ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

CEDAW

Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин

Distr.
GENERAL

CEDAW/C/5/Add.16
21 July 1983
RUSSIAN
Original: ENGLISH/
FRENCH

Комитет по ликвидации дискриминации
в отношении женщин (CEDAW)

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 18 КОНВЕНЦИИ

Первоначальные доклады государств-участников

КАНАДА

V.83-58675(EX)

Digitized by UN Library Geneva

СОДЕРЖАНИЕ

		Стр.
Введение		vi
	Демографические таблицы	xvi
	Таблица A: Население Канады, I97I, I976 и I98I годы	
	Таблица B: Население Канады по возрастным группам, I97I, I976 и I98I годы	
	Таблица C: Население Канады с разбивкой по семейному положению, I97I, I976 и I98I годы	
	Таблица D: Население Канады по провинциям, I98I год	
	Таблица E: Семьи "муж-жена" и семьи с одним родителем, I976 и I98I годы	
	Таблица F: Средний состав семьи и среднее число детей в расчете на одну семью, I97I, I976 и I98I годы	
СТАТЬЯ 1		I
СТАТЬЯ 2		4
	2(a)....8	
	2(b)...I3	
	2(c)...I6	
	2(d)...I9	
	2(e)...2I	
	2(f)...22	
	2(g)...28	
СТАТЬЯ 3		30
СТАТЬЯ 4		53
	4.1....53	
	4.2....63	
СТАТЬЯ 5		64
	5(a)...64	
	5(b)...78	
СТАТЬЯ 6		79
СТАТЬЯ 7		82
	7(a)...83	
	7(b)...87	
	7(c)..I06	
СТАТЬЯ 8		II0
СТАТЬЯ 9		III
	9.1...III	
	9.2...II3	
СТАТЬЯ I0		II4
СТАТЬЯ II		I2I
	II.1...I2I	
	II.1(a)...I32	
	Статистический сборник	I32

Digitized by UN Library Geneva

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

Стр.

Таблица 1: Коэффициент участия в рабочей силе по возрастным группам, 1970-1980 годы
Таблица 2: Коэффициент участия в рабочей силе по семейному положению, 1975-1982 годы
Таблица 3: Коэффициент участия в рабочей силе матерей (со своими детьми в возрасте до 16 лет) по возрасту детей, 1975-1982 годы
Таблица 4: Коэффициент участия в рабочей силе по провинциям, 1975-1982 годы
Таблица 5: Женщины в процентах от занятого и безработного населения, 1970-1982 годы
Таблица 6: Уровень безработицы по возрастным группам, 1970-1982 годы
Таблица 7: Уровень безработицы по семейному положению, 1975-1982 годы
Таблица 8: Безработное население по причинам ухода с последней работы, 1982 год
Таблица 9: Уровень безработицы по провинциям, 1975-1982 годы
Таблица 10: Лица, считающие, что работы нет(I), 1976-1982 годы
Таблица 11: Неполностью занятые трудящиеся и их доля в общем количестве работающих неполный рабочий день, 1975-1982 годы

11.1(b)...151
Статистический сборник 151
Таблица 12: Занятое население, работающее полный и неполный рабочий день, 1975-1982 годы
Таблица 13: Работающие неполный рабочий день по выбранным характеристикам: возрастная группа и семейное положение, 1982 год
Таблица 14: Работающие неполный рабочий день по причинам работы неполный рабочий день, 1982 год
Таблица 15: Работающие неполный рабочий день по отраслям промышленности, 1982 год
Таблица 16: Работающие неполный рабочий день по роду занятий, 1982 год
Таблица 17: Занятость по отраслям, 1982 год
Таблица 18: Занятость по профессиям, 1982 год

11.1(c)...164
Статистический сборник 166
Таблица 19: Лица, получившие дипломы местных колледжей с разбивкой по областям обучения, 1976 и 1980 годы
Таблица 20: Лица, получившие степень бакалавра или первую профессиональную степень по областям и избранным дисциплинам, 1970-1971 и 1980 годы
Таблица 21: Женщины-учащиеся ремесленных подготовительных и промышленных курсов, получающие подготовку в рамках канадских полных программ подготовки рабочей силы по видам занятости, 1981-1982 годы

Digitized by UN Library Geneva

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение) Стр.

Таблица 22: Служащие канадских федеральных общественных служб по организационным уровням, 1976 и 1980 годы
Таблица 23: Охват профсоюзами занятых рабочих наемного труда, 1970-1980 годы
Таблица 24: Занятые рабочие наемного труда и охват профсоюзами по видам промышленности, 1980 год
Таблица 25: Охват профсоюзами занятых рабочих наемного труда по провинциям, 1980 год

11.1(d)...178
Статистический сборник 183
Таблица 26: Средние годовые трудовые доходы полностью занятых рабочих, 1971, 1973, 1975, 1977 и 1979 годы
Таблица 27: Средняя годовая заработная плата полностью занятых рабочих по возрастным группам, 1979 год
Таблица 28: Средняя годовая заработная плата полностью занятых рабочих по уровням образования, 1979 год
Таблица 29: Средняя годовая заработная плата полностью занятого рабочего по профессиям, 1979 год
Таблица 30: Среднегодовая заработная плата полностью занятых рабочих по провинциям, 1979 год

11.1(e)...192
Статистический сборник 198
Таблица 31: Участники Канадского и Квебексого пенсионных планов, 1975-1980 годы
Таблица 32: Бенефициары пенсионного фонда в рамках Канадского и Квебекского пенсионных планов, 1970-1981 годы
Таблица 33: Среднемесячная пенсия в рамках Канадского и Квебекского пенсионных планов, 1970-1981 годы
Таблица 34: Пособие по смерти, выплачиваемое в рамках Канадского и Квебекского пенсионных планов, 1970-1981 годы
Таблица 35: Пенсионное пособие для пережившего супруга, выплачиваемое в рамках Канадского и Квебекского пенсионных планов, 1970-1981 годы
Таблица 36: Среднее месячное пособие на пережившего супруга в рамках Канадского и Квебекского пенсионных планов, 1970-1981 годы
Таблица 37: Участники планов пенсионного фонда за счет предпринимателей со взносами и без взносов, 1970, 1978 и 1980 годы
Таблица 38: Лица, получающие пенсию в рамках пенсионного обеспечения по возрасту и гарантированного дополнительного дохода, 1978, 1980 и 1982 годы
Таблица 39: Лица, получающие пособия на супруга, 1978, 1980 и 1982 годы

Digitized by UN Library Geneva

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

Стр.

Таблица 40: Количество выплаченных страховых пособий по безработице и среднедельные размеры пособия с 1972 по 1980 год

Таблица 41: Количество выплаченных страховых пособий в связи с болезнью и среднедельные размеры пособия с 1972 по 1980 год

Таблица 42: Выплата пенсий по инвалидности согласно планам пенсионного обеспечения Канады и Квебека с 1970 по 1981 год

Таблица 43: Среднемесячное пенсионное обеспечение по инвалидности согласно планам пенсионного обеспечения Канады и Квебека с 1970 по 1981 год

11.1(f)...215
11.2.....217
11.2(a)...219
11.2(b)...221
Статистический сборник 223

Таблица 44: Количество выплаченных страховых пособий по беременности и родам в связи с безработицей и среднедельные размеры пособия с 1972 по 1980 год

11.2(c)...225
Статистический сборник 229

Таблица 45: Наличие мест в дневных детских учреждениях и количество работающих матерей с детьми в возрасте до 5 лет с 1975 по 1980 год

11.2(d)...232
11.3.....233

СТАТЬЯ 12 234
12.1.....234
12.2.....237

СТАТЬЯ 13 242
13(a).....242
13(b).....247
13(c).....252

СТАТЬЯ 14 258

СТАТЬЯ 15 262
15.1.....262
15.2.....263
15.3.....265
15.4.....266

СТАТЬЯ 16 268
16.1.....268
16.1(a)...270

Digitized by UN Library Geneva

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

Стр.

I6.1(b)...273
I6.1(c)...275
I6.1(d)...284
I6.1(e)...290
I6.1(f)...292
I6.1(g)...297
I6.1(h)...30I
I6.2.....306

ДОБАВЛЕНИЕ I ДОКЛАД, ПОДГОТОВЛЕННЫЙ ПРОВИНЦИЕЙ ОНТАРИО

ДОБАВЛЕНИЕ II ДОКЛАД, ПОДГОТОВЛЕННЫЙ ПРОВИНЦИЕЙ КВЕБЕК

Digitized by UN Library Geneva

ВВЕДЕНИЕ

Настоящий документ представляет собой первый доклад о мерах, принятых в области осуществления основных положений Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин.

Доклад содержит три отдельных документа. Первый документ, подготовленный федеральным департаментом государственного секретаря на основе информации, предоставленной провинциями, территориями и федеральными правительственными департаментами и учреждениями, охватывает Канаду в целом. Второй и третий документы были подготовлены правительствами провинций Онтарио и Квебек и касаются положения дел в области осуществления Конвенции в рамках их юрисдикции.

Само введение - это основная сводная информация о Канаде, цель которой - дать определенную общую картину конкретных мер, изложенных в тексте. В нем рассмотрены такие темы, как канадская конституционная система, значение международного договорного права и развитие прав женщин. В конце введения приводится ряд таблиц, дающих представление об общей демографической структуре населения Канады.

1 ОСНОВНЫЕ СВЕДЕНИЯ, КАСАЮЩИЕСЯ РАТИФИКАЦИИ КОНВЕНЦИИ КАНАДОЙ

Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин была принята Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций 18 декабря 1979 года. За ее принятие голосовали сто тридцать государств. 10 государств воздержались, и никто не голосовал против. Конвенция вступила в силу 3 сентября 1981 года через тридцать дней после сдачи на хранение двадцатой ратификационной грамоты.

Канада ратифицировала Конвенцию 10 декабря 1981 года после того, как она уведомила о своем намерении сделать это, подписав Конвенцию 17 июля 1980 года на Всемирной конференции в рамках Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций, состоявшейся в Копенгагене 14-30 июля 1980 года. Для Канады Конвенция вступила в силу 10 января 1982 года, тридцать дней спустя после сдачи на хранение ратификационной грамоты в Нью-Йорке. Канада стала тридцать второй страной, ратифицировавшей Конвенцию.

Перед ратификацией Конвенции федеральное правительство получило соответствующее согласие всех провинций Канадской конфедерации. Все правительства провинций и территорий Канады обязались принять меры, необходимые для осуществления Конвенции в рамках своей юрисдикции. Канада при сдаче на хранение своей ратификационной грамоты сделала следующее заявление:

Digitized by UN Library Geneva

Правительство Канады заявляет, что компетентные законодательные органы Канады реализовали концепцию равного вознаграждения, упомянутую в статье 11(1)(d), приняв законодательство, которое требует установления ставок вознаграждения без дискриминации по признаку пола. Компетентные законодательные органы Канады будут по-прежнему осуществлять цели статьи 11(1)(d) и разработали для этого, и по возможности будут продолжать разрабатывать, дополнительные законодательные и другие меры.

Решение о ратификации Конвенции было достигнуто в результате работы Постоянного федерально-провинциального комитета должностных лиц, ответственных за соблюдение прав человека. Созданный в 1975 году как форум для постоянной связи и консультаций Комитет проводит ежегодно два совещания, на которых изучает конкретные вопросы осуществления международных документов в области прав человека. Этот орган оказался эффективной организацией для обмена мнениями между федеральным правительством и правительствами провинций, а также в том, что касается осуществления международных документов в области прав человека.

В рамках федерального правительства Межминистерский комитет по правам человека, учрежденный в 1975 году, регулярно изучает вопросы, касающиеся осуществления обязательств Канады, взятых по международным документам в области прав человека. В ряде провинций существуют официальные органы, осуществляющие функции аналогичного характера.

2 ДОКЛАДЫ, ПРЕДСТАВЛЕННЫЕ В РАМКАХ ДРУГИХ ДОКУМЕНТОВ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Канада регулярно представляет доклады Организации Объединенных Наций в соответствии с условиями различных договоров и в ответ на другие просьбы Организации. Эти доклады, упоминаемые ниже, в определенном отношении дополняют содержание настоящего доклада.

a Международный пакт о гражданских и политических правах

В апреле 1979 года Канада представила доклад, требующийся в соответствии с положением статьи 40 этого Пакта.

b Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах

- Доклад Канады по статьям 6-9 Пакта был представлен Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций в апреле 1981 года.

Digitized by UN Library Geneva

. Доклад Канады по статьям I0-I2 был представлен в марте I983 года.

c Конвенция Международной организации труда

Канада ратифицировала ряд конвенций Международной организации труда, касающихся положений Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин.

. В I964 году Канада ратифицировала Конвенцию № 111 о дискриминации в области труда и занятий и затем раз в два года представляла доклад о ее осуществлении.

. В I972 году Канада ратифицировала Конвенцию № 100 о равном вознаграждении мужчин и женщин за равный труд. Раз в два года она представляет в МОТ доклады об осуществлении Конвенции I00.

. В I977 году Канада представила доклад о Конвенции МОТ № I23 о труде семейных женщин. Эта Конвенция была впоследствии заменена Конвенцией № I56 - Равные возможности и равное обращение в отношении работающих мужчин и работающих женщин: семейные трудящиеся.

. Необходимо отметить, что в мае I978 года Канада денонсировала Конвенцию 45 (об использовании труда женщин на подземных работах в шахтах любого рода), ратифицированную Канадой в I966 году. Денонсация этой Конвенции, вступившая в силу I9 мая I979 года, была объяснена следующим образом:

> Правительство Канады сознает, что во время принятия Конвенции 45 она была направлена на предотвращение эксплуатации работающих женщин и рассматривалась соответственно как шаг в направлении социального прогресса. Однако в настоящее время в рамках различных юрисдикций Канады возникло мнение, что эта Конвенция ограничивает возможности занятости женщин и что соответственно она противоречит принципу равного обращения и равных возможностей в отношении работающих мужчин и работающих женщин, которому правительство Канады придает большое значение.

Digitized by UN Library Geneva

d Международная конвенция о ликвидации всех форм расовой дискриминации

Канада ратифицировала Международную конвенцию о ликвидации всех форм расовой дискриминации 14 октября 1970 года. В соответствии со статьей 9 Канада представила первый доклад через год после вступления Конвенции в силу для Канады. В последующий период было представлено пять двухлетних докладов.

В этих докладах описывается в основном принятие антидискриминационного законодательства в провинциях и федеральным правительством, учреждение агентства по осуществлению этих законодательств и принятие многочисленных позитивных программ в пользу расовых или этнических меньшинств, находящихся в неблагоприятном положении.

e Ежегодник Организации Объединенных Наций о положении в области прав человека

Необходимо отметить, что Канада регулярно участвует в подготовке этого Ежегодника.

3 КОНСТИТУЦИОННАЯ СИСТЕМА КАНАДЫ

Канада - это федеральное государство, включающее десять провинций - Альберту, Британскую Колумбию, Манитобу, Нью-Брансуик, Ньюфаундленд, Новую Шотландию, Онтарио, Остров Принца Эдуарда, Квебек и Саскачеван, а также две территории - Северо-Западные территории и Юкон*.

В рамках Канадской конфедерации законодательные полномочия осуществляются федеральным правительством и правительствами провинций в соответствии с распределением полномочий, определенным Конституционным актом 1867 года (прежде Акт о Британской Северной Америке 1867 года) и поправками к нему. Кроме того, во исполнение передачи полномочий федеральным Парламентом Территориям оба правительства Территорий также осуществляют законодательные полномочия.

Обновленная Конституция Канады вступила в силу 17 апреля 1982 года на основании принятия парламентом Соединенного Королевства (по просьбе Канады) Канадского акта 1982 года. Конституция включает Канадский

---

* В рамках настоящего документа провинции перечисляются с точки зрения их географического расположения, а не в английском алфавитном порядке, как это принято в документе. О целесообразности такого подхода говорит схожесть различного рода законодательств, действующих в западных провинциях и провинциях Атлантического побережья.

Digitized by UN Library Geneva

акт 1982 года в составе Конституционного акта 1982 года (содержащего Канадскую хартию прав и свобод) и всех конституционных актов и постановлений, принятых после 1867 года, в том числе Конституционного акта 1867 года. Хартия содержит положения о равных правах (раздел 15, гарантирующий защиту, в частности от дискриминации по признаку пола), которая вступит в силу в апреле 1985 года. Хартия содержит также положение (в разделе 28), по которому права, предусмотренные Хартией, "в равной степени гарантированы для лиц мужского и женского пола".

В разделе 91 Конституционного акта 1867 года названы соответствующие основные области законодательной деятельности федерального правительства. Области законодательной деятельности правительств провинций изложены в разделе 92. Соответствующие основные сферы осуществления полномочий федерального правительства следующие: банковское дело (раздел 91(15)), индейцы (раздел 91(24)), натурализация и иностранцы (раздел 91(25)), брак и развод (раздел 91(26)) и уголовное право (раздел 91(27)). Соответствующие основные сферы деятельности законодательных органов правительств провинций включают работу лечебных и благотворительных заведений (раздел 92(7)), выполнение церемонии бракосочетания (раздел 92(12)), обеспечение имущественных и гражданских прав (раздел 92(13)) и вопросы чисто местного или частного характера (раздел 92(16)). Как раздел 92(13), так и раздел 92(16) толкуются судами широко в целях охвата таких вопросов, как трудовое право, семейное право и антидискриминационное законодательство. Кроме того, раздел 93 дает провинциям законодательные полномочия в отношении образования.

4 ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ МЕЖДУНАРОДНОГО ПРАВА В КАНАДЕ

В Канаде международные договоры не являются автоматически частью внутреннего права. Положения договора могут быть включены во внутреннее право либо указом, придающим договору силу закона, либо при необходимости поправкой к внутреннему праву в целях обеспечения его соответствия договору. Осуществление договора, положения которого подпадают под юрисдикцию того или иного или обоих уровней правительственного руководства, требует вмешательства парламента Канады, законодательных органов провинций и, если парламент не решит иначе, законодательных ассамблей территорий для тех частей договора, которые подпадают под юрисдикцию каждого из этих органов.

Все правительства Канады взяли на себя обязательство в отношении осуществления положений Конвенции, внеся поправки во внутреннее право в целях обеспечения его соответствия Конвенции в тех случаях, когда после ее изучения это оказалось необходимым. Однако следует отметить,

Digitized by UN Library Geneva

что большинство прав, закрепленных в статьях I-I6 Конвенции, уже обеспечено в Канаде. Еще даже до того, как Конвенция вступила для Канады в силу, на обоих уровнях правительственного руководства в рамках их юрисдикции были приняты самостоятельные или коллективные шаги по осуществлению положений этих статей и по обеспечению упомянутых прав.

5 РАЗВИТИЕ ПРАВ ЖЕНЩИН В КАНАДЕ

История развития прав женщин в Канаде еще относительно молода. Среди ее важных вех можно назвать предоставление женщинам права голоса; юридическое признание женщины в качестве "лица"; создание Королевской комиссии по вопросу о положении женщин в Канаде и подготовка этой комиссией соответствующих докладов; принятие кодексов прав человека и создание комиссий по правам человека для обеспечения осуществления этого законодательства; и принятие Канадской хартии прав и свобод.

a Участие женщин в голосовании: I9I6-I940 годы

Первыми добились права участвовать в выборах в провинциях женщины западных районов Канады. В I9I6 году провинции Манитоба, Саскачеван и Альберта предоставили женщинам право голоса. К I9I9 году то же было сделано в Британской Колумбии, Онтарио, Новой Шотландии и Нью-Брансуике. Право участвовать в голосовании на федеральном уровне было предоставлено в I9I8 году. Женщинам Квебека право голоса было предоставлено в I940 году.

b Вопрос о признании женщины в качестве "лица"

Право женщин участвовать в работе Сената было завоевано в судебном порядке, что видно из приведенного ниже пояснения:

> В соответствии с разделом 24 Акта о Британской Северной Америке I867 года к работе Сената может быть привлечено любое компетентное лицо. Однако существовала определенная неясность в отношении того, можно ли квалифицировать женщину в качестве такого "лица". Правительства, в тех случаях, когда перед ними вставал вопрос о назначении женщины в Сенат, использовали содержащуюся в этом Акте неопределенность. В конечном счете в I927 году пять женщин из провинции Альберта представили федеральному правительству петицию с просьбой о том, чтобы Верховный суд Канады дал толкование слова "лицо". 24 апреля I928 года суд постановил, что термин "лицо" женщин не охватывает. Апелляция на это решение была подана в Юридический комитет Тайного совета, и I8 октября I929 года

Digitized by UN Library Geneva

Комитет постановил, что "... слово "лица", содержащееся в разделе 24 Акта о Британской Северной Америке, охватывает лиц как мужского, так и женского пола ... и что женщины имеют право привлекаться к работе канадского Сената и становиться его членами"*.

c Королевская комиссия по вопросу о положении женщин

Комиссия была создана в 1967 году для изучения положения женщин в Канаде, подготовки докладов по этому вопросу и рекомендаций в отношении шагов, которые могли бы быть предприняты федеральным правительством для обеспечения женщинам равных с мужчинами возможностей во всех сферах канадского общества. Комиссия представила в 1970 году доклад, содержащий 167 рекомендаций по следующим темам:

- Женщины в канадской экономике
- Образование
- Женщина и семья
- Налогообложение и пособия на детей
- Бедность
- Участие женщины в жизни государства
- Иммиграция и гражданство
- Уголовное законодательство и женская преступность
- План действий

Доклад Комиссии более подробно рассматривается в рамках статьи 3.

d Комиссии по правам человека

К середине 70-х годов во всех провинциях Канады были созданы комиссии по правам человека, основной функцией которых является контроль за осуществлением законодательства в области прав человека.

Значительное влияние в деле обеспечения права женщин на равный статус в канадском обществе, особенно в области занятости, оказали, в частности, законы, запрещающие дискриминацию по признаку пола.

---

* Royal Commission on the Status of Women in Canada, Report (Ottawa: Information Canada 1970) p.338.

Digitized by UN Library Geneva

e Канадская хартия прав и свобод

Равенство статуса полов гарантируется включением этой Хартии в новую конституцию Канады. Положения о равенстве подробно рассматриваются в статье 2(a).

6 СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДОКЛАДА

Настоящий доклад представлен в соответствии с положениями статьи I8.1(a) Конвенции, требующими от государств-участников представить доклад в течение года после вступления в силу Конвенции. Процесс подготовки доклада был определен на состоявшемся в июне I982 года совещании Постоянного федерально-провинциального комитета должностных лиц, ответственных за соблюдение прав человека.

За отсутствием указаний со стороны Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин (CEDAW) в отношении содержания и формы доклада и учитывая тот факт, что равенство прав, гарантированное Канадской хартией прав и свобод начнет осуществляться лишь в I985 году, было решено, что первый доклад Канады ограничится обзором положения дел в области равенства между женщинами и мужчинами по состоянию на I982 год.

Настоящий доклад содержит три документа. Первый документ охватывает большинство существующих в Канаде юрисдикций (федеральную юрисдикцию, юрисдикцию восьми провинций и двух территорий) и основывается на информации, представленной соответствующими правительствами. Вторая и третья части составлены на основе докладов провинций Онтарио и Квебек в том виде, в каком они были представлены правительствами этих провинций.

Таким образом, первая часть доклада включает описание мер по осуществлению Конвенции на федеральном и провинциальном уровнях. Однако в том, что касается некоторых статей Конвенции, ответственность за их выполнение лежит в основном на правительствах провинций, в то время как в отношении других статей основная ответственность возлагается на федеральное правительство. Так, большинство мер в рамках статьи I0, посвященной вопросам образования, статьи I2, посвященной вопросам здравоохранения, и статьи I6, посвященной вопросам брака и семейных отношений, принимаются на уровне правительств, в то время как меры в рамках статьи 6, в которой рассматриваются вопросы проституции, и статьи 9, в которой рассматриваются вопросы гражданства, принимаются, в первую очередь, на федеральном уровне.

Digitized by UN Library Geneva

Основные законодательные акты и документация, перечисленные в рамках каждой статьи доклада Канады, препровождаются Генеральному секретарю в качестве справочного материала в виде отдельного документа.

7 СТАТИСТИЧЕСКИЙ СБОРНИК

По мере продвижения работы над докладом крепло убеждение в уникальном месте Конвенции среди международных документов в области прав человека. Цель Конвенции, как отмечается в формулировках многих ее статей, состоит в фактическом достижении равенства между мужчинами и женщинами. Для достижения этой цели Конвенция требует принятия во многих областях жизни общества соответствующих мер. Для оценки правильности мер, принятых Канадой, необходимо знать, в какой степени обеспечивается равенство мужчин и женщин в рамках канадского общества.

Соответственно было принято решение принять подход, характерный для подготовки доклада в рамках международных документов, развив концепцию Статистического сборника, содержащего данные, характеризующие положение дел в области соблюдения требований Конвенции. Этот проект был осуществлен совместно такими органами, как "Положение канадских женщин" и "Статистика Канады".

С учетом решения не проводить в рамках этого первого доклада (как было отмечено ранее) глубокого обзора положения дел в области обеспечения равенства между мужчинами и женщинами, Статистический сборник был подготовлен лишь для одной статьи. Статья 11 была выбрана для иллюстрации концепции Статистического сборника, поскольку в большинстве случаев уже имелись статистические данные, необходимые для того, чтобы показать положение дел в области обеспечения равенства между полами по каждой подстатье. При подготовке доклада на четырехлетней основе преследуется цель представить количественную характеристику мер в области обеспечения равенства по всем статьям постановляющей части.

8 ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ЗАМЕЧАНИЯ

Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин является уникальным документом среди других международных документов в области прав человека. Вместо того, чтобы наложить на государство обязательства в отношении гарантирования конкретных прав всем гражданам без дискриминации, Конвенция требует от государства принять все соответствующие меры для обеспечения того, чтобы половине его населения было гарантировано осуществление прав человека и основных свобод на основе равенства с другой половиной населения.

Digitized by UN Library Geneva

Равенство прав определяется в двенадцати из шестнадцати положений постановляющей части этой Конвенции, конкретно же от государств-участников Конвенции требуется устранить дискриминацию в отношении женщин и принять (все) соответствующие меры для обеспечения женщинам равного статуса с мужчинами. Последствия в отношении представления докладов в рамках договора о равенстве в отличие от договора, гарантирующего права всем, являются очень значительными.

Digitized by UN Library Geneva

Таблица А. Население Канады, 1971, 1976 и 1981 годы

ГОД	Оба пола	Женщины	Мужчины	Доля женщин в % от общего населения
	Количество			Проценты
1971	21 568 310	10 772 945	10 795 370	49,9
1976	22 992 600	11 543 080	11 449 520	50,2
1981	24 343 180	12 274 895	12 068 290	50,4

Источники: 1976 Census of Canada, Catalogue 92-823.
1981 Census of Canada, Catalogue 92-901.

Digitized by UN Library Geneva

Таблица B. Население Канады по возрастным группам, 1971, 1976 и 1981 годы

Возрастная группа	1971		1976		1981	
	Женщины	Мужчины	Женщины	Мужчины	Женщины	Мужчины
	Число		Число		Число	
0-4	886 555	929 605	843 355	888 640	868 925	914 450
5-9	1 101 575	1 152 430	921 080	966 730	864 920	911 940
10-14	1 129 290	1 181 450	1 111 730	1 164 645	936 130	984 740
15-19	1 039 915	1 074 430	1 149 280	1 195 975	1 132 875	1 182 015
20-24	947 630	941 775	1 068 040	1 065 765	1 169 520	1 174 295
25-29	783 410	800 710	992 540	1 000 520	1 093 200	1 084 410
30-34	644 550	660 875	804 795	822 690	1 017 100	1 021 480
35-39	618 820	645 045	657 450	671 335	807 955	822 295
40-44	621 760	640 765	624 640	643 575	663 240	674 665
45-49	625 630	613 415	622 370	630 475	620 645	634 705
50-54	533 640	518 895	624 465	595 715	621 815	621 660
55-59	482 315	472 415	526 775	492 265	611 530	568 385
60-64	395 320	381 690	469 615	435 790	516 930	462 385
65-69	323 910	296 050	382 300	338 520	453 750	390 585
70-74	251 800	205 575	292 360	241 365	352 190	281 225
75-79	185 515	139 995	212 275	150 430	252 175	180 480
80-84	118 490	85 680	135 310	85 250	161 860	94 930
85-89	59 385	40 625	70 900	41 475	86 920	44 020
90 и более	23 440	13 940	33 795	18 365	43 235	19 610
Всего	10 772 945	10 795 370	11 543 080	11 449 525	12 274 895	12 068 290
	Проценты		Проценты		Проценты	
0-4	8,2	8,6	7,3	7,8	7,1	7,6
5-9	10,2	10,7	8,0	8,4	7,0	7,6
10-14	10,5	10,9	9,6	10,2	7,6	8,2
15-19	9,7	10,0	10,0	10,4	9,2	9,8
20-24	8,8	8,7	9,3	9,3	9,5	9,7
25-29	7,3	7,4	8,6	8,7	8,9	9,0
30-34	6,0	6,1	7,0	7,2	8,3	8,5
35-39	5,7	6,0	5,7	5,9	6,6	6,8
40-44	5,8	5,9	5,4	5,6	5,4	5,6
45-49	5,8	5,7	5,4	5,5	5,1	5,3
50-54	5,0	4,8	5,4	5,2	5,1	5,2
55-59	4,5	4,4	4,6	4,3	5,0	4,7
60-64	3,7	3,5	4,1	3,8	4,2	3,8
65-69	3,0	2,7	3,3	3,0	3,7	3,2
70-74	2,3	1,9	2,5	2,1	2,9	2,3
75-79	1,7	1,3	1,8	1,3	2,1	1,5
80-84	1,1	,8	1,2	,7	1,3	,8
85-89	,6	,4	,6	,4	,7	,4
90 и более	,2	,1	,3	,2	,4	,2
Всего	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0

Источники: 1976 Census of Canada, Catalogue 92-823.
1981 Census of Canada, Catalogue 92-901.

Digitized by UN Library Geneva

Таблица С. Население Канады с разбивкой по семейному положению, 1971, 1976 и 1981 годы

Семейное положение	1971		1976		1981	
	Женщины	Мужчины	Женщины	Мужчины	Женщины	Мужчины
	Число		Число		Число	
Женатые (1)	4 888 840	4 888 760	5 499 670	5 474 235	5 992 875	5 956 290
Холостяки и незамужние (2)	1 913 030	2 377 645	2 129 840	2 646 580	2 356 615	2 898 495
Вдовцы и вдовы	752 895	191 130	853 900	189 665	958 135	199 535
Разведенные	100 760	74 360	183 505	119 035	297 290	202 845
Всего	7 655 525	7 531 895	8 666 915	8 429 515	9 604 915	9 257 165
	Проценты		Проценты		Проценты	
Женатые	63,9	64,9	63,5	64,9	62,4	64,3
Холостяки и незамужние	25,0	31,6	24,6	31,4	24,5	31,3
Вдовцы и вдовы	9,8	2,5	9,9	2,2	10,0	2,2
Разведенные	1,3	1,0	2,1	1,4	3,1	2,2
Всего	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0

Примечание: (1) Включая живущих порознь.
(2) В возрасте 15 лет и старше.

Источник: 1981 Census of Canada, Catalogue 92-901.

Digitized by UN Library Geneva

Таблица D. Население Канады по провинциям, 1981 год

Провинция	Оба пола	Женщины	Мужчины	Доля женщин в % от общего населения
	Число			Проценты
Ньюфаундленд	567 680	281 990	285 690	49,7
Остров Принца Эдуарда	122 510	61 570	60 940	50,3
Новая Шотландия	847 445	427 870	419 575	50,5
Нью-Брансуик	696 405	350 400	346 000	50,3
Квебек	6 438 400	3 266 205	3 172 195	50,7
Онтарио	8 625 110	4 378 320	4 246 790	50,8
Манитоба	1 026 245	519 730	506 510	50,6
Саскачеван	968 310	482 235	486 075	49,8
Альберта	2 237 725	1 094 505	1 143 220	48,9
Британская Колумбия	2 744 470	1 379 310	1 365 155	50,3
Юкон	23 150	10 975	12 175	47,4
Северо-Западные территории	45 740	21 775	23 965	47,6
КАНАДА	24 343 180	12 274 895	12 068 290	50,4

Источник: 1981 Census of Canada, Catalogue 92-901.

Digitized by UN Library Geneva

Таблица E. Семьи "муж-жена" и семьи с одним родителем, 1976 и 1981 годы

Структура семьи	1976	1981	1976	1981
	Число		Проценты	
Все семьи	5 727 900	6 324 975	100,0	100,0
Семьи "муж-жена"	5 168 565	5 610 965	90,2	88,7
Семьи с одним родителем	559 335	714 010	9,8	11,3
Глава семьи женщина	464 345	589 825	8,1	9,3
Глава семьи мужчина	94 990	124 175	1,7	2,0

Источники: Canada Year Book, 1980-81.
1981 Census of Canada, Catalogue 92-905.

Digitized by UN Library Geneva

Таблица F. Средний состав семьи и среднее число детей в расчете на одну семью, 1971, 1976 и 1981 годы

Год	Средний состав семьи	Среднее число детей в расчете на одну семью (1)
1971	3,7	1,7
1976	3,5	1,5
1981	3,3	1,3

Примечание: (1) Дети в возрасте 24 лет и моложе.

Источники: 1971 Census of Canada, Catalogue 93-718.
1976 Census of Canada, Catalogue 93-821.
1976 Census of Canada, Catalogue 92-823.
1981 Census of Canada, Catalogue 92-905.

Digitized by UN Library Geneva

СТАТЬЯ 1

Для целей настоящей Конвенции понятие "дискриминация в отношении женщин" означает любое различие, исключение или ограничение по признаку пола, которое направлено на ослабление или сводит на нет признание, пользование или осуществление женщинами, независимо от их семейного положения, на основе равноправия мужчин и женщин прав человека и основных свобод в политической, экономической, социальной, культурной, гражданской или любой другой области.

В статье 1 содержится определение "дискриминации в отношении женщин" в том виде, в каком оно используется в тех статьях Конвенции, которые обязывают государств-участников ликвидировать такую дискриминацию. Сама статья не накладывает каких-либо обязательств на государств-участников.

Однако необходимо отметить, что определение "дискриминации", принятое судами Канады, аналогично упомянутому выше. Так, на основе решений различных советов по расследованию, созданных в соответствии с законодательными актами в области прав человека, был сделан вывод о том, что в Канаде действует следующее определение "дискриминации":

> Если на основе решений таких советов сформулировать определение дискриминации для целей осуществления законодательства Канады в области прав человека, то оно было бы следующим: дискриминация означает разное обращение с людьми на основе их расы, цвета кожи, пола и т.д., в результате чего истец страдает от неблагоприятных последствий или его достоинству наносится серьезное оскорбление; мотивация дискриминационного обращения, независимо от того, вызвано оно экономическими или социальными соображениями, и независимо от того, являются ли такие соображения правильно или ложно обоснованными, значения не имеет и возможна лишь в целях смягчения наказания. Идентичное обращение не обязательно приравнивается к равному обращению, поскольку могут иметь место подрывающие дух законодательства в области прав человека дискриминационные последствия в том случае, если идентичное

Digitized by UN Library Geneva

> обращение неожиданно применяется в отношении тех лиц, которые не могут им эффективно воспользоваться ввиду сложившейся в прошлом практики предвзятого отношения и ограничений*.

Следует отметить, что единственным канадским законодательством в области прав человека, содержащим определение дискриминации, является Квебекская хартия прав и свобод человека, раздел 10 которой гласит:

> 10. Каждый человек имеет право на полное и равное признание и осуществление своих прав и свобод без различия, исключения или предпочтения по признаку расы, цвета кожи, пола, сексуальной ориентации, гражданского статуса, религии, политических убеждений, языка, этнического или национального происхождения, социальных условий или наличия инвалидности или в связи с тем, что данное лицо использует какие-либо средства для облегчения своей инвалидности.
>
> Дискриминация существует в тех случаях, когда такое различие, исключение или предпочтение приводят к сведению на нет или к ослаблению такого права.

Дискриминация по признаку пола как запрещенная дискриминация включена во все виды канадского законодательства в области прав человека, а также в законодательства в области занятости/трудовых норм, принятых с начала 70-х годов.

С другой стороны, такая причина, как семейное положение, была впервые учтена в 1971 году в провинции Альберта. Лишь в провинциях Саскачеван (последняя юрисдикция, где была учтена эта причина в 1979 году) и Онтарио имеются определения семейного положения. В разделе 1(a) Норм Саскачеванского кодекса прав человека говорится, что:

> 1.(a) "Семейное положение" означает такое положение, которое связано с помолвкой, женитьбой,

---

* Ian Hunter, "The Origin, Development and Interpretation of Human Rights Legislation" in The Practice of Freedom ed. R. St. J.MacDonald and John P.Humphrey (Toronto: Butterworths, 1979) p.84.

Digitized by UN Library Geneva

> холостяцким проживанием, проживанием раздельно, разводом, вдовством или проживанием на основе отношений, предусмотренных общим правом; однако дискриминация на основе наличия связи с конкретным лицом не является дискриминацией на основе семейного положения.

Определение, применяемое в провинции Онтарио, носит аналогичный характер, за исключением лишь того, что оно не включает "состояния, связанного с помолвкой".

Digitized by UN Library Geneva

СТАТЬЯ 2

Государства-участники осуждают дискриминацию в отношении женщин во всех ее формах, соглашаются безотлагательно всеми соответствующими способами проводить политику ликвидации дискриминации в отношении женщин...:

Перед тем, как перейти к рассмотрению осуществления Канадой каждой из подстатей статьи 2, будет сделан ряд замечаний на основе приведения информации относительно общих правовых рамок, в которых в Канаде осуществляется запрет дискриминации в отношении женщин.

В Канаде международное договорное право не является автоматически частью внутреннего права. Соответственно канадские женщины или канадские суды не могут прямо ссылаться на Конвенцию. Конвенция скорее осуществляется посредством мер, принимаемых в рамках внутренней правовой системы.

Основным источником внутренней правовой защиты в отношении дискриминации по признаку пола является Конституция Канады. Канадская хартия прав и свобод, которая является частью Конституции Канады, содержит положения, касающиеся принципа обеспечения равенства полов. Эти положения могут быть использованы женщинами для борьбы с законами и административной практикой, которые противоречат принципу равенства, гарантированному Хартией. На федеральном уровне Хартия применяется к деятельности парламента и правительства Канады в отношении всех вопросов, подпадающих под их юрисдикцию, включая вопросы, касающиеся обеих территорий. На уровне провинций Хартия применяется к законодательным органам и правительству каждой из провинций в отношении всех вопросов, подпадающих в ведение каждого из законодательных органов.

Канадский билль о правах не является частью Конституции Канады, однако может быть использован для того, чтобы приостановить действие тех федеральных законов, которые не соответствуют его содержанию. Одним из прав, которые он гарантирует, является равенство перед законом и защита закона без дискриминации по признаку пола.

Провинциальные и федеральные акты/кодексы в области прав человека являются важными законодательными актами, обеспечивающими осуществление Конвенции. Основной рассматриваемый вопрос сводится к дискриминации, которая запрещается на различных основаниях, включая пол, в отношении занятости, предоставления услуг, соответствующих возможностей и жилья, обычно доступных для широких слоев населения, а также в отношении предоставления коммерческих помещений или жилищ для постоянного проживания.

Digitized by UN Library Geneva

К оставшейся крупной группе законодательных актов, четко запрещающих дискриминацию по признаку пола и семейного положения, относятся трудовые кодексы/ законодательные акты в области трудовых норм, регулирующие изменение условий труда. Это законодательство будет рассмотрено в настоящем документе в рамках статьи 11.

Статья 2 Конвенции требует запрещения дискриминации де-факто, а также дискриминации как таковой. Так, неблагоприятное обращение, основанное на таких связанных с полом причинах, как рост или беременность, запрещается. Неблагоприятное обращение по признаку пола или поведения, которое имеет неблагоприятные последствия в основном для женщин, запрещаются, даже если неблагоприятное обращение или соответствующие последствия не являются основной целью такого поведения. В названии Конвенции упоминается ликвидация всех форм дискриминации, и в статье 1 содержится определение "дискриминации в отношении женщин" с точки зрения поведения, которое "направлено" на ослабление осуществления женщинами прав человека и основных свобод на основе равенства с мужчинами.

Рассмотрение вопроса об осуществлении статьи 2 в провинциях Онтарио и Квебек см. Дополнения I и II.

ОСНОВНЫЕ ЗАКОНОДАТЕЛЬНЫЕ АКТЫ

CANADA

Constitution Act, 1982.
Canadian Human Rights Act, S.C. 1976-77 c. 33.
Canada Labour Code, R.S.C. 1970, c. L-1 as am.
Canadian Bill of Rights, R.S.C. 1970, App. III.

YUKON TERRITORY

Fair Practices Act, O.Y.T. 1978, c. F-2
Labour Standards Act, O.Y.T. 1978, c. L-1.

NORTHWEST TERRITORIES

Fair Practices Ordinance, R.O.N.W.T. 1974, c. F-2.
Labour Standards Ordinance, R.O.N.W.T. 1974, c. L-1.

Digitized by UN Library Geneva

BRITISH COLUMBIA

Human Rights Code of British Columbia, R.S.B.C. 1979, c. 186.

Employment Standards Act, S.B.C. 1980, c. 10.

ALBERTA

Individual's Rights Protection Act, R.S.A. 1980, c. I-2.

Employment Standards Act, R.S.A. 1980 (supp.), c. E-10.1.

SASKATCHEWAN

Saskatchewan Human Rights Code, S.S. 1979, c. S-24.1.

Labour Standards Act, R.S.S. 1978, c. L-1.

MANITOBA

Human Rights Act, S.M. 1974, c. 65.

Employment Standards Act, R.S.M. 1970, c. E-110, as am.

ONTARIO

Human Rights Code, S.O. 1981, c. 53.

Employment Standards Act, R.S.O. 1980, c. 137.

QUEBEC*

Charter of Human Rights and Freedoms, R.S.Q. c. C-12.

An Act Respecting Labour Standards R.S.Q. c. N-1.1

NEW BRUNSWICK

Human Rights Act, R.S.N.B. 1973, c. H-11, as am.

Minimum Employment Standards Act, R.S.N.B. 1973, c. M-12, as am.

---

* См. Добавление II "Доклад правительства Квебека"стр. 363

Digitized by UN Library Geneva

NOVA SCOTIA

Labour Standards Code, S.N.S. 1972, c.10, as. am.

Human Rights Act, S.N.S. 1969, c.11 as.am.

PRINCE EDWARD ISLAND

Human Rights Act, S.P.E.I. 1975, c. 72.

Labour Act, R.S.P.E.I. 1974, c. L-1, as. am.

NEWFOUNDLAND

Labour Standards Act, S.N. 1977, c. 52, as.am.

Newfoundland Human Rights Code, R.S.N. 1970, c. 262 as. am.

СУДЕБНЫЕ РЕШЕНИЯ

Supreme Court of Canada

The Attorney-General of Canada v. Lavell; Isaac et al. v. Bedard, (1974) S.C.R. 1349, 23 C.R.N.S. 197, 11 R.F.L. 333, 38 D.L.R. (3d) 481.

Bliss v. Attorney General of Canada, (1979) 1 S.C.R. 185, (1978) 6 W.W.R. 711.

R. v. Dudak (1978), 41 C.C.C. (2d) 31, 3 C.R. (3d) 68, (1978) 4 W.W.R. 34.

Ontario Court of Appeal

R. v. DiPaola; R. v. Palatics (1978), 43 C.C.C. (2d) 199, 4 C.R. (3d) 121.

Digitized by UN Library Geneva

СТАТЬЯ 2(a)

Государства-участники ... обязуются:

(a) Включить принцип равноправия мужчин и женщин в свои национальные конституции или другое соответствующее законодательство, если это еще не было сделано, и обеспечить с помощью закона и других соответствующих средств практическое осуществление этого принципа;

Канадская хартия прав и свобод является составной частью конституции Канады. Она содержит два положения - разделы I5 и 28, - которые связаны с отражением в конституции принципа равенства мужчин и женщин. В разделе I5 (1) говорится следующее:

> I5 (1) Каждый человек равен перед законом и имеет право на равную защиту и равное использование закона без дискриминации, и в частности без дискриминации по признаку расы, национальности или этнического происхождения, цвета кожи, религии, пола, возраста или психической или физической инвалидности.

Раздел I5 Хартии вступит в силу в апреле I985 года. Федеральное правительство и правительства провинций взяли на себя обязательство пересмотреть все свои законодательные акты, принятые до этой даты, с тем чтобы исправить или аннулировать любые положения, которые, по разумному предположению, могут противоречить разделу I5.

В разделе 28 говорится следующее:

> 28. Несмотря на любые положения настоящей Хартии, права и свободы, упомянутые в ней, гарантируются для мужчин и женщин на основе равенства.

Следует отметить, что на положения раздела I5, и пожалуй, раздела 28, распространяется действие положений раздела 1 Хартии:

> 1. Канадская хартия прав и свобод гарантирует предусмотренные в ней права и свободы, при этом действуют лишь такие разумные ограничения, предусмотренные законом, которые могут быть явно оправданы в свободном и демократическом обществе.

Digitized by UN Library Geneva

Однако последнее дело Quebec Association of Protestant School Boards et al. против A.G. Quebec et al. свидетельствует о том, что суды не позволяют использовать этот раздел в целях неоправданного ограничения характера прав, предусмотренных в остальных разделах Хартии. Так, главный судья Квебекского Верховного суда Дешен заявил, что бремя доказывания возможности применения раздела 1, лежит на тех, кто ссылается на него, и что это ограничение разумно лишь в том случае, если оно служит правомерным средством достижения законной цели.

Равные права, гарантированные по разделу I5, могут быть при определенных обстоятельствах отменены. Раздел 33 (1) Хартии дает парламенту или законодательному органу провинции право заявить в законодательном акте, что, несмотря на положения раздела I5, действует этот раздел. В разделе 33 (1) говорится следующее:

> 33 (1) Парламент или законодательный орган провинции могут четко заявить в акте парламента или законодательного органа, в зависимости от обстоятельств, что данный акт или какое-либо его положение действуют несмотря на положение, включенное в раздел 2 или в разделы 7-I5 настоящей Хартии.
>
> (2) Акт или положение Акта, в отношении которого действует заявление, сделанное в рамках настоящего раздела, действуют так, как если бы они действовали, за исключением положения настоящей Хартии, упомянутого в этом заявлении.
>
> (3) Заявление, сделанное в рамках подраздела (1) прекращает действовать через пять лет после того, как оно было сделано, или на такую более равную дату, которая может быть указана в заявлении.
>
> (4) Парламент или законодательный орган провинции может вновь сделать заявление в рамках подраздела (1).
>
> (5) Подраздел (3) применяется в отношении повторного заявления, сделанного в рамках подраздела (4).

Положение об ограничении, содержащееся в разделе 33, не распространяется на раздел 28.

Digitized by UN Library Geneva

Канадский билль о правах содержит также положение, которое можно рассматривать как отражающее в соответствующем законодательстве принцип равенства между мужчинами и женщинами. В разделе 1 (b) говорится следующее:

> 1. Настоящим признается и заявляется, что в Канаде существовали и будут существовать без дискриминации по признаку расы, национального происхождения, цвета кожи, религии или пола следующие права и свободы, а именно ...
>
> (b) право индивидуума на равенство перед законом и на защиту со стороны закона.

Принятие законодательных актов в области прав человека на уровне провинций и на федеральном уровне дополнительно подтверждает принцип равенства мужчин и женщин. Сам принцип четко изложен в преамбуле кодексов в области прав человека, принятых в рамках шести юрисдикций. В рамках двух других юрисдикций этот принцип изложен в разделе целей или задач соответствующего акта.

- Юрисдикция Ньюфаундленда является единственной юрисдикцией, в которой используется выражение "равенство прав мужчины и женщины". В преамбуле Ньюфаундлендского кодекса прав человека используется формулировка Устава Организации Объединенных Наций для подтверждения законодательной "веры в основные права человека, в достоинство и ценность человеческой личности, в равноправие мужчин и женщин".

- Законодательные органы Альберты, Нью-Брансуика, Новой Шотландии и Острова Принца Эдуарда признают в качестве фундаментального принципа, что все лица, независимо от их пола, равны в том, что касается их достоинства и прав. В Нью-Брансуике и на Острове Принца Эдуарда семейное положение также приводится в качестве причины дискриминации, которая не должна использоваться для подрыва равенства в отношении достоинства и прав.

- В преамбуле кодекса прав человека провинции Онтарио говорится, что "государственная политика в Онтарио признает достоинства и ценность каждой личности и направлена на обеспечение равных прав и возможностей без дискриминации, которая противоречит закону".

- Одной из целей Саскачеванского кодекса прав человека является "проведение в Саскачеване такой государственной политики, согласно которой каждый человек пользуется свободой и равенством в отношении достоинства и прав и которая направлена на противодействие дискриминации и ее ликвидацию" (раздел 3 (b)).

Digitized by UN Library Geneva

. Целью Канадского акта прав человека является реализация принципа, согласно которому "каждый индивидуум должен пользоваться равными возможностями с другими индивидуумами, с тем, чтобы обеспечить себе такую жизнь, которую он или она способны и желают вести ... при этом дискриминационная практика, основанная на признаке ... пола или семейного положения ... не должна мешать или препятствовать им в этом деле ..." (раздел 2(a).

"Практическая реализация" принципа равенства мужчин и женщин обеспечивается путем принятия мер, предусмотренных в Хартии, Канадском и различных провинциальных биллях о правах и в одиннадцати актах прав человека.

В том, что касается Канадской Хартии прав и свобод, то положения, касающиеся осуществления соответствующих мер, содержатся в разделе 24 (1) Хартии и разделе 52 (1) Конституционного акта 1982 года (Частью I которого является Хартия). Эти положения предусматривают следующее:

> 24 (1) Любое лицо, права или свободы которого, гарантированные настоящей Хартией, были нарушены или в них было отказано, может обратиться в суд компетентной юрисдикции для получения такого средства правовой защиты, которое суд может счесть необходимым и справедливым в данных обстоятельствах.
>
> 52 (1) Конституция Канады является основным законом Канады, и любой закон, который не соответствует положениям Конституции,в той степени, в какой он ей не соответствует, не имеет силы или не действует.

Что касается Канадского билля о правах, то любые законы, не соответствующие ему, становятся,таким образом,недействительными. Однако необходимо отметить, что положение о равенстве, раздел I (b), толкуется судами очень узко. Так, например, было вынесено решение о прекращении действия раздела 12 (1) (b) Акта об индейцах, в соответствии с которым индейские женщины, но не индейские мужчины, утрачивали свой статус индейца после выхода замуж за неиндейца*.

---

* Статус индейца определяется разделами 11 и 12 Акта об индейцах как статус лица, которое в соответствии с Актом об индейцах зарегистрировано как индеец или имеет право на такую регистрацию.

Digitized by UN Library Geneva

Что касается одиннадцати актов в области прав человека, то все эти законодательные документы предусматривают подачу исков лицами, считающими, что в отношении них была допущена дискриминация. Иски рассматривает соответствующая Комиссия по правам человека. Характер процедур и средства правовой защиты, предусмотренные таким законодательством, более подробно рассматриваются в рамках статьи 2 (с).

Digitized by UN Library Geneva

СТАТЬЯ 2 (b)

Государства-участники ... обязуются:

(b) Принимать соответствующие законодательные и другие меры, включая санкции, там, где это необходимо, запрещающие всякую дискриминацию в отношении женщин;

Существуют две основные группы законодательных актов, действующих в рамках тринадцати юрисдикций Канады, которые, хотя и не запрещают всех видов дискриминации в отношении женщин, тем не менее защищают большинство прав женщин в области занятости, предоставления услуг и обеспечения соответствующих возможностей, а также в области обеспечения жильем. К ним относятся акты/кодексы в области прав человека и акты/кодексы в области норм труда/занятости. Такого рода законодательство будет основной темой, рассматриваемой в рамках статьи 2 (b).

Перед более внимательным анализом этих законодательных актов рассматривается вопрос дискриминации де-факто и дискриминации де-юре в связи с законодательством в области прав человека.

До сих пор еще не вынесено какого-либо окончательного решения в отношении того, охватывается ли скрытая дискриминация де-факто теми положениями о правах человека, которые не носят четкого характера в этом отношении. Однако в Канаде считается, что вопросы, связанные с нечеткостью законов, должны решаться таким образом, который соответствовал бы международным обязательствам, и возможная связь между статьей 2 и дискриминацией де-факто в том, что касается законодательных актов в области прав человека, может явиться фактором, который повлияет на окончательное решение канадскими судами этого важного вопроса.

В том, что касается канадского Акта в области прав человека, то возникает вопрос о том, запрещается ли дискриминация де-факто наряду с дискриминацией как таковой. Раздел 11 (1) Акта, который требует равной оплаты за равный труд, содержит четкое запрещение дискриминации де-факто этого конкретного вида. Кроме того, в соответствии с разделом I0 Акта считается, что организация предпринимателей или трудящихся проводит дискриминационную практику, если она "разрабатывает или проводит политику или практику ..., которая лишает или может лишить индивидуума или группу индивидуумов каких-либо возможностей в области занятости" на основании запрещенных дискриминационных причин, в том числе по признаку пола. В ряде решений судов был сделан вывод о том, что раздел I0 не распространяется на дискриминацию де-факто и эти решения не были оспорены в суде.

Digitized by UN Library Geneva

1 АКТЫ/КОДЕКСЫ В ОБЛАСТИ ТРУДОВЫХ НОРМ И НОРМ ЗАНЯТОСТИ

В рамках всех тринадцати канадских юрисдикций действуют законодательные акты, регулирующие условия работы. (Информацию о более конкретных мерах по выполнению требований Конвенции см. статью 11.) К этим актам относятся различным образом сформулированные акты о трудовых нормах, трудовые кодексы и, в северо-западных территориях - Положение о трудовых нормах. Что касается прав женщин в области занятости, то, помимо требования о применении всех условий на недискриминационной основе, существует ряд положений, конкретно затрагивающих женщин. Эти положения касаются отпуска по беременности (см. статью 11.2 (b); равного вознаграждения (см. статью 11.1 (d); и нераспространения на лиц, занятых в домашнем хозяйстве (большинство из которых, очевидно, являются женщинами) защиты, предоставляемой трудовыми кодексами.

2 АКТЫ/КОДЕКСЫ В ОБЛАСТИ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА

Основной чертой законодательства провинций и федерального законодательства в области прав человека является запрещение дискриминации в отношении женщин в области занятости. Защита в отношении дискриминации по признаку пола обеспечивается работающим женщинам в рамках территорий на основании Акта о справедливой практике и Положения о справедливой практике. Предприниматели не могут отказать в найме или отказать в продолжении контракта любому лицу по причине его/ее пола (среди других предусмотренных причин дискриминации можно назвать такие, как возраст, семейное положение, раса, цвет кожи, национальность, происхождение, убеждения, религия и т.д.). В равной степени предприниматели не могут осуществлять дискриминацию в отношении любого лица или группы лиц в том, что касается любого условия найма,или проводить неблагоприятные различия между работниками по причине пола того или иного работника.

Защита, предусмотренная актами в области прав человека в рамках восьми юрисдикций, не распространяется на лиц, занятых домашним хозяйством, большинство из которых женщины.

В дополнение к положению, запрещающему дискриминацию в отношении занятости, большинство актов в области прав человека запрещают также дискриминацию в следующих областях:

- предоставление услуг и различного рода возможностей;
- контракты;
- покупка имущества;
- предоставление коммерческих помещений и/или жилища;
- пользование местами общего посещения; и
- членство в профессиональных/отраслевых ассоциациях и профессиональных союзах.

Digitized by UN Library Geneva

И наконец, отмечается, что в рамках некоторых юрисдикций акты в области прав человека отменяют законы, не соответствующие им.

> Лишь акты в области прав человека, принятые в Альберте (раздел I(1)), Квебеке (разделы 5I и 52), на Острове Принца Эдуарда (раздел 1(2)) и в Саскачеване (раздел 44), особо оговаривают отмену любого не соответствующего им законодательства; однако в Альберте, Квебеке и Саскачеване предусматривается, что это положение не применяется, если соответствующее законодательство содержит статью, согласно которой оно должно применяться, несмотря на законодательство в области прав человека*. Кроме того, в разделе I3(1) Акта Новой Шотландии предусматривается, что любое постановление, которое ограничивает права или привилегии индивидуума или групп индивидуумов ссылкой на расу, религию, убеждения, цвет кожи или этническое или национальное происхождение, недействительно. За отсутствием ограничивающего положения в законодательных актах в области прав человека коллизии между этими актами и другим законодательством должны разрешаться на основе норм толкования законодательных актов. Не вдаваясь во все подробности унифицированных текстов, можно довольно легко выделить два момента: (1) более поздний законодательный акт отменяет более ранний законодательный акт в той степени, в какой последний не соответствует ему; (2) если последующий законодательный акт не носит общего характера, а предшествующий акт не является конкретным**.

В дополнение к этим двум основным видам антидискриминационных законодательных актов законодательство, регулирующее занятость в области государственных/гражданских услуг, обычно содержит положение, запрещающее дискриминацию, в том числе по признаку пола.

---

* Поправки, внесенные в Кодекс в области прав человека, принятый в провинции Онтарио в I98I году, включают положения, обеспечивающие примат этого Кодекса над другими актами, за исключением тех случаев, когда такие акты специально содержат фразу "несмотря на этот акт" (раздел 46(2).

** W.S. Tarnopolsky, Discrimination and the Law in Canada (Toronto: Richard de Boo Ltd., 1982) p.476.

Digitized by UN Library Geneva

СТАТЬЯ 2(c)

Государства-участники ... обязуются:

(c) установить юридическую защиту прав женщины на равной основе с мужчинами и обеспечить с помощью компетентных национальных судов и других государственных учреждений эффективную защиту женщин против любого акта дискриминации;

В случае нарушения гарантируемого Хартией равенства прав в разделе 24(1) в рамках судебной системы предусматриваются меры по устранению этого нарушения.

24.(1) Любой индивидуум, права или свободы которого, гарантированные настоящей Хартией, были нарушены или в них было отказано, может обратиться в суд компетентной юрисдикции для получения такого средства правовой защиты, которое суд может счесть надлежащим и справедливым в данных обстоятельствах.

Любая канадская женщина, у которой есть разумные основания полагать, что в отношении нее была допущена дискриминация по вопросу, охватываемому законодательством в области прав человека, может подать иск в Комиссию по правам человека, в юрисдикцию которой входит допущенный акт дискриминации. В территории Юкон, Северо-Западных территориях, в Нью-Брансуике, на Острове Принца Эдуарда и в Ньюфаундленде подать иск может лишь лицо, в отношении которого был допущен акт дискриминации. В рамках всех других юрисдикций предусматривается подача исков другими лицами: третьей стороной и/или соответствующей комиссией по правам человека.

В рамках всех юрисдикций Комиссия (или ее члены) уполномочена рассмотреть и урегулировать вопрос между сторонами либо в ходе рассмотрения иска Комиссией, либо после этого рассмотрения. В рамках всех юрисдикций, за исключением Манитобы, Ньюфаундленда и Канады, в целях достижения урегулирования обязательным является примирение.

В том случае, если попытки примирения не приводят к урегулированию, законодательные акты провинций предусматривают назначение совета по расследованию. В обеих территориях сотрудник, занимающийся расследованием, должен рекомендовать соответствующему представителю Комиссии последующую процедуру в том случае, если процедура примирения результатов не дала. Федеральная комиссия по правам человека является единственной комиссией, имеющей исключительные полномочия назначать Суд по правам человека.

Digitized by UN Library Geneva

За исключением Квебека, законодательные акты в области прав человека дают суду право рекомендовать или принять постановление относительно исправления последствий дискриминационной практики. Общими категориями процедуры устранения дискриминации являются:

. прекращение и воздержание от такой практики;
. восстановление прав, в которых было отказано;
. разработка конструктивной программы действий;
. предоставление компенсации за утраченную заработную плату и за ущерб; и
. компенсация за унижение.

В том, что касается обеспечения выполнения постановления суда в рамках юрисдикции Британской Колумбии, Альберты, Саскачевана, Манитобы и на уровне федеральной юрисдикции, то это постановление рассматривается как судебное постановление после того, как оно передано в соответствующий суд более высокой инстанции. Во всех других юрисдикциях (за исключением Квебека) выполнение соответствующего постановления обеспечивается в рамках законодательного акта в области прав человека (при условии, что этот акт предусматривает, что нарушение этого постановления является правонарушением).

Канадский акт в области прав человека предусматривает повторное рассмотрение решения любого суда,состав которого менее трех человек, путем назначения суда для пересмотра дела. Кроме того, раздел 28 Федерального судебного акта также предусматривает процедуру повторного рассмотрения решений Канадской комиссии по правам человека или судов, назначенных в соответствии с Канадским актом о правах человека посредством апелляции в Федеральный апелляционный суд. В соответствующих частях раздела 28 говорится следующее:

> 28.(1) ... в юрисдикцию Апелляционного суда входит слушание и принятие решения в отношении апелляции о пересмотре и отмене решения или постановления, - за исключением решения или постановления административного характера, которое в соответствии с законом не требуется принимать на судебной или полусудебной основе, - принятые в результате или в ходе рассмотрения в Федеральном совете, комиссии или другом суде на основании того, что совет, комиссия или суд:
>
> (a) не соблюли принцип естественной справедливости или действовали иным образом, выходящим за рамки их юрисдикции, или отказались осуществлять свою юрисдикцию;
>
> (b) допустили юридическую ошибку при вынесении своего решения или постановления независимо от того, отражена была эта ошибка в отчетах о заседании или нет; или

Digitized by UN Library Geneva

(c) основывали свое решение или постановление на ложном выводе, сделанном в извращенной или предвзятой форме или без учета наличного материала.

(2) Любая такая апелляция может быть подана Генеральным прокурором Канады или любой стороной, которой непосредственно касается соответствующее решение или постановление ...

Процедура апелляции существует также в рамках юрисдикции провинций. В Саскачеване, например, решение или постановление Совета по расследованию может быть опротестовано юридически в Суде Королевской скамьи.

Digitized by UN Library Geneva

СТАТЬЯ 2(d)

Государства-участники ... обязуются:

(d) Воздерживаться от совершения каких-либо дискриминационных актов или действий в отношении женщин и гарантировать, что государственные органы и учреждения будут действовать в соответствии с этим обязательством;

Эта подстатья толкуется таким образом, что правительства сами не проводят дискриминацию в отношении женщин и обеспечивают,чтобы власти, осуществляющие законодательные акты и руководящие учреждениями, находящимися под их контролем, не осуществляли дискриминацию в отношении женщин.

Несмотря на то, что раздел I5 Хартии судами еще не толковался, ожидается, что в силу фразы "равны перед ... законом", будет принято решение апеллировать к правительству как к административному органу,а также как к органу, обеспечивающему выполнение закона. Таким образом, на лиц, работающих в государственном секторе на федеральном уровне, уровне провинций и территорий, распространяются антидискриминационные положения Хартии, а также положения соответствующего законодательства в области прав человека в тех случаях, когда такие акты налагают обязательства на Корону.

В разделе I5 предусматривается широкая защита от дискриминации в плане охвата всех вопросов, а не только вопросов, связанных с занятостью и предоставлением услуг, возможностей и жилища, как это предусматривается в законодательных актах в области прав человека. Однако на положения раздела I5 могут распространяться положения раздела 1 Хартии, согласно которым права и свободы, предусмотренные Хартией, служат предметом таких разумных ограничений, которые явно оправданы в свободном и демократическом обществе. В любом случае в соответствии со статьей 2 Конвенции государства-участники должны принять "соответствующее" законодательство, а понятие "соответствующее", очевидно, включает разумные ограничения.

Все виды канадского законодательства в области прав человека (направленного против дискриминации) содержат положение о том, что соответствующий законодательный акт налагает обязательства на правительство. Так, положение, запрещающее дискриминацию в отношении предоставления "жилищ, услуг и возможностей, обычно доступных для населения" относится к услугам, предоставляемым правительственными департаментами/учреждениями при обеспечении выполнения законодательных актов, за которые они несут ответственность.

Digitized by UN Library Geneva

В дополнение к положениям Хартии и законодательным актам в области прав человека в рамках большинства юрисдикций существуют два других вида законодательства, которые можно рассматривать как содействующие обеспечению того, чтобы государственные власти не осуществляли дискриминацию в отношении женщин в тех случаях, когда такая дискриминация носит незаконный характер. Этими видами законодательства являются Акты о возможности возбуждения судебного разбирательства в отношении действий Короны и Акты об омбудсманах.

В рамках большинства юрисдикций существует законодательство (в форме Акта о возможности возбуждения судебного разбирательства в отношении Короны),которое разрешает преследование Короны за противоправные акты государственных служащих и как возможного нарушителя постановлений или законодательных актов.

В соответствии с законодательством, регулирующим назначение омбудсманов, основная обязанность назначаемых определяется как анализ любого вынесенного решения или рекомендации, включая любую рекомендацию, сделанную министру, или любой акт, совершенный или несовершенный, которые касаются вопроса управления и затрагивают любое лицо или группу лиц в его/ее официальном или личном качестве, принятых или сделанных в любом департаменте или учреждении или любым должностным лицом, служащим или его сотрудником при осуществлении любых полномочий или функций, порученных ей/ему в соответствии с любым законодательным актом.

Кроме того, законодательство, регулирующее занятость в государственном секторе, как правило, содержит положение,запрещающее дискриминацию в отношении любого лица (в том числе) по признаку пола. На федеральном уровне это законодательство контролируется директоратом по вопросам борьбы с дискриминацией, существующим в рамках отделения по апелляциям и расследованию Канадской комиссии по государственной службе.

> Отделение рассматривает жалобы на дискриминацию в рамках государственной службы, поданные служащими и кандидатами на рабочее место; играет историческую роль омбудсмана при рассмотрении поступивших от служащих жалоб на якобы имевшие место угрозы или несправедливое обращение со стороны администрации на работе; и рассматривает жалобы на спорные действия персонала, доведенные до ее сведения с помощью любого источника.*

---

* Public Service Commission of Canada, Annual Report 1981 (Ottawa: Department of Supply and Services, 1982).

Digitized by UN Library Geneva

СТАТЬЯ 2(e)

Государства-участники ... обязуются:

(e) Принимать все соответствующие меры для ликвидации дискриминации в отношении женщин со стороны какого-либо лица, организации или предприятия;

Подстатья 2(e) толкуется как требующая ликвидации дискриминации в частном секторе.

В той степени, в какой законодательные акты в области прав человека и трудовых норм регулируют деятельность предпринимателей в частном секторе, дискриминация в отношении занятости запрещается. И, как отмечалось выше при рассмотрении статьи 2(b), дискриминация при предоставлении услуг, соответствующих возможностей и жилища также контролируется.

Кодексы, принятые на уровне провинций, содержат различные изъятия в отношении их соблюдения, например, связанные с деятельностью религиозных и этнических организаций, лицами, проживающими в одном жилище с собственником этого жилища, спортивной деятельностью и наймом домашних работников, причем все эти изъятия могут иметь дискриминационные последствия в отношении женщин на индивидуальной или коллективной основе в зависимости от конкретного положения.

Кроме того, комиссии по правам человека на федеральном уровне и уровне провинций выделяют соответствующие средства на распространение знаний, информации и проведение исследовательской деятельности в целях расширения осведомленности общественности в вопросах законодательства в области прав человека и его последствий.

Digitized by UN Library Geneva

СТАТЬЯ 2(f)

Государства-участники ... обязуются:

(f) Принимать все соответствующие меры, включая законодательные, для изменения или отмены действующих законов, постановлений, обычаев и практики, которые представляют собой дискриминацию в отношении женщин;

В соответствии с разделом 32(2) Канадской хартии прав и свобод положения раздела I5, гарантирующие равенство прав, вступят в силу в апреле I985 года. Все правительства взяли на себя обязательство пересмотреть свое законодательство до этой даты, с тем чтобы исправить или отменить любые положения, которые по разумному предположению противоречат разделу I5. Это большая задача, поскольку она связана с пересмотром законодательства о дискриминации де-факто в отношении женщин, а также о дискриминации собственно по признаку пола. Таким образом, пересмотру подлежит предусмотренный в законодательстве любой неблагоприятный режим, основывающийся на таких факторах, как беременность или частичная занятость работника.

В рамках ряда юрисдикций уже было принято сводное законодательство, вносящее одновременно исправления в ряд законодательных актов в целях устранения неблагоприятных и неоправданных ссылок на пол и обеспечения равенства полов в формулировках законодательных актов, а именно:

- Канада: Акт о внесении поправок в статутное право (положение женщин), Канадское законодательство I974-75-76 годов, глава 66 (поправки к I0 основным разделам законодательства).

- Британская Колумбия:
  Акт о внесении поправок в законодательство о положении мужчин и женщин, Законодательство Британской Колумбии, I975 год, глава 73, который вносит поправки в 27 законодательных актов путем устранения ссылок на неблагоприятные различия по признаку пола;

- Новая Шотландия:
  Акт о внесении поправок в статутное право, Законодательство Новой Шотландии, I977 год, глава I8; и

Digitized by UN Library Geneva

. Ньюфаундленд:

Антидискриминационный акт в области прав человека, Законодательство Ньюфаундленда, 1979 год, глава 39.

Пункт (f) статьи 2 также требует от государств-участников принимать все соответствующие меры для изменения или отмены обычаев и практики, которые представляют собой дискриминацию в отношении женщин. Большинство законов в области прав человека содержат положения, направленные на пресечение и устранение дискриминационной практики. Кроме того, как отмечалось во введении к статье 2, ряд юрисдикций подтверждает приверженность соответствующих правительств принципу равенства полов.

Акт об охране прав индивидуума, принятый в провинции Альберта, содержит наиболее полное положение о "ликвидации дискриминационной практики":

16(1) В функции Комиссии входит:

(b) изучение, разработка и осуществление просветительных программ, направленных на ликвидацию дискриминационной практики, связанной с расой, религиозными убеждениями, цветом кожи, полом, физическими характеристиками, возрастом, родословной или местом происхождения.

Существующий в Онтарио Кодекс прав человека предусматривает еще одну функцию Комиссии:

28(d) разрабатывать и осуществлять программы информации и просвещения общественности и устранять дискриминационную практику, которая нарушает права, предусмотренные настоящим Актом;

В функции комиссий, действующих на Острове Принца Эдуарда (раздел 18) и в Новой Шотландии (раздел 18), не входит ликвидация дискриминационной практики. Однако эти органы должны:

разрабатывать программу информации и просвещения общественности в области прав человека в целях реализации принципа, согласно которому каждое лицо является свободным и равным в том, что касается его достоинства и прав, независимо от ...

после чего перечисляются причины дискриминации. Законодательство Новой Шотландии не учитывает пол как фактор, который не должен влиять на свободу и равенство индивидуумов в отношении достоинства и прав.

Digitized by UN Library Geneva

Федеральное законодательство (раздел 22(1)(g)) поручает Комиссии приложить все усилия " ... посредством убеждения, распространения информации или любыми иными средствами, которые она сочтет уместными, в целях пресечения и сокращения дискриминационной практики ...".

Канадская комиссия по правам человека может также " ... пересмотреть любые постановления, правила, распоряжения, уставные нормы и другие документы, подготовленные во исполнение Законодательного акта парламента ..." вследствие их несоответствия целям Акта (раздел 22(1)(f)). Действующий в Онтарио кодекс поручает Комиссии функцию " ... изучать и пересматривать любой законодательный акт или постановление ... и готовить рекомендации по любому положению, программе или политике, которые, по ее мнению, не соответствуют целям настоящего Акта;" (раздел 28(e)).

Все комиссии по правам человека издают ежегодные доклады, освещающие их работу за предшествующий год. Канадская комиссия по правам человека может также передать министру юстиции специальные доклады, освещающие и комментирующие " ... любой вопрос, входящий в ее компетенцию, обязанности и функции..." (раздел 47(2)).

Нижеследующий анализ касается конкретного законодательства, которое уже было выявлено как носящее дискриминационный характер. Рассматриваются лишь федеральные законодательные акты.

1 АКТ О ПОЛОЖЕНИИ ИНДЕЙЦЕВ, СВОД ПЕРЕСМОТРЕННЫХ ЗАКОНОВ КАНАДЫ, ГЛАВЫ I-6

В последние годы была высказана озабоченность в отношении того, что ряд разделов Акта о положении индейцев носит дискриминационный характер в отношении женщин. В частности, были упомянуты следующие разделы:

- раздел I2(1)(b), в соответствии с которым индейские женщины утрачивают статус индейца в результате брака с неиндейцами; напротив, согласно разделу 11(1)(f), женщины, вступающие в брак с индейцами, получают статус индейцев;

- раздел I4, который лишает женщин-индейцев, но не мужчин-индейцев статуса члена индейской общины, если они вступают в брак с нечленами этой общины;

- раздел I0, который устанавливает отцовскую линию, предусматривая положение о том, что если мужчина включается в список общины или исключается из него, то его жена и несовершеннолетние дети также включаются или исключаются;

Digitized by UN Library Geneva

- раздел 68, согласно которому выплата ежегодного дохода или процента может быть перераспределена на мужа индейской женщины, если она разводится с ним, причем даже в случае наличия весомой причины, в то время как такие выплаты могут быть перераспределены в пользу индейской женщины лишь в том случае, если ее муж разводится с ней без весомой причины; и

- раздел 109, согласно которому индейская женщина получает гражданские права после того, как такие права получает ее муж индеец (с последующей утратой статуса индейца по исполнение раздела 110) или в результате вступления в брак с неиндейцем.

- В разделе 11 устанавливаются правила признания статуса детей индейцев. Статус законных детей определяется статусом отца. Статус матери определяет, можно ли зарегистрировать незаконнорожденного ребенка. Однако в разделе 12(2) предусматривается, что регистрация незаконнорожденного ребенка женщины, имеющей индейский статус, может быть оспорена на основании того, что отец не имеет такого статуса.

Из вышеприведенных положений наибольшее внимание было уделено разделу 12(1)(b). В ходе разбирательства дела Генеральный прокурор Канады против Лавелля Верховный суд Канады сделал вывод о том, что он не нарушил раздел 1(b) Канадского билля о правах, который гарантирует право на равенство перед законом. Суд отметил:

> ... равенство перед законом согласно Биллю о правах означает равенство в обращении в ходе обеспечения выполнения и применения законов Канады со стороны органов по обеспечению выполнения законов и обычных местных судов; и положения раздела 12(1)(b) и их применение не предполагают такого неравенства.

Комитет Организации Объединенных Наций по правам человека рассмотрел раздел 12(1)(b) Закона об индейцах в связи с заявлением, которое подала Сандра Лавлейс в соответствии с Факультативным протоколом Международного пакта о гражданских и политических правах. Так как Сандра Лавлейс утратила свой статус лица индейской национальности в соответствии с разделом 12(1)(b) до того, как Пакт вступил в силу в Канаде, Комитет не принял решения относительно того, противоречит ли он статье 26 о равных правах. Тем не менее он решил, что в случае Сандры Лавлейс раздел 12(1)(b) действительно противоречит статье 27, согласно которой лица, относящиеся к национальным меньшинствам, не должны лишаться права пользоваться ценностями своей культуры вместе с другими членами своей группы. В более позднем заявлении в Комитет по правам человека был вновь поднят вопрос о том, противоречит ли раздел 12(1)(b) статье 26 о равных правах. Это сообщение было представлено 5 апреля 1981 года Полой Саппьер Сиссон, которая в 1979 году утратила статус лица

Digitized by UN Library Geneva

индейской национальности после того, как она вышла замуж за неиндейца, в то время как этот Пакт в Канаде уже вступил в силу. Комитет еще не изложил свое мнение по этому вопросу. Канада с пониманием относится к стремлению женщин индейской национальности, да и многих других лиц в Канаде и за ее пределами, к тому, чтобы раздел I2(1)(b) (и другие вышеупомянутые разделы Закона об индейцах) был признан как проявление дискриминации в отношении женщин. Канада также стремится к тому, чтобы лица индейской национальности играли важную роль при определении того, какие новые положения о статусе лиц индейской национальности, членстве в этой группе и предоставлении гражданских и политических прав должен содержать Закон об индейцах.

Однако среди лиц индейской национальности имеются значительные разногласия по этим вопросам. Чтобы ускорить внесение поправок в Закон об индейцах, 4 августа I982 года был создан Парламентский подкомитет по положению женщин индейской национальности и Закону об индейцах. Этот Подкомитет заседал пять дней и заслушал заявления 4I человека, большинство из которых по национальности индейцы. 8 сентября I982 года в Подкомитете выступил министр по делам индейцев и развитию северных территорий Достопочтенный Джон К.Манро, который сделал следующее заявление:

> Позиция федерального правительства по этому вопросу совершенно ясна. Мы полны решимости внести поправки в Закон (об индейцах), которые покончат с дискриминацией по признаку пола. Одним из проявлений этой решимости является намерение перейти к составлению проекта поправок только после всесторонних и открытых консультаций с индейским народом.

2I сентября I982 года Подкомитет представил свой доклад. Он рекомендовал внести такие поправки в Закон об индейцах, которые устранили бы дискриминационные элементы, содержащиеся в разделах I2, I4 и I09 (раздел 68 Подкомитет не рассматривал). В настоящее время федеральное правительство готовит законодательство с этой целью.

2 ЗАКОН О СТРАХОВАНИИ ОТ БЕЗРАБОТИЦЫ, S.C., I970-7I-72 ГОДЫ, ГЛАВА 48

С I97I года Закон о страховании от безработицы предусматривает выплату пособий соответствующим категориям трудящихся, заработки которых прерываются по беременности. Чтобы иметь право на эти пособия по беременности, женщина должна иметь 20-недельный стаж покрываемой страховкой работы за предыдущие 52 недели. Кроме того, они должна иметь стаж в I0 или больше покрываемых страховкой недель, недель, в течение которых выплачивается пособие, или недель, оговоренных положением, за 20 недель, непосредственно предшествующих тридцатой неделе до предполагаемой даты родов. В просторечии это положение называется правилом "магической десятки".

Digitized by UN Library Geneva

Пособия выплачиваются спустя две недели на протяжении не более 15 недель подряд в период беременности и послеродового ухода (период в 26 недель, начиная с восьмой недели до предполагаемой даты родов и кончая семнадцатой неделей после недели родов).

По разделу 46 Закона о страховании от безработицы беременная женщина, не имеющая права на пособие по беременности, не имеет права на получение каких-либо обычных пособий или пособий по болезни в период беременности и послеродового ухода. В деле Bliss V.Attorney-General of Canada это положение было оспорено как нарушение права на равенство перед законом без дискриминации по признаку пола, что гарантировано в разделе I(b) Канадского билля о правах. Верховный суд Канады постановил, что этот закон устанавливает пособия, а не налагает наказания, и поэтому раздел I(b) неприменим. Суд также заявил, что любой специальный режим, распространяемый на беременных женщин на основании раздела 46, предоставляется по беременности, а не по признаку пола.

Специальная группа по страхованию от безработицы при Комиссии по трудоустройству и иммиграции рекомендовала в 80-х годах отменить особые условия выплаты пособий по беременности. Отмена раздела 46 могла бы положить конец вышеописанной несправедливости и непоследовательности. В результате этого беременная истица, как и любой другой истец, должна будет доказать, что она способна я готова работать (для получения обычного пособия) или что она не в состоянии работать (для получения пособия по болезни).

3 ЗАКОН О ТОЛКОВАНИИ, R.S.C., 1970 ГОД, ГЛАВЫ I-23

Еще одним федеральным положением, которое вызвало некоторую озабоченность у канадских женщин, является раздел 26(6) Закона о толковании, который гласит, что " ... слова, означающие лица мужского пола, включают лиц женского пола ...". В последнем законодательстве гораздо реже встречаются случаи, когда в проектах федеральных законов используется местоимение "он". Например, интересно отметить, что в новой Канадской хартии прав и свобод использование местоимения третьего лица избегается.

Описанные здесь положения не являются единственными положениями, в которые необходимо внести поправки для приведения в соответствие с Канадской хартией прав и свобод. Анализ законов, который сейчас проводит федеральное правительство, может показать, что и другие положения нуждаются в поправках.

Digitized by UN Library Geneva

СТАТЬЯ 2(g)

Государства-участники ... обязуются:

(g) Отменить все положения своего уголовного законодательства, которые представляют собой дискриминацию в отношении женщин.

Недавно федеральное правительство внесло поправки в Уголовный кодекс с тем, чтобы учесть замечания о том, что прежние положения о половых правонарушениях отражали дискриминационный подход. Эти поправки вступили в силу в январе 1983 года. Если раньше перечислялись такие правонарушения, как изнасилование, попытка изнасилования, оскорбление женщины действием и оскорбление мужчины действием, то теперь они заменены на три правонарушения, заключающиеся в нападении с целью изнасилования. Новые статьи об этих правонарушениях предусматривают равную защиту жертв мужского и женского пола, а также равную ответственность виновных мужского и женского пола. По прежнему закону мужа нельзя было обвинить в изнасиловании своей жены, однако в соответствии с новыми положениями любой из супругов может быть найден виновным в совершении полового преступления в отношении другого супруга. Был отменен раздел 139 Уголовного кодекса, который требовал представления дополнительных доказательств главным образом в тех случаях, когда в качестве свидетеля выступает жертва полового преступления женского пола.

В новых поправках к Уголовному кодексу разъясняется, что проституцией может заниматься лицо мужского или женского пола. Однако судами принимаются противоречащие решения о том, можно ли в соответствии с разделом 195.1 предъявить обвинение в склонении к проституции не только проституткам, но и клиентам. В деле R. v. Dudak (1978 год) апелляционный суд Британской Колумбии постановил, что раздел 195.1 не распространяется на мужчин, являющихся клиентами проституток женского пола. Это решение основывалось на словарных определениях "проституции", в которых акцент ставится на продаже, а не на купле половых услуг. В том же году апелляционный суд Онтарио утвердил приговор клиенту мужского пола в соответствии с разделом 195.1 (R. v. DiPaola).

6 мая 1982 года палата общин дала указание Постоянному комитету по судопроизводству и правовым вопросам "учитывать все правовые методы рассмотрения дел об уличном склонении к проституции, включая (в частности, раздел 195.1) Уголовного кодекса Канады ...".

Некоторые исследователи отмечают, что нынешние статьи Уголовного кодекса, запрещающие сексуальную эксплуатацию молодежи, не обеспечивают равную защиту обоим полам.

Digitized by UN Library Geneva

Защита молодых девушек обеспечивается путем перечисления большого количества правонарушений. Ниже следует их перечень с указанием максимального наказания:

- раздел I46(1): половое сношение с девушкой до I4 лет (пожизненное заключение);
- раздел I46(2): половое сношение с девушкой I4-I6 лет, которая ранее отличалась целомудренным поведением (5 лет);
- раздел I5I: совращение девушки I6-I8 лет, которая раньше отличалась целомудренным поведением (2 года);
- раздел I52: совращение незамужней женщины в возрасте до 2I года, ранее отличавшейся целомудренным поведением, обещаниями жениться (2 года);
- раздел I53: половое сношение с падчерицей и т.д. или работающей у ответчика по найму женщиной в возрасте до 2I года, которая ранее отличалась целомудренным поведением и вина которой не установлена (2 года);
- раздел I66: растление лица женского пола родителем или опекуном;
- раздел I67: домовладелец, позволяющий растление девушки в возрасте до I8 лет.

На всех лиц в возрасте до 2I года распространяется защита от содомии и грубых непристойных действий. Однако девушка в возрасте старше I4 лет получает защиту от полового сношения, если только "она ранее отличалась целомудренным поведением". Мальчики любого возраста не имеют защиты от сексуальной эксплуатации взрослыми женщинами, которая не квалифицируется как грубая непристойность. Раздел I68 запрещает растление ребенка, видимо, в возрасте до I8 лет.

В настоящее время правительство пересматривает эти статьи с целью внесения поправок в Уголовный кодекс, с тем чтобы улучшить защиту как молодых мужчин, так и молодых женщин от сексуальной эксплуатации взрослыми.

Digitized by UN Library Geneva

СТАТЬЯ 3

Государства-участники принимают во всех областях, и в частности в политической, социальной, экономической и культурной областях, все соответствующие меры, включая законодательные, для обеспечения всестороннего развития и прогресса женщин с тем, чтобы гарантировать им осуществление и пользование правами человека и основными свободами на основе равенства с мужчинами.

Выравнивание статуса женщин и мужчин входит в число заявленных целей правительств в Канаде с 16 февраля 1967 года, когда по требованию групп женщин была назначена Королевская комиссия по положению женщин в Канаде. Членам Комиссии были предоставлены полномочия "изучить положение женщин в Канаде и представить доклад по этому вопросу, а также рекомендовать, какие шаги может предпринять федеральное правительство с тем, чтобы обеспечить женщинам равные с мужчинами возможности во всех областях жизни канадского общества". Доклад Комиссии явился первым комплексным анализом положения женщин в Канаде. Он заслуживает определенного внимания, поскольку служит основой, на которой базируется нынешняя система.

Семь членов Комиссии (5 женщин и 2 мужчин) исходили в своем исследовании из двух широких принципов:

- каждый имеет право пользоваться правами и свободами, провозглашенными во Всеобщей декларации прав человека;
- должны быть равные возможности нести ответственность перед обществом, а также пользоваться его привилегиями и прерогативами.*

Кроме того, Комиссия приняла четыре конкретных принципа:

- женщины должны свободно решать вопрос о том, поступать ли на работу вне своего дома;
- забота о детях - это ответственность, которую должны разделять мать, отец и общество;

---

* Royal Commission on the Status of Women in Canada, Report (Ottawa: Information Canada, 1970) p.xii.

Digitized by UN Library Geneva

- общество несет ответственность перед женщинами в отношении их беременности и деторождения; всегда будет необходимо особое отношение к ним, связанное с материнством;

- в некоторых областях в переходный период необходимо будет проявлять особое отношение к женщинам с тем, чтобы преодолеть отрицательные последствия дискриминационной практики.*

Следует отметить, что конкретные принципы, принятые Комиссией, предвосхитили некоторые конкретные положения статей 4, 5, 11 и 12 Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин.

В докладе Комиссии, представленном палате общин 7 декабря 1970 года, впервые было четко определено экономическое, политическое, социальное и правовое положение канадских женщин.

3 марта 1971 года премьер-министр заявил о том, что правительство полностью поддерживает первоочередное рассмотрение рекомендаций Комиссии. Сразу же были приняты меры для достижения этой цели. Ниже перечислены некоторые из них:

- назначение одного из государственных министров ответственным за координацию политики правительства в вопросе о женщинах, в результате чего появился центр, куда могли обратиться со своими заботами все лица, интересующиеся положением женщин в обществе, и было ускорено принятие законодательных и административных мер, необходимых для осуществления рекомендаций;

- назначение координатора по положению женщин в рамках канцелярии Тайного совета с целью принятия и поддержки мер по докладу;

- назначение Межминистерского комитета (и пяти рабочих групп) в составе представителей соответствующих министерств и учреждений, которые будут нести ответственность за всесторонний анализ доклада и за выработку для кабинета рекомендаций по стратегии осуществления;

- создание Отдела по равным возможностям при трудоустройстве, подчиненного Комиссии государственной службы, для обеспечения того, чтобы принятие женщин на работу и их продвижение в рамках федеральной государственной службы соответствовали их способностям и чаяниям; и

---

* Royal Commission on the Status of Women in Canada, Report (Ottawa: Information Canada, 1970) p.xii.

Digitized by UN Library Geneva

. учреждение старших должностей в четырех ключевых министерствах (национального здравоохранения и благосостояния, по делам людских ресурсов и иммиграции, Казначейства, канцелярии Генерального прокурора), чтобы обеспечить наличие специалистов в области воздействия политики и программ министерств на положение женщин.

Эти пять инициатив, явившиеся результатом работы Королевской комиссии, служат основой структур, в рамках которых вопросы положения женщин рассматриваются сегодня в Канаде на федеральном уровне. Фактически федеральное правительство начало принимать "соответствующие меры ... для обеспечения всестороннего развития и прогресса женщин" за десять лет до того, как 10 декабря 1981 года Канада официально ратифицировала Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин.

Что касается законодательных мер, упомянутых в статье 3, то этот процесс является постоянным, как показывают замечания по статье 2(f) настоящего доклада.

. С 1975 года четыре правительства (федеральное и правительства провинций Британская Колумбия, Новая Шотландия и Ньюфаундленд) приняли сводное законодательство с целью внесения поправок одновременно в несколько статутов, содержащих дискриминационные по признаку пола положения.

. Все провинциальные правительства и федеральное правительство приняли законодательство по правам человека, которое запрещает дискриминацию по признаку пола при найме на работу, предоставлении услуг, различных помещений и жилищ и направлено в большинстве случаев на осуществление принципа равных прав и возможностей для каждого человека независимо от пола.

. Во всех административных единицах, за исключением двух территорий, были созданы комиссии по правам человека с целью осуществления законов по правам человека.

. Во всех административных единицах есть та или иная форма статута о толковании, в котором объясняется, что законодательные документы, в которых упоминаются лица мужского пола или которые касаются лиц мужского пола (например, "он", "его" и т.д.), следует понимать таким образом, что сюда включаются и лица женского пола.

. Как отмечено в комментариях по статье 2(a), канадская конституция гарантирует права и свободы, упомянутые в Хартии, в равной степени лицам и того и другого пола.

Digitized by UN Library Geneva

Нижеследующий текст разделен на три части. В первых двух частях описаны государственные структуры, которые были созданы специально для решения вопросов, связанных с положением женщин, соответственно на федеральном и провинциальном/территориальном уровнях. В третьей части перечислены те международные документы, ратифицированные Канадой, которые касаются обеспечения равного положения женщин и мужчин.

1 МЕХАНИЗМ ФЕДЕРАЛЬНОГО ПРАВИТЕЛЬСТВА, ЗАНИМАЮЩИЙСЯ ВОПРОСАМИ ПОЛОЖЕНИЯ ЖЕНЩИН

Для ясности этот раздел разбит на три части. В первой описаны фактические структуры, ответственные органы, которые были созданы для обеспечения того, чтобы правительство занималось проблемами женщин. Во второй части рассматриваются механизмы, с помощью которых вопросы положения женщин учитываются в процессе разработки политических, законодательных и практических мер. И в третьей части описаны методы, с помощью которых вопросы, интересующие главным образом женщин, выносятся на рассмотрение правительственного аппарата.

а Ответственные органы

Механизм федерального правительства, занимающийся вопросами положения женщин, можно разделить на органы трех типов в зависимости от характера выполняемой функции: координация, консультирование и осуществление программ. Эта система показана графически на приводимой ниже схеме.*

Что касается политического уровня, то ответственность несет министр по положению женщин; должность этого министра, входящего в состав кабинета, учреждена в ноябре 1972 года. Министр обеспечивает, чтобы при осуществлении всех правительственных программ и мероприятий применялись разработанные правительством принципы ликвидации дискриминации и создания равных возможностей для женщин во всех областях жизни. Кроме того, министр информирует правительство о потребностях женщин, являющихся результатом изменения структуры общества, в первую очередь о тех потребностях, которые были выявлены Консультативным советом по положению женщин. Министр предлагает также новые мероприятия и программы. Выполняя эти функции, министр также играет роль центральной фигуры, к которой могут обратиться лица, желающие выразить свою точку зрения на положение женщин в Канаде.

---

* Status of Women Canada, Federal Government Policy and Decision-Making Process (Ottawa: Status of Women Canada, 1981) p.9.

Digitized by UN Library Geneva

i Координация: Отдел по положению канадских женщин

Правительственные мероприятия, касающиеся положения женщин, координируются через Отдел по положению канадских женщин - центральное правительственное учреждение, которое имеет в своем штате 30 человек и помогает министру по положению женщин выполнять его функции.

Его конкретная задача заключается в обеспечении того, чтобы федеральные законы, политика и программы учитывали интересы женщин. Он дает рекомендации федеральным органам об изменении политики и программ и обеспечивает связь с федеральными министерствами/учреждениями, с провинциальными правительствами, консультативными советами, национальными женскими организациями и отдельными экспертами.

Во главе этого учреждения стоит координатор в должности заместителя начальника. Координатор и министр по положению женщин не имеют полномочий по разработке или осуществлению политики и директив, касающихся положения женщин. Они выносят рекомендации о конструктивных изменениях в предложениях по принятию законодательства, политики и программ, представляемых другими федеральными органами, и вносят предложения для удовлетворения потребностей, которые не были учтены.

В международном плане это учреждение добивается, чтобы интересы канадских женщин нашли свое отражение при подготовке к международным встречам. Его сотрудники координируют работу федеральных и провинциальных органов по подготовке докладов, которые планируется представить в Организацию Объединенных Наций, и присутствуют на заседаниях Комиссии Организации Объединенных Наций по положению женщин.

ii Консультативная деятельность: Канадский консультативный совет по положению женщин

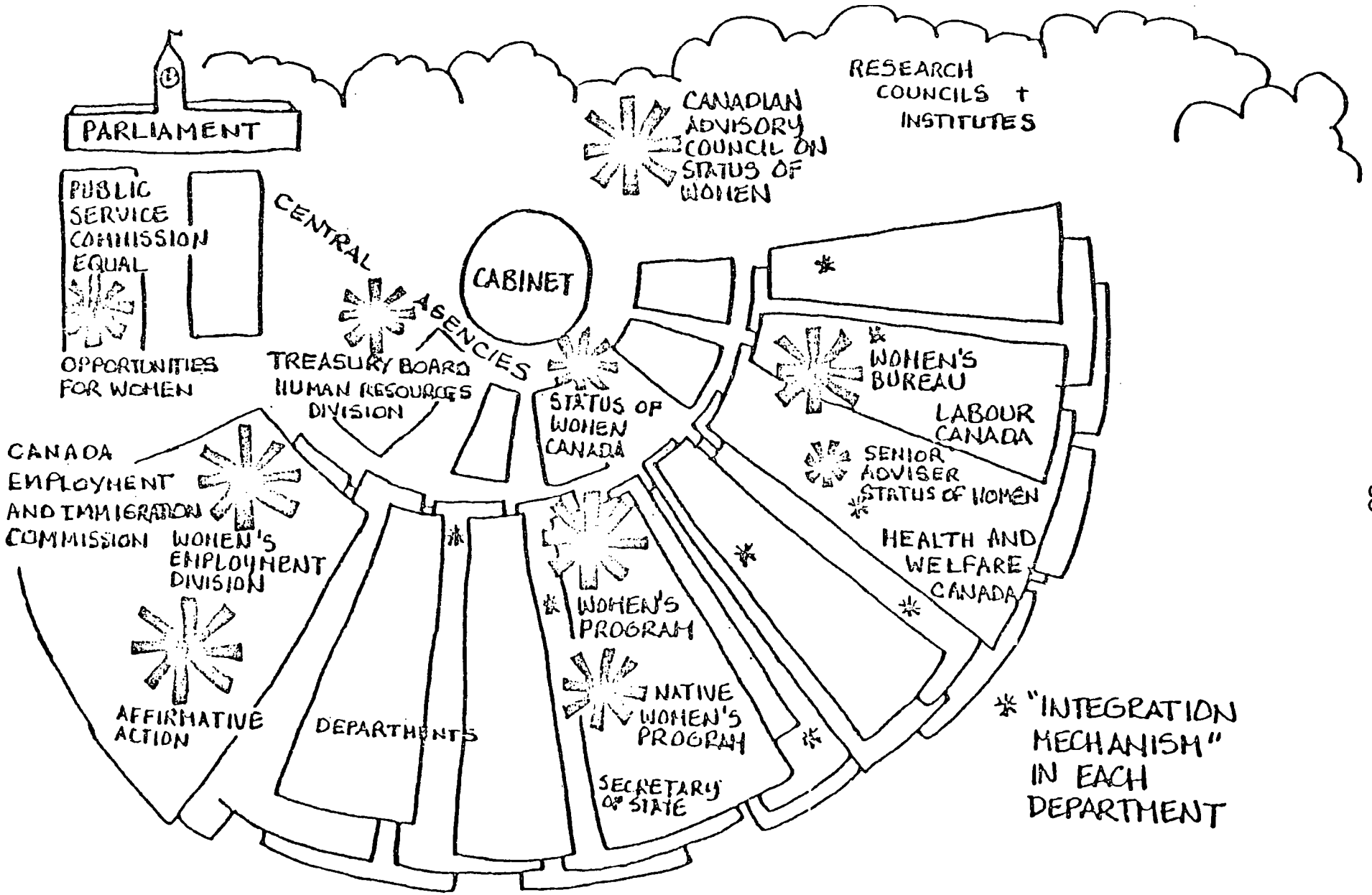
О создании Канадского консультативного совета по положению женщин (ККСПЖ) было объявлено в парламенте в 1973 году в связи с одной из рекомендаций Королевской комиссии по положению женщин*. ККСПЖ состоит из трех освобожденных исполнительных членов и 27 членов, работающих неполный день. Все они назначаются на трехлетний срок. Они представляют соответствующие районы и излагают в Совете свой взгляд на потребности и проблемы женщин.

---

* Правовой статус Канадского консультативного совета по положению женщин определен парламентским указом 1976-781.

Digitized by UN Library Geneva

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ МЕХАНИЗМ, ЗАНИМАЮЩИЙСЯ ВОПРОСАМИ ПОЛОЖЕНИЯ ЖЕНЩИН



Digitized by UN Library Geneva

Совет - независимая организация, финансируемая правительством, для того чтобы:

. ставить перед правительством и общественностью вопросы, представляющие интерес для женщин и отражающие их потребности;

. давать рекомендации министру по положению женщин в связи с такими вопросами положения женщин, какие министр может передать Совету для рассмотрения или какие Совет может счесть необходимыми.

Совет подотчетен парламенту через министра по положению женщин.

Консультативному совету помогает осуществлять его деятельность персонал в составе 28 освобожденных сотрудников. Многочисленные научные доклады и статистические подборки, подготовленные или заказанные персоналом Совета, дают возможность членам обсуждать вопросы на регулярных квартальных совещаниях и формулировать рекомендации Совета. Главные задачи в области научных исследований и практической работы определяются при консультации с женскими группами и независимыми экспертами.

Совет не только разрабатывает рекомендации, которые затем направляются правительству, широко освещаются и обсуждаются с соответствующими должностными лицами, но и представляет информационные материалы правительственным комитетам, которые изучают вопросы, представляющие особый интерес для женщин.

Большинство подготовленных материалов немедленно становится достоянием широкой общественности; Совет известен по всей стране как одно из ведущих учреждений по научно-исследовательской работе и распространению информации, касающейся женщин. На вопросы общественности отвечает сам Совет, если это возможно, или они препровождаются соответствующим правительственным учреждениям.

iii Осуществление программы федеральными министерствами/учреждениями

Существует семь организационных подразделений с конкретными обязанностями по осуществлению программ непосредственно в интересах канадских женщин. Ниже приводится их перечень:

ЖЕНСКОЕ БЮРО, КАНАДСКОЕ ФЕДЕРАЛЬНОЕ МИНИСТЕРСТВО ТРУДА	(статья 11.1)	1954 год
ОТДЕЛ ПО ВОПРОСАМ ЗАНЯТОСТИ ЖЕНЩИН, КАНАДСКАЯ ФЕДЕРАЛЬНАЯ КОМИССИЯ ПО ВОПРОСАМ ЗАНЯТОСТИ И ИММИГРАЦИИ	(статья 11.1)	1972 год

Digitized by UN Library Geneva

ПРОГРАММА ДЛЯ ЖЕНЩИН ИЗ ЧИСЛА КОРЕННОГО НАСЕЛЕНИЯ, ДЕПАРТАМЕНТ ГОСУДАРСТВЕННОГО СЕКРЕТАРЯ (статья 7(c) 1972 год

ЖЕНСКАЯ ПРОГРАММА, ДЕПАРТАМЕНТ ГОСУДАРСТВЕННОГО СЕКРЕТАРЯ (статья 7(c) 1974 год

НАЦИОНАЛЬНЫЙ СОВЕТ КАНАДЫ ПО КИНЕМАТОГРАФИИ, СТУДИЯ D (статья 13(c) 1976 год

ДИРЕКТОРАТ ПОЗИТИВНЫХ МЕР, ФЕДЕРАЛЬНАЯ КОМИССИЯ ПО ТРУДОУСТРОЙСТВУ И ИММИГРАЦИИ (статья 4.1) 1978 год

ПРОГРАММА ФИЗИЧЕСКОЙ КУЛЬТУРЫ И ЛЮБИТЕЛЬСКОГО СПОРТА ДЛЯ ЖЕНЩИН, МИНИСТЕРСТВО НАЦИОНАЛЬНОГО ЗДРАВООХРАНЕНИЯ И БЛАГОСОСТОЯНИЯ (статья 13(c) 1980 год

Кроме того, есть три подразделения, программы которых ориентированы на женщин, работающих в федеральных учреждениях. Это следующие подразделения:

. ОТДЕЛ РАВНЫХ ВОЗМОЖНОСТЕЙ ДЛЯ ЖЕНЩИН, КОМИССИЯ ГОСУДАРСТВЕННОЙ СЛУЖБЫ КАНАДЫ (статья 7(b) 1971 год

. ОТДЕЛ РАВНЫХ ВОЗМОЖНОСТЕЙ, КАНАДСКАЯ ВЕЩАТЕЛЬНАЯ КОРПОРАЦИЯ (статья 7(b) 1975 год

. ОБЪЕДИНЕНИЕ ПРОГРАММ ПО ПРИВЛЕЧЕНИЮ ЖЕНЩИН (прежде: равные возможности для женщин), ОТДЕЛ ЛЮДСКИХ РЕСУРСОВ, КАЗНАЧЕЙСТВО (статья 7(b) 1976 год

В этом списке перечислены все такие подразделения, которые были на конец 1982 года, а также даты их создания; здесь также указаны статьи Конвенции, в рамках которых рассматриваются их функции.

b Механизмы интеграции

В рамках федерального правительства интересы женщин учитываются в процессе разработки политики и программ решением кабинета. За этим процессом следит Отдел по положению канадских женщин, а осуществление на уровне департаментов/учреждений обеспечивается через определенные "механизмы интеграции".

Digitized by UN Library Geneva

i Решения кабинета

Решение кабинета официально регистрируется в письменном виде. Этот документ дает департаментам/учреждениям как полномочия, так и средства. Такие документы рассылаются всем министрам, заместителям министров и центральным учреждениям, и на их основе издаются рекомендации или директивы. Решения, требующие внесения изменений в действующие положения или назначения старших должностных лиц, принимаются в виде указов - это форма вспомогательного законодательства, которое имеет силу закона. К числу основных решений кабинета и указов, касающихся улучшения положения женщин, относятся*:

1967 год	Назначение Королевской комиссии по положению женщин в Канаде
1972 год	Равные возможности для продвижения женщин на государственной службе в департаментах/учреждениях
1973 год	Назначение Консультативного совета по положению женщин
1974 год	Равные возможности трудоустройства женщин в государственных корпорациях
1974 год	Мероприятия в рамках Международного года женщины
1975 год	Программа обеспечения равных возможностей для женщин
1976 год	Учреждение канцелярии координатора, Отдел по положению канадских женщин
1976 год	Программа федеральных контрактов
1976 год	Учет интересов женщин
1977 год	Программа добровольных позитивных мер в частном секторе
1978 год	Национальный план мероприятий по положению женщин
1982 год	Стереотипизация роли пола в правительственной информации

* Женское бюро при федеральном министерстве труда было создано по решению министра труда в 1954 году.

Digitized by UN Library Geneva

ii Отдел по положению канадских женщин и национальный план действий

Как указывалось ранее, основная задача Отдела по положению канадских женщин заключается в том, чтобы следить за всем законодательством, политикой и программами и другими мероприятиями федерального правительства во всех областях с тем, чтобы обеспечить учет интересов и потребностей женщин.

Поскольку Отдел по положению канадских женщин играет ведущую роль в вопросах, касающихся положения женщин, то он отвечает за разработку канадского национального плана действий. В этом документе, который служит вкладом во Всемирный план действий Организации Объединенных Наций, перечислен ряд обязательств по осуществлению изменений в областях, входящих в федеральную юрисдикцию. Во введении отмечается, что правительство Канады поддерживает три основных принципа с целью обеспечения равенства мужчин и женщин.

- Все люди должны иметь равные права, возможности и обязанности, независимо от пола и семейного положения, и эти права должны охраняться законом.

- Как женщины, так и мужчины должны иметь возможность свободного и обоснованного выбора относительно своего образа жизни. Поэтому ни законы, ни общество не должны навязывать мужчинам или женщинам стереотипные роли по признаку пола.

- Не может быть особого отношения по признаку пола за двумя исключениями: меры, связанные с материнством, и краткосрочные меры по сокращению или ликвидации неблагоприятных моментов, которые испытывают на себе женщины вследствие дискриминации в прошлом*

Отдел по положению канадских женщин ежегодно контролирует осуществление национального плана действий. Департаменты/учреждения должны ежегодно представлять доклады с этой целью.

---

* Status of Women Canada, Towards Equality for Women (Ottawa: Supply and Services Canada, 1979) p.9.

Digitized by UN Library Geneva

iii Интеграционные механизмы министерств/учреждений

В решении кабинета от 1976 года, касающемся учета интересов женщин, содержалось требование о том, чтобы каждое министерство/учреждение федерального правительства создало механизм для того, чтобы при осуществлении общей политики министерства учитывалась политика, касающаяся положения женщин. Требовалось определить и провести четкое различие между механизмом осуществления такой интеграции и механизмом обеспечения равных возможностей для работающих женщин. Цель этого решения кабинета заключалась в том, чтобы министерства/учреждения откликнулись на широкий круг вопросов, касающихся женщин.

Размеры и форма этого механизма должны определяться министерством/учреждением. Однако обязательными являются следующие черты:

- непосредственное подчинение старшим должностным лицам в министерстве/учреждении;
- полномочия на дачу непосредственных рекомендаций по политике;
- доступ ко всей необходимой информации.

Лицо или комитет, которому поручена эта функция, не осуществляет никаких конкретных программ и не выполняет никакой консультативной функции за пределами данного министерства/учреждения.

Осуществление данной инициативы еще продолжается. Возникли некоторые трудности в обеспечении того, чтобы министерства/учреждения понимали различие между механизмами интеграции и процедурами, регламентирующими программу обеспечения равных возможностей.

В качестве примера того, как вопросы, касающиеся женщин, рассматриваются в контексте общих функций министерства, в настоящем документе будет описана система, которая в настоящее время применяется в федеральном министерстве национального здравоохранения и благосостояния Канады.

С 1973 года министерство национального здравоохранения и благосостояния имеет консультанта по положению женщин. Он является главным в деле консультирования и координации и отвечает за разработку, постоянную оценку, осуществление и интеграцию широкого круга мероприятий и программ с целью поддержания и развития системы здравоохранения, социального обеспечения и социального благосостояния канадских женщин и их семей. Старший консультант отвечает (1) за эффективную разработку позиции министерства по вопросам благосостояния и охраны здоровья женщин от

Digitized by UN Library Geneva

первоначального выявления проблемы до разработки альтернативной политики и планов осуществления; (2) за консультирование заместителя министра по рекомендованным вариантам действий; (3) за обеспечение признания и осуществления принятых решений в рамках различных министерских программ и других министерств, учреждений и провинциальных властей, которые играют определенную роль в национальных программах, прямо или косвенно влияющих на благосостояние и здоровье женщин. Со второй функцией связана функция по обзору рекомендаций, которые касаются политики и программ и которые являются плодом деятельности других министерств, а также функция оценки вариантов и последствий в помощь министру, который совместно с министром по положению женщин отвечает за широкий круг вопросов здравоохранения и благосостояния, включая пенсии, дневной уход, насилие в семье/избиение жен, охрану здоровья женщин и материальную обеспеченность.

В 1977 году для обеспечения эффективного сотрудничества всех отделов в достижении министерских и федеральных целей и побуждения руководителей отделов взять на себя ответственность за вопросы, входящие в их компетенцию, в министерстве был создан постоянный Консультативный комитет по положению женщин. Этот Комитет возглавляет старший консультант по положению женщин, который направляет его деятельностью с целью согласования усилий министерства. Ее канцелярия в составе пяти человек была и является стратегическим координационным центром и секретариатом этого Консультативного комитета, Женского научно-исследовательского комитета здравоохранения, специальной группы по воспроизводству населения и здравоохранению и национальной специальной группы по насилию в семье/избиению жен. Важным аспектом деятельности старшего консультанта является просвещение и разъяснение как в национальном, так и в международном масштабе.

Министерство национального здравоохранения и социального обеспечения, которое несет наиболее широкие обязанности в связи с национальным планом действий, приняло комплексный министерский план мероприятий и ежегодно представляет доклады о ходе его выполнения. Это министерство предоставляет больше услуг и осуществляет больше программ в интересах отдельных граждан, чем любое другое федеральное министерство, поэтому оно несет значительную ответственность за осуществление многих статей Конвенции.

Старший консультант по положению женщин был назначен в качестве лица, отвечающего в Канаде за осуществление пятилетнего плана действий по участию женщин в здравоохранении и развитии, который был принят Всеамериканской организацией здравоохранения.

Digitized by UN Library Geneva

c Новые вопросы

Прежде чем начинается сам процесс разработки политики, изучение новых вопросов, касающихся женщин, обретает множество различных форм. Государственные министры и парламентарии могут получить информационные материалы от отдельных лиц, неправительственных организаций или особо заинтересованных групп. Постоянные комитеты палаты общин или сената могут получить специальное задание изучить конкретный вопрос, или может быть создан специальный комитет палаты. Подготовленные в результате этого доклады обычно широко распространяются, и тем самым с этим вопросом знакомится широкая общественность. В эту категорию входят такие доклады, как:

. Доклад Подкомитета по женщинам индейской национальности и Закону об индейцах. Постоянный комитет палаты общин по делам индейцев и развитию северных территорий (1982 год).

. Избиение жен: доклад о насилии в семье. Постоянный комитет палаты общин по здравоохранению, благосостоянию и социальным вопросам (1982 год).

. Занятость в будущем: доклад Специальной парламентской группы по вопросам занятости в 80-х годах (1981 год).

. Дети под угрозой. Постоянный комитет сената по здравоохранению, благосостоянию и науке (1980 год).

Что касается правительства в целом, то каждый раз, когда какой-то конкретный вопрос имеет значение больше, чем для одного министерства/учреждения, создаются межминистерские комитеты (МК). Такие МК могут создаваться по просьбе одного министра или группы министров. (МК, созданные для решения одного вопроса и достижения одной цели, не следует путать с постоянными МК, которые имеют дело с широким кругом вопросов, таких как права человека и т.д.). С 1980 года узко направленные МК изучили (и продолжают изучать) следующие вопросы:

. насилие в семье/избиение жен;
. дневной уход;
. пособия по беременности;
. преследования сексуального характера;
. позитивные мероприятия;
. жертвы преступлений.

Это внутренние правительственные комитеты, цель которых - быть инициатором разработки политики и законодательства.

Digitized by UN Library Geneva

На уровне отдельного министерства/учреждения задача заключается скорее в консультировании с общественностью, заинтересованными группами и отдельными лицами для решения проблем, связанных с каким-то конкретным вопросом. С этой целью министерства/учреждения могут назначать аналитические комиссии/комитеты и специальные группы или организовывать собрания общественности. Например:

- министр труда по рекомендации Женского бюро назначил члена Комиссии для изучения вопроса о том, как работа неполный рабочий день влияет на жизнь канадских трудящихся;

- Комиссия по вопросам занятости и иммиграции назначила специальную группу для изучения потребностей в людских ресурсах на рынке труда до 1990 года включительно*;

- Директорат по вопросам поликультуры при государственном секретаре провел национальную конференцию по проблемам, которые начинают испытывать женщины-иммигрантки**;

- федеральное министерство здравоохранения и благосостояния организовало национальную конференцию по пенсиям (в том числе отдельно рассматривался вопрос о пенсионном обеспечении женщин), после чего был проведен ряд региональных конференций по пенсионному обеспечению женщин.

Короче говоря, это краткое описание новых вопросов по сути дела показывает, что правительство уделяет проблемам женщин все больше внимания.

2 ПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫЙ МЕХАНИЗМ В ПРОВИНЦИЯХ И ТЕРРИТОРИЯХ

В главе 10 доклада Королевской комиссии по положению женщин в Канаде содержались предложения федеральному, провинциальным и территориальным правительствам, касающиеся плана мероприятий по началу процесса обеспечения равенства женщин. В него были включены рекомендации о создании комитетов по осуществлению, комиссий по правам человека, федерального совета по положению женщин, а в каждой провинции и территории - "правительственного бюро или аналогичного учреждения, занимающегося положением женщин, обладающего достаточными полномочиями и средствами для обеспечения эффективности своей деятельности"***. Нижеследующая таблица показывает, что, хотя правительственный механизм, занимающийся улучшением положения женщин, в большинстве

---

* Canada Employment and Immigration Commission, Labour Market Development in the 1980s (Ottawa: Supply and Services Canada, 1981).

** Department of the Secretary of State, The Immigrant Woman in Canada: A Right to Recognition (Ottawa: Supply and Services Canada, 1981).

*** Royal Commission on the Status of Women in Canada, Report (Ottawa: Information Canada, 1970) p.392.

Digitized by UN Library Geneva

АДМИНИСТРАТИВНАЯ ЕДИНИЦА	МИНИСТР, ЗАНИМАЮЩИЙСЯ ВОПРОСАМИ ПОЛОЖЕНИЯ ЖЕНЩИН	КООРДИНАЦИЯ ПОЛИТИКИ В ОТНОШЕНИИ ЖЕНЩИН	ЦЕНТРЫ, ОТВЕЧАЮЩИЕ ЗА ПОВТОРНОЕ ТРУДОУСТРОЙСТВО ЖЕНЩИН И СВЯЗАННЫЕ С ЭТИМ ВОПРОСЫ	КОНСУЛЬТАТИВНЫЕ СОВЕТЫ ПО ПОЛОЖЕНИЮ ЖЕНЩИН
Территория Юкон	Министр по положению женщин I978	Женское бюро (министерство юстиции) I978		Министерский консультативный совет по вопросам женщин ДБН* I982
Северо-западные территории	Министр по положению женщин I982	Координатор по положению женщин ДБН* I983		
Британская Колумбия	Министр труда	Заместитель министра по программам для женщин I982	Женский отдел I980	
Альберта	Ротация между министрами на годовой основе		Женское бюро (министерство культуры) I966	
Саскачеван	Министр по положению женщин I974	Женский отдел I979	Женский отдел I976 Женское бюро I964	Саскачеванский консультативный совет по положению женщин I974
Манитоба	Министр труда и рабочей силы I97I		Женское бюро I972	Консультативный совет по положению женщин I980
Онтарио	Министр труда/ провинциальный секретарь по социальному развитию		Женское бюро I963	Совет Онтарио по положению женщин I974

Digitized by UN Library Geneva

АДМИНИСТРАТИВНАЯ ЕДИНИЦА	МИНИСТР, ЗАНИМАЮЩИЙСЯ ВОПРОСАМИ ПОЛОЖЕНИЯ ЖЕНЩИН	КООРДИНАЦИЯ ПОЛИТИКИ В ОТНОШЕНИИ ЖЕНЩИН	ЦЕНТРЫ, ОТВЕЧАЮЩИЕ ЗА ПОВТОРНОЕ ТРУДОУСТРОЙСТВО ЖЕНЩИН И СВЯЗАННЫЕ С ЭТИМ ВОПРОСЫ	КОНСУЛЬТАТИВНЫЕ СОВЕТЫ ПО ПОЛОЖЕНИЮ ЖЕНЩИН
Квебек**	Государственный министр по положению женщин	Постоянный министерский комитет по положению женщин 1979	Генеральный секретариат по положению женщин	Совет по положению женщин 1973
Нью-Брансуик	Премьер 1977	Координатор по положению женщин 1982	Координатор по трудоустройству женщин 1981	Консультативный совет Нью-Брансуика по положению женщин 1975/77
Новая Шотландия	Министр по положению женщин 1978	Консультант, Совет по политике 1982		Консультативный совет Новой Шотландии по положению женщин 1977
Остров Принца Эдуарда	Министр по положению женщин 1975			Консультативный совет острова Принца Эдуарда по положению женщин 1975
Ньюфаундленд	Премьер 1980		Консультант по трудоустройству женщин 1981	Провинциальный консультативный совет по положению женщин в Ньюфаундленде и Лабрадоре 1980

* Должен быть назначен.

** См. добавление II, "Доклад правительства Квебека", стр. 372-374.

Digitized by UN Library Geneva

провинций и территорий широкого развития и не получил, с середины 70-х годов прогресс был довольно стабильным.

Эта таблица показывает, что наиболее многочисленными и активными учреждениями являются Женские бюро. Хотя их основная задача заключается в том, чтобы заниматься вопросами трудоустройства, об универсальности их полномочий говорят такие публикации, как "Это закон: юридическое руководство для женщин" (This is the Law: A Legal Guide for Women) (Женский отдел, министерство труда Саскачевана) и "Законы для жителей Альберты" (Laws for Albertans) (Женское бюро Альберты). (В комментариях к статье 11 см. более подробное описание роли Женских бюро в области трудоустройства.)

Консультативные советы - это полугосударственные учреждения, созданные для консультирования правительств по вопросам, касающимся женщин, и для ознакомления общественности и правительств с вопросами, представляющими интерес для женщин. По цели Консультативного совета Нью-Брансуика, изложенной в разделе 3 Закона о Консультативном совете по положению женщин, можно судить о целях таких советов.

3(1) Совет:

(a) консультирует министра по таким вопросам, касающимся положения женщин, которые министр передает Совету для рассмотрения, или по таким вопросам, которые Совет считает необходимыми;

(b) знакомит правительство и общественность с вопросами, представляющими интерес для женщин и вызывающими их озабоченность.

(2) Совет при выполнении своих функций, перечисленных в подпункте (1), может:

(a) получать и заслушивать петиции и предложения отдельных лиц и групп, касающиеся положения женщин,

(b) проводить исследования по вопросам положения женщин и предлагать вопросы, которые могут быть изучены правительствами, добровольными ассоциациями, частными предпринимателями и университетами,

(c) рекомендовать программы, связанные с положением женщин, и участвовать в них,

Digitized by UN Library Geneva

(d) предлагать законопроекты, политику и программы по улучшению положения женщин,

(e) время от времени публиковать такие доклады, исследования и рекомендации, которые Совет сочтет необходимыми.

Из двенадцати рассмотренных административных единиц шесть учредили консультативные советы в середине 70-х годов и две назначили советы в 1980 году. Территория Юкон планировала назначить министерский консультативный совет по вопросам женщин в 1982 году. Северо-Западные территории, Британская Колумбия и Альберта консультативных советов не учредили.

События начала 80-х годов показали, что правительства стали учитывать необходимость координации политики по вопросам положения женщин*. В 1979 году в результате объединения Женского бюро и Отдела служебного продвижения министерства финансов был создан Женский отдел министерства труда Саскачевана. Полномочия этого подразделения были расширены таким образом, что он стал отвечать за улучшение положения женщин в Саскачеване. В 1982 году в Нью-Брансуике в секретариате кабинета была учреждена должность координатора по положению женщин. В Новой Шотландии ответственность за изучение того, как все предложения министерств влияют на положение женщин, была возложена на одного из старших должностных лиц Совета по политике в 1982 году. В том же году в Британской Колумбии был назначен заместитель министра по программам для женщин, в задачу которого входит представление интересов женщин на высшем уровне в правительстве. Основные полномочия этого заместителя министра состоят в том, чтобы доводить до сведения правительства материалы, касающиеся женщин, которые подготовлены женщинами, женскими организациями, организациями нанимателей и служащих и общественностью. Северо-западные территории назначат координатора по положению женщин предположительно в 1983 году. У четырех правительств нет механизма или лица, назначенного для координации политики в отношении женщин. Это провинции Альберта, Онтарио, Остров Принца Эдуарда и Ньюфаундленд. Правительство Манитобы поручило одному из государственных министров координировать политику в отношении женщин.

Что касается министра, который отвечает за эти вопросы, то две территории, Саскачеван, Квебек**, Новая Шотландия и Остров Принца Эдуарда учредили специальный министерский пост, назначив министра по положению женщин. В

---

* О положении в Квебеке см. стр.373-374 Добавления II, "Доклад правительства Квебека".

** См. стр. 373-374 Добавления II, "Доклад правительства Квебека".

Digitized by UN Library Geneva

Нью-Брансуике и Ньюфаундленде ответственность лежит на премьере. В Альберте ответственность за координацию вопросов, касающихся женщин, при ежегодной ротации несут все министры. В остальных административных единицах ответственность чаще всего несет министр труда.

Признается тот факт, что некоторые административные единицы "не имеют надлежащей законодательной политики, организационной или консультативной основы" или "не добились такого успеха, который желателен в решении некоторых наиболее назревших проблем женщин ... (путем) создания учреждений или организационных структур для решения этих вопросов"*. 10-11 мая 1982 года в Оттаве была проведена первая федерально-провинциально-территориальная конференция министров по положению женщин, которая содействовала активизации обмена информацией между канадскими административными единицами. Тот факт, что три из семи пунктов повестки дня касались роли правительства в разработке политики и программ и в создании структур с целью улучшения положения женщин, говорит о том, что темпы прогресса могут вскоре возрасти. Кроме того, соблюдение Канадской хартии прав и свобод, составление провинциальных/территориальных планов действий в соответствии со Всемирным планом действий в рамках Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций и представление докладов о соблюдении норм Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин - все это является предвестником ускоренного продвижения к обеспечению равного положения женщин.

3 ОБЯЗАТЕЛЬСТВА КАНАДЫ ПО МЕЖДУНАРОДНЫМ ДОКУМЕНТАМ

Канада ратифицировала ряд международных документов, которые "гарантируют (женщинам) осуществление прав человека и основных свобод на основе равенства с мужчинами". Ниже приводится их перечень в порядке ратификации:

- Конвенция о политических правах женщины
  30 января 1957 года
- Конвенция о гражданстве замужней женщины
  21 октября 1959 года
- Конвенция, касающаяся дискриминации в отношении найма на работу и работы по профессии (Конвенция МОТ № 111)
  26 ноября 1964 года

---

* Из вступительных замечаний, сделанных официальными представителями на федерально-провинциально-территориальной конференции министров по положению женщин, Оттава, 1982 год.

Digitized by UN Library Geneva

. Конвенция, касающаяся равного вознаграждения для работающих мужчин и женщин за равный труд (Конвенция МОТ № 100)
16 ноября 1972 года

. Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах
9 мая 1976 года

. Международный пакт о гражданских и политических правах
9 мая 1976 года

. Факультативный протокол к Международному пакту о гражданских и политических правах
9 мая 1976 года

. Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин
10 декабря 1981 года

В заключение этой оценки того, как Канада соблюдает статью 3, уместно повторить, что в результате принятия Конституционного закона 1982 года принцип равенства полов был положен в основу правовой, юридической и социальной системы страны.

ОСНОВНЫЕ ЗАКОНОДАТЕЛЬНЫЕ АКТЫ

CANADA

Constitution Act, 1982.
Canadian Human Rights Act, S.C. 1976-77, c. 33.
Statute Law (Status of Women) Amendment Act, S.C. 1974-75-76, c. 66.

BRITISH COLUMBIA

Status of Men and Women Amendment Act, S.B.C. 1975, c. 73.

NEW BRUNSWICK

Advisory Council on the Status of Women Act, S.N.B. Vol. I, c. A-31.

NOVA SCOTIA

Status of Women Act, S.N.S. 1977, c. 3.
Statute Law Amendment Act, S.N.S. 1977, c. 18.

Digitized by UN Library Geneva

NEWFOUNDLAND

Human Rights Anti-Discrimination Act, S.N. 1979, c. 39.

ДОКУМЕНТАЦИЯ

CANADA

House of Commons Standing Committee on Health, Welfare and Social Affairs

Wife Battering. Third Report on Violence in the Family. Ottawa: Supply and Services Canada. 1982.

Senate Standing Committee on Health, Welfare and Science

Child at Risk. Ottawa: Supply and Services Canada. 1980.

Royal Commission on the Status of Women in Canada

Report of the Royal Commission on the Status of Women in Canada. Ottawa: Information Canada. 1970.

Canadian Advisory Council on the Status of Women

10 Years Later: An Assessment of the Federal Government's Implementation of the Recommendations Made by the Royal Commission on the Status of Women. Ottawa: Canadian Advisory Council on the Status of Women. 1979.

Publications of the Canadian Advisory Council on the Status of Women. 1982.

Annual Report of the Canadian Advisory Council of the Status of Women 1981-1982. Ottawa: Canadian Advisory Council on the Status of Women. 1982.

Digitized by UN Library Geneva

Health and Welfare Canada

National Plan of Action - Towards Equality: Annual Report 1981-1982. Ottawa: Health and Welfare Canada.

Secretary of State, Women's Programme

Women's Resource Catalogue. Ottawa: Supply and Services Canada. 1982.

Listing of Women's Groups: Canada 1982. Ottawa: Supply and Services Canada. 1982.

Secretary of State, Multiculturalism Directorate

A Right to Recognition: The Immigrant Woman in Canada. Part I. Report of the Proceedings of the Conference. Part II. Recommendations from the Conference. Ottawa: Supply and Services Canada. 1981.

Status of Women Canada

Federal Government Policy and Decision-Making Process. Lynne Tyler. Ottawa: Status of Women Canada. 1981.

Towards Equality for Women. Ottawa: Supply and Services Canada. 1979.

YUKON TERRITORY

Women's Bureau

Legal Information. Whitehorse: Department of Education. n.d.

Digitized by UN Library Geneva

ALBERTA

Women's Bureau

Laws for Albertans. Edmonton: Alberta Government Services. 1982.

SASKATCHEWAN

Saskatchewan Labour, Women's Division

This is the Law: A Legal Guide for Women. Regina: Saskatchewan Labour. 1981.

MANITOBA

Advisory Council on the Status of Women

Annual Report 1980-81. Winnipeg: Advisory Council on the Status of Women. n.d.

Department of the Attorney-General

Family Law in Manitoba. Winnipeg: Department of the Attorney-General. 1981.

NEW BRUNSWICK

Advisory Council on the Status of Women

Annual Report 1981-82. Moncton: Advisory Council on the Status of Women. 1982.

NOVA SCOTIA

Advisory Council on the Status of Women:

Survival: A Source Book for Women (pamphlet)

Nova Scotia Association of Women and the Law

Understanding the Law: A Guide for Women in Nova Scotia. Halifax: Nova Scotia Association of Women and the Law. 1981.

Digitized by UN Library Geneva

СТАТЬЯ 4.1

> Принятие государствами-участниками временных специальных мер, направленных на ускорение установления фактического равенства между мужчинами и женщинами, не считается, как это определяется настоящей Конвенцией, дискриминационным, однако оно ни в коей мере не должно влечь за собой сохранение неравноправных или дифференцированных стандартов; эти меры должны быть отменены, когда будут достигнуты цели равенства возможностей и равноправного отношения.

Меры, нацеленные на ускоренное обеспечение равенства женщин и мужчин в Канаде, обычно охватываются общим термином "позитивные меры". Поэтому, хотя и признается, что текст статьи 4 - это по существу интерпретационная статья, позволяющая использовать специальные меры, в нижеследующем тексте описывается нынешнее положение в отношении мер позитивного характера в Канаде.

Конституционные полномочия на проведение специальных мер содержатся в Канадской хартии прав и свобод, а законодательные полномочия - в федеральных и провинциальных законах о правах человека. Раздел 15(2) Хартии гласит, что равенство перед законом и равная защита по закону:

> "... не исключают никаких законов, программ или деятельности, которые имеют своей целью улучшение условий отдельных лиц или групп, находящихся в неблагоприятном положении, в том числе тех, которые находятся в неблагоприятном положении из-за расы, национальности или этнического происхождения, цвета кожи, религии, пола, возраста или физической или умственной неполноценности".

Как отмечалось ранее, положения Хартии о равенстве вступают в силу в апреле 1985 года.

Следует также отметить то, что Канада ратифицировала Конвенцию МОТ о дискриминации в отношении найма на работу и работы по профессии (№ 111). Статья 5.2 этой Конвенции гласит, что специальные меры не являются дискриминационными.

Digitized by UN Library Geneva

Законы о правах человека, принятые следующими правительствами, - Канады (р.I5); Британской Колумбии (р.II(5); Альберты (р.I3); Саскачевана (р.47); Манитобы (р.9); Онтарио (р.I3); Квебека (р.86)*; Ньюс-Брансуика (р.I3); Новой Шотландии (р.I9) и Острова Принца Эдуарда (р.I9) - позволяют учреждать программы, нацеленные на ликвидацию неблагоприятного положения или улучшение благосостояния какой-либо группы или класса лиц. Кодекс прав человека Онтарио гласит:

> I3.(1) Право, закрепленное в части I (Свобода от дискриминации), не подрывается осуществлением специальной программы, предпринимаемой для облегчения тяжелого положения или экономически неблагоприятного положения или для оказания помощи лицам или группам, находящимся в неблагоприятном положении, с целью достижения или попытки достижения равных возможностей, или такой программы, которая может содействовать ликвидации нарушения прав, закрепленных в части I.

Одно из положений, санкционирующее специальные программы, содержится в разделе I4 Указа о справедливой практике Северо-Западных территорий. Этот принцип не охраняется законодательными актами в Ньюфаундленде и в территории Юкон.

В настоящее время принятие специальных мер в канадских административных единицах - дело добровольное, за исключением тех случаев, когда такие меры являются обязательными для урегулирования иска. Саскачеван имеет право обязать осуществить специальные программы по собственной инициативе, но до настоящего времени это право не было осуществлено. В Альберте для осуществления таких программ нужно одобрение кабинета.

Что касается федерального уровня правления, то инициативы в поддержку концепции "временных специальных мер" предпринимались тремя департаментами/учреждениями: Канадской комиссией по правам человека (ККПЧ), Канадской комиссией по вопросам занятости и иммиграции (ККЗИ) и Казначейством совместно с Комиссией государственной службы Канады.

Что касается провинциального уровня, то несколько правительств явились инициаторами программ позитивных мер в рамках соответствующих государственных/гражданских служб. В Саскачеване и Онтарио уже есть системы оказания помощи частным нанимателям, которые хотят разработать программы позитивных мер для нанимаемой ими рабочей силы.

---

* См. добавление II, "Доклад правительства Квебека, стр.374

Digitized by UN Library Geneva

1 ФЕДЕРАЛЬНЫЕ МЕРЫ

a Канадская комиссия по правам человека (ККПЧ)

Канадская комиссия по правам человека обладает конкретными полномочиями в отношении специальных программ в соответствии с тремя положениями Канадского закона о правах человека. Задачи Комиссии состоят в том, чтобы:

- поощрять принятие специальных программ (p.15(2)(a);
- реагировать в рамках своей административной единицы на инициативы и запросы организаций, испрашивающих рекомендации относительно специальных программ (p.15(2)(b);
- рекомендовать принятие специальной программы как часть урегулирования (p.38(1);
- консультировать любой суд, рассматривающий возможность дать указание об осуществлении специальной программы (p.41(2)(a).

В качестве примера специальной программы, которая добровольно была осуществлена одним из федеральных учреждений, можно привести то, что с 1978 года канадская служба исправительных заведений в качестве тюремных сотрудников (охранников) в мужских исправительных учреждениях нанимает, обучает и назначает на работу женщин. Раньше женщинам никогда не разрешали работать в этой области. Комиссия консультировала тюремную службу в течение всего периода осуществления этой программы и внесла рекомендации об усовершенствовании этой программы, в которой в настоящее время участвуют 68 женщин.

На основе рекомендаций Комиссии, касающихся этой программы, были проведены исследования для изучения таких вопросов, как политика в отношении личной жизни лиц, содержащихся в исправительных заведениях, функции рабочего места и материнства.

b Канадская комиссия по вопросам занятости и иммиграции (ККТИ)

Деятельность федерального правительства в области специальных программ сосредоточена главным образом в рамках Канадской комиссии по трудоустройству и иммиграции. Федеральная программа позитивных мер - часть национальной стратегии по улучшению трудоустройства таких групп на канадском рынке труда, которые определены как группы с особыми потребностями в отношении трудоустройства. В Комиссии есть директорат по наступательным действиям, основная задача которого - добиваться добровольного принятия планов наступательных действий частными фирмами.

Digitized by UN Library Geneva

ККТИ определяет наступательные действия в области трудоустройства как процесс комплексного планирования, осуществляемый нанимателем с целью:

- выявлять и ликвидировать дискриминацию в системах и политике компании в области трудоустройства;
- устранять последствия прошлой дискрминации;
- обеспечивать соответствующее представительство заинтересованных групп во всех подразделениях организации нанимателя.

Частью процесса позитивных мер служит выявление систематической дискриминации и осуществление специальных программ для достижения пропорционального представительства.

В рамках Комиссии директорат позитивных мер отвечает за две программы:

i Программа позитивных мер

Программа позитивных мер, учрежденная в соответствии с директивой кабинета в 1977 году, содействует добровольному принятию позитивных мер в частном секторе с тем, чтобы улучшить представительство и распределение членов трех национальных заинтересованных групп (женщины, коренное население и нетрудоспособные лица) на всех уровнях рабочей силы. Кроме того, в каждом районе может быть назначена еще одна заинтересованная группа.

ii Программа федеральных контрактов

Программа федеральных контрактов, учрежденная в соответствии с директивой кабинета в 1976 году, содействует принятию позитивных мер в интересах женщин в государственных корпорациях и отраслях, получающих контракты от правительства.

Директорат позитивных мер предоставляет услуги технических консультантов для частных нанимателей и государственных корпораций, а также для министерств федерального правительства, участвующих в стратегии позитивных мер на государственной службе. Директорат обеспечивает развитие концепции позитивных мер у нанимателей, профсоюзов и широкой общественности. Он также готовит учебные пособия, организует учебные курсы для нанимателей, профсоюзных работников и государственных служащих, а также проводит исследования политики позитивных мер и связанных с этим вопросов. Помимо сотрудников, работающих в Национальной штаб-квартире в Оттаве, в каждом из десяти региональных отделов ККТИ имеются штатные консультанты по позитивным мерам.

Digitized by UN Library Geneva

c Секретариат Казначейства

Отдел людских ресурсов Казначейства отвечает за осуществление стратегии позитивных мер на государственной службе. Эта стратегия,которая впервые начала осуществляться в 1980 году в трех департаментах (Государственный секретарь, Секретариат Казначейства и Канадская комиссия по вопросам занятости и иммиграции) в качестве экспериментального проекта, направлена на осуществление позитивных мер с целью расширения представительства женщин, коренного населения и лиц с физическими и умственными недостатками. В 1982 году к этой экспериментальной программе присоединились еще два департамента - Канадская комиссия по окружающей среде и Канадская комиссия государственной службы.

Общие цели позитивных мер состоят в том, чтобы выявлять системную дискриминацию путем анализа статистики и систем занятости; разрабатывать недискриминационную практику трудоустройства и принимать специальные меры, если они необходимы с тем, чтобы покончить с недостаточно активным использованием соответствующих групп. Это систематический и целенаправленный подход, задача которого состоит в расширении представительства женщин, коренного населения и лиц с физическими и умственными недостатками на государственной службе. Конкретные цели этих экспериментальных программ позитивных мер состоят в том, чтобы определить, можно ли модель, разработанную Канадской комиссией по вопросам занятости и иммиграции для частного сектора, использовать в системе государственной службы и, если это необходимо, разработать пересмотренную модель для внедрения ее в рамках всей службы.

2 МЕРЫ В РАМКАХ ПРОВИНЦИЙ

Есть основания полагать, что в последнее время наступательные действия приобрели даже еще большее значение как особая мера, направленная на обеспечение женщинам равных возможностей трудоустройства. Постоянный федерально-провинциальный комитет должностных лиц, занимающийся вопросами прав человека, выполняет просьбу, с которой обратились министры в начале 1981 года, т.е. готовит и представляет периодические доклады о ходе выполнения позитивных мер и специальных вспомогательных программ, осуществляемых по всей Канаде.

a Саскачеван

Саскачеванская комиссия по правам человека в апреле 1980 года предложила положения, в которых дается определение "специальных программ". Процедуры утверждения таких программ уже имеются, и было утверждено несколько программ, касающихся женщин. Так, например, были утверждены

Digitized by UN Library Geneva

программа подготовки учителей из числа коренного населения в городах южных районов (август 1980 года) и программа подготовки учителей в северных районах (сентябрь 1981 года), нацеленные на обучение лиц индейского происхождения, с тем чтобы они могли получить учительский сертификат "класса А". Значительную долю учителей традиционно составляют женщины, и эти программы расширят возможности трудоустройства для женщин из числа коренного населения.

Кроме того, утверждены такие специальные программы, как программа предварительной профессиональной подготовки для женщин в местном колледже Реджайны (октябрь 1981 года) и программа предварительной профессиональной ориентации для женщин в местном колледже Натонум в Принс-Альберте (март 1982 года). Эти программы направлены на то, чтобы увеличить число женщин в профессиях, где ведущую роль традиционно играют мужчины, и это достигается путем знакомства с различными нетрадиционными профессиями.

Кроме того, Саскачеванская нефтегазовая корпорация (май 1982 года) и Саскачеванская корпорация телекоммуникаций (октябрь 1982 года) получили одобрение специальных программ, направленных на частичное исправление невыгодного положения в плане трудоустройства, в котором находятся женщины, лица с физическими недостатками и лица индейского происхождения. Каждая из этих программ содержит комплексные меры по исправлению этого положения и специальные меры, направленные на устранение барьеров, которые привели к недопредставленности членов этих трех групп в общем контингенте рабочей силы. Специальные меры, предназначенные для женщин, будут включать, в частности, подготовку на рабочем месте или специальную подготовку с тем, чтобы содействовать служебному продвижению на данном предприятии, политику корпорации, запрещающую преследования сексуального характера на рабочем месте, специальное ознакомление с проблемами женщин и активную внешнюю программу найма.

В Саскачеване осуществляется программа позитивных мер с целью расширения представительства женщин на среднем и высшем уровне провинциального правительства. Приводимая ниже таблица показывает значительный прогресс, достигнутый за 15-месячный срок.

Digitized by UN Library Geneva

РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ЖЕНЩИН НА ДОЛЖНОСТЯХ ВЫСШЕГО И СРЕДНЕГО УРОВНЯ
В 23 ДЕПАРТАМЕНТАХ ПРАВИТЕЛЬСТВА САСКАЧЕВАНА
31 января 1981 года - 30 апреля 1982 года

	Январь 1981 года			Апрель 1982 года		
Категория	Общее число должностей	Общее число женщин	% женщин	Общее число должностей	Общее число женщин	% женщин
Должности высокого уровня	366	14	3,8	376	28	7,4
Должности среднего уровня	772	74	9,6	758	114	15,0
Всего	1 138	88	7,7	1 134	142	12,5

Женский отдел Саскачеванского министерства труда организовал программу профессиональной подготовки женщин, занятых на государственной службе. В настоящее время в этой программе участвуют около 55 женщин. Примерно 10% участниц получили повышения с осени 1981 года, когда началось осуществление этой программы.

b Манитоба

В декабре 1982 года кабинет Манитобы одобрил политику осуществления позитивных мер на гражданской службе провинции, а также в крупных государственных корпорациях. Одной из групп, на которых нацелена эта политика, являются женщины. Эта политика обеспечивает приверженность правительства, выступающего в качестве нанимателя, делу обеспечения представленности женщин на всех уровнях и во всех профессиях на гражданской службе. Эта политика будет проводиться в жизнь через сотрудничество профсоюзов и администрации.

c Онтарио

Осуществлением "временных специальных мер" среди нанимателей в Онтарио занимается консультативная служба по позитивным мерам Женского бюро при министерстве труда Онтарио. Нанимателей поощряют к тому, чтобы они добровольно принимали программы позитивных мер в интересах работающих у них женщин.

Digitized by UN Library Geneva

С тем, чтобы следить за эффективностью метода добровольных позитивных дел, консультативная служба ежегодно проводит опрос нанимателей в Онтарио, с которыми служба поддерживает те или иные связи. Последний обзор, по которому сейчас есть результаты (1980 год), основывался на анкете, которая была разослана 309 нанимателям, из которых ответили 136 (44%). Почти половина из ответивших нанимателей (65, т.е. 47,8%) признала необходимость специальных мер для обеспечения работающим у них женщинам равных возможностей на работе и отметила ту или иную степень участия в осуществлении позитивных мер.

Политика позитивных мер, проводимая правительством Онтарио и ориентированная на трудящихся женщин, подробно описана в докладе Онтарио. Цель этой политики заключается в том, чтобы повысить уровень представленности и диверсифицировать профессиональное распределение женщин на государственной службе. Эта политика осуществляется с 1974 года и контролируется через Отдел женщин, занятых на государственной службе (ОЖГС).

В рамках каждого министерства/учреждения программа позитивных мер организуется, разрабатывается и контролируется управляющими программами позитивных мер. Управляющие программами являются членами Совета позитивных мер - официального органа, учрежденного правительством в 1976 году для организации официального механизма в связи между управляющими и директором ОЖГС.

Пересмотренная директива наступательных действий, изданная в 1980 году, предусматривает процесс планирования количественных целей для всех уровней классификации служащих, где норма представительства ниже 30%.

d Квебек

См. Приложение II, the Report of Quebec pp. 12-16.

e Нью-Брансуик

Комиссия Нью-Брансуика по электроэнергетике и департамент социальных служб создали группы позитивных мер. Цель первой организации заключается в том, чтобы содействовать интеграции женщин, коренного населения и лиц, с физическими и умственными недостатками в штаты Комиссии. Что касается департамента социальных служб, то была создана специальная группа для разработки плана действий, в котором будут поставлены конкретные задачи (и будет разработан график достижения этих целей) для увеличения числа женщин в программах подготовки кадров, а также на руководящих должностях среднего и высокого уровня.

Digitized by UN Library Geneva

f Новая Шотландия

Новая Шотландия является первой провинцией, которая в 1972 году разработала программы позитивных мер в области трудоустройства. Комиссия Новой Шотландии по правам человека недавно подписала 24-е соглашение о позитивных мерах.

ОСНОВНЫЕ ЗАКОНОДАТЕЛЬНЫЕ АКТЫ

CANADA

Canadian Human Rights Act. S.C. 1976-77, c. 33; ss. 15, 38, 41.
Constitution Act. 1982, s.15.

NORTHWEST TERRITORIES

Fair Practices Ordinance, R.O.N.W.T. 1974, c. F-2, s.14.

BRITISH COLUMBIA

Human Rights Code, R.S.B.C. 1979, c. 186, s.11(5).

ALBERTA

Individual's Rights Protection Act, R.S.A. 1980, c.1-2, s.13.

SASKATCHEWAN

Saskatchewan Human Rights Code, S.S. 1979, c.S-24,1, ss.2(o), 47, as am.

MANITOBA

The Human Rights Act, S.M. 1974, c.65, s.9.

ONTARIO

Human Rights Code, S.O. 1981, c.53, ss. 8, 13, 28.

QUEBEC

Charter of Human Rights and Freedoms, R.S.Q., c. C-12, s.86.

NEW BRUNSWICK

Human Rights Code, R.S.N.B. 1973, c.H-11, s.13.

Digitized by UN Library Geneva

NOVA SCOTLA

Human Riqhts Act, S.N.S. 1969, c.11, s.19.

PRINCE EDWARD ISLAND

Human Riqhts Act, S.P.E.I. 1975, c.72, s.19.

ДОКУМЕНТАЦИЯ

CANADA

Canadian Human Riqhts Commission
Special Programs in Employment Criteria for Compliance. Ottawa: Canadian Human Riqhts Commission. 1981.

Employment and Immigration Canada
Affirmative Action Technical Training Manual. Ottawa: Supply and Services Canada. 1982.

Affirmative Action Special Proqrammes in Legislation Across Canada. Ottawa: Affirmative Action Division, Employment and Immiqration Canada. n.d.

SASKATCHEWAN

Saskatchewan Numan Riqhts Commission
Affirmative Action Proqram Legal Provisions. Saskatoon: Saskatchewan Human Riqhts Commission. 1981.

Affirmative Action News. (Newsletter). Saskatoon: Saskatchewan Human Riqhts Commission. 1981, 1982.

NOVA SCOTIA

Nova Scotia Civil Service Commission
Affirmative Action (pamphlet).

Nova Scotia Human Riqhts Commission
Affirmative Action for Women (pamphlet).

1978-81 Summary of Activities. Halifax: Nova Scotia Human Riqhts Commission. 1982.

Digitized by UN Library Geneva

СТАТЬЯ 4.2

Принятие государствами-участниками специальных мер, направленных на охрану материнства, включая меры, содержащиеся в настоящей Конвенции, не считается дискриминационным.

Меры, которые принимаются для защиты женщин от дискриминации на основании материнства, рассматриваются в комментариях к статье 11.2.

17 декабря 1982 года в парламент были внесены поправки к Канадскому закону о правах человека с целью подтверждения того, что специальные меры, направленные на охрану материнства, не являются дискриминационными.

Digitized by UN Library Geneva

СТАТЬЯ 5(а)

Государства-участники принимают все соответствующие меры с целью:

(а) изменить социальные и культурные модели поведения мужчин и женщин с целью достижения искоренения предрассудков и упразднения обычаев и всей прочей практики, которые основаны на идее неполноценности или превосходства одного из полов или стереотипности роли мужчин и женщин.

Принятие мер, нацеленных на изменение социального и культурного поведения как результата стереотипных взглядов на роль мужчины и женщины, является в Канаде относительно новым явлением. (Несколько более узкая концепция стереотипного изложения роли полов в школьных учебниках - это тема, обсуждаемая в комментариях к статье 10(с)). Существование стереотипов и их влияние на социальный статус женщин освещено в первой главе доклада Королевской комиссии под названием "Канадские женщины и общество".

. Стереотип идеальной женщины оказывает свое влияние на канадских женщин. Видимо, многие женщины признали правильными социальные ограничения и воззрения, которые предписывает общество, и воспринимают эти ограничения и воззрения как руководство в своей жизни.

. Стереотипы увековечиваются средствами массовой информации. ...Хотя стереотипы распространяются не только на женщин, но и на мужчин, для женщин последствия могут быть более пагубными...

. Стереотипы,естественно, переходят от одного поколения к другому... Стандарты и модели поведения, которым обучают в семье либо непосредственно, либо своим примером, начинают оказывать свое влияние на мальчиков и девочек с самого раннего детства*.

Эта глава заканчивается следующим замечением: "Чтобы женщины могли в полной мере использовать свои возможности, необходима помощь всего общества".

---

* Royal Commission on the Status of Women, Report (Ottawa: Information Canada, 1970) pp. 14-15.

Digitized by UN Library Geneva

Восемь лет спустя женщины получили определенную помощь через национальный план действий. Предложения, содержащиеся в разделе "Стереотипы - изменение взгляда на женщину", служат основой и стимулом описываемой ниже деятельности в области вещания и печатных средств массовой информации, а также в государственной системе коммуникаций.

Вопрос о том, как стереотипизация ролей отражается на работающих женщинах, стал рассматриваться относительно рано, когда правительства в министерствах труда учредили женское бюро (см. статью 11.1). В последнее время был предпринят ряд инициатив, цель которых - дать возможность женщинам пройти профессиональную подготовку и работать по таким профессиям, которые традиционно были доменом мужчин. Были также предприняты важные инициативы для борьбы с преследованиями сексуального характера в отношении женщин на рабочем месте.

Большинство правительств в Канаде поручило своим комиссиям по правам человека разрабатывать и осуществлять программы общественной информации и просвещения с целью ликвидации дискриминационной практики по признаку пола (как одну из основ). И, как отмечалось ранее, комиссии по правам человека выполняют также функцию обеспечения принципа равенства в отношении достоинства и прав и принципа равенства возможностей.

1 ДЕЙСТВИЯ, КАСАЮЩИЕСЯ РАДИО И ТЕЛЕВИДЕНИЯ

В национальном плане действий была одобрена крупная инициатива по борьбе со стереотипным представлением роли полов: он содержит рекомендацию министру связи о том, чтобы он предложил Канадской комиссии радио- и телевещания и телекоммуникаций "принять такие меры, какие необходимы с тем, чтобы к 1980 году были готовы национальные стандарты и принципы ликвидации стереотипной подачи роли полов канадскими средствами массовой информации, входящими в ее компетенцию",и, далее, определить "группу для постоянного контроля канадских телевизионных программ и рекламы на предмет подачи роли полов"*. Эти предложения привели к публикации двух крупных исследований о представленности женщин в сети радио и телевидения.

a Канадская комиссия радио- и телевещания и телекоммуникаций (ККРТ)

28 сентября 1979 года ККРТ объявила о создании специальной группы по стереотипизации роли полов в средствах радио- и телевещания. В эту группу, состоящую из 21 члена, вошли четыре представителя от рекламных агентств, четыре - от частных радио- и телевещательных

---

* Status of Women Canada, Towards Equality for Women (Ottawa: Supply and Services Canada, 1979) p.28.

Digitized by UN Library Geneva

компаний и одно лицо, назначенное компанией Си-Би-Си; шесть человек, представляющих широкую общественность; четыре члена ККРТ и два члена от Канадского консультативного совета по положению женщин, которые вошли в состав этой группы в силу занимаемой ими должности. Задача специальной группы заключалась в том, чтобы разработать принципы поощрения ликвидации стереотипизации роли полов средствами радио- и телевещания.

В сентябре 1982 года был опубликован доклад специальной группы под названием "Взгляд на женщин" (Images of Women). В нем содержалась широкая программа ликвидации стереотипизации роли полов средствами радио- и телевещения. Эта программа сочетает самоконтроль радио- и телевещательными компаниями и рекламными агентствами с подотчетностью перед общественностью с целью улучшить образ женщин, подаваемый канадскими средствами радио- и телевещания.

План действий для рекламной индустрии, разработанный ранее специальной группой, дал следующие результаты:

- канадские рекламодатели приняли девять заявлений о позитивных действиях как принципов ликвидации стереотипизации роли полов в рекламах по радио и телевидению;

- как Консультативный совет по рекламе (КСР), так и Генеральный совет по рекламе (ГСР) учредили рекламные комитеты по стереотипизации роли полов с тем, чтобы рассматривать жалобы общественности, касающиеся стереотипов в рекламе;

- была проведена информационная кампания для разъяснения работы этих комитетов; она включала подготовку информационной брошюры и фильма с тем, чтобы помочь рекламодателям и другим лицам понять характер проблемы.

Канадская вещательная ассоциация (КВА) в консультации со специальной группой разработала план мероприятий, касающийся стереотипизации роли полов в программах, передаваемых частными станциями радио и телевещания. Эта программа обязывает Канадскую вещательную ассоциацию:

- создать комитет для рассмотрения жалоб общественности о стереотипизации роли полов в программах;

- внести поправки в свой этический кодекс с тем, чтобы осветить вопрос о стереотипизации роли полов; поддерживать инициативы рекламной индустрии и призывать членов соблюдать разработанное

Digitized by UN Library Geneva

специальной группой "Руководство по ликвидации стереотипизации роли полов в рекламе";

- разработать учебную программу, предусматривающую ознакомление ее членов с этой проблемой, проведение семинара по стереотипизации роли полов на следующей конференции КВА и информирование общественности о мерах КВА в области борьбы со стереотипизацией роли полов.

b Канадская вещательная корпорация (Си-Би-Си)

В 1980 году Си-Би-Си приняла политику, направленную на повышение роли и статуса женщин в передаваемых программах.

> Си-Би-Си признает, что для выполнения своих полномочий ей необходимо, в частности, отражать в своих программах роль женщ женщин в канадском обществе и анализировать ее социальные и политические последствия. Си-Би-Си считает, что ее программы должны также содействовать пониманию вопросов, касающихся женщин.

При проведении этой политики Си-Би-Си должна составлять программы таким образом, чтобы они:

- не содержали унизительной стереотипизации и характеристик полов;
- отражали взгляды женщин и их интересы при изложении и обсуждении текущих событий;
- признавали необходимость всестороннего участия женщин в жизни канадского общества;
- отражали мнения женщин по всему диапазону государственных вопросов.

В 1982 году Отдел координатора подготовил специальный доклад под названием "Образ женщины". Это исследование было проведено для того, чтобы дать Си-Би-Си объективные документы о роли, образе и участии женщин в телевизионных передачах как на французском, так и на английском языке, транслируемых в то время, когда их смотрит наибольшее число телезрителей. Это исследование, которое было подготовлено по требованию женских групп, показало, что, хотя анализ содержания программ Си-Би-Си и говорит о том, что она, видимо, выполняет вышеуказанные задачи политики, тем не менее число женщин и мужчин, показываемых по телевидению,

Digitized by UN Library Geneva

не сбалансировано. Утверждалось, что это верно для драмы, комедии и развлекательных программ, а также для последних известий и передач, посвященных государственной жизни и информации.

Можно утверждать, что эти исследования и рекомендации ведущих организаций радиотелевещательной сети способны в значительной мере изменить социальное поведение, с тем чтобы ликвидировать предрассудки и практику, основанные на стереотипизации роли женщин и мужчин.

2 ДЕЙСТВИЯ ПО ЛИКВИДАЦИИ/УМЕНЬШЕНИЮ СТЕРЕОТИПИЗАЦИИ РОЛИ ПОЛОВ В ПРАВИТЕЛЬСТВЕННОЙ ИНФОРМАЦИИ

В число общих рекомендаций, содержащихся в национальном плане действий, входят указания всем правительственным группам средств массовой информации обеспечить, чтобы изображение женщин не ограничивалось описанием традиционных ролей, а учитывало тот факт, что аудитория общественных информационных программ наполовину состоит из женщин.

а Репрезентативность правительственной рекламы

В результате этого "Государственное руководство по коммуникациям", используемое всеми министерствами/учреждениями при планировании информационных кампаний, теперь содержит директиву, которая гласит:

> Политика правительства заключается в следующем:
>
> - изображение канадцев во всех ракламных передачах федерального правительства должно быть репрезентативным, насколько это возможно, в отношении пола, возраста, родословной и этнического происхождения, а также наличия людей с физическими и умственными недостатками и нетрудоспособных лиц; это должно осуществляться как на национальной, так и на региональной основе, где это возможно, и члены этих групп должны изображаться соответствующим образом участвующими во всех аспектах жизни канадского общества;
>
> - все министерства должны учитывать эту политику в своих указаниях фирмам по конкретным рекламным кампаниям;
>
> - группа управления рекламой следит за соблюдением этой политики при анализе художественных (программ) для предлагаемых кампаний;

Digitized by UN Library Geneva

. группа управления рекламой, когда это необходимо, вместе с директорами министерских информационных программ, консультируется с представителями лиц с физическими или умственными недостатками и нетрудоспособных, женщин, коренного населения, значительных этнических меньшинств, молодежи и престарелых в вопросах проведения этой политики.

b Административные принципы

Кроме того, Отдел по положению канадских женщин, выполняя свои обязанности в рамках национального плана действий, разработал проект принципов с тем, чтобы содействовать ликвидации стереотипизации роли полов в информационных сообщениях федерального правительства. Эти принципы были утверждены кабинетом и опубликованы Казначейством в 1982 году в качестве административной политики. Для их выполнения все министерства/учреждения должны будут просматривать публикации и учебные материалы с целью выявления фактов стереотипизации роли полов и других видов дискриминационных элементов. Цель и масштабы проведения этой политики описаны следующим образом:

> Цель настоящей главы заключается в изложении политики, общих принципов и основных директив для устранения пошлой терминологии, унизительных описаний и неравной представленности из всех видов правительственных сообщений, независимо от того, подготовлены ли они самим правительством по его заказу или закуплены им.
>
> Стереотипизация роли полов затрагивает как женщин, так и мужчин. Однако более обычным и чаще встречающимся фактом является более широкое и отрицательное влияние на женщин, чем на мужчин. Поэтому в данной главе основная цель состоит в том, чтобы ликвидировать этот стереотип*.

Еще до разработки этой политики, касающейся всех правительственных учреждений, некоторые министерства/агентства уже подготовили собственные инструкции, направленные "на обеспечение того, чтобы весь выходящий материал ... предназначенный для внутренних

---

* Treasury Board Canada, Administrative Policy Manual, Charter 484 "Elimination of Sexual Stereotyping" (Ottawa: Treasury Board Canada, 1982) p. 3.

Digitized by UN Library Geneva

и внешних целей, был свободен от элементов дискриминации по принципу пола и являлся позитивным в отношении женщин"*.

3 КАНАДСКАЯ КОМИССИЯ ПО ВОПРОСАМ ЗАНЯТОСТИ И ИММИГРАЦИИ (ККЗИ): ЖЕНЩИНЫ, ЗАНЯТЫЕ В НЕТРАДИЦИОННЫХ ОБЛАСТЯХ

Канадская комиссия по вопросам занятости и иммиграции предпринимает постоянные усилия, направленные на то, чтобы предоставить работающим женщинам возможность менять традиционные женские профессии в секторе обслуживания и преодолеть отношение к женщинам со стороны общества как к лицам, занятым исключительно в секторе обслуживания. (См. документы ККЗИ).

Комиссия выступает с инициативами в этой области, предлагая женщинам более активно переключаться на выполнение нетрадиционных видов работ и получать профессиональную подготовку для их осуществления. Комиссия предоставляет финансовые средства работодателям для найма женщин в нетрадиционных для них областях деятельности и для получения ими соответствующей профессиональной подготовки. Программы и услуги, предлагаемые Комиссией для приобретения женщинами профессий в нетрадиционных для нее областях включают:

- проведение крупномасштабной рекламной кампании (рекламные объявления по телевидению, через газеты и журналы) для информирования женщин обо всех профессиях, которые они могут приобрести;

- организация обучения женщин, которое позволило бы им выполнять более высокооплачиваемые виды работ, которые традиционно выполняются мужчинами. Это обучение осуществляется посредством проведения специальных мероприятий, предусматривающих финансовое стимулирование работодателей частного сектора, которые нанимают и обучают женщин нетрадиционным профессиям (ВИНГО).

В соответствии с положениями Национальной программы профессионального обучения/ВИНГО работодатель получает компенсацию в размере 75 процентов стипендии, получаемой женщиной во время обучения, но не более установленного предела, а также компенсацию в размере до 100 процентов расходов, связанных с заработной платой инструкторов, учебным оборудованием и материалами и других относящихся к обучению расходов. Цель этих специальных мероприятий состоит в том, чтобы:

---

* Canada Employment and Immigration Commission, Status of Women Editorial Guidelines (Ottawa: Canada Employment and Immigration Commission, 1980) p.1.

Digitized by UN Library Geneva

- предоставить женщинам более широкие возможности для трудоустройства на рабочие места, традиционно считавшиеся мужскими, с целью увеличения занятости женщин и уровня их доходов;

- оказать работодателям помощь в устранении в настоящее время и в будущем нехватки квалифицированных кадров, что будет содействовать удовлетворению в будущем спроса на квалифицированную рабочую силу и специалистов требуемого профиля; и

- содействовать преодолению рассмотрения обществом некоторых профессий как сугубо мужских или женских посредством предоставления женщинам возможности опровергнуть традиционные стереотипы.

Для целей этой программы нетрадиционными для женщин считаются профессии, в которых занято 10 или менее процентов женщин. К категории нетрадиционных относятся профессии, требующие высокой квалификации, технические профессии, а также ряд управленческих профессий (например, механик по промышленному оборудованию, инженер-технолог, металлист-прокатчик, программист ЭВМ, лицо, выполняющее управленческие функции в области рекламы, и т.д.).

В консультации с правительствами провинций ККЗИ осуществляет мероприятия в местных колледжах и других учебных заведениях, направленные на оказание содействия женщинам в приобретении "нетрадиционных"профессий путем:

- организации курсов с целью ознакомления женщин с профессиями, традиционно считавшимися мужскими;

- создания курсов для подготовки женщин к началу профессионального обучения; и

- резервирования для женщин вакансий на учебных курсах для получения профессий, считавшихся мужскими.

4 МЕРЫ ПО БОРЬБЕ С ДОМОГАТЕЛЬСТВОМ СЕКСУАЛЬНОГО ХАРАКТЕРА

В последние годы возросло общественное понимание серьезности вопроса о домогательстве сексуального характера. Хотя такие действия всегда являлись широко распространенной проблемой, вопрос о них ранее не обсуждался общественностью. Комиссии прав человека принимают жалобы на домогательство сексуального характера, считая их как отношения между лицами различного пола. Для внесения большей ясности в законодательство рядом стран внесены поправки, запрещающие подобные действия.

Digitized by UN Library Geneva

В 1981 году в Кодекс прав человека провинции Онтарио была внесена поправка, запрещающая домогательство сексуального характера для удовлетворения половых инстинктов, в том числе на местах работы. Домогательство определяется как "вызывающие раздражения замечания или действия, которые считаются или в силу здравого смысла должны считаться нежелательными" (s.9(f). Кроме того, в Кодексе содержится положение, гарантирующее право быть огражденным от домогательств сексуального характера (s.6(3) (a).

(3) Каждый имеет право быть свободным от:

(a) просьб или домогательств сексуального характера со стороны лиц, имеющих возможность обеспечивать какому-либо лицу блага или продвижение по службе, или лишать их, когда лицо, обращающееся с просьбой или домогательствами сексуального характера, знает или имеет все основания знать, что его действия нежелательны; или

(b) репрессалий или угрозы репрессалий за отклонение просьб или домогательства сексуального характера, когда репрессалий или угрозы их применения лицом, имеющим возможность обеспечивать какому-либо лицу блага или продвижения по службе, или лишать их".

Хартия прав и свобод человека провинции Квебек с внесенными в нее поправками, принятая 18 декабря 1982 года, но еще не опубликованная, содержит положения, запрещающие домогательства на основании любых существующих мотивов, в том числе сексуальных.

17 декабря 1982 года в Канадский пакт о правах человека было предложено внести поправки, относящие домогательство в целом к дискриминационной практике и указывающие, что сексуальное домогательство должно быть запрещено.

Министерство труда Канады предложило поправку к Канадскому трудовому кодексу, обязывающую работодателей принимать меры для ликвидации домогательств сексуального характера. Весной 1981 года Министерством труда Канады была организована общая национальная кампания через средства массовой информации по вопросу о домогательствах сексуального характера на местах работы.

Кроме того, казначейство (как работодатель федерального правительства) ввело в действие Правила в отношении личного домогательства. В этих правилах сексуальное домогательство определяется как поведение, которое в общем виде включает:

Digitized by UN Library Geneva

... оскорбительные сексуальные замечания, жесты или физический контакт, осуществляемые либо на обычном рабочем месте, либо вне его, которые носят нежелательный или оскорбительный характер, и имеют место либо один раз, либо повторяются неоднократно... Однако сексуальное домогательство определенно носит принудительный и односторонний характер, и его объектом могут быть как мужчины, так и женщины.

5 ЖЕНЩИНЫ И ИСТОРИЯ

В силу бытовавшего отношения к женщинам в обществе они не рассматривались как активные участники процесса развития и, таким образом, истории своих стран. В настоящее время в Канаде осуществляются меры против таких дискриминационных взглядов и практики.

- Премии Пирсонс

Ежегодно присуждаются пять премий, лауреатами которых становятся женщины, внесшие по общему признанию выдающийся вклад в улучшение положения канадских женщин. Впервые премии Пирсонса были присуждены в 1979 году в ознакоменование 50-й годовщины решения тайного Совета, предоставившего женщинам юридическое право лиц, которые могут назначаться в сенат Канады.

- Памятные почтовые марки

Канадская почтовая служба отметила общественный вклад канадских женщин выпуском нескольких специальных серий почтовых марок. В частности, 14 июля 1975 года была выпущена марка, посвященная Международному женскому дню, а 6 марта 1980 года - серия марок с изображениями четырех видных канадских женщин-борцов за женские права.

- Выставка "Расширяющаяся область: женщины в Канаде, 1870-1940 годы"

"Расширяющаяся область" является документальной выставкой об истории женщин в Канаде, первая экспозиция которой была организована Государственным архивным управлением Канады в сотрудничестве с Национальной библиотекой Канады. Выставку дополняет кинопрограмма "Канадские женщины-кинематографисты", подготовленная и представленная Национальным архивным управлением кино, телевидения и звукозаписи в сотрудничестве с Государственным архивным управлением Канады.

В предисловии к каталогу выставки отмечается:

Digitized by UN Library Geneva

Канадские женщины в течение многих лет ждали признания их вклада в развитие нашей страны. Надеемся, эта выставка поможет всем нам понять, сколь многим мы обязаны нашим предшественницам.

В послесловии, которым завершается каталог, отмечаются медленные темпы социальных перемен, а также изменения отношения к данному вопросу.

В год, когда организуется данная выставка, Берта Уилсон приняла присягу как первая женщина-член Верховного суда Канады. Это произошло спустя 53 года после триумфального завершения дела Пирсонс. Почему же для достижения такого положения женщиной потребовалось столь много времени?

Возможно, ответ на этот вопрос объясняется тем, что члены комитета по планированию выставки были поражены современным звучанием отобранных ими экспонатов. Вызываемое в результате этого признания чувство не столько волнует, сколько вызывает беспокойство, поскольку в нем содержится скрытое объяснение статуса и положения женщин в современном канадском обществе. Не стремясь комментировать или каким-либо иным образом истолковывать историческое прошлое, мы полагаем, что эти документы содержат много, что имеет отношение к нам и сегодня*.

---

* Public Archives Canada and National Library of Canada, The Widening Sphere: Women in Canada, 1870-1940, Jeanne L'Espérance (Ottawa: Supply and Services Canada, 1982) p.63.

Digitized by UN Library Geneva

ДОКУМЕНТАЦИЯ

CANADA

Canada Employment and Immigration Commission

Pamphlets

A Woman's Guide to Canada Employment Centre Programs and Services

New Directions for Women

Training Women in Non-Traditional Jobs

Women Returning to Work

Review of Women's Participation in the Non-Traditional Occupations. Labour Market Development Task Force Technical Study 8. Leah Cohen. Ottawa: Supply and Services Canada. 1981.

Status of Women Editorial Guidelines. Ottawa: Employment and Immigration Canada. 1980.

Training Women in Non-Traditional Occupations. Direction and Guidelines for Implementation. Ottawa: Industrial Training Division, Employment and Immigration Canada. 1980.

Canadian Broadcasting Corporation

The Presence, Role and Image of Women in Prime Time on the English Network of the CBC. Report by PEAC Developments. Ottawa: Canadian Broadcasting Corporation. 1982.

Digitized by UN Library Geneva

La Présence, le rôle et l'image de la femme aux heures de grande écoute à la télévision du réseau français à Radio-Canada (The Presence, Role and Image of Women in Prime Time on the French Network of the CBC) Report by PEAC Developments. Ottawa: Canadian Broadcasting Corporation. 1982.

Canadian Radio-Television and Telecommunications Commission
Images of Women. Report of the Task Force on Sex-Role Stereotyping in the Broadcast Media. Ottawa: Supply and Services Canada. 1982.

Health and Welfare Canada
Guidelines for the Elimination of Sexual Stereotyping in Language and Visual Material. Ottawa: Equal Employment Opportunity Program, Health and Welfare Canada. 1982.

Public Archives Canada/National Library of Canada
The Widening Sphere: Women in Canada, 1870-1940. Jeanne L'Esperance. Ottawa: Supply and Services Canada. 1982.

Treasury Board Canada
Administrative Policy Manual, Chapter 484. Ottawa: Treasury Board Canada. 1982.

Personal Harassment at the Workplace. Ottawa: Supply and Services Canada. 1982.

Digitized by UN Library Geneva

MANITOBA

Women's Bureau

Career Selector (Series of Six Booklets on Career Information). Winnipeg: Department of Labour and Manpower. 1978.

NOVA SCOTIA

Department of Education

Careers for Women: Series of Seven Booklets of Career Information on Non-Traditional Careers. Halifax: N.S. Department of Education. 1982.

Digitized by UN Library Geneva

СТАТЬЯ 5(b)

Государства-участники принимают все соответствующие меры с целью:

(b) обеспечить, чтобы семейное воспитание включало в себя правильное понимание материнства как социальной функции и признание общей ответственности мужчин и женщин за воспитание и развитие своих детей при условии, что во всех случаях интересы детей являются преобладающими.

Принцип, в соответствии с которым интересы ребенка признаются преобладающими, часто встречается в канадском законодательстве (см. прения по статье I6.1(d) и (f). Такая политика является общей для всех канадских юрисдикций.

Вопрос о воспитании в семье обычно затрагивается в инструкциях по составлению учебных планов, которые разрабатываются министерствами/департаментами образования правительств провинций. Идея общей ответственности родителей постоянно проводится в школах с целью помочь учащимся изменить отношение к роли полов в семейной жизни и в воспитании детей.

Как участник Конференции на высшем уровне по вопросу о занятости женщин стран-участниц ОЭСР Канада придерживается принципа, провозглашенного в Декларации политики в отношении занятости женщин, согласно которому "мужчины и женщины несут общую ответственность за воспитание детей и заботу о них".

Digitized by UN Library Geneva

СТАТЬЯ 6

Государства-участники принимают все соответствующие меры, включая законодательные, для пресечения всех видов торговли женщинами и эксплуатации проституции женщин.

Торговля женщинами и эксплуатация проституции в Канаде запрещены. Среди положений Уголовного кодекса содержание статьи 6 наиболее ясно отражено в разделе 195. Этот раздел, полный текст которого приводится ниже, запрещает сводничество и проживание на доходы от проституции другого лица. В разделе 179 проституирующее лицо определяется как "лицо мужского или женского пола, занимающееся проституцией".

195.(1) Каждый, кто

(a) сводничает, пытается сводничать или склоняет какое-либо лицо к незаконным половым сношениям с другим лицом как в Канаде, так и за ее пределами,

(b) втягивает или вовлекает какое-либо лицо, не занимающееся проституцией профессионально, или лицо, аморальное поведение которого известно, в обычный публичный дом или дом свиданий для незаконных половых сношений или проституции,

(c) сознательно скрывает какое-либо лицо в обычном публичном доме или доме свиданий,

(d) сводничает или пытается сводничать с целью превращения какого-либо лица как в Канаде, так и за ее пределами в лицо, занимающееся проституцией профессионально,

(e) сводничает или пытается сводничать для того, чтобы побудить какое-либо лицо женского пола покинуть свое постоянное местожительство в Канаде, если такое место не является обычным публичным домом, с целью превращения этого лица в постоянную или временную обитательницу обычного публичного дома как в Канаде, так и за ее пределами,

(f) по прибытии какого-либо лица в Канаду направляет или побуждает это лицо стать обитателем обычного публичного дома или дома свиданий,

(g) сводничает с целью побудить какое-либо лицо въехать или выехать из Канады с целью проституции,

Digitized by UN Library Geneva

(h) с целью получения выгоды осуществляет контроль, руководство или оказывает влияние в отношении передвижения какого-либо лица таким образом, что это свидетельствует об оказании пособничества, подстрекательстве или принуждении этого лица оказаться вовлеченным и заниматься проституцией с каким-либо отдельным лицом или разными лицами,

(i) предоставляет или применяет к какому-либо лицу или принуждает это лицо принимать какой-либо наркотик, алкогольный напиток, вещество или состав с целью воздействовать на сознание или подавить физически это лицо, чтобы таким образом дать возможность какому-либо лицу вступить в незаконные половые сношения с данным лицом, или

(j) проживает полностью или частично на доходы от проституции другого лица,

виновен в уголовном преступлении и приговаривается к десяти годам тюремного заключения.

(2) Данные, свидетельствующие о том,что какое-либо лицо мужского пола проживает или находится обычно в среде проституток или проживает в обычном публичном доме или доме свиданий, при отсутствии каких-либо данных, свидетельствующих об обратном, являются доказательством того, что он живет на доходы от проституции.

(3) Ни одно лицо не может быть осуждено за преступления, перечисленные в подразделе (1), за исключением преступления, указанного в пункте (j) этого подраздела, на основании показаний только одного свидетеля, если только показания этого свидетеля не подтверждаются вещественными доказательствами виновности обвиняемого.

(4) Судебное разбирательство ни одного из преступлений, перечисленных в этом подразделе, не может быть начато, если со времени совершения предполагаемого преступления прошло более одного года.

В Уголовном кодексе запрещен также ряд других связанных с этим деяний. В разделах I93 и I94 Уголовного кодекса дается определение преступлений, связанных с существованием обычного публичного дома, который в разделе I79 определяется как "место, которое содержится, в котором проживают или которое посещается одним лицом или группой лиц с целью проституции или совершения непристойных актов". В соответствии с разделом I93 содержание обычного публичного дома является уголовным преступлением. Лица, которые являются обитателями такого заведения, которые обнаружены в нем, без законных на то оснований или сознательно позволяют, чтобы какое-либо помещение

Digitized by UN Library Geneva

использовалось в качестве обычного публичного дома, осуждаются в порядке суммарного производства. В соответствии с разделом I94 перемещение лиц в обычный публичный дом является преступлением.

ОСНОВНЫЕ ЗАКОНОДАТЕЛЬНЫЕ АКТЫ

CANADA

The Criminal Code, R.S.C. 1970, Chap. C-34, as am.

Digitized by UN Library Geneva

СТАТЬЯ 7

Государства-участники принимают все соответствующие меры для ликвидации дискриминации в отношении женщин в политической и общественной жизни страны...

В основе любых проявлений дискриминации в отношении женщин в политической и общественной жизни лежит не законодательство, а традиция. В Канаде женщины имеют равные с мужчинами права участвовать в выборах, выставлять свою кандидатуру на выборах, занимать государственные должности и заниматься государственной деятельностью. Тот факт, что они недостаточно представлены в парламенте и законодательных ассамблеях, муниципальных советах, в учреждениях, советах и комиссиях, в судебных органах, в государственных органах, в политических партиях, в профсоюзах и в советах частных корпораций отражает устойчивость отношения общества к вопросу о надлежащей роли женщин.

Digitized by UN Library Geneva

СТАТЬЯ 7(a)

Государства-участники... в частности, обеспечивают женщинам на равных условиях с мужчинами право:

(a) голосовать на всех выборах и публичных референдумах и избираться во все публично избираемые органы;

Право канадских женщин избирать и быть избранными охраняется как конституцией, так и законодательными актами. В разделе 3 Канадской хартии прав и свобод канадцам гарантируются демократические права избирать и быть избранными.

3. Каждый гражданин Канады имеет право голоса на выборах членов палаты общин или законодательной ассамблеи и выставлять на этих выборах свою кандидатуру.

Как отмечалось выше, согласно разделу 28 эти права гарантируются женщинам наравне с мужчинами.

Во всех избирательных округах в той или иной форме действует закон о выборах, регулирующий выдвижение кандидатур и избрание канадцев в соответствующие законодательные органы. Обладающие правом голоса избиратели, которые проживают в Саскачеване и Квебеке, обладают кроме того гарантированным "правом голосовать на всех выборах" согласно соответственно разделу 8 Кодекса прав человека Саскачевана и разделу 22 Хартии прав и свобод человека Квебека.

Правом голоса обладают граждане старше 18 лет, постоянно проживающие в соответствующем избирательном округе. В голосовании, как правило, не участвуют сотрудники, занимающиеся подсчетом голосов, судьи, заключенные и душевнобольные. Выборы с всеобщим равным голосованием проводятся в один тур по крайней мере каждые пять лет и использованием единой системы голосования (система райдинг). К кандидатам на выборные посты обычно предъявляются те же требования, что и к избирателям. В прилагаемой таблице указано число женщин, которые в настоящее время представлены в канадских законодательных органах.

Digitized by UN Library Geneva

РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ЧЛЕНОВ ЗАКОНОДАТЕЛЬНЫХ ОРГАНОВ ЮРИСДИКЦИЙ ПО ПРИНЦИПУ ПОЛА: ДЕКАБРЬ 1982 ГОДА

ЮРИСДИКЦИЯ	ЧИСЛО ЧЛЕНОВ Всего/женщин	КАБИНЕТ МИНИСТРОВ Всего/женщин
КАНАДА	282/16*	35/2
ТЕРРИТОРИЯ ЮКОН	16/3	5/1
СЕВЕРО-ЗАПАДНЫЕ ТЕРРИТОРИИ	22/2	7/0
БРИТАНСКАЯ КОЛУМБИЯ	57/6	20/1
АЛЬБЕРТА	79/5	30/2
САСКАЧЕВАН	64/5	17/2
МАНИТОБА	57/7	18/3
ОНТАРИО	125/6	29/2
КВЕБЕК	122/8	27/2
НЬЮ-БРАНСУИК	58/3	23/3
НОВАЯ ШОТЛАНДИЯ	52/1	21/0
ОСТРОВ ПРИНЦА ЭДУАРДА	32/2**	10/1
НЬЮФАУНЛЕНД	52/3	18/2
ИТОГО	1 018/67	260/21

Проведение выборов в местные органы власти (муниципальные советы, советы школ) осуществляется в соответствии с Законом о муниципальных выборах и Законами о государственных школах. В Канаде не проводилось общенационального обследования числа женщин, выбранных муниципальными советниками или попечителями школьных советов. Однако известно, что женщины лучше представлены в местных органах власти, чем в правительственных органах на провинциальном или федеральном уровнях. (См. стр. 384-385 Добавления II к докладу, представленному провинцией Квебек о положении в Квебеке.)

ОСНОВНЫЕ ЗАКОНОДАТЕЛЬНЫЕ АКТЫ

CANADA

Constitution Act, 1982.
Canada Elections Act, R.S.C. 1970, c. 14 (1st supp.).

* Спикером Палаты общин является женщина.

** Заместителем спикера высшего законодательного органа является женщина.

Digitized by UN Library Geneva

YUKON TERRITORY

Yukon Act, R.S.C. 1970, c. Y-2.
Electoral Districts Boundaries Act, O.Y.T. 1977, c. 2.
Elections Act, O.Y. T. 1977 (2nd session), c. 3.
Yukon Council Act, O.Y.T. 1978 (1st session), c. 2.
Plebiscite Act, C.O.Y.T. 1976, c.P-5.
Municipal Elections Act, C.O.Y.T. 1976, c. M-14.

NORTHWEST TERRITORIES

Northwest Territories Act, R.S.C. 1970, c. N-22.
Council Ordinance, R.O.N.W.T. 1974, c. C-19.
Elections Ordinance, O.N.W.T. 1978 (3rd session), c.3.
Municipal Ordinance, R.O.N.W.T. 1974, c. M-15.

BRITISH COLUMBIA

British Columbia Provincial Elections Act, R.S.B.C. 1979, c. 103.
Municipal Act, R.S.B.C. 1960, c. 255.

ALBERTA

Election Act, R.S.A. 1980, c.E-2.
Municipal Election Act, R.S.A. 1980, c. M-25.
School Election Act, R.S.A. 1980, c. S-5.

SASKATCHEWAN

The Election Act, R.S.S. 1978, c.E-6.
The Local Government Election Act, S.S. 1982, c. L-30.1 (interim ed.).
The Rural Municipality Act, R.S.S. 1978, c. R-26.

Digitized by UN Library Geneva

The Saskatchewan Human Rights Code, S.S. 1979, c.S-24.1, s.8, as am.

MANITOBA

The Elections Act, S.M. 1980, c.67.
The Public Schools Act, S.M.1980, c.33.
The Municipal Act, S.M. 1970, c.100.
The Local Authorities Election Act, S.M. 1970, c.40.
The City of Winnipeg Act, S.M. 1971, c.105.
The Legislative Assembly Act, R.S.M. 1970, c.L-110.

QUEBEC

Quebec Elections Act,R.S.Q. c.E-3*.
Referendum Act, R.S.Q. c. C-64.1*.

ONTARIO

Election Act, R.S.O. 1970, c.133.
Legislative Assembly Act, R.S.O. 1970, c.235.
Municipal Elections Act, R.S.O. 1970, c.308.

NEW BRUNSWICK

Elections Act, R.S.N.B. 1973, c.E-3.

NOVA SCOTIA

Elections Act, R.S.N.S. 1967, c.83.
Municipal Elections Act, R.S.N.S. 1967, c.198.

PRINCE EDWARD ISLAND

Elections Act,R.S.P.E.I. 1974,c.E-1.

NEWFOUNDLAND

Election Act, R.S.N. 1970, c.159 (as am.).
Local Government (Elections) Act, R.S.N. 1970, c.217 (as am.).

---

* См. Добавление II, часть II, "Доклад правительства Квебека, стр. 383-385

Digitized by UN Library Geneva

СТАТЬЯ 7(b)

Государства-участники.., в частности, обеспечивают женщинам на равных условиях с мужчинами право:

(b) участвовать в формулировании и осуществлении политики правительства и занимать государственные посты, а также осуществлять все государственные функции на всех уровнях государственного управления;

В этой части статьи можно выделить два вида прав участия: право доступа к государственной службе и право осуществлять все государственные функции. Как отмечалось выше, женщины имеют равные с мужчинами права найма на государственную службу и назначение на государственные посты. Однако реализация этих прав, как и многих других, осуществляется для женщин на неравной с мужчинами основе.

1 ПРАВИТЕЛЬСТВА КАК РАБОТОДАТЕЛИ

Найм на работу федеральным/провинциальным/территориальным правительством регулируется Законами о найме на государственную службу и Законами о государственной службе. В целом в этих актах предусматривается, что назначения и продвижения по службе должны осуществляться на основе учета личных качеств. Дискриминация по какому-либо из имеющих обычно место принципов запрещена. В ряде статутов предусматривается предоставление льгот ветеранам. Эти системы предоставления льгот могут оказывать отрицательное воздействие на повышение уровня участия женщин. Кроме того, в ряде юрисдикций найм на государственную службу регулируется положениями кодексов о правах человека.

Общепризнана ведущая роль государственного сектора в предоставлении равных возможностей при найме. Федеральным и рядом провинциальных правительств приняты меры, направленные на увеличение числа занятых женщин, а также на более широкое представительство их на более высоких уровнях государственной службы.

а Меры на федеральном уровне

Кадровые вопросы федеральной государственной службы регулируются тремя основными статутами: Законом об управлении деятельностью в области финансов, Законом о найме на государственную службу и Законом об отношениях в государственной службе. Ответственность за соблюдение положений этих актов правительство Канады возложило на центральные учреждения.

Digitized by UN Library Geneva

В соответствии с Законом об управлении деятельностью в области финансов казначейство определяет политику в отношении использования людских ресурсов, компенсаций, пенсий и пособий, а также отношений между сотрудниками. Выступая в качестве нанимателя от имени правительства, оно представляет департаменты при заключении коллективных договоров с профсоюзами государственных служащих. Процедуры, применяемые при заключении договоров, определяются Законом о трудовых отношениях сотрудников государственной службы.

В соответствии с Законом о найме на государственную службу была создана Комиссия государственной службы Канады, которая является независимым учреждением, ответственным перед парламентом за назначение квалифицированных лиц на государственную службу, а также за назначение квалифицированных лиц из числа государственных служащих. В соответствии с этим законом на Комиссию возложена ответственность за обеспечение того, чтобы решение любых кадровых вопросов осуществлялось на основе качеств отдельного лица в том виде, как это определено Комиссией. Это достигается путем:

- разработки и использования на практике открытых, гласных процессов и стандартов отбора кандидатов для государственной службы;
- внедрения и использования процедур пересмотра назначений, которые могут считаться нарушениями принципа учета личных качеств; и
- проведения ревизий для оценки методов проведения кадровой политики.

Кроме того, на Комиссию возлагаются другие обязанности, в том числе:

- парламентом: проводить в жизнь положения закона, касающегося политической деятельности государственных служащих, и обеспечивать равный доступ всех канадцев к государственной службе;
- казначейством: осуществлять различные программы обучения и использования, исходя из основных потребностей;
- Председателем Совета: расследовать случаи дискриминации на государственной службе; и
- министерствами и учреждениями: предоставлять консультации и оказывать помощь в осуществлении учебных программ.

При соблюдении некоторых условий и ограничений секретариат казначейства и Комиссии государственной службы могут делегировать некоторые полномочия по руководству кадрами заместителям министров различных

Digitized by UN Library Geneva

министерств. Порядок осуществления этих полномочий применительно к государственной службе определяется соответствующими руководствами и инструкциями.

Руководство вооруженными силами и Канадской королевской конной полицией регулируются специальным законодательством. Обязанности руководства в отношении выработки условий труда для личного состава этих сил определяются Законом о национальной обороне и Законом о Канадской королевской конной полиции.

Канадские вооруженные силы состоят полностью из добровольцев. Предъявляемые при зачислении на службу требования изложены в статье 6.01 Королевских правил и указов для канадских вооруженных сил. Основные требования состоят в том, чтобы кандидат был канадским гражданином, имел хорошую репутацию и достиг семнадцатилетнего возраста.

Женщины имеют возможность выполнять любые обязанности и находиться в любой офицерской должности, за исключением участия в боевых действиях, и выполнения обязанностей капеллана римской католической церкви. Некоторые сферы деятельности и некоторые офицерские должности, доступные женщинам, должны включать определенный процент служащих мужского пола.

При обсуждении статьи 3 отмечалось значительное число директив кабинета министров и программ, относящихся к найму женщин на государственную службу. Комиссия государственной службы Канады в конце 60-х годов выступила с предложением о приравнивании положения женщин на государственной службе к положению мужчин. Доклад, подготовленный в результате такого предложения, был впервые опубликован в 1969 году. Основное внимание в нем обращалось не только на ответственность КГС, но и на все другие вопросы, связанные с ролью правительства как работодателя женщин. В нем содержались также первые, как утверждается, программные директивы в Канаде в отношении равных возможностей для женщин: "Равные возможности продвижения по службе без различий по признаку пола: Предварительное заявление Комиссии по государственной службе"*.

Резюме последующей деятельности федерального правительства дается ниже. Как правило, указываются лишь меры, направленные на обеспечение равных возможностей при найме. Программа позитивных действий рассматривается в тексте в связи со статьей 4.1.

---

* Kathleen Archibald, Sex and the Public Service: A Report to the Public Service Commission of Canada (Ottawa: Information Canada, 1973), p.211.

Digitized by UN Library Geneva

i Отдел равных возможностей для женщин, Комиссия государственной службы Канады

Создание в 1971 году Отдела равных возможностей для женщин явилось одним из первых реальных достижений на пути осуществления рекомендаций Королевской комиссии.

Цели Отдела состоят в следующем:

- увеличить долю работающих женщин, расширить их наем и ускорить продвижение по службе, обратив особое внимание на среднее и высшее управленческое звено и увеличить число женщин, охватываемых программами подготовки кадров и повышения квалификации;
- разработать федеральные программы образования, направленные на повышение квалификации женщин, и создать национальную информационную программу по вопросам найма женщин в государственном секторе;
- обеспечить консультации и предоставлять помощь федеральным министерствам в разработке и осуществлении ими своих планов действий по вопросам обеспечения равных возможностей для женщин;
- проводить обзор всех осуществляемых мер, практики, методов отбора и процедуры Комиссии государственной службы, чтобы гарантировать отсутствие дискриминации в отношении женщин и обеспечить их соответствие целям федерального правительства;
- углубить понимание мужчинами и женщинами очевидных, а также скрытых форм дискриминации в отношении женщин в государственной службе.

За последние годы доля женщин, их наем и продвижение по службе в государственной службе увеличились. Однако продолжают существовать многие серьезные трудности в отношении обеспечения равных возможностей для женщин, как например, низкий уровень участия в технических и научных областях и в старшем звене управления, о чем свидетельствует прилагаемая таблица. Комиссия государственной службы продолжает уделять внимание этим проблемам. Бюро представляет собой центр контроля, разъяснения и рекламирования найма в государственном секторе как примера деятельности по обеспечению равных возможностей.

ii Бюро равных возможностей: Канадская вещательная корпорация (Си-Би-Си)

Президент Си-Би-Си объявил о создании в рамках Корпорации в 1974 году Целевой группы по вопросу о положении женщин в результате осознания необходимости улучшения условий найма и труда женщин, работающих в Корпорации. Целевая группа рекомендовала (помимо 56 конкретных

Digitized by UN Library Geneva

СОТРУДНИКИ ФЕДЕРАЛЬНОГО ПРАВИТЕЛЬСТВА, ЗАНЯТЫЕ В РАЗЛИЧНЫХ ПОДРАЗДЕЛЕНИЯХ С РАЗБИВКОЙ ПО ПОЛУ, 1980 и 1982 ГОДЫ

	1982				1980			
		ЖЕНЩИНЫ				ЖЕНЩИНЫ		
ПРОФЕССИОНАЛЬНАЯ КАТЕГОРИЯ	ОБЩЕЕ ЧИСЛО*	ЧИСЛО ЖЕНЩИН	%**	ЧИСЛО МУЖЧИН	ОБЩЕЕ ЧИСЛО	ЧИСЛО ЖЕНЩИН	%	ЧИСЛО МУЖЧИН
Управление	2 789	145	5,19	2 644	1 274	52	4,1	1 222
Научные сотрудники и специалисты	22 343	5 044	22,57	17 298	21 372	4 500	21,1	16 870
Администрация и дипломатическая служба	53 831	17 196	31,94	36 632	49 058	13 417	27,3	35 641
Технические службы	25 360	3 208	12,64	22 152	25 737	2 676	10,4	23 059
Административная поддержка	70 438	57 745	81,97	12 688	65 503	52 815	80,6	12 685
Оперативный пероонал	45 492	5 628	12,37	39 858	45 165	5 228	11,6	39 936
СУММАРНЫЕ ЧИСЛА***	223 013	89 186	39,99	133 812	208 299	78 793	37,8	129 498

* Общее число в сентябре 1982 года.

** Процент известного числа служащих в отдельных областях.

*** Суммарные числа включают служащих, не отнесенных к той или иной категории.

Источник: Ежегодный доклад Комиссии государственной службы за 1981 год, таблица 13.

Digitized by UN Library Geneva

рекомендаций) немедленно создать Отдел равных возможностей в качестве ведущего подразделения для осуществления долгосрочной всеобъемлющей программы обеспечения равных возможностей.

Сотрудники Отдела равных возможностей получили следующий мандат:

> Обеспечить равные возможности для всех сотрудников Си-Би-Си без различия по признакам пола, религии, возраста, семейного положения или национального происхождения во всех областях, где работают сотрудники Корпорации.

iii Программа обеспечения равных возможностей для женщин (программа РВЖ)

30 октября 1975 года кабинет министров утвердил руководящие программные принципы, предназначенные для обеспечения равных возможностей для женщин в вопросах найма и продвижения по службе в государственной службе. Эта политика, нашедшая свое отражение в Справочнике по кадровым вопросам, озаглавленном "Равные возможности для женщин в государственной службе Канады", представляет собой основу программы РВЖ. Секретариат казначейства также издает указания относительно процедуры отчетности различных министерств по программам РВЖ в качестве составной части Плана мероприятий в области кадровой политики.

Эти руководящие принципы обязывают федеральные министерства и учреждения устанавливать долгосрочные и краткосрочные количественные задания для обеспечения такого положения, при котором представительство женщин в министерствах, в областях деятельности и их общая доля отражали бы число имеющихся кандидатур, обладающих необходимой квалификацией, и число женщин, проявляющих интерес к выполнению данной работы. Ежегодные доклады министерств и их планы действий ежегодно рассматриваются казначейством как федеральным работодателем*. Казначейство в своем ежегодном докладе излагает прогресс, достигнутый в осуществлении программ РВЖ**.

Заместители министров несут ответственность за осуществление политики РВЖ в своих министерствах. На ответственных должностных лиц министерств (ОДЛД) возложена ответственность за осуществление этой политики в министерствах. Эта политика предполагает включение в оценку деятельности руководителей и должностных лиц управленческого

---

* В документацию в качестве примера включен следующий доклад: Secretary of State, Equal Opportunities for Women Programme: Annual Report 1981 and Action Plan 1982-1983 (Ottawa: Secretary of State, n.d.).

** Treasury Board of Canada Secretariat, Equal Opportunities for Women in the Public Service of Canada 1980 (Ottawa: Personnel Policy Branch, Treasury Board, n.d.).

Digitized by UN Library Geneva

персонала оценку также их усилий в претворении в жизнь мер, направленных на обеспечение равных возможностей для женщин, с тем чтобы гарантировать более строгую отчетность руководящего персонала за осуществление целей программы.

Роль Комиссии государственной службы по программе РВЖ состоит в обеспечении такого положения, при котором кадровая политика и процедуры не создавали бы каких-либо излишних препятствий на пути найма, назначения и продвижения по службе женщин, и в обеспечении равной возможности для продвижения по службе в системе государственной службы. Кроме того, министерства получили указания шире привлекать женщин к работе советов по отбору кандидатур. Эта мера, как полагают, будет способствовать уменьшению числа случаев предвзятого отношения к женщинам в процессе отбора.

iv Группа по программам участия, Отдел людских ресурсов, секретариат казначейства

Это подразделение было создано для подтверждения еще большей решимости правительства осуществлять позитивные меры и проводить политику равных возможностей в государственной службе.

Отдел несет ответственность за координацию деятельности по программе РВЖ и по стратегии позитивных мер в государственной службе (рассматривается в связи со статьей 4.1). Каждый год подготавливается и публикуется обзор по планам действий РВЖ*.

b Меры на уровне провинций

В целом правительства провинций в отличие от федерального правительства до сих пор не предприняли столь же активных и далеко идущих мер. В настоящем документе рассматриваются меры, принятые провинциями Онтарио и Нью-Брансуик. В провинции Саскачеван ожидается одобрение Комиссией по правам человека с целью осуществления специальной программы.

В таблице, сопровождающей данный раздел, указано число женщин на уровне заместителей министров и помощников заместителей министров в федеральном правительстве и в правительствах провинций или территорий.

i Онтарио

В 1974 году в ответ на исследование о положении женщин, находящихся на службе правительства Онтарио, в этой провинции было создано Управление по делам женщин на службе Короны. Это Управление осуществляет контроль над проведением политики, направленной на диверсификацию областей занятости женщин. В директиве по программе позитивных мер

* Treasury Board of Canada Secretariat, Equal Opportunities for Women in the Public Service of Canada 1980 (Ottawa: Personnel Policy Branch, Treasury Board, n.d.).

Digitized by UN Library Geneva

от 1980 года содержалось указание каждому министерству установить количественные задания в области найма и продвижения по службе на всех уровнях, на которых женщин представлено менее 30 процентов. Цель этого решения состоит в обеспечении к 2000 году уровня представительства женщин в размере 30 процентов. Кроме того, каждое министерство устанавливает количественные задания по ускоренному повышению женщин в должности.

ii Нью-Брансуик

Правительство Нью-Брансуика недавно утвердило программу равных возможностей в государственной службе. Для осуществления контроля над выполнением программы был назначен координатор.

Кроме того, правительство утвердило следующее программное заявление по вопросу о равных возможностях найма.

> Правительство провинции Нью-Брансуик в качестве работодателя активно поддерживает принцип равных возможностей при найме для всех лиц. В тех случаях, когда неоправданные препятствия привели к ограничению возможности найма и продвижения по службе для определенных групп общества, признается необходимость всеобъемлющей программы для ликвидации таких препятствий и исправления положения. Поэтому правительство провинции проводит политику, направленную на обеспечение равного доступа к найму и профессиональной подготовке, а также равных возможностей для продвижения по службе для женщин, коренного населения и инвалидов. Цель правительства состоит в том, чтобы:
>
> a предоставить этим лицам надлежащую и обеспечивающую продвижение по службе занятость; и
>
> b обеспечить более сбалансированное представительство имеющих достаточную квалификацию представителей коренного населения, женщин и инвалидов в государственной службе провинции.

iii Саскачеван

Инициативы, с которыми выступил Саскачеван в целях увеличения представительства женщин, занятых на высоких уровнях в государственной службе и в других областях, где они недостаточно представлены, рассматриваются в связи с рассмотрением статьи 4.1.

Digitized by UN Library Geneva

ЗАМЕСТИТЕЛИ И ПОМОЩНИКИ ЗАМЕСТИТЕЛЕЙ МИНИСТРОВ С УКАЗАНИЕМ ТЕРРИТОРИИ, НА КОТОРУЮ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ ЮРИСДИКЦИЯ, И ПОЛА: 1982 ГОД

ТЕРРИТОРИЯ	ЗАМЕСТИТЕЛИ МИНИСТРОВ ВСЕГО/ЖЕНЩИНЫ	ПОМОЩНИКИ ЗАМЕСТИТЕЛЕЙ МИНИСТРОВ ВСЕГО/ЖЕНЩИНЫ
КАНАДА	104/3	269/15
ТЕРРИТОРИЯ ЮКОНА	17/0	2/0
СЕВЕРО-ЗАПАДНЫЕ ТЕРРИТОРИИ	16/0	13/0
БРИТАНСКАЯ КОЛУМБИЯ	29/3	71/0
АЛЬБЕРТА	72/1 (категория Е02)	197/11 (категория Е01 включает директоров-исполнителей)
САСКАЧЕВАН	22/0	19/0
МАНИТОБА	23/2	*/4
ОНТАРИО	32/1	52/2
КВЕБЕК ***		
НЬЮ-БРАНСУИК	23/2	23/0
НОВАЯ ШОТЛАНДИЯ	24/1	36/4
ОСТРОВ ПРИНЦА ЭДУАРДА	10/0	3/1
НЬЮФАУНДЛЕНД	35/0	73/3
ИТОГО	407/13	758**/40

* Данные об общей численности отсутствуют.

** Данные по Манитобе в графе "итого" не включены.

*** Данные в отношении Квебека отсутствуют.

Digitized by UN Library Geneva

2 НАЗНАЧЕНИЕ НА ГОСУДАРСТВЕННУЮ ДОЛЖНОСТЬ

Во многих случаях право выполнять государственные функции зависит от назначения (и/или выдвижения кандидатуры на назначение) на государственную должность. Например, для того чтобы осуществлять государственные функции судьи, лица должны сначала быть назначенными на эту должность соответствующим правительством.

Институты, рассматриваемые в настоящем разделе, обладают значительными полномочиями при формулировании политики и принятии решений, влияющих на судьбы многих граждан. Тем не менее, женщины так же явно недопредставлены на государственных должностях, для которых требуется назначение, как и на должностях, на которые они могут быть избраны. Поскольку правительства несут непосредственную ответственность за назначения, они могут выступить в качестве организаций, которые могут осуществить изменения в данной области.

Вопрос о назначениях на судебные должности, назначениях в руководящие органы учреждений, советы и комиссии, а также назначениях в некоторые законодательные учреждения, действующие под эгидой правительства, рассматривается ниже.

а Назначения на судебные должности

Ниже рассматриваются назначения как в федеральные, так и в суды провинций, а также назначения в суды, занимающиеся вопросами гражданства.

i Судьи, занимающиеся вопросами гражданства

Судьи, занимающиеся вопросами гражданства, назначаются в соответствии с разделом 25(1) Закона о гражданстве. Эти судьи несут ответственность за утверждение просьб о предоставлении, сохранении, отказе или возобновлении канадского гражданства. Никаких различий между женщинами и мужчинами при назначении на эту должность не проводится.

Более половины из всех назначаемых на настоящее время на этот пост лиц составляют женщины, и национальным координатором судей по вопросам гражданства в данный момент также является женщина.

Digitized by UN Library Geneva

ФЕДЕРАЛЬНЫЕ НАЗНАЧЕНИЯ НА ДОЛЖНОСТЬ СУДЕЙ С УКАЗАНИЕМ ТЕРРИТОРИЙ, УРОВНЯ СУДЕБНОЙ ИНСТАНЦИИ И ПОЛА: 1982 ГОД

ТЕРРИТОРИЯ	ОБЩЕЕ ЧИСЛО СУДЕЙ*	ОБЩЕЕ ЧИСЛО СУДЕЙ-ЖЕНЩИН
КАНАДА		
Верховный суд	9	I
Федеральный суд		
Апелляционное отделение	6	0
Судебное отделение	I0	0
ТЕРРИТОРИЯ ЮКОН		
Верховный суд	I	0
СЕВЕРО-ЗАПАДНЫЕ ТЕРРИТОРИИ		
Верховный суд	2	0
БРИТАНСКАЯ КОЛУМБИЯ		
Апелляционный суд	II	0
Верховный суд	28	2
Суды графств	38	I
АЛЬБЕРТА		
Апелляционный суд	I0	0
Суд Королевской скамьи	55	3
САСКАЧЕВАН		
Апелляционный суд	5	0
Суд Королевской скамьи	28	2
МАНИТОБА		
Апелляционный суд	6	0
Суд Королевской скамьи	I0	0
Суды графств	I2	I
ОНТАРИО		
Апелляционный суд	I6	0
Верховный суд	45	2
Суды графств и округов	I4I	7
КВЕБЕК		
Апелляционный суд	I4	I
Верховный суд	III	7

Digitized by UN Library Geneva

ФЕДЕРАЛЬНЫЕ НАЗНАЧЕНИЯ НА ДОЛЖНОСТЬ СУДЕЙ С УКАЗАНИЕМ ТЕРРИТОРИЙ, УРОВНЯ СУДЕБНОЙ ИНСТАНЦИИ И ПОЛА: 1982 ГОД (продолжение)

ТЕРРИТОРИЯ	ОБЩЕЕ ЧИСЛО СУДЕЙ*	ОБЩЕЕ ЧИСЛО СУДЕЙ-ЖЕНЩИН
НЬЮ-БРАНСУИК		
Апелляционный суд	5	0
Суд Королевской скамьи	16	0
НОВАЯ ШОТЛАНДИЯ		
Апелляционная инстанция	6	0
Судебная инстанция	10	1
Суды графств	9	0
ОСТРОВ ПРИНЦА ЭДУАРДА		
Верховный суд	7	0
НЬЮФАУНДЛЕНД		
Апелляционная инстанция	4	0
Судебная инстанция	7	0
Суды округов	8	0
ИТОГО	630	28

* Сверхштатные судьи не включены.

Digitized by UN Library Geneva

ii Судьи, назначаемые на федеральном уровне

Имеется 630 судебных должностей, назначение на которые контролируется федеральным правительством. В настоящее время 28 из этих должностей занимают женщины. Прилагаемая таблица показывает их распределение среди судов, входящих в федеральную судебную систему.

Интерес представляют следующие факты:

- Первая и единственная женщина была назначена в состав Верховного суда Канады 7 марта 1982 года.
- Единственная женщина, которая в настоящее время занимает должность судьи Апелляционного суда, была назначена в Апелляционный суд Квебека 16 октября 1979 года.
- Единственная женщина - председатель Верховного суда - была назначена на эту должность в Верховном суде (Судебная инстанция) Новой Шотландии 1 марта 1982 года.
- Женщин-судей, назначаемых центральным правительством, нет ни в двух территориях, ни в провинциях Ньюфаунленд, Нью-Брансуик и Остров Принца Эдуарда.

iii Судьи, назначаемые на уровне провинций

Прилагаемая таблица указывает на представительство женщин в судебных системах провинций, в отношении которых была предоставлена информация.

b Назначение в правительственные советы, комиссии, комитеты и Королевские корпорации

Незначительная доля женщин по сравнению с мужчинами на назначаемых должностях в руководящих органах таких организаций давно вызывала озабоченность как федеральных, так и провинциальных консультативных советов.

i Назначения на федеральном уровне

Насколько известно, не существует какой-либо политики федерального правительства в отношении равного представительства полов в руководящих органах учреждений, советов и комиссий.

Digitized by UN Library Geneva

НАЗНАЧЕНИЯ В СУДЫ ПРОВИНЦИЙ С УКАЗАНИЕМ ТЕРРИТОРИИ, НА КОТОРУЮ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ ЮРИСДИКЦИЯ, И ПОЛА: 1982 ГОД

ТЕРРИТОРИИ	ОБЩЕЕ ЧИСЛО СУДЕЙ	ОБЩЕЕ ЧИСЛО СУДЕЙ-ЖЕНЩИН
ТЕРРИТОРИЯ ЮКОН	2	0
СЕВЕРО-ЗАПАДНЫЕ ТЕРРИТОРИИ	4	0
БРИТАНСКАЯ КОЛУМБИЯ	117	6
АЛЬБЕРТА	106	4
САСКАЧЕВАН	45	3
МАНИТОБА	50	2
ОНТАРИО	231	6
НЬЮ-БРАНСУИК	34	0
НОВАЯ ШОТЛАНДИЯ	23	1
ОСТРОВ ПРИНЦА ЭДУАРДА	3	0
НЬЮФАУНДЛЕНД	42	0
ИТОГО	657	22

Последние имеющиеся цифры взяты из исследования, проведенного в 1980 году*. Из 292 штатных должностей, имеющихся в 86 обследованных учреждениях, 45 были заняты женщинами; 23 из 45 должностей, занимаемых женщинами, приходилось на два учреждения: Комиссию по вопросам гражданства (19 из 33) и Канадский консультативный совет по положению женщин (4 из 4). Таким образом, женщины занимали менее 10 процентов (22) от 255 должностей в остальных 84 учреждениях.

* Lyse Champagne, Not How Many But How Few: Women Appointed to Boards, Commissions, Councils, Committees and Crown Corporations within the Power of the Federal Government (Ottawa: Canadian Advisory Council on the Status of Women, 1980), p. 12.

Digitized by UN Library Geneva

В исследовании подчеркивается, что:

> Некоторые из учреждений, включенных в это исследование, оказывают большее влияние на повседневную жизнь канадцев, чем другие, или, по крайней мере, имеют более непосредственное и видимое влияние. Восемь учреждений были выбраны для иллюстрации минимального представительства женщин в ключевых руководящих советах: "Эр-Канада", Банк Канады, Канадский совет по трудовым отношениям, Канадская вещательная корпорация, Канадские национальные железные дороги, Канадская транспортная комиссия, Национальный энергетический совет и "Петро-Канада". ...
>
> ... В трех из восьми учреждений в составе руководящих советов имеется лишь по одной женщине: "Эр-Канада", Канадский совет по трудовым отношениям и Национальный энергетический совет. В оставшихся пяти руководящих органах в настоящее время женщин нет: Банк Канады, Канадская вещательная корпорация (Си-Би-Си), Канадские национальные железные дороги, Канадская транспортная комиссия (CTC) и "Петро-Канада". ...
>
> ... Решения, которые оказывают влияние на наши системы связи, транспорта, финансы, поставки энергии и экономическую стратегию, принимаются без должного представительства непосредственно заинтересованной половины населения.

ii Назначения на уровне провинций

Консультативные советы провинций также занимаются данным вопросом.

Консультативный совет по положению женщин провинции Нью-Брансуик изучил вопрос о представительстве женщин в правительственных советах и комиссиях по состоянию на 30 апреля 1982 года. Совет отмечал, что он:

> ... неоднократно напоминал правительству о своих рекомендациях увеличить число женщин, назначаемых в правительственные советы и комитеты... Наш обзор указывает на то, что лишь 17,7% членов советов являются женщинами и что 37% всех советов (всего 189) не имеют в своем составе женщин. В пяти министерствах в составе каких-либо советов нет женщин...*

* New Brunswick Advisory Council on the Status of Women, Annual Report 1981-82 (Moncton: Advisory Council on the Status of Women, 1982), p. 12.

Digitized by UN Library Geneva

Консультативный совет по положению женщин провинции Саскачеван также подготовил доклад по этому же вопросу*. В докладе указывалось, что представительство женщин в советах и комиссиях составляет 34 процента, а в Королевских корпорациях - 7,6 процента.

c Назначения на должности в законодательных органах

Ограниченное число должностей в законодательных и исполнительных органах заполняется посредством назначения.

Генерал-губернатор (на федеральном уровне) и помощник губернатора (в каждой провинции) назначаются королевой для ее представительства в качестве номинального главы государства. Эта должность носит во многом церемониальный характер. Назначение производится по рекомендации премьер-министра или премьера провинции. В настоящее время в провинции Манитоба помощником губернатора является женщина.

Федеральный парламент состоит из двух палат: Палаты общин и Сената. Представительство в избираемой Палате общин рассматривается по статье 7(a). Сенаторы назначаются генерал-губернатором по рекомендации премьер-министра. Из 92 сенаторов, находящихся в настоящее время в должности, 8 являются женщинами.

Институтов, подобных Сенату, в провинциях не существует.

ОСНОВНЫЕ ЗАКОНОДАТЕЛЬНЫЕ АКТЫ

CANADA

Financial Administration Act, R.S.C. 1970, c. F-10.
Public Service Employment Act, R.S.C. 1970, c.P-32.
Public Service Staff Relations Act, R.S.C. 1970, c.P-35.

YUKON TERRITORY

Public Service Commission Act, C.Y.O.T. 1976, c. P-10.1.

---

* Saskatchewan Advisory Council on the Status of Women, Female Participation on Boards, Committees and Crown Corporations in Saskatchewan (Saskatoon: Advisory Council on the Status of Women, 1981).

Digitized by UN Library Geneva

NORTHWEST TERRITORIES

Public Service Ordinance, R.O.N.W.T. 1974, ch. P-13.

BRITISH COLUMBIA

Public Service Act, R.S.B.C. 1979, c. 343.

ALBERTA

Public Service Act, R.S.A. 1980, c. P-31.

SASKATCHEWAN

Public Service Act, R.S.S. 1978, c. P-42.

MANITOBA

The Civil Service Act, R.S.M. 1970, c. C-110.

The Interpretation Act, R.S.M. 1970, c. I-80.

The Public Officers Act, R.S.M.1970, c. P-230.

ONTARIO

Public Service Act, R.S.O. 1970, c. 418.

QUEBEC

Civil Service Act, R.S.Q., c. F-3.1.

NEW BRUNSWICK

Civil Service Act, R.S.N.B. 1973, c. C-5.

NOVA SCOTIA

Civil Service Act, R.S.N.S. 1967, c. 34.

PRINCE EDWARD ISLAND

Act Respecting the Civil Service, R.S.P.E.I. 1974, c. C-9.

Digitized by UN Library Geneva

NEWFOUNDLAND

Civil Service Act, R.S.N. 1970, c. 41 (as am.).

Newfoundland Public Service Commission Act, S.N. 1973, No.116.

ДОКУМЕНТАЦИЯ

CANADA

Canadian Advisory Council on the Status of Women (CACSW)

Not How Many But How Few: Women Appointed to Boards, Commissions, Councils, Committees and Crown Corporations within the Power of the Federal Government. Lyse Champagne. Ottawa: CACSW. 1980.

Women in the Public Service: Overlooked and Undervalued. Ottawa: CACSW. 1980.

Women in the Public Service: Barriers to Equal Opportunity. Ottawa: CACSW. 1979.

Public Service Commission of Canada (PSC)

ECW News. (Bimonthly bulletin on employment issues of importance to women public servants). Ottawa: PSC.

Out of the Classroom into the Workplace. (Pamphlets aimed at encouraging women to enter areas of non-traditional employment in government). Ottawa: PSC. 1980, 1981, 1982.

Digitized by UN Library Geneva

Sex and the Public Service: A Report to the Public Service Commission of Canada. Kathleen Archibald. Ottawa: Information Canada. 1973.

Study of the Separation of Women from the Public Service of Canada. Ottawa: PSC. 1980.

Secretary of State

Equal Opportunities for Women Programme: Annual Report 1981 and Action Plan 1982-1983. Ottawa: Personnel Administration Branch, Secretary of State. n.d.

Treasury Board of Canada

Equal Opportunities for Women in the Public Service of Canada. Personnel Policy Branch. Ottawa: Supply and Service Canada. 1980.

Digitized by UN Library Geneva

СТАТЬЯ 7(c)

Государства-участники ..., в частности, обеспечивают женщинам на равных условиях с мужчинами право:

(c) принимать участие в деятельности неправительственных организаций и ассоциаций, занимающихся проблемами общественной и политической жизни страны.

В главе "Участие женщин в общественной жизни" Королевская комиссия по положению женщин в Канаде сделала лишь пять рекомендаций. Три относились к политической жизни и две к судебной системе. Члены Комиссии завершили эту главу следующими словами:

> Необходимы весьма позитивные меры для преодоления скрытых, а также очевидных препятствий, которые ныне существуют. Комиссия считает, что вопросу о положении женщин не следует уделять особого внимания. Тем не менее, мы убеждены, что по крайней мере необходим переходный период для исправления существующих диспропорций в участии женщин и мужчин в общественной жизни. Следует приложить особые усилия для выявления и поощрения компетентных женщин в канадском обществе соглашаться с назначениями ..., выдвижением их кандидатур ..., а также занимать важные должности в кабинете министров и другие ответственные должности *.

Праительство, согласно канадской системе, не может влиять на степень участия женщин в неправительственных и/или частных организациях и ассоциациях. Например, представительство женщин в руководящих органах профсоюзов, профессиональных ассоциаций и политических партий остается на низком уровне по сравнению с представительством мужчин. Тем не менее, правительство уделяет внимание поощрению использования полного потенциала женщин в обществе как граждан страны. Основные инициативы в этой области нашли свое отражение в разработанных на уровне министерства Программе для женщин и Программе для женщин из коренного населения. Кроме того, финансирование конкретных проектов осуществляется другими министерствами и правительственными учреждениями, такими как здравоохранения и социального обеспечения, по вопросам

---

* Royal Commission on the Status of Women in Canada, Report (Ottawa: Information Canada, 1970) p. 356.

Digitized by UN Library Geneva

занятости и эмиграции, а также Канадским агентством международного развития.

Необходимость организации в рамках правительства центра по обеспечению контактов между женщинами и женскими группами была признана еще в 1973 году, когда был назначен консультант по программам при женских организациях. В последующие годы эта концепция на основании директивы кабинета министров утвердилась в форме программы.

Нижеприводимый анализ затрагивает также деятельность некоторых из наиболее крупных общенациональных женских групп.

1 ПРОГРАММА ДЛЯ ЖЕНЩИН ИЗ КОРЕННОГО НАСЕЛЕНИЯ

Контроль над выполнением программы осуществляет Департамент Государственного секретаря. Она осуществляется через Директорат по вопросам граждан из числа коренного населения в Отделении по вопросам участия населения в жизни страны и официальных языков. Эта программа была начата в 1972 году в результате решения правительства о разработке специальной программы поддержки женских групп коренного населения. С тех пор она является единственной правительственной программой, отвечающей интересам женщин из коренного населения как на региональном, так и на национальном уровнях.

Цель программы состоит в поддержке и поощрении проектов и деятельности, направленных на вовлечение и расширение участия индейцев, пользующихся и не пользующихся этим статусом, метисов и инуитов в жизни современного общества, для того чтобы:

- расширить для женщин из коренного населения возможности для более широких контактов внутри и между культурными группами и взаимного обогащения на общенациональном, провинциальном и местном уровнях, обеспечивая тем самым более эффективное их участие в социальной и культурной жизни в рамках их собственных общин, а также делая его более заметным для всех канадцев;

- повысить уровень технических навыков и навыков управления у женщин из коренного населения посредством развития их способностей к руководству и установить цели и критерии деятельности их собственных представительных организаций;

- создать для женщин из коренного населения возможности выступать инициаторами и оказывать влияние на разрабатываемые правительственными департаментами политику и программы для коренного населения;

Digitized by UN Library Geneva

. обеспечивать женщинам из коренного населения возможности выступать инициаторами деятельности и проектов, которые отвечают их стремлению сохранить их собственную культурную самобытность, а также самобытность их общин.

2 ПРОГРАММА ДЛЯ ЖЕНЩИН

Программа для женщин Департамента Государственного секретаря является основной федеральной программой, предусматривающей предоставление консультаций, обеспечение руководства, информации и финансовой поддержки добровольным ассоциациям, которые способствуют улучшению положения женщин. Цель этой программы состоит в поощрении полнокровного участия женщин в жизни канадского общества посредством увеличения их способностей участвовать во всех областях деятельности общества и посредством стимулирования основных институтов принять меры для улучшения их положения.

В соответствии с этой программой обеспечиваются средства и предоставляются технические консультации и помощь женским группам, которые содействуют осуществлению изменений в положении женщин в Канаде. Под эгидой Отделения по вопросам участия населения в жизни страны Программа для женщин предусматривает углубление понимания проблем, связанных с положением женщин, как самими женщинами, так и общественностью в целом. Эта цель достигается посредством публикации широко распространяемых материалов и поддержки проектов, направленных на повышение организационных навыков женщин, посредством обмена информацией и более широкого освещения их интересов. Поскольку Программа для женщин связана с образовательными и другими национальными институтами, она способствует позитивным действиям, направленным на защиту интересов женщин и обеспечение их равного представительства в директивных органах.

Основное внимание в программе обращается на два типа организаций: организации, деятельность которых направлена непосредственно на улучшение положения женщин, и традиционные добровольные женские группы, которые начинают заниматься вопросами неполноправного статуса женщин в обществе.

3 ЖЕНСКИЕ ГРУППЫ

Число женских групп, которые занимаются вопросами положения женщин в обществе, резко увеличилось за последнее десятилетие; увеличились и их возможности влиять на правительственные решения.

Digitized by UN Library Geneva

Перечень адресов женских организаций и их местоположения в Канаде публикуется Департаментом Государственного секретаря. Тот же Департамент публикует каталог, в котором собраны печатные и аудиовизуальные материалы, составленные канадскими женщинами, для них и о них, а также перечень федеральных программ, оказывающих финансовую помощь добровольным организациям.

Наиболее известными являются пять организаций, которые получают средства по Программе Государственного секретаря для женщин:

- Национальный комитет действий по положению женщин;
- Канадский научно-исследовательский институт по повышению роли женщин в обществе;
- Национальная ассоциация женщин и право;
- Исследовательский центр по проблемам женщин;
- Канадский конгресс по возможностям образования для женщин.

ДОКУМЕНТАЦИЯ

CANADA

Secretary of State

Listing of Women's Groups: Canada 1982. Ottawa: Supply and Services Canada. 1982.

Women's Resource Catalogue. Ottawa: Supply and Services Canada. 1982.

Sources: Government of Canada Support to Voluntary Organizations. Ottawa: Supply and Services Canada. 1982.

Digitized by UN Library Geneva

СТАТЬЯ 8

Государства-участники принимают все соответствующие меры, чтобы обеспечить женщинам возможность на равных условиях с мужчинами и без какой-либо дискриминации представлять свои правительства на международном уровне и участвовать в работе международных организаций.

Членство в канадских делегациях на международных совещаниях регулируется директивой кабинета министров от I976 года: "Представительство правительства Канады на международных конференциях. Государственный секретарь иностранных дел, который осуществляет свои полномочия по утверждению предложений об участии в международных конференциях, несет ответственность за обеспечение справедливого представительства мужчин и женщин во всех делегациях". Исследование, проведенное в I982 году, по вопросу о соотношении женщин и мужчин в таких делегациях, свидетельствует о том, что директива не обеспечила эффективно женщинам равные возможности представлять правительство Канады в качестве членов делегаций.

Из I27 должностных лиц, нанятых на работу в Федеральный департамент иностранных дел в I982 году, 37 являлись женщинами. Из II4 канадцев, которые были назначены в качестве глав дипломатических миссий за рубежом в I982 году, 6 были женщины.

Участие женщин в работе международных организаций как правило регулируется посредством Программы международных назначений. Эта Программа, начатая в I978 году, осуществляется совместно Департаментом иностранных дел и Комиссией по государственной службе Канады. Данные о количестве канадских женщин, направленных в соответствии с этой Программой на работу в международные организации, в настоящее время не опубликованы.

Digitized by UN Library Geneva

СТАТЬЯ 9.1

Государства-участники предоставляют женщинам равные с мужчинами права в отношении приобретения, изменения или сохранения их гражданства. Они, в частности, обеспечивают, что ни вступление в брак с иностранцем, ни изменение гражданства мужа во время брака не влекут за собой автоматического изменения гражданства жены, не превращают ее в лицо без гражданства и не могут заставить ее принять гражданство мужа.

Закон о гражданстве был принят Парламентом в 1976 году и вступил в силу 15 февраля 1977 года. Новый закон был предназначен, среди прочего, для того чтобы устранить различия по признаку пола, семейного положения и национального происхождения, которые содержались в предшествующем Канадском законе о гражданстве от 1947 года.

В ныне действующем законе женщины и мужчины рассматриваются одинаково в отношении приобретения, изменения и сохранения гражданства. Замужество за иностранцем или изменение мужем своего гражданства не влияют на гражданство жены, являющейся гражданкой Канады.

В подразделе 10(2) исправляются последствия неравноправного отношения к замужним женщинам, возникающие в связи с предшествующим законом, и допускается возобновление своего гражданства женщинами, которые вышли замуж за иностранных граждан до 1947 года.

10(2) Независимо от любого другого положения в настоящем законе женщина, которая

(a) в силу любого закона Канады, действовавшего в любое время до первого дня января месяца 1947 года перестала, в силу исключительно своего замужества или получения ее мужем иностранного гражданства, быть подданной британской короны, и

Digitized by UN Library Geneva

(b) была бы гражданкой в том случае, если бы ранее упомянутый закон вступил в силу непосредственно до ее замужества или приобретения ее мужем иностранного гражданства,

приобретает гражданство сразу же по получению министром письменного от нее уведомления о желании приобрести его.

Digitized by UN Library Geneva

СТАТЬЯ 9.2

Государства-участники предоставляют женщинам равные с мужчинами права в отношении гражданства их детей.

Любой ребенок, родившийся в Канаде, автоматически является канадским гражданином (s.3(1)(a). На детей, родившихся у дипломатического персонала, аккредитованного в Канаде или работающего в международных организациях в Канаде, действие этого положения не распространяется.

Любой из родителей может подать прошение о предоставлении гражданства от имени несовершеннолетнего ребенка, родившегося в Канаде (s.5(2)(a). Согласно Правилу 2, родитель определяется как "отец или мать ребенка независимо от того, родился ли ребенок в браке или нет, включая приемных родителей".

Ребенок, родившийся за границей у канадского гражданина (или гражданки), может приобрести гражданство любого из родителей (s.3(1)(b).

Единственный пример неравноправного отношения связан с концепцией незаконнорожденных детей. Подраздел 5(2)(b)(i) содержит положение, которое дает возможность ребенку, родившемуся вне Канады у матери, являющейся гражданкой Канады, приобрести канадское гражданство. Аналогичного положения не существует в отношении ребенка, рожденного вне Канады у незамужних родителей, если отцом является гражданин Канады.

ОСНОВНЫЕ ЗАКОНОДАТЕЛЬНЫЕ АКТЫ

CANADA

Citizenship Act (1976), S.C. 1974-75-76, c. 108 (as am).

Citizenship Regulations

Digitized by UN Library Geneva

СТАТЬЯ IO

Государства-участники принимают все соответствующие меры для того, чтобы ликвидировать дискриминацию в отношении женщин, с тем чтобы обеспечить им равные права с мужчинами в области образования и, в частности, обеспечить на основе равенства мужчин и женщин:

(a) одинаковые условия для ориентации в выборе профессии или специальности, для доступа к образованию и получению дипломов в учебных заведениях всех категорий как в сельских, так и в городских районах; это равенство обеспечивается в дошкольном, общем, специальном и высшем техническом образовании, а также во всех видах профессиональной подготовки;

(b) доступ к одинаковым программам обучения, одинаковым экзаменам, преподавательскому составу одинаковой квалификации, школьным помещениям и оборудованию равного качества;

(c) устранение любой стереотипной концепции роли мужчин и женщин на всех уровнях и во всех формах обучения путем поощрения совместного обучения и других видов обучения, которые будут содействовать достижению этой цели, и, в частности, путем пересмотра учебных пособий и школьных программ и адаптации методов обучения;

(d) одинаковые возможности получения стипендий и других пособий на образование;

Digitized by UN Library Geneva

(e) одинаковые возможности доступа к программам продолжения образования, включая программы распространения грамотности среди взрослых и программы функциональной грамотности, направленные, в частности, на сокращение как можно скорее любого разрыва в знаниях мужчин и женщин;

(f) сокращение числа девушек, не заканчивающих школу, и разработку программ для девушек и женщин, преждевременно покинувших школу;

(g) одинаковые возможности активно участвовать в занятиях спортом и физической подготовкой;

(h) доступ к специальной информации образовательного характера в целях содействия обеспечению здоровья и благосостояния семей, включая информацию и консультации о планировании размера семьи.

В силу раздела 93 Конституционного акта 1867 года просвещение является вопросом, полностью находящимся в ведении провинций.

93. Законодательная власть каждой провинции имеет исключительное право принимать для своей провинции законы, относящиеся к вопросам просвещения, при условии соблюдения следующих положений:

(1) Ничто в таких законах не должно ущемлять права или привилегии, которыми пользуется любая группа лиц в отношении школ, организованных по признаку вероисповедания, в силу законов провинции, входящей в Союз.

(2) Все полномочия, привилегии и обязательства, предусмотренные в соответствии с законами Союза в Верхней Канаде в отношении раздельных школ и попечителей школ подданных Ее Величества

Digitized by UN Library Geneva

римско-католического вероисповедания, остаются неизменными и настоящим законом распространяются на школы меньшинств подданных Ее Величества протестантского и римско-католического вероисповедания в Квебеке.

(3) В тех случаях, когда в какой-либо из провинций существует система раздельных школ или школ для религиозных меньшинств в силу действующих на территории Союза законов или когда такая система создается впоследствии законодательной властью провинции, апелляции на любые действия или решения любых провинциальных властей, затрагивающие права и привилегии протестантского и римско-католического меньшинства подданных Ее Величества в области просвещения подаются на рассмотрение Генерал-губернатора.

(4) Если, по мнению Генерал-губернатора, любой такой закон в провинции,со временем ставший необходимым для должного исполнения положений настоящего раздела, не принимается или если любое решение Генерал-губернатора в отношении апелляции в соответствии с настоящим разделом должным образом не исполняется соответствующими властями провинции, то тогда и во всех таких случаях и лишь в той степени, в которой это требуется обстоятельствами каждого отдельного случая, Парламент Канады может принимать законы, направленные на обеспечение должного исполнения положений настоящего раздела и любого решения Генерал-губернатора в соответствии с настоящим разделом.

В каждой из провинций имеется департамент или министерство просвещения, ответственное за обеспечение соблюдения законов, регулирующих предоставление услуг в области образования, как правило, в форме Закона об образовании на уровнях начальной и средней школы. Департаменты и министерства просвещения обычно несут ответственность за подготовку и выдачу дипломов учителям; надзор и/или инспекцию школ; разработку учебной программы и утверждение учебников; предоставление финансовой поддержки и услуг; и составление правил и норм, являющихся руководством для попечителей школ и учителей.

Digitized by UN Library Geneva

Ответственность за организацию и функционирование школ возлагается на избираемые на месте советы попечителей. Кроме того, советы по вопросам просвещения проводят отбор учителей, подготавливают бюджеты и в целом представляют интересы общественности в администрации школ.

Существует пять видов школ:

- государственные школы, которые содержатся и управляются провинциями и включают также раздельные школы для протестантов и католиков*, и школы, которые содержатся департаментом национальной обороны в рамках государственной школьной системы;

- частные школы, церковные школы или школы, созданные не по признаку вероисповедания; они содержатся и управляются частными лицами или организациями;

- федеральные школы, управляемые непосредственно федеральным правительством, включая школы, находящиеся за рубежом, которые содержатся департаментом национальной обороны для иждивенцев личного состава вооруженных сил, и индейские школы, которые содержатся департаментом по вопросам индейцев и северных территорий;

- школы для инвалидов, которые создают специальные возможности для обучения слепых и глухих;

- частные детские сады и ясли, которые занимаются воспитанием детей дошкольного возраста.

Деятельность высших учебных заведений регулируется в зависимости от типа учреждения. Университеты являются автономными; каждый из них имеет собственный избираемый Совет управляющих. Финансовые средства этим учебным заведениям предоставляются правительствами провинций, которые действуют по предложениям финансовых комитетов, назначаемых для решения вопросов планирования и финансов.

---

* В некоторых провинциях предусмотрено в законодательном порядке существование системы раздельных школ для религиозных меньшинств. Школы в таких системах функционируют под руководством их собственного самостоятельного школьного совета. Поскольку они являются государственными учреждениями, они получают безвозмездные ссуды и услуги от департамента или министерства просвещения и должны также соблюдать устанавливаемые этими учреждениями правила в отношении учебной программы, учебников и должного удостоверения квалификации учителей.

Digitized by UN Library Geneva

Профессионально-техническое обучение после завершения средней школы обеспечивается местными колледжами, которые не присваивают ученые степени. Такие колледжи являются государственными учреждениями. В некоторых провинциях созданы департаменты или министерства (помимо министерств образования), контролирующие процесс образования после завершения средней школы.

Хотя федеральное правительство несет по закону лишь незначительную ответственность за предоставление услуг в области образования, оно поддерживает высшие учебные заведения косвенным образом посредством предоставления этим учреждениям финансовых средств, оказания помощи студентам и оказания содействия профессиональному обучению. Непосредственное предоставление услуг в области образования осуществляется посредством обеспечения функционирования школ для детей личного состава вооруженных сил, индейских школ и военных колледжей.

Все услуги в области образования в государственных учебных заведениях Канады оказываются на равной основе женщинам и мужчинам. По крайней мере в одной провинции гарантировано право на образование в соответствии со специальным положением в ее законодательстве по правам человека. В разделе I3 Кодекса прав человека Саскачевана говорится, что "каждое лицо и каждая группа лиц имеют право на образование ... без дискриминации на основе его или их ... пола, семейного положения...". Тот факт, что определенными услугами в большей степени пользуются мужчины, нежели женщины (или наоборот), отражает живучесть традиционных представлений об областях, в которых женщины могут получить образование.

ОСНОВНЫЕ ЗАКОНОДАТЕЛЬНЫЕ АКТЫ

CANADA

Federal-Provincial Fiscal Arrangements and Established Programs Financing Act, S.C. 1976-77, c. 10.

YUKON TERRITORY

Apprentice Training Act, O.Y.T. 1978, c. A-1.

Fitness and Amateur Sport Agreement Act, O.Y.T. 1978, c. F-6.

Occupational Training Act, O.Y.T. 1978, c. O-0.1.

Recreation Development Act, O.Y.T. 1978, c. R-3.1.

Digitized by UN Library Geneva

School Act, O.Y.T. 1978, c. S-3.
Student Financial Assistance Act, O.Y.T. 1978, c. S-8.1.
Trades School Regulations Act, O.Y.T. 1978, c. T-3.

NORTHWEST TERRITORIES

Education Ordinance, O.N.W.T. 1976 (1st), c. 2.

BRITISH COLUMBIA

College and Institute Act, R.S.B.C. 1979, c. 53.
School Act, R.S.B.C. 1979, c. 375.
School Support (Independent) Act, R.S.B.C. 1979, c. 318.
University Act, R.S.B.C. 1979, c. 419.

ALBERTA

Banff Centre Act, R.S.A. 1980, c. B-1.
Colleges Act, R.S.A. 1980, c. C-18.
School Act, R.S.A. 1980, c. S-3.
Technical Institutes Act, R.S.A. 1980, c. T-3.1.
Universities Act, R.S.A. 1980, c. U-5.

SASKATCHEWAN

Saskatchewan Human Rights Code, S.S. 1979, c. S-24.1, s.13, as am.

MANITOBA

Education Administration Act, S.M. 1980, c. 31.
Fitness and Amateur Sport Act, R.S.M. 1970, c. F-120.
Public Schools Act, S.M. 1980, c.33.

ONTARIO

Education Act, R.S.O. 1980, c. 129.

Digitized by UN Library Geneva

QUEBEC

Education Act, R.S.Q., c. 1-14.

NEW BRUNSWICK

Auxiliary Classes Act, R.S.N.B. 1973, c. S-5 as. am.

Education of Aural and Visually Handicapped Persons Act, R.S.N.B. 1975, c. S-5 as.am.

Maritime Provinces Higher Education Act, R.S.N.B. 1973, c. S-5 as.am.

New Brunswick Community College Act, R.S.N.B. 1973, c. S-5 as. am.

Schools Act, R.S.N.B. 1973, c. S-5 as. am.

Trade School Act, R.S.N.B. 1973, c. S-5 as. am.

NOVA SCOTIA

The Education Act, R.S.N.S. 1967, c. 81.

The Education For Handicapped Persons Act, S.N.S. 1974, c. 5.

The Human Rights Act, S.N.S. 1969, c. 11 as. am.

The Universities Assistance Act, R.S.N.S. 1967, c. 320.

PRINCE EDWARD ISLAND

School Act, R.S.P.E.I. 1974, c. S-2.

NEWFOUNDLAND

The Bay St. George Community College Act, S.N. 1977, c. 19.

The Memorial University Act, S.N. 1975-76, No. 15.

The Schools Act, R.S.N. 1970, c. 346.

The Technical and Vocational Training Act, R.S.N. 1970, c. 370.

Digitized by UN Library Geneva

СТАТЬЯ 11.1

Государства-участники принимают все соответствующие меры для ликвидации дискриминации в отношении женщин в области занятости...

Решение вопросов труда относится к юрисдикции федеральных и провинциальных органов власти, причем большая часть рабочей силы находится в ведении провинций.

Согласно Трудовому кодексу Канады федеральная юрисдикция распространяется на межпровинциальные и международные железные дороги, автодорожный транспорт, телефон, телеграф и кабельные системы, трубопроводы, каналы, паромы, тоннели, мосты, морские перевозки, радио и телевещание, воздушный транспорт и аэропорты, банки, зерновые элеваторы, мукомольные мельницы, кормодробилки и склады, а также на трудовую или предпринимательскую деятельность, не относящуюся к исключительной юрисдикции провинциального законодательного органа.

Законодательство, относящееся ко всем другим вопросам труда, входит в юрисдикцию провинций.

Права женщин в области занятости гарантируются по двум основным видам законодательства. Свобода от дискриминации по признаку пола гарантируется по кодексам в области прав человека. Законодательство, охватывающее условия труда, включая специальные положения, относящиеся к материнству и/или беременности, обычно содержится в нормативных кодексах в области труда/занятости.

В дополнение к провинциальным и федеральным законодательным актам имеется ряд конституционных мер в отношении обеспечения равенства мужчин и женщин в области занятости.

- Разделы I5 и 28 Хартии гарантируют, что любые дискриминационные элементы, содержащиеся в законодательстве, касающемся осуществления права на труд, в силу раздела 52 Конституционного закона I982 года "не имеют силы и являются недействительными".

- Кроме того, в силу раздела 24 Хартии лица, права которых по разделам I5 или 28 были нарушены, могут получить соответствующее средство защиты.

Digitized by UN Library Geneva

Занятость является такой областью, в которой правительство Канады уже давно ведет деятельность по обеспечению защиты имеющихся прав и поощрению новых прав женщин. В течение ряда лет женские бюро при министерствах труда,наряду с Канадской комиссией по вопросам занятости и иммиграции, являлись главными центрами деятельности за равные права женщин.

В качестве "соответствующих мер для ликвидации дискриминации в отношении женщин в области занятости" в Канаде можно рассматривать следующие виды деятельности.

.(ФЕДЕРАЛЬНЫЙ/ПРОВИНЦИАЛЬНЫЙ) КОМИТЕТ ПО ВОПРОСАМ ЗАНЯТОСТИ ЖЕНЩИН

Комитет по вопросам занятости женщин, учрежденный в 1976 году, является Постоянным комитетом Канадской ассоциации административных работников в области трудового законодательства (КААТЗ). В состав Комитета входят представители федеральных и провинциальных бюро по вопросам женщин.

Как постоянный комитет КААТЗ Комитет по вопросам занятости женщин имеет годовую программу работы и должен представлять доклад на ежегодной конференции КААТЗ - совещании, на котором присутствуют заместители министров труда всех провинций Канады.

.ЖЕНСКОЕ БЮРО, МИНИСТЕРСТВО ТРУДА КАНАДЫ

Женское бюро министерства труда, учрежденное в 1954 году в результате решения министра, принятого в 1953 году, действует в рамках федерального министерства труда. Деятельность министерства труда Канады направлена на поддержание сбалансированной законодательной основы производственных отношений в рамках федеральной юрисдикции, установление минимальных норм заработной платы, условий труда, техники безопасности и гигиены производства, защиту отдельных лиц или групп трудящихся с точки зрения минимальных норм заработной платы, условий труда, техники безопасности и гигиены производства и сведение к минимуму и разрешение конфликтов в трудовых отношениях.

Первоочередные задачи деятельности Женского бюро определяются в соответствии с первоочередными задачами правительства, вышеуказанного министерства труда, вкладом неправительственных учреждений, национальным планом мероприятий и текущими потребностями в решении проблемных вопросов по мере их возникновения. В настоящее время в своих усилиях по достижению равенства женщин на производстве Бюро уделяет основное внимание условиям труда, оплаты, профессиональной сегрегации и отношению к перспективам в области занятости женщин, которые ограничивают возможности женщин.

Digitized by UN Library Geneva

Женское бюро следит за осуществлением федерального трудового законодательства, политики и программ с целью вынесения рекомендаций об изменениях и новых инициативах. Бюро сыграло конструктивную роль в принятии законодательства, касающегося предоставления отпуска по беременности, равной оплаты, предотвращения дискриминации по признаку пола, а также в разработке политики и программ, направленных на обеспечение равных возможностей. Бюро изучает факторы, препятствующие равенству женщин с точки зрения оплаты труда, а также пути расширения участия женщин в экономической деятельности. Результаты этого исследования публикуются совместно с рядом изданий, посвященных вопросу о положении работающих женщин, а также отчетов о работе семинаров и конференций.

На международном уровне Женское бюро выступает от имени канадских женщин в МОТ, ОЭСР и других организациях.

.ОТДЕЛ ПО ВОПРОСАМ ЗАНЯТОСТИ ЖЕНЩИН, КАНАДСКАЯ КОМИССИЯ ПО ВОПРОСАМ ЗАНЯТОСТИ И ИММИГРАЦИИ (ККЗИ)

Отдел по вопросам занятости женщин в национальной штаб-квартире ККЗИ в Оттаве определяет основные проблемные области, с которыми сталкиваются женщины на рынке труда, и разрабатывает стратегии смягчения воздействия этих проблем. Отдел совместно с программами в области занятости разрабатывает ежегодный план действий по улучшению положения женщин на рынке труда. Деятельность Отдела осуществляется совместно с деятельностью существующего в рамках Комиссии Комитета по положению женщин и направлена на разработку долгосрочных стратегий в области занятости женщин.

Координаторы по вопросам занятости женщин в каждом региональном отделении Комиссии содействуют достижению равных возможностей занятости для женщин путем предоставления соответствующих услуг. Их деятельность совместно с персоналом ККЗИ направлена на разработку мероприятий по увеличению числа слушателей-женщин на курсах подготовки по всем категориям профессий, особенно в области профессиональной подготовки по специальностям, которыми традиционно обладают мужчины. Кроме того, их усилия ориентированы на группы работодателей в целях разъяснения последним потенциальных возможностей использования женской рабочей силы, а также на самих женщин для информирования женщин об имеющихся у них возможностях и оказания им помощи в трудоустройстве, совместимом с их квалификацией, способностями и потребностями.

Digitized by UN Library Geneva

. Политика в области занятости женщин, Канадская комиссия по вопросам занятости и иммиграции (ККЗИ)

ККЗИ играет важную роль в защите равных прав женщин в области занятости. Целью политики в области занятости женщин является активное поощрение создания таких условий на рынке труда, которые обеспечивают полное использование экономического потенциала женской рабочей силы, и оказание поддержки работающим женщинам в их борьбе за достижение таких условий найма, которые гарантируют достаточный уровень материального обеспечения и приносят удовлетворение.

Основной целью политики в области занятости женщин является обеспечение того, чтобы все программы и услуги, предоставляемые ККЗИ, удовлетворяли потребностям женщин в отношении занятости.

. ФЕДЕРАЛЬНЫЕ КОМИТЕТЫ ПО РАССЛЕДОВАНИЮ

Был учрежден ряд комитетов по расследованию для подготовки докладов по вопросам занятости, имеющим особое значение для женщин. К ним относятся следующие органы:

- Комиссия по изучению вопросов неполной занятости (министерство труда Канады);
- Целевая группа по микроэлектронике и занятости (министерство труда Канады);
- Целевая группа по развитию рынка труда (Канадская комиссия по вопросам занятости и иммиграции);
- Целевая группа по страхованию от безработицы (Канадская комиссия по вопросам занятости и иммиграции);
- Парламентская целевая группа по возможностям в области занятости на 80-е годы.

. ЖЕНСКОЕ БЮРО, МИНИСТЕРСТВО ТРУДА БРИТАНСКОЙ КОЛУМБИИ

Женское бюро призвано оказывать помощь женщинам в трудоустройстве в нетрадиционных областях занятости, а также способствовать достижению равенства женщин на производстве.

Бюро полномочно осуществлять программы в области образования, направленные на изменение существующей дискриминации в отношении женщин в области занятости и в других областях, а также выступать в качестве государственного учреждения по обеспечению равенства между мужчинами и женщинами.

Digitized by UN Library Geneva

.ЖЕНСКИЙ ОТДЕЛ, МИНИСТЕРСТВО ТРУДА САСКАЧЕВАНА

Учрежденное в I964 году в качестве Женское бюро в I976 году в результате укрепления и расширения предыдущих правительственных программ, касающихся положения женщин, было преобразовано в Женский отдел. В I979 году произошло объединение Отдела по вопросам продвижения по службе министерства финансов с Женским отделом.

Женскому отделу, имеющему I6 сотрудников, поручено способствовать созданию в этой провинции условий равенства возможностей и улучшению положения женщин.

Через Женский отдел большому числу женских организаций направлялись квалифицированные лекторы и материалы по таким вопросам, как лоббистская деятельность, подход к решению проблем и связи с общественностью, что позволяло этим организациям в большей мере и более эффективно участвовать в политической жизни их общины, населенного пункта и/или провинции.

Женский Отдел обеспечивает осуществление некоторых положений Закона о трудовых нормах и расследует случаи нарушения его положений.

Через его программу позитивных действий предоставляется информация и помощь работодателям, союзам и организациям, учреждающим такие программы.

.ЖЕНСКОЕ БЮРО ПРОВИНЦИИ МАНИТОБА

Женское бюро провинции Манитоба было учреждено в I972 году в качестве отдела провинциального министерства труда и рабочей силы с полномочиями оказания помощи женщинам в вопросе трудоустройства. Директор Бюро подчинен непосредственно министру, с тем чтобы он мог решать вопросы о возможностях трудоустройства женщин в государственном или частном секторе. В круг основных обязанностей Бюро входит в основном поддержание связей с отдельными лицами, женскими организациями, другими добровольными учреждениями, работодателями, профсоюзами, государственными учреждениями, школами, колледжами, университетами и другими в усилиях по содействию более широкому пониманию проблем и потребностей женщин и поощрению их разрешения. Бюро рассматривает вопросы, касающиеся образования и трудоустройства женщин, и стремится обеспечить признание вклада женщин в социальный, экономический и политический прогресс провинции.

К конкретным целям Женского бюро относятся:

- обеспечение услуг по профессиональному консультированию женщин в качестве как отдельных лиц, так и групп;

Digitized by UN Library Geneva

- углубление понимания общественностью вклада женщин и их роли в рабочей силе;
- предоставление женщинам провинции Манитоба, в частности женщинам, работающим по найму, возможности доведения их проблем до сведения правительства; и
- обеспечение признания и использования знаний и опыта женщин в экономическом развитии провинции.

Наряду с обеспечением профессионального консультирования Бюро стремится оказывать женщинам помощь в таких областях, как обеспечение равной оплаты за равноценный труд, продвижение по службе, предоставление отпуска по беременности, предоставление услуг по уходу за детьми, устранение барьеров для работы неполный рабочий день, планы трудоустройства студентов высших учебных заведений и других.

. ЖЕНСКОЕ БЮРО, МИНИСТЕРСТВО ТРУДА ПРОВИНЦИИ ОНТАРИО

В I963 году в рамках министерства труда было создано Женское бюро, которое должно было стать центром проведения исследований, сбора информации и осуществления мер, главным образом по тем вопросам, которые вызывают проблемы у женщин, работающих по найму.

Усилия Женского бюро направлены на улучшение положения женщин, работающих по найму, и удовлетворение многочисленных запросов населения о предоставлении информации, направлении на работу, предоставлении консультаций и оказании помощи. Ведутся изучение и анализ вопросов, затрагивающих положение женщин с точки зрения занятости, а также последних данных в области занятости. По мере появления потребностей в этом подготавливаются новые издания и аудиовизуальные пособия. Для студентов, исследователей и средств массовой информации действует центр по ресурсам.

Помощь в составлении программ предоставляется учреждениям профессиональной ориентации и группам, занимающимся вопросами женщин, отнесенных к категории лиц с низким доходом, женщин из коренного населения или женщин-иммигрантов. Помимо такой дополнительной деятельности бюро готовит исследования и рекомендации в области политики относительно принятия и обеспечения осуществления трудового законодательства, особенно в том, что касается женщин.

Консультативная служба по позитивным мерам, созданная в I975 году в рамках Женского бюро поощряет работодателей к разработке программ позитивных мер для женщин, работающих по найму, и помогает им в этом.

Digitized by UN Library Geneva

. Консультативный совет по созданию равных возможностей для женщин, министерство труда провинции Онтарио

В 1979 году в министерстве труда был учрежден Консультативный совет по созданию равных возможностей для женщин. Совет, состоящий из 11 представителей администрации и профсоюзов, наделен полномочиями по предоставлению консультаций и помощи министерству труда и Консультативной службе по позитивным мерам в определении проблем, которые возникают у администрации и профсоюзов в отношении принятия позитивных мер.

ОСНОВНЫЕ ЗАКОНОДАТЕЛЬНЫЕ АКТЫ

CANADA

Canada Labour Code, R.S.C. 1970, c. L-1, (as am.).
Canadian Human Rights Act, S.C. 1976-77, c. 33 (as am.).
Equal Wages Guidelines (SI/78-155)
Fair Wages and Hours of Labour Act, R.S.C. 1970, c. L-3.

YUKON TERRITORY

Fair Practices Act, O.Y.T. 1974 (2nd), c.7.

NORTHWEST TERRITORIES

Fair Practices Ordinance, R.O.N.W.T. 1974, c. F-2.

BRITISH COLUMBIA

Employment Standards Act, S.B.C. 1980, c. 10.
Human Rights Code, R.S.B.C. 1979, c. 186.

ALBERTA

Employment Standards Act, R.S.A. 1980 (supp.), c. E-10.1 as am.
Individual's Rights Protection Act, R.S.A. 1980, c. I-2.

Digitized by UN Library Geneva

SASKATCHEWAN

Labour Standards Act, R.S.S. 1978, c.L-1 as am.

Occupational Health and Safety Act Regulation (O.C. 437/81).

Radiation Health and Safety Act, R.S.S. 1978, c. R-1.

Saskatchewan Human Rights Code, S.S. 1979, c. S-24.1, ss.16, 19 as am.

MANITOBA

Apprenticeship and Tradesmen's Qualification Act, S.M. 1972, c. 45.

Community Daycare Standards Act, S.M. 1982, c. 20.

Employment Standards Act, R.S.M. 1970, c. E.110, as am.

Human Rights Act, S.M. 1974, c. 65, as am.

Payment of Wages Act, S.M. 1975,c.21.

Pension Benefits Act, S.M. 1975,c.38.

Vacations With Pay Act, R.S.M. 1970, c. W200.

Workers' Compensation Act, R.S.M. 1970, c. W200.

Workplace Safety and Health Act, S.M. 1976, c. 63.

ONTARIO

Employment Standards Act, R.S.O. 1980, c. 130.

Occupational Health and Safety Act, R.S.O. 1980, c. 321.

Ontario Human Rights Code, S.O. 1981, c. 53.

QUEBEC

An Act Respecting Labour Standards, R.S.Q., c. N-1.1.

Charter of Human Rights and Freedoms, R.S.Q., c. C-12.

Occupational Health and Safety Act, R.S.Q., c. S-21.

Digitized by UN Library Geneva

NEW BRUNSWICK

Human Rights Code, R.S.N.B. 1973, c. H-11 as am.

Minimum Employment Standards Act, R.S.N.B. 1973, s. M-12; as am. Regulation (N.B. Reg. 75-71; as am.).

Occupational Safety Act, S.N.B. 1976, c. O-0.1.

NOVA SCOTIA

Human Rights Act, S.N.S. 1969, c.11 as am.

Labour Standards Code, S.N.S. 1972, c. 10 as am.

PRINCE EDWARD ISLAND

Human Rights Act, S.P.E.I. 1975, c. 72 as am.

Labour Act, R.S.P.E.I. 1974, c. L-1; as am.

NEWFOUNDLAND

Labour Standards Act, S.N. 1977,c.52. Labour Standards Regulations, 1980 (N. Reg. 97/80)

Newfoundland Human Rights Code, R.S.N. 1970, c. 262 as am.

ДОКУМЕНТАЦИЯ

CANADA

Canada Employment and Immigration Commission

Women in the Canadian Labour Market: Labour Market Development Task Force Technical Study 36. Carol Swan. Ottawa: Supply and Services Canada. 1981.

Digitized by UN Library Geneva

Women's Employment Briefing Package. Ottawa: Women's Employment Division, Canada Employment and Immigration Commission. 1982.

Women's Employment Policy. Ottawa: Canada Employment and Immigration Commission. 1977.

Health and Welfare Canada

Status of Day Care in Canada 1980. Ottawa: Health and Welfare Canada. n.d.

Labour Canada, Women's Bureau

In the Chips: Opportunities, People, Partnerships. Report of the Labour Canada Task Force on Microelectronics and Employment. Ottawa: Supply and Services Canada. 1982.

Canadian Women and Job-Related Laws 1981. Ottawa: Supply and Services Canada. 1982.

Gender Wage Differentials in Canada: A Review of Previous Research and Theoretical Framework. Michael Ornstein. Ottawa: Supply and Services Canada. 1982.

Sexual Equality in the Workplace: Proceedings of a Conference. Ottawa: Supply and Services Canada. 1982.

Towards the Integration of Women into the High Technological Labour Force in the National Capital Region. Ottawa: Supply and Services Canada. 1982.

Proceedings of a Conference on the Impact of Microelectronics Technology on the Work Environment. Ottawa: Supply and Services Canada. 1981.

Digitized by UN Library Geneva

Women in the Labour Force 1978-79: Part I, Participation; and Part II, Earnings of Women and Men; Part III, Miscellaneous Data 1978-80. Ottawa: Supply and Services Canada. 1981.

Race and Sex Equality in the Workplace: A Challenge and an Opportunity. Ottawa: Supply and Services Canada. 1980.

Labour Canada, Legislative Analysis

Labour Standards in Canada. Ottawa: Supply and Services Canada. 1981.

Status of Women Canada

The Employment of Women in Canada: Review of Policies for Equality of Opportunity. National Report of Canada to OECD Working Party No. 6 on the Role of Women in the Economy. Ottawa: Status of Women Canada. 1982.

Review of Federal Government Legislation on Daycare. Julie White, Ottawa: Status of Women Canada. 1981.

Digitized by UN Library Geneva

СТАТЬЯ 11.1(a)

Государства-участники принимают все соответствующие меры ..., с тем чтобы обеспечить на основе равенства мужчин и женщин равные права, в частности:
(a) Право на труд как неотъемлемое право всех людей;

СТАТИСТИЧЕСКИЙ СБОРНИК: СТАТЬЯ 11.1(a)

Ряд препятствий, относящихся как к социальной роли отдельных лиц, так и к условиям рынка труда, может стоять на пути осуществления женщинами их права на труд на тех же условиях, что и мужчинами.

Мы подходим к этому понятию права на труд на основе анализа статистических данных об участии в рабочей силе, безработице, неполной занятости и экономической активности.

Здесь следует отметить, что термин "участие в рабочей силе", используемый в настоящем докладе, означает участие в оплачиваемой рабочей силе. Стоимость труда, выполняемого в домашних условиях как теми женщинами, которые предпочли остаться вне рамок оплачиваемой рабочей силы, так и теми, кто вошел в эту категорию, не учитывается в валовом национальном продукте Канады.

УЧАСТИЕ В РАБОЧЕЙ СИЛЕ

На рынок труда приходит меньше женщин, чем мужчин, хотя за последние несколько десятилетий все большее число женщин осуществляли это право. В Канаде коэффициент участия женщин возрос с 38,3 процента в 1970 году до 51,6 процента в 1982 году, в то время как в течение того же периода коэффициент участия мужчин оставался сравнительно устойчивым на уровне 78 процентов (таблица 1)* Доля женщин в рабочей силе также увеличилась на этот период с 33,6 процента в 1970 году до 41,1 процента в 1982 году (данные Статистического управления Канады, каталог № 71-001 и 71-201).

В течение этого периода коэффициент участия женщин увеличился по всем возрастным группам, за исключением женщин в возрасте свыше 55 лет. Для женщин в возрасте от 20 до 24 лет по-прежнему наблюдался самый высокий коэффициент

---

* Коэффициент участия означает рабочую силу (работающие и безработные) в процентах от населения в возрасте 15 и более лет. Коэффициент участия для конкретной группы (в зависимости от возрасти, пола, семейного положения и т.д.) означает рабочую силу в этой группе, выраженную в процентах от населения этой группы.

Digitized by UN Library Geneva

участия (73,1 процента в 1982 году), в то время как для возрастной группы женщин, наиболее сильно связанной с материнством и уходом за детьми (25-54), отмечался наибольший рост (на 51,6 процента) (таблица 1).

Эти цифры показывают, что мы являемся свидетелями нового отношения со стороны женщин к рынку труда. Хотя по-прежнему отмечается снижение коэффициента участия женщин старше 25 лет, частотность этого явления постоянно уменьшается. Что касается мужчин, то коэффициент их участия постоянно возрастает до возраста 54 года, и за последние тринадцать лет в этой структуре не произошло значительных изменений. Интересно также отметить уменьшение коэффициента участия мужчин в возрасте 55 лет и более. Коэффициент их участия сократился с 57,1 процента в 1970 году до 44,5 процента в 1982 году. Если коэффициент участия рассматривать в свете семейного положения, то можно заметить, что коэффициент участия замужних женщин (51,2 процента в 1982 году) намного ниже коэффициента любой другой категории, за исключением вдов. Однако наибольшим изменением коэффициента участия женщин было увеличение на 23,1 процента показателя для замужних женщин по сравнению с 6,9 процента для незамужних женщин и 9,7 процента для разведенных или проживающих раздельно женщин (таблица 2). Интересно также отметить, что коэффициент участия в 1982 году для замужних женщин с по крайней мере одним ребенком в возрасте до 16 лет составлял 54,6 процента,что выше коэффициента участия для всех замужних женщин и, возможно, отражает более высокий средний возраст всех замужних женщин.

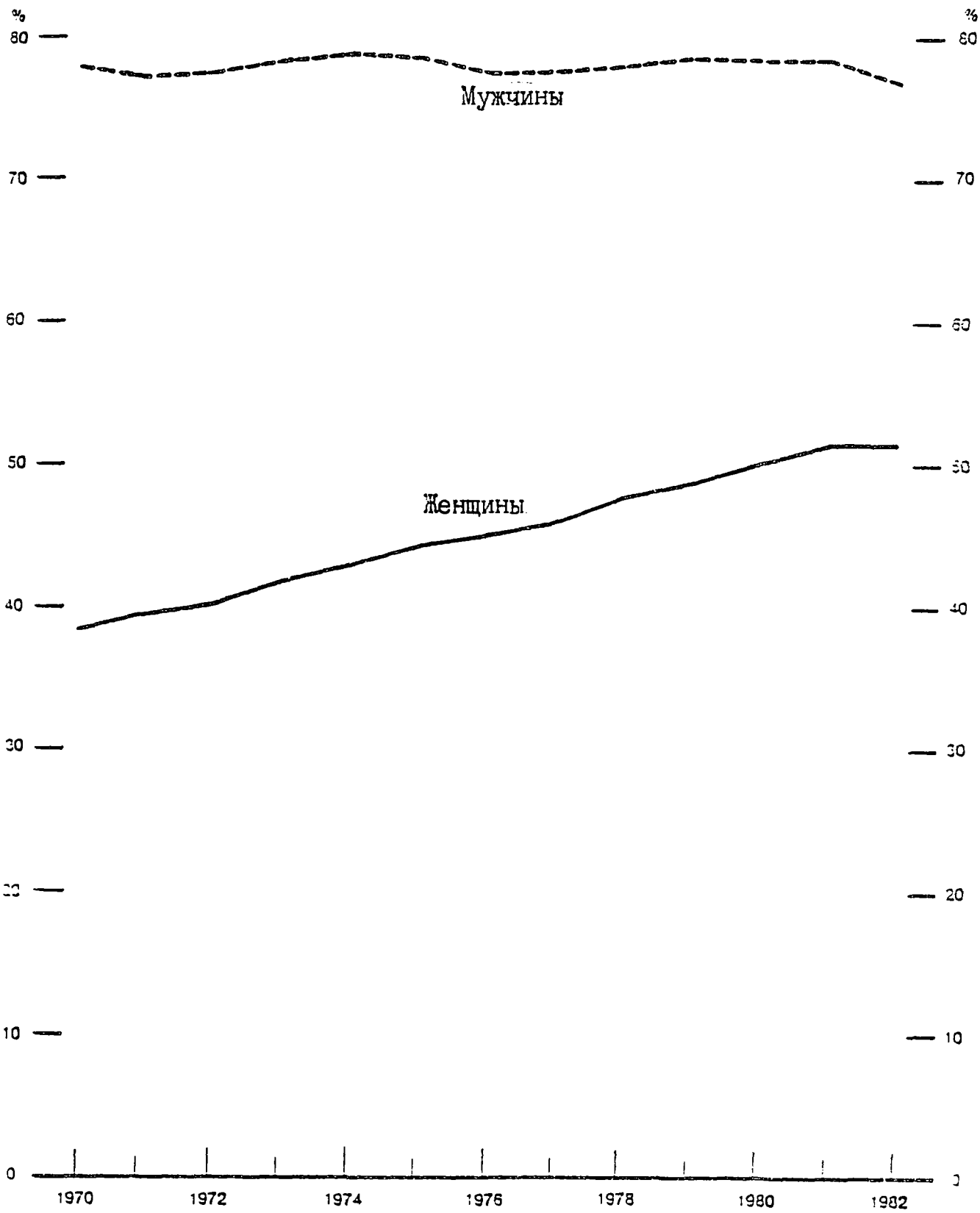
Если коэффициент участия женщин рассматривать в связи с наличием детей, то можно также заметить, что существует растущая тенденция взаимозависимости между активностью рабочей силы и наличием детей. С 1975 по 1982 год коэффициент участия для всех женщин с по крайней мере одним ребенком в возрасте до 16 лет вырос с 41,6 процента до 55,3 процента, что составляет увеличение на 32,9 процента (таблица 3).

Для этих женщин одним из основных факторов, определяющих изменения коэффициента их участия, является возраст младшего ребенка. Этот коэффициент растет с увеличением возраста младшего ребенка с 45,6 процента для женщин с по крайней мере одним ребенком в возрасте менее 3 лет до 61,7 процента для женщин, возраст младшего ребенка которых составляет от 6 до 15 лет. Наибольшее увеличение коэффициента участия (46,1 процента) отмечалось для женщин, младшему ребенку которых было менее 3-х лет (таблица 3).

Эти данные показывают, что женщины уже не вливаются в рабочую силу на нерегулярной основе. Проявляется усиливающаяся тенденция к тому, что они остаются рабочей силой после замужества или появления детей. Кроме того, женщины все больше присоединяются к рабочей силе по тем же причинам, что и мужчины,

Digitized by UN Library Geneva

КОЭФФИЦИЕНТ УЧАСТИЯ В РАБОЧЕЙ СИЛЕ, I970-I982 ГОДЫ



Digitized by UN Library Geneva

то есть для удовлетворения своих потребностей и/или потребностей своей семьи, а также для достижения своих личных целей. Это утверждение подкрепляется следующими фактами.

. В I982 году 39,4 процента всех женщин в рабочей силе были незамужними, вдовами, проживающими раздельно или разведенными. Этим женщинам приходилось удовлетворять свои потребности и во многих случаях потребности своей семьи. (Данные Статистического управления Канады, каталог № 7I-00I.

. Во многих семьях экономический вклад работающей жены является существенно важным для поддержания дохода семьи выше уровня низких доходов. Исследование, проведенное недавно Национальным советом по вопросам благосостояния, показывает, что хотя в I975 году 9 процентов семей (муж-жена) имели доходы ниже уровня низких доходов, эта цифра увеличилась бы до I4 процентов без финансового вклада работающих жен. (Данные Национального совета по вопросам благосостояния - National Council of Welfare, Women and Poverty. Ottawa, 1979).

. В I980 году у свыше 49 процентов замужних женщин, входящих в рабочую силу, заработок мужей составлял менее 20 000 долл.США в год. Эти женщины вносят важный и существенный вклад в доходы семьи. (Данные взяты из издания "Статистика Канады", каталог № I3-207).

. Повышение образовательного уровня среди женщин является хорошим показателем изменения их личных устремлений. В I980-I982 годах 30I 89I женщина и 332 637 мужчин было зарегистрировано в качестве студентов дневного обучения на уровне выше среднего образования, тогда как в I970-I97I годах этот показатель для женщин составлял I86 03I, а для мужчин - 287 I60. За I0-летний период прием женщин в учебные заведения выше уровня среднего образования увеличился на 62,3 процента, в то время как прием мужчин увеличился на I5,8 процента. (Данные предоставлены Отделом по образованию, науке и культуре Статистического управления Канады).

. Существует также сильная зависимость между уровнем образования и участием женщин в рабочей силе. Чем выше уровень образования, тем больше увеличивается коэффициент их участия. В I982 году коэффициент участия женщин, имеющих университетские степени, составлял 74,4 процента, тогда как этот коэффициент для женщин, обучавшихся менее девяти лет, составлял только 25,4 процента. (Данные Статистического управления Канады, каталог № 7I-00I).

Digitized by UN Library Geneva

Степень участия в рабочей силе меняется от провинции к провинции. В 1982 году, например, Ньюфаундленд имел наименьший коэффициент участия по стране (39,9 процента для женщин и 65,6 процента для мужчин). Эти коэффициенты были наиболее высокими в Альберте: соответственно 58,2 процента и 83,4 процента (таблица 4).

Увеличение числа женщин в рабочей силе наблюдается во всех провинциях. Однако этот рост в одних провинциях происходит быстрее, чем в других. Так обстояло дело в Ньюфаундленде, Манитобе, Саскачеване и Альберте, где увеличение коэффициента участия за период 1975-1982 годов было большим, чем в среднем по стране. Что касается мужчин, то коэффициент их участия оставался относительно стабильным во всех провинциях (таблица 4).

БЕЗРАБОТИЦА

До совсем недавнего времени женщины были в значительно большей степени охвачены безработицей, чем мужчины. Однако это положение изменилось в течение 1981 и 1982 годов, когда этот показатель для мужчин превысил показатель для женщин. Это изменение вызвано главным образом значительным увеличением безработицы в отраслях, где традиционно доминируют мужчины, таких как сырьевые отрасли промышленности и строительство.

В целом с 1970 по 1981 годы число женщин среди безработных не было пропорциональным процентному отношению работающего населения, которое они представляют*. Однако это различие уменьшилось в 1982 году, когда на женщин приходилось 41,2 процента работающего населения и 40,6 процента безработных (таблица 5).

В течение этого периода среди женщин отмечался также более высокий уровень безработицы,чем среди мужчин.**Однако в 1982 году можно было наблюдать обратную картину в этом отношении: общий уровень безработицы для мужчин (11,1 процента) превышал уровень безработицы для женщин (10,8 процента)(таблица 6).

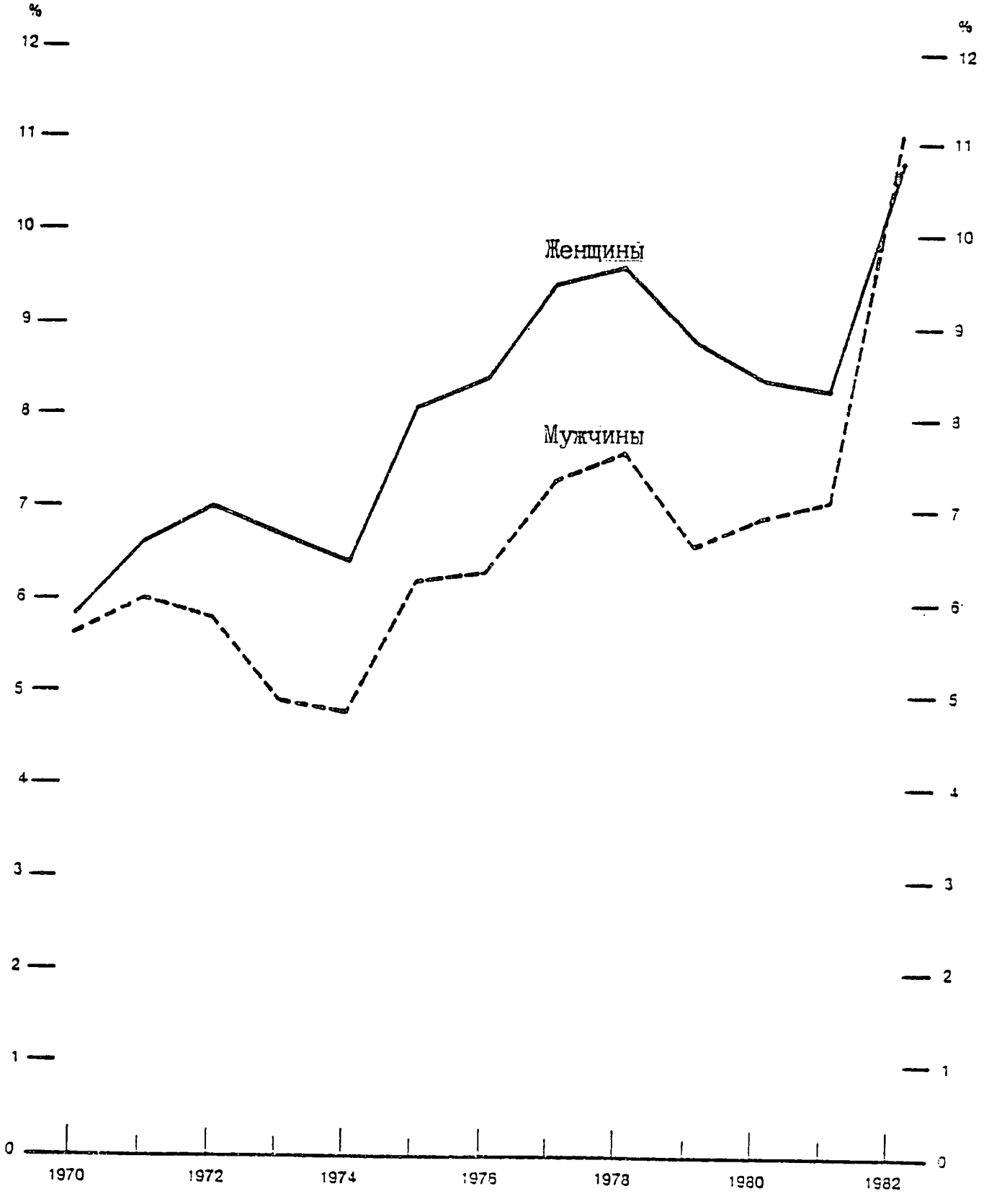
---

* Безработные определяются как те лица, которые в течение базисной недели: a) были без работы, но активно искали работу в течение последних четырех недель и были готовы работать по найму; b) не занимались активными поисками работы в течение последних четырех недель, но были временно уволены (менее чем 26 недель) и были готовы работать по найму; c) не занимались активными поисками работы в течение последних четырех недель, но должны были приступить к новой работе через четыре или менее недель после базисной недели.

** Уровень безработицы означает число безработных в процентах от численности рабочей силы. Уровень безработицы для той или иной конкретной группы (по возрасту, полу, семейному положению и т.д.) означает количество безработных в этой группе, выраженное в процентах от численности рабочей силы этой группы.

Digitized by UN Library Geneva

УРОВЕНЬ БЕЗРАБОТИЦЫ, I970-I982 ГОДЫ



Digitized by UN Library Geneva

Среди всех возрастных групп молодые люди в возрасте до 25 лет являются главными жертвами безработицы. Однако уровень безработицы среди мужчин этой группы выше, чем среди женщин. В I982 году для молодых женщин в возрасте от I5 до I9 лет и от 20 до 24 лет уровни безработицы составляли соответственно I8,9 процента и I4,3 процента, тогда как для мужчин тех же возрастных групп эти показатели были 24,6 процента и I9,0 процента (таблица 6).

Для взрослого населения в возрасте от 25 до 54 лет картина была обратной. В I982 году уровень безработицы для женщин этой группы составлял 9,2 процента, а для мужчин - 8,5 процента (таблица 6).

Среди лиц, не состоящих в браке, наблюдался самый высокий уровень безработицы, хотя этот показатель для женщин меньше, чем для мужчин (I3,2 процента по сравнению с I9,7 процента в I982 году). Однако среди замужних женщин уровень безработицы выше, чем у женатых мужчин (9,7 процента по сравнению с 7,6 процента в I982 году) (таблица 7).

Причины ухода отдельных лиц с их последней работы разнятся в зависимости от пола. Статистические данные за I982 год показывают, что на "личные обязанности" приходится 7 процентов причин, указанных женщинами, и менее I процента - мужчинами. Хотя эти данные не уточняют характера таких обязанностей, речь, вероятно, идет о семейных обязанностях. Кроме того, I0 процентов безработных женщин относятся к этой категории в силу того, что они выходят или возвращаются на рынок труда, тогда как только 4,2 процента безработных мужчин находятся в этом положении. Однако основной причиной, указываемой для безработицы, остается потеря работы или временное увольнение как для женщин (55,7 процента), так и для мужчин (75 процентов)(таблица 8).

В период с I975 по I982 годы уровень безработицы для женщин и для мужчин был наиболее высоким в морских провинциях и в Квебеке (таблица 9).

Данные по безработице не включают отдельных лиц, занимавшихся поисками работы в течение последних шести месяцев, но не искавших работу в течение базисной недели, поскольку они считали, что работы нет. В I982 году число людей, находящихся в таком положении, составило II0 000, почти половина из которых были женщины. Если эту группу включить в оценку числа безработных, то уровень безработицы составит II,8 процента и для женщин, и для мужчин (таблица I0).

НЕПОЛНАЯ ЗАНЯТОСТЬ

Хотя точную оценку неполной занятости дать трудно, число лиц, работающих неполный рабочий день, поскольку они не смогли найти какой-либо другой работы, может определенным образом свидетельствовать о масштабах этого явления.

Digitized by UN Library Geneva

Проблема неполной занятости в большей степени затрагивает женщин, чем мужчин. В 1982 году число женщин, занятых неполный рабочий день, составило 257 000, а мужчин - 119 000 (таблица 11).

В течение последних пяти лет масштабы этого явления увеличились, особенно среди женщин. С 1975 по 1982 годы доля лиц, занятых неполностью, среди работающих неполный рабочий день выросла с 7,5 процента до 16,9 процента для женщин и с 3,4 процента до 7,8 процента для мужчин (таблица 11).

ЭКОНОМИЧЕСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ

Следующая таблица иллюстрирует за 1982 год основные характеристики экономической деятельности населения Канады в возрасте 15 лет и более.

	ЭКОНОМИЧЕСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ	ЖЕНЩИНЫ В ПРОЦЕНТАХ	МУЖЧИНЫ В ПРОЦЕНТАХ
	- Занятые	46,0	68,4
	- Безработные	5,6	8,5
	- Не входящие в рабочую силу	48,4	23,1
ВСЕГО			
	- В процентах	100,0	100,0
	- В тысячах	9 473	9 100

Источник: Statistics Canada, The Labour Force: Annual Averages 1982, catalogue N° 71-001, December 1982.

Digitized by UN Library Geneva

Таблица 1. Коэффициент участия в рабочей силе по возрастным группам, I970-I982 гг.

Год	Возрастная группа									
	Женщины					Мужчины				
	I5+	I5-I9	20-24	25-54	55+(I)	I5+	I5-I9	20-24	25-54	55+(I)
	В процентах					В процентах				
I970	38,3	39,3	60,7	4I,9	I8,5	77,8	45,0	82,7	95,3	57,I
I97I	39,4	40,4	62,3	43,I	I9,0	77,3	45,4	82,8	95,2	53,0
I972	40,2	42,0	62,8	44,6	I8,I	77,5	48,2	83,4	95,0	52,0
I973	4I,9	44,8	64,8	46,4	I8,7	78,2	5I,5	84,6	95,3	5I,I
I974	43,0	47,5	65,4	48,0	I7,9	78,7	54,5	85,5	95,4	50,2
I975	44,4	47,4	67,0	50,5	I7,6	78,4	54,6	85,0	94,8	50,5
I976	45,2	47,0	67,4	52,I	I7,8	77,6	52,6	85,I	94,8	47,9
I977	46,0	46,6	68,9	53,6	I7,9	77,6	54,0	85,2	94,6	47,5
I978	47,8	48,0	70,3	56,6	I8,2	77,9	54,8	85,8	95,0	47,I
I979	48,9	50,8	7I,3	57,8	I8,5	78,4	57,2	86,4	95,I	46,9
I980	50,3	52,2	73,0	60,I	I9,3	78,3	58,0	86,2	94,8	46,3
I98I	5I,6	53,I	73,0	62,7	I8,2	78,3	58,2	86,3	94,9	45,4
I982	5I,6	50,4	73,I	63,5	I8,I	76,9	53,7	84,3	93,9	44,5

Примечание: (I) С I970 по I974 год коэффициент участия исчислялся на основе данных Historical Labour Force Statistics, catalogue 71-201, 1981.

Источники: Historical Labour Force Statistics, Catalogue 71-201 Annual, 1981.
The Labour Force, 1982 Annual Averages, Catalogue 71-001, December 1982.

Digitized by UN Library Geneva

Таблица 2. Коэффициент участия в рабочей силе по семейному положению, I975-I982 гг.

Пол и семейное положение	ГОД							
	I975	I976	I977	I978	I979	I980	I98I	I982
ЖЕНЩИНЫ				В процентах				
Замужние	4I,6	42,9	44,2	46,3	47,4	48,9	50,5	5I,2
Незамужние	59,2	58,8	59,0	60,5	6I,8	63,3	64,8	63,3
Вдовы	I9,4	I8,9	I8,7	I9,I	I9,3	I7,7	I8,2	I7,0
Разведенные, проживающие раздельно	58,6	59,3	59,8	60,I	6I,5	64,2	64,2	64,3
МУЖЧИНЫ				В процентах				
Женатые	85,I	84,4	84,0	84,0	83,9	83,5	83,3	82,I
Холостые	66,9	66,I	67,I	67,9	69,8	70,8	7I,3	69,0
Вдовцы	30,9	29,4	30,9	3I,4	29,3	26,4	26,I	25,6
Разведенные, проживающие раздельно	76,8	77,5	76,0	78,5	78,I	78,I	75,4	79,2

Источники: The Labour Force, 1979, 1980, 1981 and 1982 Annual Averages, Catalogue 71-001 Monthly.
Labour Force Annual Averages 1975-1978, Catalogue 71-629 Occasional.
Unpublished Data from Labour Force Survey Group, Activity Section.

Digitized by UN Library Geneva

Таблица 3. Коэффициент участия в рабочей силе матерей (со своими детьми в возрасте до I6 лет) по возрасту детей, I975-I982 годы

ВОЗРАСТ РЕБЕНКА	Г О Д							
	I975	I976	I977	I978	I979	I980	I98I	I982
	В процентах							
По крайней мере с одним ребенком младше 3-х лет	3I,2	3I,7	34,0	37,6	39,4	4I,7	44,5	45,6
Без детей в возрасте менее 3-х лет, но по крайней мере с одним ребенком в возрасте 3-5 лет	40,0	40,9	42,5	46,I	47,8	50,I	52,4	53,4
Без детей младше 6-ти лет, но по крайней мере с одним ребенком в возрасте 6-I5 лет	48,2	50,0	5I,9	54,3	55,6	58,2	6I,I	6I,7
С детьми младше I6 лет	4I,6	43,0	44,9	48,0	49,4	5I,9	54,5	55,3

Источники: Unpublished Data from Labour Force Survey, Activity Section.
The Labour Force, Catalogue 71-001 Monthly, May 1982.

Digitized by UN Library Geneva

Таблица 4. Коэффициент участия в рабочей силе по провинциям, I975-I982 годы

Пол и год	ПРОВИНЦИЯ										
	Ньюфаундленд	Остров Принца Эдуарда	Новая Шотландия	Нью-Брансуик	Квебек	Онтарио	Манитоба	Саскачеван	Альберта	Британская Колумбия	Канада
	В процентах										
ЖЕНЩИНЫ											
I975	3I,2	4I,4	39,I	38,0	40,I	48,6	43,4	40,3	49,6	45,2	44,4
I976	3I,8	4I,7	39,4	38,0	4I,I	49,0	45,6	43,0	50,7	45,8	45,2
I977	34,2	43,0	40,I	38,6	42,2	49,8	46,7	44,I	5I,2	45,9	46,0
I978	35,8	44,5	42,0	40,8	43,9	5I,5	48,6	45,I	53,I	48,3	47,8
I979	36,2	46,2	42,I	4I,0	44,5	53,3	49,3	46,5	54,6	48,6	48,9
I980	37,9	46,7	44,I	42,8	46,0	54,3	5I,I	46,8	56,7	49,7	50,3
I98I	38,5	47,2	45,3	44,0	47,0	55,6	52,2	48,3	58,5	5I,9	5I,6
I982	39,9	46,3	45,4	43,I	45,9	55,9	53,7	49,6	58,2	52,I	5I,6
МУЖЧИНЫ	ПРОВИНЦИЯ										
	В процентах										
I975	67,I	72,2	72,5	70,0	77,8	80,3	79,0	78,0	82,4	77,2	78,4
I976	66,6	72,4	7I,9	69,7	76,4	79,5	77,5	77,9	83,0	77,I	77,6
I977	66,8	7I,5	7I,2	69,4	76,4	79,4	77,3	78,9	82,7	77,5	77,6
I978	67,2	7I,7	7I,6	69,7	76,2	80,I	78,2	78,8	83,2	77,3	77,9
I979	68,7	72,9	72,6	70,I	76,5	80,6	78,8	78,7	84,I	77,4	78,4
I980	67,9	72,8	72,5	69,6	76,8	79,9	78,7	79,I	83,9	78,I	78,3
I98I	67,4	7I,4	7I,I	69,9	76,I	80,5	78,4	78,7	84,7	77,9	78,5
I982	65,6	70,6	70,5	68,3	74,2	79,4	77,2	78,0	83,4	76,I	76,9

Источники: Historical Labour Force Statistics, Catalogue 71-201 Annual, 1981.
The Labour Force, 1982 Annual Averages, Catalogue 71-001, December 1982.

Digitized by UN Library Geneva

Таблица 5. Женщины в процентах от занятого и безработного населения, I970-I982 годы

ГОД	ЖЕНЩИНЫ	
	Занятые	Безработные
	В процентах	
I970	33,6	34,5
I97I	34,2	36,8
I972	34,6	39,I
I973	35,2	42,7
I974	35,7	43,0
I975	36,4	43,3
I976	37,I	44,3
I977	37,5	44,4
I978	38,3	44,8
I979	38,8	46,I
I980	39,7	44,8
I98I	40,3	44,7
I982	4I,2	40,6

Источники: Historical Labour Force Statistics, Catalogue 71-201 Annual, 1961.
The Labour Force, 1982 Annual Averages, Catalogue 71-001, December 1982.

Digitized by UN Library Geneva

Таблица 6. Уровень безработицы по возрастным группам, I970-I982 годы

ГОД	ВОЗРАСТНАЯ ГРУППА									
	ЖЕНЩИНЫ					МУЖЧИНЫ				
	I5+	I5-I9	20-24	25-54	55+(1)	I5+	I5-I9	20-24	25-54	55+(1)
	В процентах					В процентах				
I970	5,8	I2,5	5,8	4,5	4,4	5,6	I5,I	8,8	3,9	4,8
I97I	6,6	I3,6	7,I	5,3	3,6	6,0	I6,3	9,3	4,2	4,9
I972	7,0	I2,4	7,4	5,9	4,6	5,8	I5,3	9,6	4,0	4,4
I973	6,7	II,7	7,3	5,6	4,6	4,9	I2,6	8,2	3,3	3,9
I974	6,4	I0,9	7,4	5,3	4,I	4,8	I2,I	7,7	3,2	3,5
I975	8,I	I4,4	9,I	6,8	4,7	6,2	I5,4	I0,5	4,3	4,2
I976	8,4	I5,I	9,8	7,0	4,4	6,3	I6,3	II,I	4,3	3,7
I977	9,4	I6,7	II,7	7,8	5,0	7,3	I8,I	I2,6	5,0	4,5
I978	9,6	I7,2	II,5	8,I	5,0	7,6	I8,5	I2,7	5,3	4,8
I979	8,8	I5,8	I0,4	7,4	4,5	6,6	I6,4	II,I	4,6	4,I
I980	8,4	I5,3	I0,7	6,8	4,6	6,9	I7,I	II,5	4,9	3,9
I98I	8,5	I5,5	I0,I	7,I	4,0	7,I	I7,0	I2,3	5,0	4,0
I982	I0,8	I8,9	I4,3	9,2	6,0	II,I	24,6	I9,0	8,5	6,3

Примечание: (1) С I970 по I974 год уровень безработицы исчислялся на основе данных Historical Labour Force Statistics, catalogue 71-201, 1981.

Источники: Historical Labour Force Statistics, Catalogue 71-201 Annual, 1981.
The Labour Force, 1982 Annual Averages, Catalogue 71-001, December 1982.

Digitized by UN Library Geneva

Таблица 7. Уровень безработицы по семейному положению, I975-I982 годы

Пол и семейное положение	Г О Д							
	I975	I976	I977	I978	I979	I980	I98I	I982
ЖЕНЩИНЫ	В процентах							
Замужние	7,9	8,0	8,9	9,I	8,0	7,5	7,6	9,7
Незамужние	9,I	9,5	II,0	II,0	I0,4	I0,2	I0,I	I3,2
Разведенные, проживающие раздельно и вдовы	6,4	7,4	7,7	8,8	8,2	8,6	7,3	I0,7
МУЖЧИНЫ	В процентах							
Женатые	4,0	3,9	4,5	4,8	4,I	4,3	4,4	7,6
Холостые	I2,2	I2,9	I4,6	I4,8	I3,0	I3,2	I3,4	I9,7
Разведенные, проживающие раздельно и вдовцы	8,2	7,9	8,5	9,5	7,9	8,8	8,8	I2,8

Источники: Historical Labour Force Statistics, Catalogue 71-201 Annual, 1981.
The Labour Force, 1982 Annual Averages, Catalogue 71-001, December 1982.

Digitized by UN Library Geneva

Таблица 8. Безработное население по причинам ухода с последней работы, 1982 год

ПРИЧИНА	Безработное население			
	Женщины	Мужчины	Женщины	Мужчины
	В тыс.		В процентах	
По болезни	20	21	3,8	2,7
Личные обязанности	37	7	7,0	0,9
Учеба	27	39	5,1	5,0
Потеря работы или временное увольнение	295	581	55,7	75,0
Выход на пенсию	...(1)	8	...	1,0
Другие причины	95	86	17,9	11,1
Не работает в течение последних 5 лет	22	5	4,2	0,6
Никогда не работал(а)	31	28	5,8	3,6
ИТОГО	530	775	100,0	100,0

Примечание: (1) Означает менее 4 000 человек.

Источники: The Labour Force, 1981 Annual Averages, Catalogue 71-001, December 1982.
Labour Force Annual 1975-1978, Catalogue 71-529 Occasional.

Digitized by UN Library Geneva

Таблица 9. Уровень безработицы по провинциям, 1975-1982 годы

Пол и год	ПРОВИНЦИЯ										
	Ньюфаундленд	Остров Принца Эдуарда	Новая Шотландия	Нью-Брансуик	Квебек	Онтарио	Манитоба	Саскачеван	Альберта	Британская Колумбия	КАНАДА
ЖЕНЩИНЫ	В процентах										
1975	14,7	...(1)	8,7	11,4	9,1	7,8	5,5	4,4	5,3	9,4	8,1
1976	13,6	...	10,2	12,0	9,7	7,8	5,0	5,4	4,8	10,5	8,4
1977	15,3	...	11,6	14,8	11,5	8,6	6,7	5,6	5,3	10,4	9,4
1978	16,7	...	11,2	13,8	12,1	8,8	7,4	6,1	5,8	9,7	9,6
1979	16,1	...	11,7	12,5	11,1	7,8	6,3	5,4	4,9	9,3	8,8
1980	13,6	...	10,5	11,9	10,7	7,7	6,1	5,6	4,3	8,5	8,4
1981	14,1	...	11,0	12,0	11,3	7,3	6,5	5,7	4,3	7,7	8,3
1982	15,9	...	13,3	13,9	14,0	9,8	8,0	6,4	7,2	11,7	10,8
МУЖЧИНЫ	ПРОВИНЦИЯ										
	В процентах										
1975	13,6	...	7,2	8,8	7,5	5,4	4,0	2,1	3,5	8,0	6,2
1976	13,2	...	9,1	10,4	8,1	5,1	4,4	3,1	3,4	7,4	8,3
1977	15,8	...	10,0	12,4	9,6	5,9	5,4	3,8	4,0	7,3	7,3
1978	16,3	...	10,1	11,9	10,2	6,2	8,0	4,2	4,0	7,3	7,8
1979	15,0	...	9,3	10,3	8,7	5,6	4,7	3,4	3,2	6,6	6,6
1980	13,5	...	9,4	10,6	9,3	6,2	5,1	3,7	3,3	5,7	6,9
1981	14,1	...	9,6	11,5	9,8	6,0	5,6	4,0	3,4	6,0	7,1
1982	17,5	13,1	13,2	14,4	13,7	9,8	8,8	6,0	7,7	12,4	11,1

Примечание: (1) Означает менее 4 000 человек.

Источники: Historical Labour Force Statistics, Catalogue 71-201 Annual, 1981.
The Labour Force, 1982 Annual Averages, Catalogue 71-001, December 1982.

Digitized by UN Library Geneva

Таблица I0. Лица, считающие, что для них работы нет (1), I976-I982 годы

ГОД	ЖЕНЩИНЫ	МУЖЧИНЫ
	В тысячах	
I976	I6	I7
I977	23	22
I978	28	25
I979	25	24
I980	27	26
I98I	27	30
I982	5I	59

Примечание: (1) Определяются как лица, искавшие работу в течение последних шести месяцев, но не в течение базисной недели, поскольку они считали, что работы нет.

Источники: The Labour Force, 1979 to 1982 Annual Averages Catalogue 71-001 Montly. Labour Force Annual Averages 1975-1978, Catalogue 71-529 Occasional.

Digitized by UN Library Geneva

Таблица II. Неполностью занятые трудящиеся и их доля в общем количестве работающих неполный рабочий день, 1975-1982 годы

Год	Неполностью занятые трудящиеся (1)			Неполностью занятые трудящиеся в процентах к общему числу работающих неполный рабочий день		
	Женщины	Мужчины	Оба пола	Женщины	Мужчины	Оба пола
	В тысячах			В процентах		
I975	74	34	I09	7,5	3,4	II,0
I976	86	39	I26	8,2	3,7	I2,0
I977	II2	50	I62	9,9	4,4	I4,3
I978	I37	6I	I98	II,3	5,0	I6,4
I979	I59	64	223	I2,2	4,9	I7,I
I980	I7I	73	245	I2,3	5,3	I7,7
I98I	I84	83	267	I2,5	5,6	I8,I
I982	257	II9	376	I6,9	7,8	24,7

Примечание: (1) Определяются как лица, которые смогли трудоустроиться лишь на условиях неполного рабочего дня.

Источники: The Labour Force, 1979 to 1982 Annual Averages, Catalogue 71-001, Monthly, Labour Force Annual Averages, 1975-1978, Catalogue 71-529 Occasional.

Digitized by UN Library Geneva

СТАТЬЯ 11.1 (b)

Государства-участники принимают все соответствующие меры ... , с тем чтобы обеспечить на основе равенства мужчин и женщин равные права, в частности:

(b) право на одинаковые возможности при найме на работу, в том числе применение одинаковых критериев отбора при найме;

СТАТИСТИЧЕСКИЙ СБОРНИК: СТАТЬЯ 11.1 (b)

ЗАНЯТОСТЬ НЕПОЛНЫЙ РАБОЧИЙ ДЕНЬ

Устойчивое увеличение числа женщин в рабочей силе сопровождалось в значительной степени улучшением их положения на рынке труда. В I982 году 25,I процента работающих женщин были заняты неполный рабочий день, в то время как для работающих мужчин этот показатель составлял только 6,9 процента. Следовательно, на женщин приходилось свыше 70 процентов работающих неполный рабочий день и только 36 процентов работающих полный рабочий день (таблица I2).

Кроме того, число работающих неполный рабочий день быстро растет. С I975 по I98I год число работающих неполный рабочий день росло значительно быстрее числа работающих полный рабочий день. Этот рост числа работающих неполный рабочий день сохранялся с I98I по I982 год, причем в течение этого периода отмечалось уменьшение числа работающих полный рабочий день. С I975 по I982 год доля работающих неполный рабочий день увеличилась с 20,3 процента до 25,I процента для женщин и с 5,I процента до 6,9 процента для мужчин (таблица I2).

Структура работающих неполный рабочий день существенно меняется в зависимости от пола. Среди женщин, работающих неполный рабочий день, значительную долю составляют женщины в возрасте от 25 до 44 лет (4I,2 процента) и большинство замужних женщин (63,I процента). С другой стороны, основную часть мужчин, работающих неполный рабочий день, составляет молодежь в возрасте от I5 до 24 лет (69,8 процента) и холостяки (72,9 процента) (таблица I3).

На основе данных о структуре работающих неполный рабочий день можно предположить, что женщины в этой группе представлены главным образом женщинами, имеющими семейные или родительские обязанности, а мужчины являются главным образом студентами. Поэтому неудивительно, что причины, указанные в отношении работы неполный рабочий день, разнятся в зависимости от пола. Среди

Digitized by UN Library Geneva

женщин отказ от занятости полный рабочий день является наиболее часто указываемой причиной (41 процент в 1982 году), в то время как посещение учебных заведений является наиболее часто указываемой причиной для мужчин (48,7 процента в 1982 году) (таблица 14).

Тем не менее занятость неполный рабочий день в большей степени затрагивает женщин, чем мужчин. Эта форма работы не всегда принимается в качестве первого выбора, а скорее в силу того, что отсутствуют другие возможности. В 1982 году 257 000 женщин и 119 000 мужчин находились в этом положении. Кроме того, 13,6 процента женщин работали неполный рабочий день из-за личных или семейных обязанностей, тогда как мужчины почти никогда не указывали на эту причину (таблица 14).

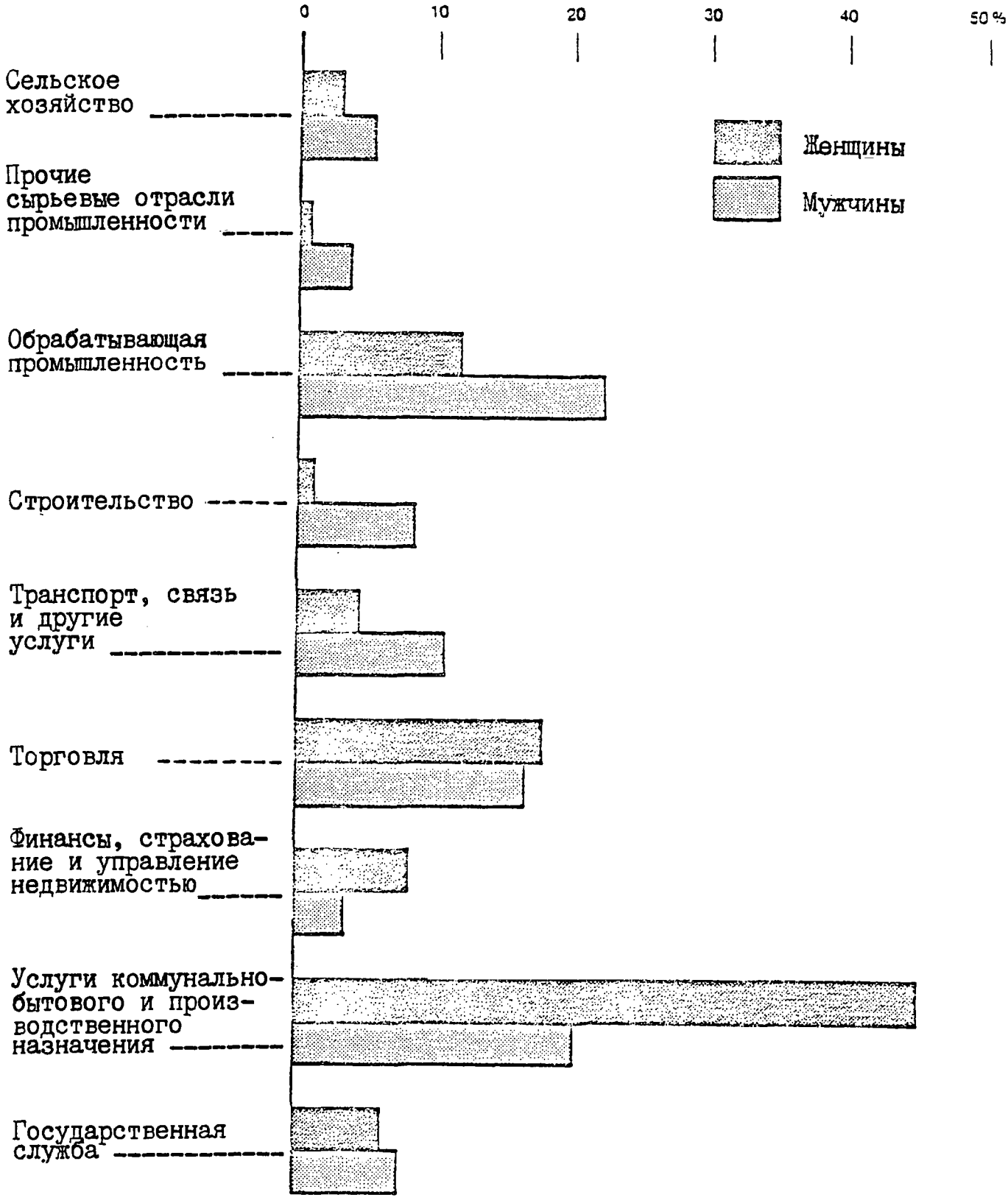
ПРОМЫШЛЕННАЯ/ПРОФЕССИОНАЛЬНАЯ СЕГРЕГАЦИЯ

Занятость неполный рабочий день особенно распространена в отраслях и профессиях, где преобладает неквалифицированный труд и зачастую плохие условия работы. В 1982 году свыше 75 процентов работающих неполный рабочий день относилось к двум из восьми категорий отраслей: услуги коммунально-бытового и производственного назначения (48,8 процента) и торговля (28,4 процента). Эти работники распределены также по ряду профессий: услуги (27,9 процента), канцелярская работа (22,8 процента) и торговля (15,9 процента), на которые вместе приходится 66,6 процента всех работающих неполный рабочий день (таблицы 15-16).

Несмотря на расширение участия женщин на рынке труда, характер их работы остается относительно неизменным. Они по-прежнему осваивают ограниченное число специальностей, традиционно принадлежавших женщинам. В 1982 году свыше трех четвертей работающих женщин были заняты в трех основных областях: услуги коммунально-бытового и производственного назначения (45,6 процента), торговля (18,1 процента) и обрабатывающая промышленность (12 процентов) (таблица 17).

Digitized by UN Library Geneva

РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ЗАНЯТОСТИ ПО ОТРАСЛЯМ, 1982 ГОД

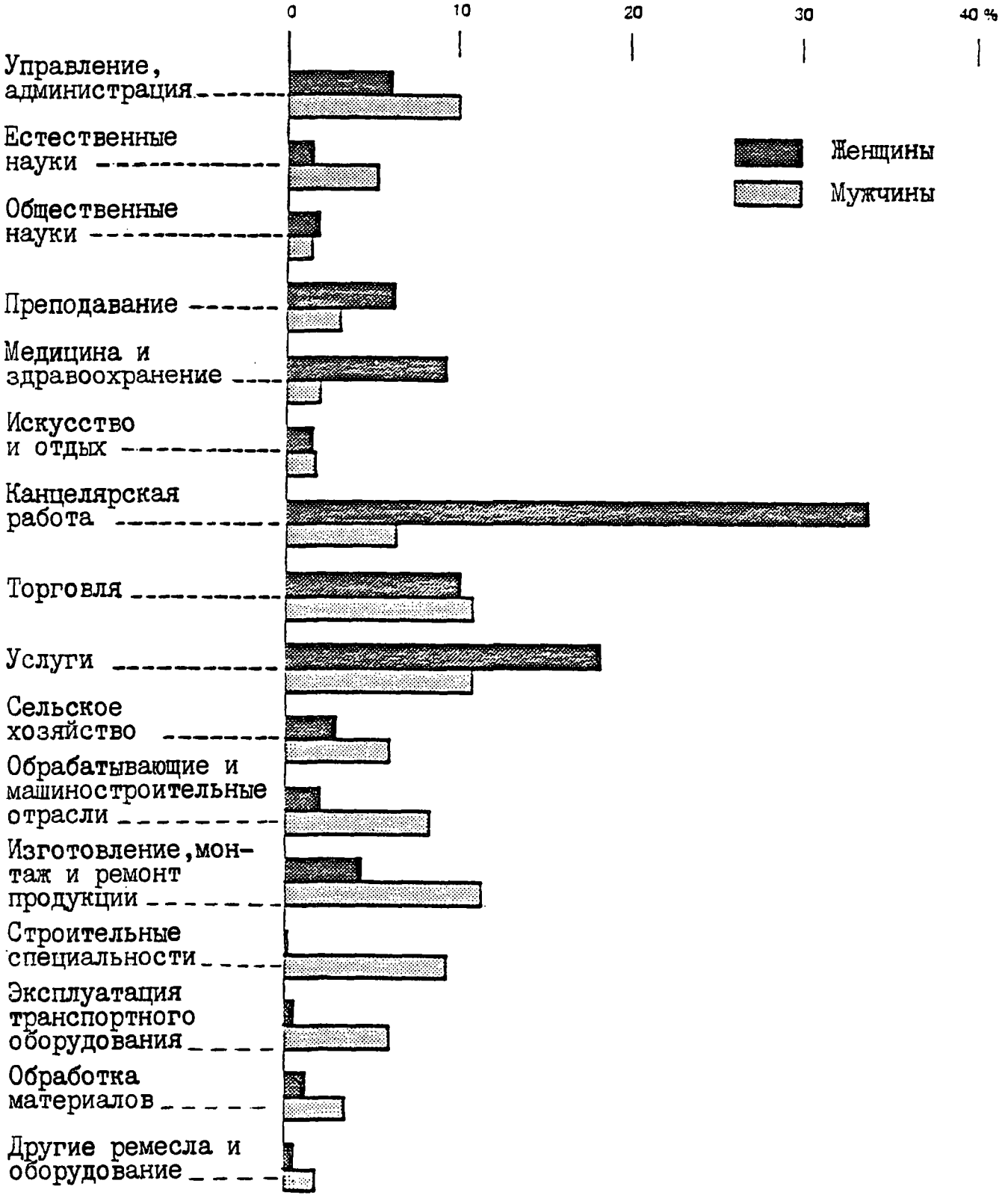


Digitized by UN Library Geneva

Женщины ограничиваются также рядом занятий: канцелярская работа (34 процента), услуги (I8,2 процента) и торговля (I0,2 процента), а также профессии, связанные с медициной и здравоохранением (9,2 процента). Свыше 72 процентов всех женщин, входящих в рабочую силу, заняты в этих четырех областях деятельности (таблица I8.)

Digitized by UN Library Geneva

РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ЗАНЯТОСТИ ПО РОДУ ЗАНЯТИЙ, 1982 ГОД



Digitized by UN Library Geneva

Таблица I2. Занятое население, работающее полный и неполный рабочий день, I975-I982 гг.

Пол и вид занятости	Год							
	I975	I976	I977	I978	I979	I980	I98I	I982
ЖЕНЩИНЫ	В процентах							
Полный рабочий день	79,6	78,9	77,9	77,4	76,7	76,2	75,9	74,9
Неполный рабочий день	20,3	2I,I	22,I	22,6	23,2	23,8	24,I	25,I
Всего: в процентах	I00,0	I00,0	I00,0	I00,0	I00,0	I00,0	I00,0	I00,0
в тысячах	3 384	3 5I5	3 6I7	3 824	4 022	4 225	4 4II	4 354
МУЖЧИНЫ	В процентах							
Полный рабочий день	94,9	94,9	94,5	94,4	94,2	94,I	93,7	93,I
Неполный рабочий день	5,I	5,I	5,5	5,6	5,8	5,9	6,3	6,9
Всего: в процентах	I00,0	I00,0	I00,0	I00,0	I00,0	I00,0	I00,0	I00,0
в тысячах	5 903	5 965	6 03I	6 I48	6 347	6 430	6 522	6 220
ОБА ПОЛА	В процентах							
Полный рабочий день	89,4	89,0	88,3	87,9	87,4	87,0	86,5	85,6
Неполный рабочий день	I0,6	II,0	II,7	I2,I	I2,5	I3,0	I3,5	I4,4
Всего: в процентах	I00,0	I00,0	I00,0	I00,0	I00,0	I00,0	I00,0	I00,0
в тысячах	9 284	9 479	9 648	9 972	I0 369	I0 655	I0 933	I0 574

Источники: The Labour Force, 1979 to 1982 Annual Averages, Catalogue 71-001, Monthly, Labour Force Annual Averages 1975-1978, Catalogue 71-529 Occasional.

Digitized by UN Library Geneva

Таблица I3. Работающие неполный рабочий день по выбранным характеристикам: возрастная группа и семейное положение, 1982 год

ВЫБРАННЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	ЖЕНЩИНЫ	МУЖЧИНЫ
ВОЗРАСТНАЯ ГРУППА	В процентах	В процентах
I5-24	33,3	69,8
25-44	4I,2	I2,5
45-54	I4,5	3,7
55-64	8,8	5,8
65 +	2,2	8,I
ВСЕГО		
В процентах	I00,0	I00,0
В тысячах	I 09I	43I
СЕМЕЙНОЕ ПОЛОЖЕНИЕ	В процентах	В процентах
Состоящие в браке	63,I	24,8
Несостоящие в браке	30,8	72,9
Разведенные, проживающие отдельно, вдовцы и вдовы	6,I	2,3
ВСЕГО		
В процентах	I00,0	I00,0
В тысячах	I 09I	43I

Источники: The Labour Force, 1982 Annual Averages, Catalogue 71-001, December 1982.

Digitized by UN Library Geneva

Таблица I4. Работающие неполный рабочий день по причинам работы неполный рабочий день, I982 год

ПРИЧИНА	ЖЕНЩИНЫ		МУЖЧИНЫ	
	в тыс.	в проц.	в тыс.	в проц.
Личные или семейные обязанности	I50	I3,7	...(1)	...
Учеба	205	I8,8	2I0	48,7
Была возможность устроиться только на условиях работы неполный рабочий день	257	23,6	II9	27,6
Не было желания работать полный рабочий день	447	4I,0	67	I5,5
Другие причины	32	2,9	33	7,7
ВСЕГО	I 09I	I00,0	43I	I00,0

Примечание: (1) означает менее 4 000 человек.

Источник: The Labour Force, 1982 Annual Averages, Catalogue 71-001, December 1982.

Digitized by UN Library Geneva

Таблица I5. Работающие неполный рабочий день по отраслям промышленности, I982 год

ОТРАСЛЬ	РАБОТАЮЩИЕ НЕПОЛНЫЙ РАБОЧИЙ ДЕНЬ		Женщины в процентах от общего числа работающих неполный рабочий день
	ОБА ПОЛА	ЖЕНЩИНЫ	
	В процентах		В процентах
Отрасли материального производства			
Сельское хозяйство	5,4	4,4	58,5
Другие сырьевые отрасли	,5	...(I)	...
Обрабатывающая промышленность	4,7	3,9	60,6
Строительство	2,6	I,6	42,5
Отрасли по производству услуг			
Транспорт, связь и другие услуги	3,2	2,5	55,I
Торговля	28,4	27,7	69,9
Финансы, страхование и управление недвижимостью	3,7	4,0	77,2
Услуги коммунально-бытового и производственного назначения	48,8	53,0	77,9
Государственное управление	2,8	2,5	64,3
ВСЕ ОТРАСЛИ			
В процентах	I00,0	I00,0	7I,7
В тысячах	I 522	I 09I	

Примечание: (I) означает не менее 4 000 человек.

Источник: The Labour Force, 1982 Annual Averages, Catalogue 71-001, December 1982.

Digitized by UN Library Geneva

Таблица I6. Работающие неполный рабочий день по роду занятий, I982 год

ВИД ДЕЯТЕЛЬНОСТИ	РАБОТАЮЩИЕ НЕПОЛНЫЙ РАБОЧИЙ ДЕНЬ		Женщины в процентах от общего числа работающих неполный рабочий день
	ОБА ПОЛА	ЖЕНЩИНЫ	
	В процентах		В процентах
Управленческо-административный сектор	I,7	I,7	73,I
Естественные науки	,6	,5	55,6
Общественные науки	I,2	I,4	83,3
Религия	...(I)	...	...
Преподавание	4,7	5,4	83,I
Медицина и здравоохранение	7,2	9,3	93,6
Искусство и отдых	2,2	I,7	57,6
Канцелярская работа	22,8	29,0	90,8
Торговля	I5,9	I5,4	69,4
Услуги	27,9	27,6	7I,0
Сельское хозяйство	5,4	3,8	50,0
Лесное хозяйство, лесозаготовки, рыболовство, охота	...	...	...
Горнодобывающая промышленность	...	...	...
Обрабатывающие и машиностроительные отрасли	I,2	,6	36,8
Изготовление, монтаж и ремонт продукции	2,0	I,2	43,3
Строительные специальности	I,6	...	...
Эксплуатация транспортного оборудования	I,8	,7	29,8
Обработка материалов	2,9	,8	20,5
Другие ремесла и оборудование	,5	,5	62,5
ВСЕ ВИДЫ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ			
В процентах	I00,0	I00,0	7I,7
В тысячах	I 522	I 09I	

Примечание: (1) означает менее 4 000 человек.

Источники: The Labour Force, 1982 Annual Averages, Catalogue 71-001, December 1982. Unpublished Data from Labour Force Survey Group, Activity Section.

Digitized by UN Library Geneva

Таблица I7. Занятость по отраслям, I982 год

ОТРАСЛЬ	РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ЗАНЯТОСТИ		Женщины в процентах от общей занятости
	ЖЕНЩИНЫ	МУЖЧИНЫ	
	В процентах		В процентах
Отрасли материального производства			
Сельское хозяйство	3,0	5,4	27,7
Другие сырьевые отрасли	,7	3,7	II,I
Обрабатывающая промышленность	I2,0	22,6	27,2
Строительство	I,3	8,6	9,5
Отрасли производства услуг			
Транспорт, связь и другие услуги	4,5	I0,9	22,5
Торговля	I8,I	I6,9	42,8
Финансы, страхование и управление недвижимостью	8,4	3,8	60,6
Услуги коммунально-бытового и производственного назначения	45,8	20,4	6I,0
Государственное управление	6,5	7,7	37,I
ВСЕ ОТРАСЛИ			
В процентах	I00,0	I00,0	4I,2
В тысячах	4 354	6 220	

Источник: The Labour Force, 1982 Annual Averages, Catalogue 71-001, December 1982.

Digitized by UN Library Geneva

Таблица 18. Занятость по профессиям, 1982 год

ПРОФЕССИЯ	РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ЗАНЯТОСТИ		Количество женщин в процентном отношении к общему количеству занятых
	Женщины	Мужчины	
	Проценты		Проценты
Управленческие и административные кадры	6,0	10,2	29,1
Естественные науки	1,3	5,2	14,7
Социальные науки	1,9	1,4	47,7
Религия	0,1	0,4	14,8
Преподавание	6,2	3,0	59,2
Медицина и здравоохранение	9,2	1,9	76,9
Искусство и организация отдыха	1,4	1,6	39,0
Канцелярские работники	34,0	6,4	78,8
Торговля	10,2	10,8	39,7
Сфера обслуживания	18,2	10,7	54,3
Сельское хозяйство	2,7	5,9	24,2
Лесоводство и заготовка леса, рыболовство, охота и звероловство	...(1)	1,3	...
Горнодобывающая промышленность	...	0,9	...
Обрабатывающая промышленность	2,0	8,3	14,2
Производство товаров, сборка и ремонт	4,4	11,5	21,1
Строительные отрасли	0,2	9,3	1,4
Эксплуатация транспортного оборудования	0,6	6,0	6,0
Обработка материалов	1,2	3,3	20,7
Прочие ремесла и оборудование	0,6	1,8	17,3

Digitized by UN Library Geneva

Таблица I8 (продолжение)

ПРОФЕССИЯ	РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ЗАНЯТОСТИ		Количество женщин в процентном отношении к общему количеству занятых
	Женщины	Мужчины	
	Проценты		Проценты
ВСЕ ВИДЫ ПРОФЕССИЙ			
Проценты	I00,0	I00,0	4I,2
Тысячи	4 354	6 220	

Примечание: (1) Означает по расчетам менее 4 000 человек.

Источник: The Labour Force, 1982 Annual Averages, Catalogue 71-001, December 1982.

Digitized by UN Library Geneva

СТАТЬЯ 11.1(c)

Государства-участники принимают меры ..., с тем чтобы обеспечить на основе равенства мужчин и женщин равные права, в частности:

(c) право на свободный выбор профессии или рода работы, на продвижение в должности и гарантию занятости, а также на пользование всеми льготами и условиями работы, на получение профессиональной подготовки и переподготовки, включая ученичество, профессиональную подготовку повышенного уровня и регулярную переподготовку;

Права на занятость, определенные в пункте (c) статьи 11.I, обеспечиваются в соответствии с законодательством о правах человека в юрисдикции на федеральном уровне и на уровне провинций. На обеих территориях действующие положения можно найти в Указе или Акте о приеме на работу без дискриминации. В целом кодексы прав человека предусматривают, что в вопросах занятости и обеспечении товарами, услугами и жильем все лица пользуются равным обращением без дискриминации по признаку пола, семейного положения, возраста, расы, цвета кожи, национального или этнического происхождения (происхождение, национальность, место рождения) и религии (убеждения). Некоторые законодательства устанавливают дискриминационные меры по причине семейного положения, физических и/или умственных недостатков и политических убеждений.

Резюмируя федеральное законодательство, в качестве примера следует отметить, что дискриминационной практикой является отказ в приеме на работу или проведение неблагоприятных различий по отношению к служащему по запрещенной причине дискриминации, а также применение бланков заявок на работу, публикация объявлений или проведение устных или письменных запросов, подразумевающих предпочтение на запрещенных основаниях. Организации служащих не могут лишить отдельное лицо членства или изгнать его или временно исключить из организации на запрещенных основаниях. Они не могут также действовать каким-либо образом, который лишит или ограничит возможности членов. Наниматель или организации служащих не могут применять политику или практику, оказывающие отрицательное влияние на набор служащих, направление их на работу, наем, продвижение по службе, подготовку, обучение, перевод на другую работу или на любой иной вопрос, связанный с наймом или предстоящим наймом, которые лишили бы отдельных лиц возможности получить работу на запрещенной основе дискриминации.

Digitized by UN Library Geneva

Следует отметить, что в восьми законодательствах (Юкон и Северо-Западные территории, Альберта, Саскачеван, Онтарио, Новая Шотландия, Остров Принца Эдуарда и Ньюфаундленд) местные рабочие, нанимаемые в домашних хозяйствах, состоящих из одной семьи, лишены защиты в рамках кодекса о правах человека против дискриминации в области найма.

В большинстве законодательств запрет на дискриминацию по признаку пола толкуется таким образом, что включал в себя преследования сексуального характера. Этот вопрос обсуждался в статье 5(а).

В Саскачеване пол толкуется как род и дискриминация на основе беременности или болезней, связанных с беременностью, рассматривается как дискриминация по признаку пола.

Digitized by UN Library Geneva

СВОБОДНЫЙ ВЫБОР ПРОФЕССИИ И ЗАНЯТИЯ

Во многих областях, связанных с занятостью, преимущество все еще остается на стороне мужчин, и, судя по подготовке, которую получают женщины-выпускницы колледжей и университетов, это положение вряд ли серьезно изменится. Подготовка, выбираемая молодыми женщинами по-прежнему связана главным образом с традиционными стереотипами. Эти варианты ограничивают женщин теми секторами занятости, где условия работы зачастую неблагоприятны.

С I976 по I980 год количество женщин, получивших диплом колледжа, несколько увеличилось, их же доля среди лиц, получивших дипломы в целом,снизилась с 60,2% в I976 году до 58,9% в I980 году. Эти выпускницы были заняты главным образом в торговле (32,5%) и в области профессий среднего медицинского персонала (24,5%). С другой стороны, лишь немногие женщины получили диплом в таких нетрадиционных областях обучения, как технические и прикладные науки, природные ресурсы, перевозки и строительство, в то время как в этих областях насчитывается более 50% выпускников-мужчин (таблица I9).

На университетском уровне количество и доля бакалавров и первых профессиональных степеней, предоставляемых женщинам по сравнению с предыдущим десятилетием значительно увеличилось. В I980 году количество женщин-бакалавров составляло 49,6% по сравнению с 38,I% в I970-I97I годах. Однако большинство женщин получили степени в таких областях обучения со все растущим дефицитом рабочих мест, как образование (27,2%), гуманитарные науки (I3,3%) и социальные науки (27%). Лишь очень небольшое количество женщин (4,2) обладают степенями в области строительства, прикладных наук, математики или физики. Доля мужчин-выпускников в этих областях составляет 22,7% (таблица 20).

Однако за последние I0 лет был достигнут некоторый прогресс. Процентное отношение степеней в области медицины, полученных женщинами, увеличилось с I2,8% в I970-I97I годах до 32,5% в I980 году. За тот же период аналогичный рост наблюдался в процентной доле степеней, полученных женщинами в областях права, экономики и управления (таблица 20).

ПРОФЕССИОНАЛЬНАЯ ПОДГОТОВКА И ПЕРЕПОДГОТОВКА

В области профессиональной подготовки количество участвующих в ней женщин гораздо ниже, чем мужчин, и они получают подготовку, ориентированную главным образом на традиционные для женщин занятия. Для того чтобы проиллюстрировать это положение, мы решили проанализировать статистику, касающуюся лиц, получавших подготовку в I98I-I982 годах в рамках канадских программ подготовки рабочей силы.

Digitized by UN Library Geneva

В I98I-I982 годах женщины составляли 28,5% слушателей по полной программе, зарегистрированных в двух из трех основных программ подготовки, в отношении которых имелись данные с разбивкой по полу, т.е. институционных и промышленных подготовительных программ. (Данные предоставлены департаментом занятости и иммиграции).

Из всех имеющихся курсов в рамках институционной подготовки с получением работы максимально связаны курсы профессиональной подготовки и курсы ремесленного обучения. В первом случае женщины составляют 38,7% слушателей, в то время как во втором случае они составляют лишь 3,4% слушателей (таблица 2I).

Кроме того, 7I% женщин-слушательниц, зарегистрированных на курсах профессиональной подготовки проходили подготовку по таким традиционным профессиям, как канцелярские работники (47,2%), сфера обслуживания (I3,9%), а также в областях, связанных с медициной и здравоохранением (9,5%). Почти три четверти общего количества обучающихся женщин получили подготовку только в области обслуживания (таблица 2I).

Женщины недостаточно представлены также в рамках программы промышленной подготовки, где они составляют лишь 27,I% учащихся. Кроме того, лишь немногие женщины-учащиеся (5,2%) получили подготовку в области таких нетрадиционных занятий, как охота и рыболовство; лесоводство; горнодобывающая промышленность; обработка; строительные профессии; эксплуатация транспортного оборудования и обработка материалов (таблица 2I).

ПРОДВИЖЕНИЕ ПО СЛУЖБЕ

На рынке рабочей силы весьма редки женщины, занимающие ключевые посты. В I975 году федеральное правительство, осведомленное о том, что женщины и мужчины не пользуются равными возможностями в области занятости, объявило политику равноправия в области занятости для женщин. Поэтому мы решили рассмотреть долю участия женщин в федеральных гражданских службах по пяти организационным уровням, которые вместе взятые включают все группы профессий и их составные уровни.

Хотя с I976 года положение несколько улучшилось, тем не менее в I980 году женщины еще недостаточно были представлены на среднем уровне управления (II,8%), на высшем уровне управления (7,3%) и на исполнительном уровне (4%) (таблица 22).

Digitized by UN Library Geneva

ОБЕСПЕЧЕНИЕ РАБОТОЙ, А ТАКЖЕ ВСЕ ПРЕИМУЩЕСТВА И УСЛОВИЯ СЛУЖБЫ

Объединение в союзы представляется для рабочих наилучшим путем для улучшения условий труда. Однако в Канаде большинство рабочих не пользуются этой защитой. Работающие женщины находятся даже в менее благоприятном положении, нежели мужчины, поскольку в 1980 году лишь 23,9% из них входили в союз по сравнению с 38% мужчин. Количество объединенных в союзы женщин, работающих по найму с 1970 по 1980 годы несколько возросло с 21,5% до 23,9%, в то время как количество мужчин, работающих по найму, несколько сократилось (таблица 23).

Низкий уровень объединения женщин в союзы по сравнению с мужчинами может объясняться в основном массовой занятостью женщин в таких новых отраслях промышленности, не имеющих длительной традиции объединения в союзы, как сфера обслуживания. Транспорт, строительство, производство и основные отрасли промышленности, за исключением сельского хозяйства, союзами охвачены весьма широко, однако в 1980 году лишь 20,3% женщин-рабочих были заняты в этих отраслях по сравнению с 49,9% рабочих-мужчин (таблица 24).

На уровне провинций объем охвата союзами женщин отличается от объема охвата союзами мужчин. В 1980 году объем охвата союзами для женщин, работающих по найму, был наивысшим в Квебеке (30,9%), за которым следовала Британская Колумбия (27,7%) и Саскачеван (27,1%). Среди мужчин, работающих по найму, наивысший охват союзами зарегистрирован в Ньюфаундленде (53,5%), за которым следует Британская Колумбия (47,8%) и Нью-Брансуик (39,3%) (таблица 25).

Digitized by UN Library Geneva

(1)

Таблица I9. Лица, получившие дипломы местных колледжей с разбивкой по областям обучения, I976 и I980 годы

ОБЛАСТЬ ОБУЧЕНИЯ	Дипломы получило				Процент дипломов, полученных женщинами	
	I976		I980			
	женщины	мужчины	женщины	мужчины	I976	I980
	Проценты				Проценты	
Искусство	7,7	8,8	I0,8	9,I	56,9	62,8
Экономика и торговля	22,5	23,0	32,5	23,9	59,7	66,I
Коммунальное и социальное обслуживание	I7,4	9,3	I7,4	8,I	73,9	75,5
Образование	0,6	0,2	0,4	0,2	8I,2	73,5
Прикладные науки	0,8	2I,3	I,7	24,3	5,2	9,2
Подготовка среднего медицинского персонала	36,I	I,8	24,5	I,4	96,8	96,2
Прочие медицинские науки	I0,9	4,I	8,I	3,7	92,4	90,I
Природные ресурсы	I,7	I0,7	2,9	I0,8	I8,9	27,9
Технические отрасли	I,0	I5,3	I,2	I5,3	8,9	I0,I
Транспорт	0,0	I,6	0,I	I,3	2,0	5,4
Разное	0,5	I,8	0,6	I,8	3I,3	32,2
ВСЕГО (2) проценты	I00,0	I00,0	I00,0	I00,0	60,2	58,9
количество	23 082	I5 252	26 975	I8 80I		

Примечания: (1) Дипломы, выданные по профессиональным программам.
(2) В общее количество включены несообщенные данные.

Источник: Enrolment in Community Colleges, Catalogue 81-222 Annual 1980, и данные, представленные Отделом образования, науки и культуры.

Digitized by UN Library Geneva

Таблица 20. Лица, получившие степень бакалавра или первую профессиональную степень по областям и избранным дисциплинам, I970-7I и I980 годы

ОБЛАСТЬ ОБУЧЕНИЯ И ИЗБРАННЫЕ ДИСЦИПЛИНЫ	Степень получили				Процент степеней, полученных женщинами	
	I970-7I		I980		I970-7I	I980
	женщины	мужчины	женщины	мужчины		
	Проценты				Проценты	
Образование	3I,8	I7,5	27,2	I2,I	52,8	68,8
Изящные и прикладные искусства	2,5	I,3	4,0	2,2	54,8	64,7
Гуманитарные науки	I6,2	II,2	I3,3	8,7	47,0	60,I
Социальные науки	I7,0	29,I	27,0	35,5	26,5	42,8
Торговля, управление, предпринимательство	0,8	7,8	5,7	I4,4	6,2	27,9
Экономика	0,5	3,9	I,4	4,2	7,5	24,6
Право и юриспруденция	0,7	4,3	2,5	4,5	9,3	35,0
Психология	6,4	3,4	6,6	2,9	50,9	69,0
Социология	4,2	2,2	3,2	0,7	53,6	67,3
Социальные работы и социальное благосостояние	0,7	0,3	I,9	0,7	54,9	74,5
Сельское хозяйство и биологические науки	4,8	4,5	6,4	6,2	39,2	50,5
Инженерное искусство и прикладные науки	0,2	I0,5	I,3	I5,5	I,2	7,6
Профессии в области медицины и здравоохранения	7,2	4,7	8,0	5,4	48,6	59,3
Стоматология	0,I	0,9	0,2	0,9	4,3	I6,2
Медицина	0,6	2,4	I,3	2,7	I2,8	32,5
Средний медицинский персонал	4,8	0,I	3,3	0,2	97,I	95,I
Фармакология	0,7	0,7	0,9	0,6	38,3	60,5

Digitized by UN Library Geneva

Таблица 20 (продолжение)

ОБЛАСТЬ ОБУЧЕНИЯ И ИЗБРАННЫЕ ДИСЦИПЛИНЫ	Степень получили				Процент степеней, полученных женщинами	
	1970-71		1980			
	женщины	мужчины	женщины	мужчины	1970-71	1980
	Проценты				Проценты	
Математические и физические науки	2,9	7,5	2,9	7,2	19,4	28,4
Без специализации	17,4	13,6	9,9	7,3	44,1	57,0
ВСЕГО Проценты	100,0	100,0	100,0	100,0	38,1	49,6
Количество	25 557	41 501	42 805	43 576		

Источник: Данные, представленные Отделом образования, науки и культуры, статистика Канады.

Digitized by UN Library Geneva

Таблица 2I. (1) Женщины-учащиеся ремесленных подготовительных и промышленных курсов, получающие подготовку в рамках канадских полных программ подготовки рабочей силы по видам занятости на I98I-I982 годы

ВИД ЗАНЯТОСТИ (2)	ЖЕНЩИНЫ-СЛУШАТЕЛЬНИЦЫ			Процент женщин-слушательниц от общего количества слушателей		
	Ремесла	Подготовительные курсы	Промышленные курсы	Ремесла	Подготовительные курсы	Промышленные курсы
	Проценты			Проценты		
Управленческая, административная и связанная с ними деятельность	2,9	—(3)	2,9	59,6	—	35,2
Естественные науки, технические науки и математика	3,7	—	3,2	25,6	—	20,9
Социальные и связанные с ними науки	I,2	—	2,0	79,2	—	59,2
Религия	—	—	—	—	—	—
Преподавание и связанные с ним науки	0,6	—	0,7	44,I	—	29,0
Медицина и здравоохранение	9,5	I,2	I0,8	85,4	36,4	85,5
Искусство, литература, исполнительские и аналогичные виды искусства	I,4	—	3,0	57,7	—	60,0
Спорт и организация отдыха	-(4)	—	0,2	7,8	—	2I,2
Канцелярская и связанная с нею деятельность	47,2	—	2I,5	92,8	—	7I,9
Торговля	I,3	5,3	5,6	47,6	I5,2	39,4
Услуги	I3,9	73,6	I0,4	58,I	62,3	52,0
Земледелие, садоводство и животноводство	0,9	I,I	I,5	I7,5	2I,3	20,I
Рыболовство, охота и связанные с ними занятия	0,6	—	-	II,I	—	9,8
Лесоводство и заготовка леса	0,I	—	0,4	3,6	—	6,0

Digitized by UN Library Geneva

Таблица 2I (продолжение)

ВИД ЗАНЯТОСТИ (2)	ЖЕНЩИНЫ-СЛУШАТЕЛЬНИЦЫ			Процент женщин-слушательниц от общего количества слушателей		
	Ремесла	Подготовительные курсы	Промышленные курсы	Ремесла	Подготовительные курсы	Промышленные курсы
	Проценты			Проценты		
Горнодобывающая, нефтяная и газовая и связанные с ними отрасли промышленности	-	---	0,I	I,0	---	2,I
Обработка	2,7	2,9	8,8	29,8	2I,7	I8,9
Механическая обработка и связанные с нею виды обработки	I,7	2,4	2,9	5,5	0,6	8,8
Производство товаров, сборка и ремонт	8,9	4,6	I6,2	22,I	0,4	I9,0
Строительные отрасли	I,5	8,5	I,I	6,5	0,7	3,7
Операторы транспортного оборудования	I,0	---	0,4	5,7	---	6,8
Обработка материалов и связанные с ними виды занятости, не вошедшие в таблицу	-	0,2	0,3	0,8	20,0	9,8
Операторы прочих механизмов и оборудования	0,7	0,2	3,3	I2,0	I,4	30,9
Виды занятости, не включенные в классификацию	-	---	4,6	I00,0	4,3	I9,5
ВСЕГО СЛУШАТЕЛЕЙ						
Проценты	I00,0	I00,0	I00,0	38,7	3,4	27,I
Количество	23 048	2 032	I8 339			

Примечания: (1) Ремесленные училища означают курсы, предшествующие принятию на работу, предоставляющие слушателям подготовку в области усовершенствованных, модернизированных или соответствующих приему на работу навыков в отдельных видах занятости.

(2) Канадская классификация и словарь профессий.

(3) Означает отсутствие.

(4) Означает менее I0 человек.

Источник: Данные, представленные Департаментом занятости и иммиграции Канады.

Digitized by UN Library Geneva

Таблица 22. Служащие канадских федеральных общественных служб[1] по организационным уровням, I976 и I980 годы

ОРГАНИЗАЦИОННЫЙ УРОВЕНЬ	СЛУЖАЩИЕ		Процент женщин от общего количества служащих	
	I976	I980	I976	I980
	Количество		Проценты	
I. Вспомогательный персонал	I69 I69	I55 5I7	43,7	44,9
II. Младшие сотрудники	68 065	7I 230	23,2	29,8
III. Средние администраторы	29 96I	3I 442	9,4	II,8
IУ. Старшие администраторы	8 387	8 579	5,4	7,3
У. Старшие исполнительные лица	I 268	I 309	2,4	4,0
ОБЩЕЕ КОЛИЧЕСТВО	277 3II	268 I39	33,6	35,6

Примечание: (1) Все служащие охватываются актом о приеме на работу на государственную службу.

Источник: Women in the Canadian Public Service, Public Service Commission of Canada, 1980.

Digitized by UN Library Geneva

Таблица 23. Охват профсоюзами занятых рабочих наемного труда, I970-I980 годы

ПОЛ И ГОД	Члены союза	Охват профсоюзами (I)
ЖЕНЩИНЫ	Тысячи	Проценты
I970	5I3	2I,5
I97I	558	2I,7
I972	576	2I,4
I973	636	22,2
I974	677	22,4
I975 (2)	7II	22,9
I976	75I	23,I
I977	782	23,2
I978	835	23,3
I979	890	23,7
I980	933	23,9
МУЖЧИНЫ	Тысячи	Проценты
I970	I 754	39,6
I97I	I 8I7	40,0
I972	I 802	38,4
I973	I 944	39,2
I974	2 006	39,4
I975 (2)	2 025	39,5
I976	2 028	38,2
I977	2 040	38,0
I978	2 072	37,5
I979	2 I45	38,5
I980	2 I60	38,0

Примечания: (1) Означает процент занятых оплачиваемых рабочих, являющихся членами профсоюзных организаций.

(2) Пересмотр обзора рабочей силы в I975 году не допускает строгой сравнимости данных за периоды до и после I975 года.

Источники: Corporation and Labour Union Returns Act, Report for 1970 to 1980, Part II Labour Unions, Catalogue 71-202 Annual.
The Labour Force, Annual Averages, Catalogue 71-001 Monthly. 1970 to 1980.

Digitized by UN Library Geneva

Таблица 24. Занятые рабочие наемного труда и охват профсоюзами по видам промышленности, I980 год

ПРОМЫШЛЕННОСТЬ	ЗАНЯТЫЕ РАБОЧИЕ НАЕМНОГО ТРУДА		Степень охвата профсоюзами (I)
	ЖЕНЩИНЫ	МУЖЧИНЫ	
	Проценты		Проценты
Виды товарного производства			
Сельское хозяйство	0,9	I,6	0,4
Прочие виды промышленности, изготовляющей сырье	0,8	4,2	34,8
Производство	I3,6	26,7	43,2
Строительство	I,2	7,6	57,6
Индустрия услуг			
Транспорт, связь и прочие коммунальные предприятия	4,7	II,4	53,2
Торговля	I9,I	I6,5	8,9
Финансы, страхование и предприятия, занимающиеся недвижимостью	9,2	3,9	2,5
Общинные, деловые и личные услуги	44,2	I9,5	24,3
Государственное управление	6,5	8,6	67,8
ВСЕ ОТРАСЛИ ПРОМЫШЛЕННОСТИ			
Проценты	I00,0	I00,0	32,2
Тысячи	3 907	5 69I	

Примечание: (I) Означает процент занятых рабочих наемного труда, являющихся членами профсоюзной организации.

Источники: Corporations and Labour Unions Return Act, Report for 1980 Part II, Catalogue 71-202 Annual.
The Labour Force, Catalogue 71-001 Monthly, December 1980.

Digitized by UN Library Geneva

Таблица 25. Охват профсоюзами занятых рабочих наемного труда по провинциям, 1980 год

Пол и провинция	Члены союза	Степень охвата профсоюзами (1)
ЖЕНЩИНЫ	Количество	Проценты
Ньюфаундленд	14 971	24,6
Остров Принца Эдуарда	3 320	...(2)
Новая Шотландия	21 888	19,0
Нью-Брансуик	16 795	18,9
Квебек	294 264	30,9
Онтарио	314 117	20,3
Манитоба	42 883	25,4
Саскачеван	36 310	27,1
Альберта	65 011	16,8
Британская Колумбия	121 107	27,7
КАНАДА	932 883	23,9
МУЖЧИНЫ	Количество	Проценты
Ньюфаундленд	52 757	53,5
Остров Принца Эдуарда	5 441	25,0
Новая Шотландия	62 772	36,0
Нью-Брансуик	55 188	39,3
Квебек	574 402	39,2
Онтарио	795 714	37,0
Манитоба	79 614	35,7
Саскачеван	58 928	30,7
Альберта	146 744	26,6
Британская Колумбия	323 380	47,8
КАНАДА	2 159 969	38,0

Примечания: (1) Означает процент занятых рабочих наемного труда, являющихся членами профсоюзных организаций.

(2) Означает менее 4 000 человек.

Источники: Corporation and Labour Unions Return Act, Report for 1980, Catalogue 71-202 Annual.
The Labour Force, 1980 Annual Averages, Catalogue 71-001 December 1980.

Digitized by UN Library Geneva

СТАТЬЯ 11.1 (d)

Государства-участники принимают все меры ... с тем, чтобы обеспечить на основе равенства мужчин и женщин равные права, в частности:

(d) право на равное вознаграждение, включая получение льгот, на равные условия в отношении труда равной ценности, а также на равный подход к оценке качества работы;

Статутное положение, определяющее право на равное вознаграждение, можно найти либо в кодексах прав человека, либо в законодательстве о трудовых стандартах. Нью-Брансуик является единственной провинцией, не имеющей конкретного положения о равном вознаграждении, причем считается, что этот принцип следует включить в общие антидискриминационные положения Кодекса прав человека.

В восьми провинциях и двух территориях существует законодательство, требующее, чтобы равное вознаграждение предоставлялось женщинам и мужчинам, осуществляющим одинаковую или аналогичную, или же в достаточной степени одинаковую или аналогичную работу. Примером служит раздел 6 Акта о защите индивидуальных прав провинции Альберта:

6(1) Ни один наниматель

(a) не должен нанимать женщину-служащую на любую работу с окладом, который был бы ниже оклада, на который нанимается мужчина-служащий этим работодателем на аналогичную или в значительной степени аналогичную работу в том же учреждении или

(b) принимать на работу мужчину-служащего для выполнения любой работы за оклад, который был бы меньше оклада, устанавливаемого для женщины-служащей этим работодателем за аналогичную или в значительной степени аналогичную работу в том же учреждении.

(2) В подпункте (1) "учреждение" означает место работы, где осуществляется деятельность или часть деятельности.

Digitized by UN Library Geneva

(3) Работа, на которую нанимается женщина-служащая, и работа, на которую нанимается мужчина-служащий, считается аналогичной или в значительной степени аналогичной, если работа, обязанности или услуги, которые призваны осуществлять служащие, являются аналогичными или в значительной степени аналогичными.

(4) Различия в ставках между мужчинами и женщинами-служащими, основанные на любом факторе, ином, чем пол, не представляют собой нарушения настоящего раздела, если фактор, на котором основано это различие естественно оправдывает такое различие.

(5) Ни один работодатель не должен сокращать уровень оклада какого-либо служащего, для того чтобы привести ее в соответствие с настоящим разделом.

(6) Когда служащий получает заработную плату ниже ставки, на которую он имеет право в соответствии с настоящим разделом, служащий имеет право взыскать с работодателя по суду разницу между выплаченной суммой и суммой, на которую он имеет право, вместе с судебными издержками, однако

(a) судебное дело должно возбуждаться в течение I2 месяцев начиная с даты возникновения причины этого дела и ни в коем случае не позднее,

(b) иск касается лишь заработной платы служащего в течение I2 месяцев, непосредственно предшествующих прекращению работы служащего или возбуждению дела в зависимости от того, какая из этих ситуаций возникла первой.

(c) дело не может возбуждаться или вестись, если служащий передал в комиссию жалобу в отношении нарушения настоящего раздела, и

Digitized by UN Library Geneva

(d) никакая жалоба со стороны служащего в отношении нарушения комиссией не рассматривается, если дело возбуждено служащим в соответствии с настоящим разделом.

В Квебекской Хартии прав и свобод человека содержится следующее положение:

I9 Каждый работодатель должен без дискриминации назначать равную заработную плату или жалование членам своего персонала, которые выполняют свою работу на аналогичных местах.

Различие в заработной плате или жаловании, основанное на опыте, старшинстве, выслуге лет, заслугах, производительности труда или сверхсрочной работе, не рассматривается как дискриминационное, если такие критерии являются общими для всех членов персонала.

Формулировка статьи I9 допускает сравнение не одинаковых работ, как это делается в статье II федерального законодательства о правах человека.

В Канадском акте о правах человека, который касается лишь федеральных чиновников и деловых категорий в соответствии с федеральной юрисдикцией, используется аналогичная формулировка:

11.(1) Дискриминационной практикой со стороны работодателя является установление или сохранение разницы в заработной плате между мужчинами- и женщинами-служащими, принятыми на работу в одном и том же учреждении, которые занимаются трудом равной ценности.

(2) При определении ценности работы, выполняемого служащими, занятыми в одном и том же учреждении, одним из критериев является совокупность опыта, добросовестности и ответственности, которые требуются при осуществлении работы, и условия, в которых осуществляется эта работа.

(2.1) Отдельные учреждения, создаваемые или сохраняемые работодателем исключительно или главным образом с целью создания или сохранения

Digitized by UN Library Geneva

различия в заработной плате между мужчинами- и женщинами-служащими следует считать в целях настоящего раздела едиными учреждениями.

(3) Вне зависимости от положений подраздела (I) не является дискриминационной практикой выплата мужчинам- и женщинам-служащим различной заработной платы, если это различие основано на факторе, предписываемом директивами Канадской комиссии прав человека в соответствии с подразделом 22(2), которые следует считать достаточным фактором, оправдывающим это различие.

(4) Для большей ясности пол не представляет собой достаточного фактора, оправдывающего различия заработной платы.

(5) Работодатель не должен сокращать заработную плату, с тем чтобы устранить дискриминационную практику, изложенную в настоящем разделе.

(6) В целях настоящего раздела "заработная плата" означает любое вознаграждение, выплачиваемое за работу, осуществляемую отдельным лицом, и включает в себя заработную плату, комиссионные, оплату отпуска, выходное пособие, премии, суммы, достаточные для оплаты питания, аренды, жилья, помещения, плату натурой, вклады работодателя в пенсионные фонды или планы и любые долгосрочные планы нетрудоспособности, а также все формы планов страхования здоровья и любые преимущества, получаемые непосредственно или косвенно от отдельного работодателя.

В декабре I980 года служащие федеральных правительственных библиотек добились уравнивания зарплаты и компенсации после урегулирования жалобы о равной оплате за работу равной ценности, в соответствии с которой группа библиотекарей была приравнена к исследователям-историкам. Это явилось первым урегулированием на федеральном уровне жалобы, касающейся сравнения профессиональных групп, члены которых осуществляют различную работу.

Digitized by UN Library Geneva

Вознаграждение в форме заработной платы или жалования, как правило, дополнительно определяется в канадском законодательстве как "компенсация в любой форме". Подразумевается, что слово "компенсация" включает такие дополнительные денежные надбавки как пенсионные и страховые суммы.

Что касается равных надбавок, то нормы, изданные Канадской комиссией по правам человека, определяют обстоятельства, при которых положения, касающиеся пенсионных и страховых фондов, могут или не могут проводить различия на основании (в частности) пола.

Минимальные заработные платы в рамках каждой трудовой юрисдикции устанавливаются в соответствии с законодательством о минимальной заработной плате, положения о которой можно найти также в кодексах норм должность - труд. Многие юрисдикции лишают домашнюю прислугу и сельскохозяйственных рабочих общей защиты, предоставляемой в соответствии с кодексами норм должность - труд, а также защиты в отношении минимальной заработной платы. Провинция Манитоба внесла дополнение в свой акт стандартов занятости, с тем чтобы он предусматривал вознаграждение домашней прислуги, которая работает более 24 часов в неделю. В провинциях Онтарио и Квебек разработаны правила в соответствии с законодательством о нормах должность - труд, предусматривающие нормы минимальной заработной платы, сверхурочную работу и нормы скидок за жилище и помещение для домашней прислуги (работающей более 24 часов в неделю только в случае провинции Онтарио).

Международные обязательства, касающиеся принципа равной оплаты за труд равной ценности, были приняты после ратификации в 1972 году Конвенции 100 МОТ о равном вознаграждении и в 1976 году Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах. Сдача на хранение канадской грамоты о ратификации Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин сопровождалась следующим заявлением:

> Правительство Канады заявляет, что компетентные законодательные органы в Канаде обратились к концепции о равной оплате, упомянутой в статье 11(1)(d) в силу законодательства, которое требует установления размеров вознаграждения без дискриминации на основе пола. Компетентные законодательные органы Канады будут продолжать осуществлять статьи 11 (1) (d) и с этой целью разработали и при необходимости будут продолжать разрабатывать дополнительные законодательные и иные меры.

Digitized by UN Library Geneva

СТАТИСТИЧЕСКИЙ СБОРНИК: СТАТЬЯ II.I (d)

Приведенные ниже данные взяты из специального исследования по трудовым доходам мужчин и женщин, проведенного канадским Статистическим отделом доходов и расходов потребителей. Это исследование проводит четкое различие между полностью и неполностью занятыми рабочими и их трудовыми доходами. Есть и более поздние данные, касающиеся доходов и заработных плат, однако они не столь подробны. Соответственно использовались данные за 1979 год. Дополнительные подробности, касающиеся более поздних лет, поступят в 1983 году.

В 1979 году женщины, работающие полный день, получали 63,3% от суммы, выплачиваемой мужчинам, занятым полный день, что на 3,6% больше выплат 1971 года. С 1971 по 1979 годы в среднем если заработная плата женщин увеличилась на I доллар, то заработная плата мужчин увеличилась на полтора доллара. Тем не менее, это положительный сдвиг, поскольку с 1971 года заработная плата женщин поднялась на 124% по сравнению со 111% для мужчин (таблица 26).

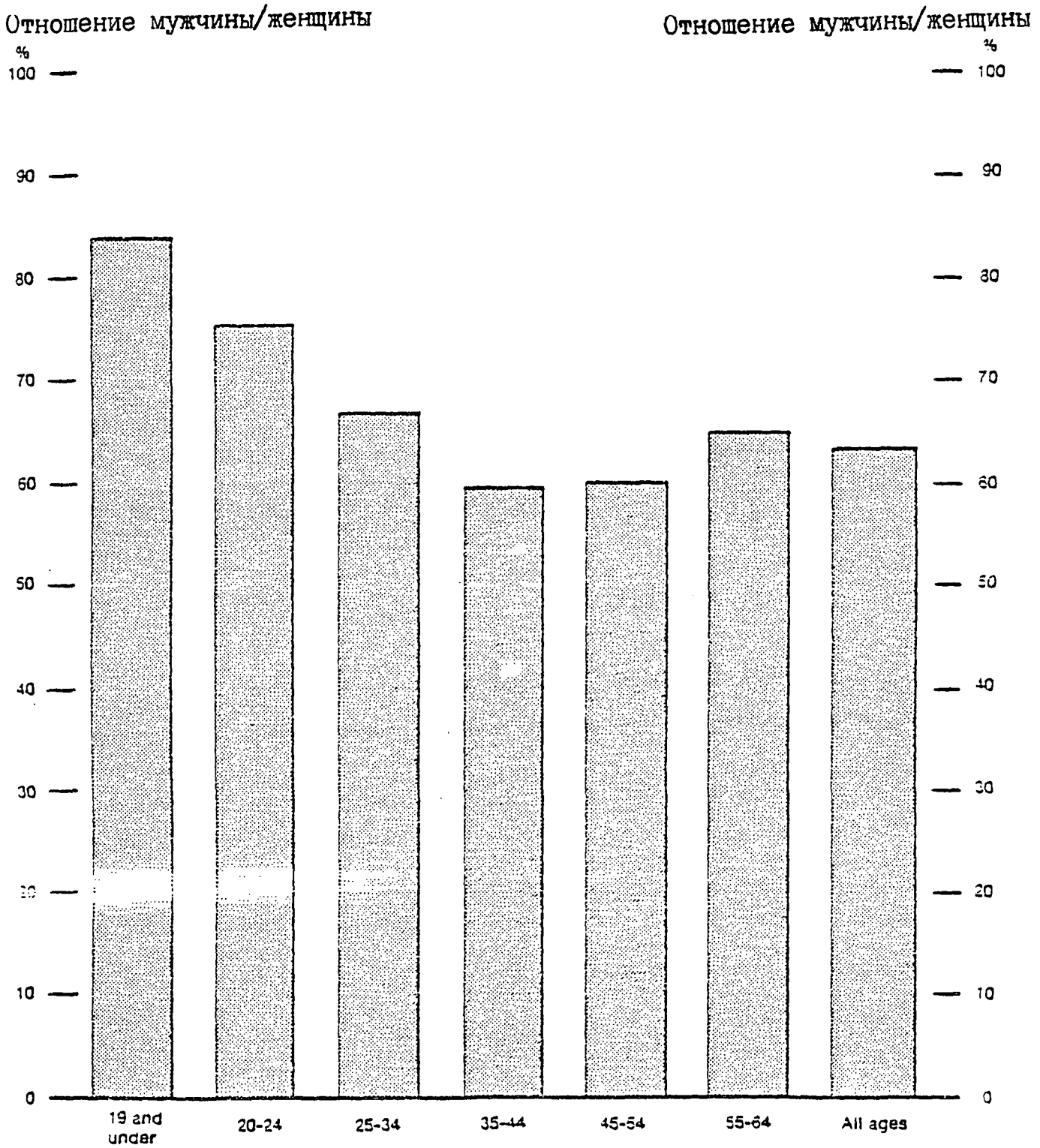
Эта разница неустойчива для различных возрастных групп. Она усиливается для женщин в возрасте от 35 до 44 лет, работающих полный рабочий день, которые получают около 59,6% заработной платы мужчин, и несколько сокращается для более молодых женщин, которые работают полный рабочий день. Так, например, женщины в возрасте до 20 лет получают 83,7% заработной платы мужчин, женщины в возрасте от 20 до 24 лет - 75,4% заработной платы мужчин, и эта тенденция с этой возрастной группы продолжает понижаться. В целом, чем старше возрастная группа, тем больше различия в заработных платах мужчин и женщин (таблица 27).

Если считать, что образование играет какую-либо роль при определении различий между заработными платами мужчин и женщин, то можно ожидать, что в возрастных группах, имеющих одинаковые уровни образования будут наблюдаться различия в заработной плате, которые будут весьма незначительны по сравнению с общей картиной, то есть у мужчин и женщин с равным уровнем образования будет наблюдаться соотношение зарплаты женщин к зарплате мужчин, которое будет гораздо выше среднего показателя в 63,3% (таблица 28).

Если обратиться к рабочим, занятым полный день, даже в том случае, когда соотношение гораздо выше среднего, то есть к рабочим с высшим или университетским образованием, то последствия образования весьма незначительны. Образование, по-видимому, не является каким-либо компенсатором заработной платы. Самую высокую сравнительную заработную плату получали женщины с университетскими степенями, которые получали 67,2% заработной платы мужчин, занимающие такие же посты (таблица 28).

Digitized by UN Library Geneva

СООТНОШЕНИЕ ЕЖЕГОДНЫХ СРЕДНИХ ТРУДОВЫХ ДОХОДОВ МУЖЧИН И ЖЕНЩИН, ЗАНЯТЫХ ПОЛНЫЙ ДЕНЬ 1/, ПО ВОЗРАСТНЫМ ГРУППАМ, 1979 ГОД



(1) Полностью занятый рабочий является лицом, которое работает главным образом полный день в течение 50-52 недель за базовый год.

Digitized by UN Library Geneva

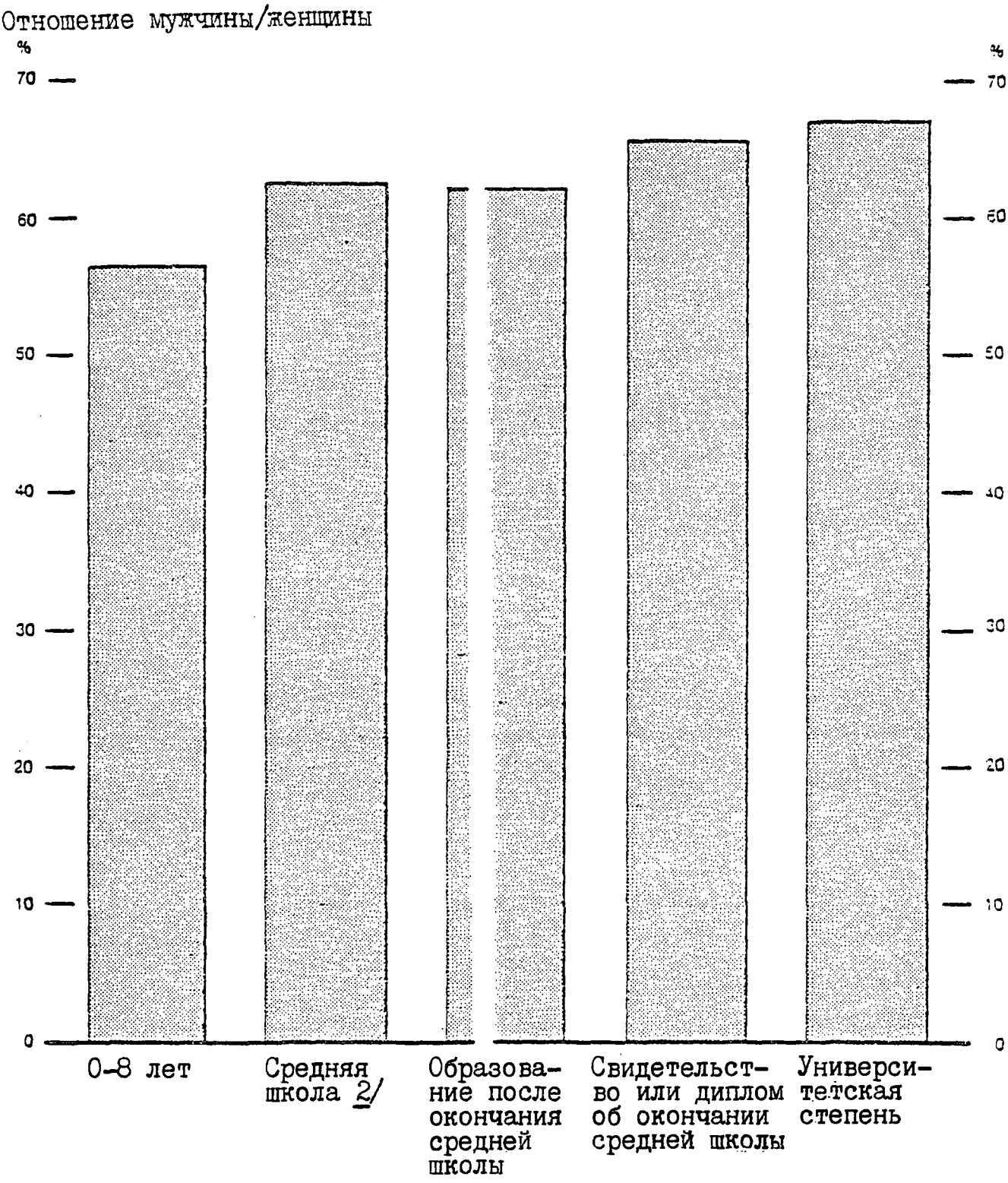
Картина едва ли будет лучшей, если взглянуть на широкие классы профессий. Повсеместно женщины получают от 50,6% до 65,9% заработной платы мужчин. Профессиональной группой с максимальным равенством заработной платы является группа "канцелярских" работников, причем в этой низкооплачиваемой специальности традиционно преобладают женщины. Однако группой занятости с наибольшим равенством заработной платы является группа сферы "обслуживания", в которой также традиционно преобладают женщины и которая оплачивается еще ниже. Четкость нашего понимания крайне недостаточна, поскольку до некоторой степени мы знаем, что лица различных полов имеют различные типы работы в рамках широких групп профессий, и можно ожидать, что это должно отражаться на уровнях заработной платы (таблица 29).

В качестве заключительного примечания мы отмечаем, что в провинциях существует тенденция приблизиться к среднему национальному показателю в 63,3%, за следующими исключениями (таблица 30):

Остров Принца Эдуарда	73,8%
Новая Шотландия	70,1%
Саскачеван	68,5%
Альберта	59,4%

Digitized by UN Library Geneva

СООТНОШЕНИЕ ГОДОВЫХ СРЕДНИХ ЗАРАБОТНЫХ ПЛАТ ЖЕНЩИН И МУЖЧИН, РАБОТАЮЩИХ ПОЛНЫЙ ДЕНЬ, ПО УРОВНЮ ОБРАЗОВАНИЯ, 1979 ГОД 1/



(1) Полностью занятый рабочий представляет собой лицо, которое работает главным образом полный день в течение 50-52 недель в течение базового года.

(2) Включает лиц, которые либо завершили среднее образование, либо имеют по крайней мере какое-то среднее образование, но не имеют образования на уровне средней школы.

Digitized by UN Library Geneva

Таблица 26. Средние годовые трудовые доходы полностью занятых рабочих, I97I, I973, I975, I977 и I979 годы

ГОД	ПОЛНОСТЬЮ ЗАНЯТЫЕ РАБОЧИЕ(1)		Отношение мужчины/ женщины
	ЖЕНЩИНЫ	МУЖЧИНЫ	
	По текущему курсу доллара		Проценты
I97I	5 232	8 770	59,7
I973	6 I84	I0 434	59,3
I975	8 23I	I3 674	60,2
I977	9 790	I5 777	62,I
I979	II 743	I8 537	63,3

Примечание: (1) Полностью занятый рабочий представляет собой лицо, которое работает, главным образом, полный рабочий день в течение 50-52 недель в базовом году.

Источник: Earnings of Men and Women, Selected Years 1967 to 1979, Catalogue 13-577 Occasional.

Digitized by UN Library Geneva

Таблица 27. Средняя годовая заработная плата полностью занятых рабочих по возрастным группам, 1979 год

ВОЗРАСТНАЯ ГРУППА	ПОЛНОСТЬЮ ЗАНЯТЫЕ РАБОЧИЕ(1) ЖЕНЩИНЫ	МУЖЧИНЫ	Отношение мужчины/ женщины
	По текущему курсу доллара		Проценты
I9 и младше	8 I38	9 724	83,7
20-24	I0 II6	I3 408	75,4
25-34	I2 336	I8 433	66,9
35-44	I2 454	20 862	59,6
45-54	I2 23I	20 3I3	60,2
55-64	I2 265	I8 827	65,I
65 +	... (2)	I0 929	...
Все возраста	II 743	I8 537	63,3

Примечания: (1) Полностью занятый рабочий представляет собой лицо, которое работает, главным образом, полный рабочий день 50-52 недели в течение базового года.

(2) Данные слишком незначительны для надежной оценки.

Источник: Earnings of Men and Women, Selected Years 1967 to 1979, Catalogue 13-577 Occasional.

Digitized by UN Library Geneva

Таблица 28. Средняя годовая заработная плата полностью занятых рабочих по уровням образования, 1979 год

УРОВЕНЬ ОБРАЗОВАНИЯ	ПОЛНОСТЬЮ ЗАНЯТЫЕ РАБОЧИЕ(1) ЖЕНЩИНЫ	МУЖЧИНЫ	Отношение мужчины/ женщины
	По текущему курсу доллара		Проценты
0-8 лет	8 904	I5 704	56,7
Какая-либо средняя школа (2)	I0 797	I7 2I4	62,7
Какое-либо образование после окончания средней школы	II 85I	I9 0I6	62,3
Свидетельство или диплом об окончании средней школы	I2 943	I9 602	66,0
Университетская степень	I7 842	26 533	67,2
Все уровни	II 743	I8 537	63,3

Примечания: (1) Полностью занятый рабочий представляет собой лицо, которое работает, главным образом, полный рабочий день 50-52 недели в течение базового года.

(2) Включает лиц, которые завершили среднее образование или имеют по крайней мере какое-либо среднее образование, но не имеют образования на уровне средней школы.

Источник: Earnings of Men and Women, Selected Years 1967 to 1979, Catalogue 13-577 Occasional.

Digitized by UN Library Geneva

Таблица 29. Средняя годовая заработная плата полностью занятого рабочего по профессиям, 1979 год

ВИД ЗАНЯТОСТИ	РАБОЧИЕ, РАБОТАЮЩИЕ ПОЛНЫЙ ГОД (1)		Отношение женщины/мужчины
	ЖЕНЩИНЫ	МУЖЧИНЫ	
	По текущему курсу доллара		Проценты
Управленческие кадры	I4 583	24 729	59,0
Профессиональные кадры	I4 053	22 724	6I,8
Канцелярские кадры	I0 245	I5 545	65,9
Торговля	8 603	I8 075	47,6
Обслуживание	7 32I	I4 474	50,6
Сельское хозяйство и т.д.	6 59I	I2 765	5I,6
Обработка и механическая обработка	I0 074	I7 368	58,0
Производство товаров, сборка и ремонт	9 49I	I6 765	56,6
Управление транспортным оборудованием	9 676	I7 044	56,8

Примечание: (1) Означает лицо, которое работает полный или неполный рабочий день в течение 50-52 недель в базовом году.

Источник: Earning of Men and Women, Selected Years 1967 to 1979, Catalogue 13-577 Occasional.

Digitized by UN Library Geneva

Таблица 30. Среднегодовая заработная плата полностью занятых рабочих по провинциям, 1979 год

Провинция	Полностью занятые рабочие(1)		Отношение мужчины/ женщины
	Женщины	Мужчины	
	По текущему курсу доллара		Проценты
Ньюфаундленд	10 000	16 393	61,0
Остров Принца Эдуарда	9 901	13 418	73,8
Новая Шотландия	11 010	15 709	70,1
Нью-Брансуик	10 137	16 500	61,4
Квебек	11 549	17 909	64,5
Онтарио	11 952	18 813	63,5
Манитоба	10 804	17 304	62,4
Саскачеван	11 550	16 858	68,5
Альберта	11 699	19 692	59,4
Британская Колумбия	12 855	20 908	61,5
КАНАДА	11 743	18 537	63,3

Примечание: (1) Полностью занятый рабочий представляет собой лицо, которое работает главным образом полный рабочий день в течение 50-52 недель в базовом году.

Источник: Earnings of Men and Women, Selected Years 1967 to 1979, Catalogue 13-577 Occasional.

Digitized by UN Library Geneva

СТАТЬЯ 11.1(e)

Государства-участники принимают все меры ... с тем, чтобы обеспечить на основе равенства мужчин и женщин равные права, в частности:

(e) право на социальное обеспечение, в частности, в случае ухода на пенсию, безработицы и других случаях, потери трудоспособности, а также право на оплачиваемый отпуск;

В Канаде существует сложная сеть программ социального обеспечения. В некоторых случаях выплаты являются универсальными, а в других - они направлены на конкретные группы населения.

В целом права, гарантированные в рамках системы социального обеспечения, применяются в равной степени к женщинам и мужчинам. Случаи неравного подхода, как правило, вытекают из систематической дискриминации, например, исключение домашней прислуги (главным образом женщин) из охвата компенсационными статутами рабочих, а также из положений, касающихся дискриминации при найме на работу в области прав человека и законодательства, связанного с трудовыми нормами.

В области прав на пенсию женщины также подвергаются систематической дискриминации в том, что касается профессий, характеризующихся тем, что в них преобладают женщины, в меньшей степени объединенные в профсоюзы. В результате этого женщины в меньшей степени пользуются достижениями в области пенсий, которые оговорены во многих коллективных соглашениях, заключенных профсоюзами в отраслях с преобладанием мужчин.

Кроме того, рабочий стаж женщин зачастую прерывается отпуском по беременности и воспитанием детей, что сокращает среднее число выслуги лет, связанных с пенсией. И женщины, которые заняты на частичной работе или поступают на работу, или оставляют или меняют ее гораздо более чаще мужчин, с тем чтобы иметь время для выполнения семейных обязанностей, могут терпеть ущерб в отношении своих прав на пенсию и пособия.

В то время как запрещение дискриминации в практике приема на работу применяется к различным условиям найма, включая пенсионное и страховое обеспечение, Канадский закон о правах человека также содержит некоторые исключения. Председатель Тайного совета издал Положения о пособиях, определяющие практику, которую не следует считать дискриминационной. Наиболее важное положение вытекает, пожалуй, из вопроса о неравных пособиях, назначаемых женщинам,

Digitized by UN Library Geneva

которые основываются на таблицах смертности по полам. В настоящее время они служат основой для иска, если имеет место различие между служащими на основе пола в отношении размера полагающихся пособий в рамках планов типа "покупки денег".

Вопрос о неравных пособиях, назначаемых женщинам на основе таблиц смертности по полам, также рассматривается Комиссией по правам человека Саскачевана. Комиссия представила свое толкование Саскачеванского кодекса прав человека в своей публикации "Права человека и пособия в 80-х годах; толкование Саскачеванского кодекса прав человека применительно к пенсиям, пособиям для служащих и страхованию". Эта публикация вышла в ноябре I98I года.

В соответствии с канадской конституцией основная ответственность за социальное обеспечение возлагается на провинциальные правительства в силу их полномочий, связанных с "частной собственностью и гражданскими правами" и "в целом всеми вопросами, имеющими чисто местный или частный характер, возникающими в провинции". Однако после конфедерации было внесено три поправки к конституции, которые предоставляют федеральному правительству юрисдикционные полномочия в области специальных вопросов социального обеспечения, первым из которых явилось страхование по безработице в I940 году. Позднее законодательные полномочия федерального правительства были расширены и включили в себя пенсии по возрасту (I95I год) и "дополнительные пособия, включая пособия пережившему супругу, а также пособия по нетрудоспособности" (I964 год), при условии, что федеральные законы не будут оказывать влияние на действия какого-либо провинциального закона. Правительство Канады также воспользовалось своими "финансовыми полномочиями" для поддерживания или оказания помощи другим программам, над которыми оно не имеет непосредственной конституционной юрисдикции. Такие программы зачастую управляются совместно провинциальными и территориальными правительствами.

Система социального обеспечения представляет собой совокупность пяти типов программ:

- национальные программы без взносов, которые финансируются и управляются исключительно федеральным правительством;
- программы со взносами, действующие на национальной основе и управляемые федеральным правительством и правительством Квебека;
- федерально-провинциальные программы, совместно финансируемые федеральными и провинциальными правительствами и управляемые провинциями и координируемые таким образом, который позволяет передачу пособий и обеспечивает единообразный минимум национальных норм;

Digitized by UN Library Geneva

. федерально-провинциальные программы, финансируемые совместно, однако управляемые провинцией без таких единообразных норм;

. программы, управляемые и финансируемые провинциями и/или муниципалитетами (некоторые программы муниципальных расходов основаны на долевом участии провинциальных правительств, которые частично возмещаются федеральным правительством).

Однако большая часть расходов наблюдается в областях федеральных и федерально-провинциальных программ.

Что касается особых случаев "выхода на пенсию, безработицы, болезни, инвалидности и возраста", то можно выделить три основные системы, касающиеся пенсий, страхования по безработице и компенсации рабочим.

1 ПЕНСИИ

Канадская пенсионная система складывается из универсальной программы без взносов и национального государственного пенсионного плана со взносами и пенсионных планов при поддержке со стороны предпринимателей.

a Государственные пенсии без взносов

Программа обеспечения по старости (OAS) служит основным источником дохода на универсальной основе без взносов для лиц в возрасте 65 лет и старше, которые удовлетворяют некоторым требованиям, связанным с местожительством. В соответствии с этой программой выплачивается также определенный на основе дохода гарантированный дополнительный доход (GIS) для того, чтобы повысить поступления пенсионеров, имеющих незначительные доходы или не имеющих каких-либо иных доходов кроме основной пенсии. Аналогичные определяемые на основе доходов дополнительные выплаты, известные как пособие на супруга, осуществляются лицу в возрасте 60-64 лет, являющемуся супругом низкооплачиваемого пенсионера.

Кроме того, пенсионеры, имеющие маленькую пенсию в Британской Колумбии, Альберте, Саскачеване, Манитобе, Онтарио, Новой Шотландии, Юконе и Северо-Западных территориях, могут получать дополнительные пособия от правительств этих провинций.

b Государственные пенсии со взносами

Канадский пенсионный план (CPP) является государственной социальной программой обеспечения со взносами в зависимости от

Digitized by UN Library Geneva

доходов, созданной в I966 году. Лица, занятые трудом, делают обязательные взносы в CPP или в Квебекский пенсионный план (QPP) - параллельный план, управляемый в Квебеке провинциальным правительством в размере I,8% от суммы доходов в размерах от I 600 до I6 500 долларов (I982 год); работодатель делает аналогичный взнос. Этот пенсионный план в полной мере приемлем как для работодателей, так и для регионов.

По выходе на пенсию в возрасте 65 лет CPP/QPP выплачивают пособия в размере от 25% от среднего заработка за весь трудовой стаж с поправкой на инфляцию до максимальной суммы, с которой начисляется пенсия. Эти планы также предусматривают пособие для переживших супругов. Для супруга в возрасте 65 лет и старше пособие составляет 65% от пенсии, которую получал покойный. Для супругов в возрасте до 65 лет пособие складывается из единообразной ставки и суммы, исчисляемой с учетом заработка в размере 37,5% от пенсии, которую получал покойный.

В I977 году федеральный парламент утвердил поправку к CPP, то есть положение, касающееся периода воспитания ребенка, которое позволит работающему родителю исключить из расчетов пособий период низких доходов в результате ухода с работы в связи с воспитанием ребенка в возрасте до 7 лет. В настоящее время согласия провинции, необходимого для того, чтобы эта поправка вступила в силу, еще не поступило *. Это положение действует лишь в провинции Квебек в рамках QPP.

Поправка к CPP, принятая в I978 году, предусматривает, что пенсионные кредиты, обеспеченные и мужем и женой в ходе их совместной жизни, могут быть разделены между ними поровну по просьбе любой из сторон в случае развода или аннулирования брака. Это положение особенно благоприятно для женщин с ограниченными возможностями или вообще без возможностей создать свой пенсионный фонд в ходе совместной жизни. В декабре I982 года федеральное правительство издало зеленый циркуляр, излагающий целый ряд предложений по реформе системы доходов при выходе на пенсию **. Эти предложения предполагают улучшения, касающиеся доходов пережившего супруга,

---

* Необходимо согласие двух третей населения двух третей провинции.

** Правительство Канады, <u>улучшенные пенсии для канадцев: особый упор на женщин</u> (Ottawa: Supply and Services Canada, 1982).

Digitized by UN Library Geneva

расширение существующего положения о разделе кредита, а также обязательство продолжить осуществление положения, связанного с отпуском по воспитанию ребенка.

c Пенсии при поддержке со стороны работодателя

Пенсионные планы с участием работодателя предусматривают для некоторых канадцев дополнительный доход. Однако такими планами охватываются менее половины всех занятых трудящихся наемного труда. Эти планы охватывают лишь около I/3 работающих женщин.

В федеральном зеленом циркуляре, упомянутом выше, выдвигается ряд предложений, направленных на то, чтобы исправить отрицательные последствия системы частных пенсий для женщин.

Основная ответственность за пенсионную систему с участием работодателя возлагается на десять провинциальных правительств, шесть из которых применяют свои собственные законодательства, касающиеся независимых норм пенсионных пособий. В целом ряде провинций в настоящее время обсуждается законодательная реформа. В I98I году Саскачеван ввел в силу законодательство, которое предусматривает более раннее предоставление прав на пенсию, а также минимальную пенсию в 50% для пережившего супруга, в которой может быть отказано лишь на основании письменного согласия обоих супругов. Раздел пенсионных доходов при расторжении брака предусматривается в тех случаях, когда назначается слушание дела в рамках акта о совместной супружеской собственности, причем пенсии считаются частью совместной собственности супругов.

2 СТРАХОВАНИЕ ПО БЕЗРАБОТИЦЕ

Программа страхования по безработице (UI) существует с I940 года. Эта программа социального страхования, которая предусматривает защиту против потери дохода от работы в результате увольнения или болезни.

Служащий и работодатель выплачивают взносы в UI, если сотрудник удовлетворяет минимальным страховым требованиям, т.е. получает не менее 20% от максимального недельного страхуемого заработка в 385 долларов в I983 году (т.е. по крайней мере 77 долларов) или работает минимум I5 часов в неделю. Для определения доходов служащие должны иметь от I0 до 20 недель покрываемой страхованием работы в зависимости от региональных уровней безработицы. Пособие выплачивается через две недели после наступления безработицы в течение срока до 50 недель. Ставка пособия составляет 60% застрахованного заработка, т.е. до 23I доллара в неделю в I983 году.

Digitized by UN Library Geneva

Пособия по болезни могут быть получены в течение максимум 15 недель из 25 недель первоначального пособия в пределах 52 недель. Заявитель должен проработать необходимые 20 недель (из последних 52 недель), а также должен иметь медицинское свидетельство, подписанное врачом, в котором излагается характер и возможная продолжительность болезни или повреждения. Так же как и в случае обычного пособия по безработице в данном случае существует двухнедельный период, в течение которого пособие не выплачивается.

3 КОМПЕНСАЦИИ РАБОЧИМ

Программы компенсации рабочим, которые входят в компетенцию провинциальных правительств, предусматривают компенсацию рабочим в случае травмы на производстве, а также компенсацию супругам и детям, находящимся на иждивении, пережившим служащего, который погибает в результате производственной травмы или болезни. Такие компенсации обязательны для трудящихся в конкретных категориях промышленности и торговли. Домашние работницы и сельскохозяйственные рабочие исключаются во всех провинциях, кроме Манитобы и Онтарио *. Этими программами также не охватываются банковские служащие, за исключением служащих, работающих в Онтарио и Квебеке. Некоторые другие провинции предусматривают охват этими программами таких рабочих на основании добровольного заявления со стороны работодателя, например, компенсации домашним работницам обязательны в рамках акта о компенсации рабочих Британской Колумбии. Взносы в эти программы осуществляются работодателями по ставкам в зависимости от отрасли промышленности и степени "вредности производства". Размер пособий определяется степенью и продолжительностью нетрудоспособности.

---

* Компенсации сельскохозяйственным рабочим станут обязательными в Британской Колумбии с 4 апреля 1983 года.

Digitized by UN Library Geneva

КАНАДСКИЙ ПЕНСИОННЫЙ ПЛАН (CPP) И КВЕБЕКСКИЙ ПЕНСИОННЫЙ ПЛАН (QPP)

Если взглянуть на совокупность возможных участников CPP/QPP - на лиц, находящихся в рабочем возрасте, приблизительно от I8 до 64 лет, то можно обнаружить, что в I980 году на их долю пришлось 73,8% взносов, что таким образом обеспечивает определенный уровень пенсионных доходов для этой группы участников. Различия по признаку пола среди участвующих рабочих отражаются в распределении участников. В то время, как степень участия в CPP/QPP женщин в возрасте I8-64 лет составляет 57%, эта цифра в отношении мужчин составляет 90%. Если бы такое положение было статичным, то подавляющее большинство женщин, которым в настоящее время от I8 до 64 лет, остались бы без этого источника пенсии или с весьма ограниченными доходами из этого источника по выходу на пенсию (таблица 3I).

Поскольку осуществление пенсионных планов CPP/QPP было начато в I966 году, а канадское население стареет, то количество бенефициаров, а также среднее пособие, выплачиваемое бенефициарам, будут по-прежнему расти. Следует также отметить, что в настоящее время доля мужчин-бенефициаров превышает долю женщин в отношении почти 3:I. Поскольку доля участия женщин в наемном труде ниже и, следовательно, ниже их доля участия в CPP/QPP и поскольку среди них существуют тенденции к большей продолжительности жизни и таким образом их численно больше, нежели пожилых мужчин, то существует непропорционально большое число пожилых женщин без такого источника пенсионных доходов (таблица 32).

Существующие уровни доходов в рамках этих планов составляют в среднем приблизительно II2 долларов в месяц для женщин и I6I доллар для мужчин, частично отражая исторические различия в доходах между участвующими мужчинами и женщинами, а также то, что женщины чаще получают сокращенные пенсии за пережившего супруга. Поскольку пожилые канадцы получают приблизительно 250 долларов в месяц от всеобщей программы страхования по возрасту, то пособия CPP/QPP (для лиц, получающих их) представляют собой надбавку (дополнительные 50%) к основному пособию по старости (таблица 33). Естественно, существуют и другие источники финансовой помощи для пожилых канадцев.

В случае смерти участника CPP или QPP единовременная сумма пособия по смерти рассчитывается и выплачивается его или ее супругу. В I98I году для населения в возрасте свыше 20 лет пособие выплачивалось в 66% случаев смерти мужчин и лишь I5,8% случаев смерти женщин (таблица 34).

Digitized by UN Library Geneva

Если умерший участник делал взносы в течение определенного периода, то ее/его супруг(а) могут получать ежемесячную пенсию за пережившего супруга, как правило составляющую 60% от пенсии умершего супруга. Лица, овдовевшие в возрасте до 45 лет, имеют право на получение пенсии в полном размере за пережившего супруга лишь в том случае, если они нетрудоспособны или имеют на иждивении детей. В противном случае пенсия сокращается. Овдовевшие лица в возрасте до 35 лет, не являющиеся нетрудоспособными и не имеющие детей на иждивении, не получают пособия на пережившего супруга до тех пор, пока они не достигнут возраста 65 лет.

В 1981 году такую пенсию за пережившего супруга получали 35% вдов старше 20 лет и лишь 10,7% вдовцов (таблица 35)*.

Средняя сумма пенсии за пережившего супруга в CPP и в QPP различна. В обоих случаях средние пенсии выше для вдовцов, чем для вдов, что с большей степенью вероятности отражает период компенсации и различие в доходах между полами, которые благоприятствуют мужчинам и которые оказывают влияние на размер пособий (таблица 36).

ПЕНСИИ ЗА СЧЕТ РАБОТОДАТЕЛЯ

Дополнительный доход для некоторых канадцев предусматривается пенсионными планами за счет работодателя. Однако такими планами охватываются немногие работающие мужчины и еще в меньшей степени работающие женщины.

В 1980 году 39,7% работающих охватывались какой-либо формой пенсионных планов за счет работодателя. Однако этот охват был гораздо ниже для работающих женщин, которые составляли лишь 31,2% по сравнению с 45,1% мужчин (таблица 37).

Поскольку частично занятые рабочие большей частью не охватываются подобными планами и поскольку женщины составляют подавляющее большинство частично занятых работающих, то они находятся в неблагоприятном положении в том плане, что подобный тип пенсионного пособия по выходе на пенсию им не предоставляется.

ПРОГРАММЫ ОБЕСПЕЧЕНИЯ ПО ВОЗРАСТУ

В возрасте 65 лет практически все канадцы могут претендовать на пенсию (OAS) по возрасту и получить ее. Оба пола получают пособия в одинаковом размере.

---

* В данном случае используется цифра в 20 лет, а не традиционный возраст, с которого начинают работать, т.е. 15 лет, поскольку в случае смерти и необходимости начисления пособия для пережившего супруга действуют некоторые минимальные условия участия.

Digitized by UN Library Geneva

Отдельные лица, имеющие незначительный доход или не имеющие его, могут после проверки доходов получить дополнительное пособие - гарантированный дополнительный доход (GIS). Такое дополнительное пособие может предоставляться единовременно или последовательно в зависимости от уровня потребностей, как определяется в проверке доходов. Таким образом, право на социальное обеспечение по возрасту гарантируется почти для всех канадцев.

В I982 году более I 300 000 женщин получили OAS и лишь немногим более I 000 000 мужчин, что отражает большую продолжительность жизни женщин. 54% женщин-пенсионеров и 47% мужчин-пенсионеров в соответствующем возрасте получили либо полную,либо частичную надбавку к доходу. Доля пожилых лиц обоих полов, получающих дополнительные доходы, становится меньше. Это частично объясняется расширяющимся доступом к другим частным и общественным пенсионным планам как для мужчин, так и для женщин, в результате чего их доходы повышаются и меньшее количество лиц имеет право на получение полных или частичных дополнительных доходов в рамках программ OAS (таблица 38).

Количество пожилых лиц возрастает быстрее, нежели общее количество населения, и следует иметь в виду, что хотя доля как мужчин, так и женщин, получающих дополнительные пособия, сокращается, их количество постоянно растет (таблица 38).

Программа обеспечения (OAS) по возрасту также может предоставлять пособие на супруга (SPA) на основе проверки доходов лицам в возрасте 60-64 лет, супругам пенсионера (OAS).

В I982 году более 70 000 женщин получали либо полное, либо частичное пособие на супруга по сравнению с 7 000 мужчин. Доли и количество мужчин и женщин, получающих полное пособие на супругов, сокращаются, в то время как число лиц, получающих частичные пособия, постоянно растет (таблица 39).

СОЦИАЛЬНОЕ СТРАХОВАНИЕ ПО БЕЗРАБОТИЦЕ

Страховые пособия по безработице зависят от доходов, и, таким образом, можно предположить, что в целом часть рабочей силы, составляющая низкооплачиваемых женщин, получает в среднем меньшие, нежели часть рабочей силы, состоящая из высокооплачиваемых мужчин. В I980 году среднее недельное пособие UI для женщин составляло 90 долл. 80 центов, в то время как для мужчин оно составляло I22 долл. 50 центов, т.е. в соотношении порядка 74%, которое повысилось в I977 году и затем выравнялось (таблица 40).

В I980 году пособие по болезни UI, выплачиваемое женщинам, составляло 97 долларов в неделю, что в свою очередь составляло приблизительно три четверти пособия, выплачиваемого мужчинам. Только в I972 году пособие по

Digitized by UN Library Geneva

болезни UI для женщин составляло около половины пособия мужчин. Через семь лет эти пособия для женщин стали несколько выше, нежели для мужчин. Без дополнительных данных можно лишь предполагать, что это изменение может отражать как возросшую долю участия трудящихся женщин и их концентрацию в отраслях промышленности и занятости, где вряд ли есть какие-либо пособия по болезни, обеспечиваемые работодателем или профсоюзом (таблица 41).

СОЦИАЛЬНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ В СЛУЧАЕ ИНВАЛИДНОСТИ

В рамках Канадского и Квебекского пенсионных планов пенсии по утрате трудоспособности предоставляются лицам с серьезными или продолжительными физическими или умственными недостатками, которые не позволяют им заниматься какой-либо оплачиваемой работой. В 1981 году такие пособия получали более 31 000 женщин и почти 80 000 мужчин, что отражает меньшее количество женщин, участвующих в этих планах (таблица 42).

Более высокие пособия для мужчин в обоих планах пенсионного обеспечения при утрате трудоспособности отражают их более высокие заработки. По сравнению с остальной страной в Квебеке пособия как для мужчин, так и для женщин выше приблизительно на 100 долларов (таблица 43).

Digitized by UN Library Geneva

Таблица 3I. Участники Канадского и Квебекского пенсионных планов, I975-I980 годы

ГОД(1)	Участники			Доля всех участников как процент от населения в возрасте от I8-64 лет		
	Женщины	Мужчины	Всего	Женщины	Мужчины	Всего
	Тысячи			Проценты		
I975	3 596	6 378	9 974	53,8	95,6	74,7
I976	3 725	6 437	I0 I62	54,5	94,4	74,4
I977	3 8I2	6 5I3	I0 325	54,5	93,4	73,9
I978	3 944	6 553	I0 497	55,2	92,I	73,6
I979	4 I89	6 7I5	I0 904	57,5	92,6	75,0
I980	4 245	6 696	I0 94I	57,I	90,5	73,8

Примечание: (1) Календарный год.

Источник: Данные предоставлены Статистическим отделением социального обеспечения, Отдел здравоохранения, Статистика Канады.

Digitized by UN Library Geneva

Таблица 32. Бенефициары пенсионного фонда в рамках Канадского и Квебекского пенсионных планов, 1970-1981 годы

ГОД(1)	Бенефициары			Бенефициары как процент от населения в возрасте 65 лет и старше		
	Женщины	Мужчины	Всего	Женщины	Мужчины	Всего
	Количество			Проценты		
1970	31 095	115 600	146 695	3,3	15,1	8,6
1971	49 175	171 055	220 230	5,1	21,9	12,6
1972	66 675	213 813	280 488	6,7	26,8	15,7
1973	83 980	253 679	337 659	8,2	31,2	18,4
1974	105 681	302 858	408 539	10,0	36,4	21,7
1975	128 921	360 761	489 682	11,9	42,4	25,3
1976	160 220	448 329	608 549	14,2	51,2	30,4
1977	189 135	514 035	703 170	16,2	57,0	34,0
1978	218 921	578 038	796 939	18,1	62,5	37,3
1979	246 785	629 800	876 585	19,7	66,1	39,7
1980	303 560	691 805	995 365	23,3	70,4	43,5
1981	340 330	738 930	1 079 260	25,4	73,4	46,0

Примечание: (1) С марта для количества бенефициаров и с июня для населения.

Источник: Данные представлены Статистическим отделением социального страхования, Отдел здравоохранения, Статистика Канады.

Digitized by UN Library Geneva

Таблица 33. Среднемесячная пенсия в рамках Канадского и Квебекского пенсионных планов, 1970-1981 годы

ГОД(1)	В рамках С С Р			В рамках Q Р Р		
	Женщины	Мужчины	Всего	Женщины	Мужчины	Всего
	По текущему курсу доллара			По текущему курсу доллара		
1970	15	19	18	16	21	20
1971	19	24	23	20	26	25
1972	22	28	27	23	30	28
1973	26	33	31	26	34	32
1974	33	42	40	33	42	40
1975	41	55	51	41	52	49
1976	53	73	67	53	70	66
1977	63	87	81	63	86	80
1978	73	102	94	76	105	98
1979	84	119	109	88	122	113
1980	97	138	125	99	140	129
1981	111	160	144	113	162	148

Примечание: (1) Начиная с марта.

Источник: Данные представлены Статистическим отделением социального обеспечения, Отдел здравоохранения, Статистика Канады.

Digitized by UN Library Geneva

Таблица 34. Пособие по смерти, выплачиваемое в рамках Канадского и Квебекского пенсионных планов, 1970-1981 годы

ГОД(1)	Пособия по смерти			Выплачиваемые пособия как процент от смертности лиц в возрасте 20 лет и старше		
	Смертность женщин	Смертность мужчин	Общая смертность	Женщины	Мужчины	Всего
	Количество			Проценты		
1970	2 610	25 320	27 930	4,4	30,3	19,4
1971	3 350	27 585	30 935	5,5	32,6	21,2
1972	5 201	31 383	36 584	8,2	36,0	24,3
1973	4 642	34 431	39 073	7,2	38,8	25,5
1974	5 423	37 376	42 799	8,2	41,6	27,4
1975	6 180	37 664	43 844	9,3	41,7	28,0
1976	7 179	44 598	51 777	10,8	49,2	33,0
1977	7 858	45 886	53 744	11,7	50,4	34,0
1978	8 316	46 263	54 579	12,3	50,6	34,3
1979	8 655	45 775	54 430	12,6	50,2	34,1
1980	10 914	56 211	67 125	15,4	60,8	41,1
1981	11 271	55 397	66 668	15,8	60,0	40,8

Примечание: (1) В течение календарного года.

Источник: Данные представлены Статистическим отделением социального обеспечения, Отдел здравоохранения, Статистика Канады.

Digitized by UN Library Geneva

Таблица 35. Пенсионное пособие для пережившего супруга, выплачиваемое в рамках Канадского и Квебекского пенсионных планов, 1970-1981 годы

ГОД(1)	Количество пенсий для переживших супругов			Выплачиваемые пенсии как процент от пережившего населения в возрасте 20 лет и старше		
	Женщины	Мужчины	Всего	Женщины	Мужчины	Всего
	Количество			Проценты		
1970	28 422	---(2)	---		---	---
1971	49 086	---	---	6,5	---	---
1972	70 803	---	---	9,2	---	---
1973	94 011	---	---	11,9	---	---
1974	117 745	---	---	14,5	---	---
1975	140 902	690	141 592	17,0	,4	13,9
1976	165 935	5 303	171 238	19,4	2,8	16,4
1977	192 291	7 305	199 596	22,0	3,8	18,7
1978	217 934	9 135	227 069	24,4	4,7	20,9
1979	242 978	10 768	253 746	26,6	5,5	22,9
1980	296 003	17 861	313 864	31,7	8,9	27,7
1981	332 544	21 607	354 151	35,0	10,7	30,7

Примечание: (1) С марта для количества пенсий и с июня для населения.

(2) Недостоверные или неприменимые цифры. Начиная с 1975 года, в отношении права на пенсию к вдовцам и к вдовам подход одинаков.

Источник: Данные представлены Статистическим отделением социального обеспечения, Отдел здравоохранения, Статистика Канады.

Digitized by UN Library Geneva

Таблица 36. Среднее месячное пособие на пережившего супруга в рамках Канадского и Квебекского пенсионных планов, 1970-1981 годы

ГОД(1)	В рамках C P P			В рамках Q P P		
	Женщины	Мужчины	Всего	Женщины	Мужчины	Всего
	По текущему курсу доллара			По текущему курсу доллара		
1970	59	---(2)	---	59	---	---
1971	59	---	---	59	---	---
1972	60	---	---	60	---	---
1973	61	---	---	103	---	---
1974	70	---	---	111	---	---
1975	76	64	76	120	107	119
1976	84	69	83	131	106	130
1977	91	74	90	139	110	138
1978	97	80	97	146	115	145
1979	106	89	105	152	123	155
1980	110	74	108	167	134	166
1981	120	78	117	181	147	179

Примечание: (1) Начиная с марта.

(2) Недостоверные или неприменимые цифры. Начиная с 1975 года, в отношении права на пособие к вдовцам и к вдовам подход одинаков.

Источник: Данные представлены Статистическим отделением социального обеспечения, Отдел здравоохранения, Статистика Канады.

Digitized by UN Library Geneva

Таблица 37. Участники планов пенсионного фонда за счет предпринимателей со взносами и без взносов, 1970, 1978 и 1980 годы (1)

ГОД	Члены			Участники как процент от общего трудоспособного населения			Участники как процент от полностью занятых рабочих наемного труда		
	Женщины	Мужчины	Всего	Женщины	Мужчины	Всего	Женщины	Мужчины	Всего
	Количество			Проценты			Проценты		
1970	735 490	2 086 646	2 822 336	26,9	37,7	34,1	..(2)	..	..
1978	1 240 737	2 952 507	4 193 244	31,0	44,9	39,6	47,1	57,1	53,7
1980	1 377 733	3 097 696	4 475 429	31,2	45,1	39,7	47,8	57,3	54,0

Примечание: (1) Данные о рабочей силе являются средними годовыми показателями за 1969, 1977 и 1979 годы и включают вооруженные силы.

(2) Данных нет.

Источник: Пенсионные планы в Канаде, двухлетний каталог 74-401, 1980 год.

Digitized by UN Library Geneva

Таблица 38. Лица, получающие пенсию в рамках пенсионного обеспечения по возрасту и гарантированного дополнительного дохода, 1978, 1980 и 1982 годы

Пол и тип пособия	Июнь 1978 года		Июнь 1980 года		Июнь 1982 года	
ЖЕНЩИНЫ	Количество	Проценты	Количество	Проценты	Количество	Проценты
Всего OAS/GIS	1 173 412	100,0	1 272 725	100,0	1 356 241	100,0
Только OAS	502 715	42,8	566 926	44,5	621 005	45,9
OAS + GIS	670 697	57,2	705 799	55,5	735 236	54,2
Полное GIS	247 594	21,1	228 874	18,0	208 144	15,3
Частичное GIS	423 103	36,1	476 925	37,5	527 092	39,8
МУЖЧИНЫ						
Всего OAS/GIS	881 280	100,0	949 972	100,0	1 005 311	100,0
Только OAS	434 554	49,3	489 511	51,5	532 297	52,9
OAS - GIS	446 726	50,7	460 461	48,5	473 014	47,1
Полное GIS	147 759	16,8	128 185	13,5	110 605	11,0
Частичное GIS	298 967	33,9	332 276	35,0	362 409	36,0

Источник: Данные представлены Отделением планирования политики и информации, Отдел здравоохранения и благосостояния.

Digitized by UN Library Geneva

Таблица 39. Лица, получающие пособия на супруга, 1978, 1980 и 1982 годы

ПОЛ	1978 год		1980 год		1982 год	
ЖЕНЩИНЫ	Количество	Проценты	Количество	Проценты	Количество	Проценты
Всего SPA	65 380	100,0	68 140	100,0	70 717	100,0
Полное SPA	7 524	11,5	6 308	9,3	5 349	7,6
Частичное SPA	57 856	88,5	61 832	90,7	65 378	92,4
МУЖЧИНЫ						
Всего SPA	5 636	100,0	6 354	100,0	6 836	100,0
Полное SPA	1 419	25,2	1 330	20,9	1 287	18,8
Частичное SPA	4 217	74,8	5 024	79,1	5 549	81,2

Источник: Данные представлены Отделением планирования политики и информации, Отдел здравоохранения и благосостояния.

Digitized by UN Library Geneva

Таблица 40. Количество выплаченных страховых пособий по безработице и средненедельные размеры пособия с I972 по I980 год

ГОДЫ	КОЛИЧЕСТВО ВЫПЛАЧЕННЫХ СТРАХОВЫХ ПОСОБИЙ (1)		СРЕДНЕНЕДЕЛЬНЫЕ РАЗМЕРЫ ПОСОБИЯ	
	ЖЕНЩИНЫ	МУЖЧИНЫ	ЖЕНЩИНЫ	МУЖЧИНЫ
	Количество		В текущих долларах	
I972	266 990	553 850	45,55	66,65
I973	552 530	I 083 640	49,95	72,32
I974	5I4 620	97I 800	55,I4	79,I4
I975	574 220	I 090 690	6I,94	87,73
I976	65I 9I0	I 328 030	69,86	96,04
I977	624 740	I I70 I90	76,48	I03,I5
I978	6I3 550	I 22I I80	84,0I	II2,27
I979	586 0I0	I 079 0I0	85,99	II5,3I
I980	520 840	995 I90	90,80	I22,50

Примечание: (1) Срок выплаты пособия истекает после прекращения его выплаты. Срок истекает после получения лицом всех причитающихся ему сумм пособия или окончания срока выплаты пособия. Заявление на получени пособия, выплата которого прекращается в конкретном году, может быть подано в предыдущем году.

Источник: Benefit Periods Established and Terminating under the Unemployment Insurance Act, Catalogue 73-201 Annual.

Digitized by UN Library Geneva

Таблица 41. Количество выплаченных страховых пособий в связи с болезнью и средненедельные размеры пособия с 1972 по 1980 год

ГОДЫ	КОЛИЧЕСТВО ВЫПЛАЧЕННЫХ СТРАХОВЫХ ПОСОБИЙ(1)		СРЕДНЕНЕДЕЛЬНЫЕ РАЗМЕРЫ ПОСОБИЯ	
	ЖЕНЩИНЫ	МУЖЧИНЫ	ЖЕНЩИНЫ	МУЖЧИНЫ
	Количество		В текущих долларах	
1972	19 730	37 800	46,38	58,83
1973	44 570	55 310	54,30	69,21
1974	51 390	61 740	60,42	78,78
1975	52 470	59 280	68,65	90,01
1976	43 430	46 290	77,43	99,44
1977	54 880	55 390	86,26	110,18
1978	32 270	39 770	93,27	118,23
1979	51 790	50 890	96,00	125,62
1980	48 650	46 360	97,87	127,81

Примечание: (1) Срок выплаты пособия истекает после прекращения его выплаты. Срок истекает после получения лицом всех причитающихся ему сумм пособия или окончания срока выплаты пособия. Заявление на получение пособия, выплата которого прекращается в конкретном году, может быть подано в предыдущем году.

Источник: Benefit Periods Established and Terminating under the Unemployment Insurance Act, Catalogue 73-201 Annual.

Digitized by UN Library Geneva

Таблица 42. Выплата пенсий по инвалидности согласно планам пенсионного обеспечения Канады и Квебека с 1970 по 1981 год

ГОДЫ(1)	Пенсионеры			Доля пенсионеров в процентах от населения в возрасте от 22 лет и выше		
	Женщины	Мужчины	Всего	Женщины	Мужчины	Всего
	Количество			Доля в процентах		
1970	—(2)	—	—	—	—	—
1971	532	3 492	4 024	—(3)	,1	—
1972	2 114	12 187	14 301	—	,2	,1
1973	4 240	21 421	25 661	,1	,4	,2
1974	7 087	30 902	37 989	,1	,6	,3
1975	10 253	38 921	49 174	,2	,7	,4
1976	14 316	48 431	62 747	,2	,8	,5
1977	18 765	59 315	78 080	,3	1,0	,6
1978	21 352	64 133	85 485	,3	1,0	,7
1979	24 227	69 705	93 932	,4	1,1	,8
1980	27 121	75 148	102 269	,4	1,1	,8
1981	31 180	79 989	111 169	,5	1,2	,8

Примечания: (1) Количество пенсионеров по состоянию на март и численность населения по состоянию на июнь.

(2) Цифры не соответствуют или не приводятся.

(3) Цифра слишком незначительна, чтобы ее можно было привести.

Источник: Данные предоставлены сектором статистики социального обеспечения отдела здравоохранения Статистического управления Канады.

Digitized by UN Library Geneva

Таблица 43. Среднемесячное пенсионное обеспечение по инвалидности согласно планам пенсионного обеспечения Канады и Квебека с 1970 по 1981 год

ГОДЫ(1)	По плану пенсионного обеспечения Канады			По плану пенсионного обеспечения Квебека		
	Женщины	Мужчины	Всего	Женщины	Мужчины	Всего
	В текущих долларах			В текущих долларах		
1970	..(2)	..	82	—(3)	—	—
1971	78	88	87	81	91	89
1972	82	94	92	84	95	94
1973	83	96	94	140	149	148
1974	93	109	106	149	161	159
1975	101	120	115	162	176	174
1976	110	132	127	179	196	193
1977	119	143	137	193	213	210
1978	129	156	149	209	232	227
1979	143	174	165	230	256	251
1980	159	193	183	254	284	278
1981	178	216	205	282	316	309

Примечания: (1) По состоянию на март.

(2) Цифровые данные отсутствуют.

(3) Цифровые данные не соответствуют или не приводятся.

Источник: Данные предоставлены сектором статистики социального обеспечения отдела здравоохранения Статистического управления Канады.

Digitized by UN Library Geneva

СТАТЬЯ 11.1 (f)

Государства-участники принимают ... чтобы обеспечить на основе равенства мужчин и женщин равные права, в частности:

(f) право на охрану здоровья и безопасные условия труда, в том числе по сохранению функции продолжения рода.

Как право на охрану здоровья, так и право на безопасные условия труда гарантируются в равной степени в отношении обоих полов в соответствии с законодательством о производственной санитарии и технике безопасности, хотя в законах многих провинций охрана этих прав не распространяется на домашнюю прислугу. Главная ответственность за решение вопросов здравоохранения и техники безопасности на рабочем месте возложена на провинции, а федеральное правительство несет ответственность только за те рабочие места, на которые распространяется его юрисдикция.

Канадский центр по вопросам производственной санитарии и техники безопасности, созданный в Гамильтоне в 1978 году, является национальным ведомством по вопросам информации и консультаций по технике безопасности на производстве.

В отношении вопроса о деторождаемости в настоящее время проводятся следующие мероприятия:

- Федерально-провинциальная рабочая группа по вопросам разработки руководящих принципов осуществления контроля за рисками для женщин в промышленности, причем первая задача ее заключается в рассмотрении положения беременных женщин на производстве;
- федеральная целевая группа по вопросам микроэлектроники и занятости представила доклад о путях воздействия такой техники на женщин;
- для рассмотрения вопросов о вредных условиях на рабочем месте в Онтарио созданы две целевые группы: целевая группа по женскому труду и производственной санитарии и целевая группа по вопросам потенциальной вредности работы с видеоаппаратурой;
- министерство здравоохранения и социального обеспечения Канады создало целевую группу по вопросам охраны здоровья в целях деторождаемости для рассмотрения мероприятий и проблем, связанных с деторождаемостью.

В законодательном плане в Канадском трудовом кодексе предусматриваются, например, нормативные положения о производственной санитарии и технике безопасности, а также нормы и методики обеспечения техники безопасности. Предприниматели обязаны организовывать производство таким образом, чтобы оно не создавало угрозы для безопасности или здоровья всех работников.

Digitized by UN Library Geneva

Работники обязаны принимать меры предосторожности, чтобы обеспечить собственную безопасность путем использования защитной одежды и предохранительного оборудования. Далее, право на прекращение работы по причине несоблюдения положений об охране здоровья или технике безопасности предусматривается во многих коллективных договорах, в законе Саскачевана о производственной санитарии и технике безопасности (раздел 26) и в разделе 82.1 Канадского трудового кодекса, в котором, в частности, говорится:

> 82.1(1) В тех случаях, когда лицо, занятое на любой федеральной работе, производстве или предприятии или имеющие к ним отношение, имеет веские основания считать, что:
>
> (a) применение или эксплуатация машины, приспособления или оборудования может создавать непосредственную угрозу для его безопасности или здоровья или для другого работника, или
>
> (b) в том или ином месте существуют условия, которые могут создавать непосредственную угрозу для его безопасности или здоровья, это лицо имеет право отказаться от работы на данной машине, приспособлении или оборудовании или от работы на данном месте.

Digitized by UN Library Geneva

СТАТЬЯ 11.2

Для предупреждения дискриминации в отношении женщин по причине замужества или материнства и гарантирования им эффективного права на труд государства-участники принимают соответствующие меры:

Дискриминация в отношении женщин (и мужчин) по признаку их семейного положения запрещается всеми канадскими кодексами прав человека. Она также запрещена на двух территориях, где действует соответствующее законодательство о справедливой практике.

В Саскачеване действует единственный в стране закон о правах человека, которым конкретно запрещается дискриминация на основании беременности (она рассматривается как дискриминация по признаку пола). Согласно принятой, но еще не обнародованной поправке в раздел I0 Квебекской хартии добавлено положение о "беременности", запрещающее дискриминацию на этом основании. К канадскому закону о правах человека представлена поправка, в которой конкретно предусматривается, что "... в тех случаях, когда дискриминация осуществляется на основании беременности или рождения ребенка, она считается дискриминацией по признаку пола".

Неравное положение, в которое поставлены беременные женщины законом о страховании от безработицы, было оспорено в суде одним из истцов, который утверждал, что оно равнозначно дискриминации по признаку пола и нарушает предусмотренное в Канадском билле о правах положение о равенстве перед законом. В решении, вынесенном по этому делу в I978 году, Верховный суд Канады установил, что особые положения, распространяющиеся на беременных женщин, не вступают в противоречие с Канадским биллем о правах, поскольку они являются неотъемлемой частью принятого для достижения законных федеральных целей законодательства и касаются условий, не распространяющихся на мужчин. Суд заявил, что эти положения не являются дискриминационными в отношении женщин, а скорее предоставляют беременным женщинам дополнительные льготы, помимо льгот, предусмотренных Законом*.

По вопросу о дискриминации на основании беременности имеются самые последние замечания трибунала по обзору, назначенного Канадской комиссией по правам человека. Его решение сводится к следующему:

---

* Стелла Блисс против генерального прокурора Канады, 92 D.L.R. (3rd) I979, 1 S.C.R. 183.

Digitized by UN Library Geneva

Трибунал по обзору отклоняет апелляцию и поддерживает постановление о том, что дискриминация на основании беременности представляет собой дискриминацию по признаку пола. Однако трибунал по обзору считает, что беременность не является заболеванием и, следовательно, отказ предпринимателя предоставить отпуск по болезни в связи с рождением ребенка не представляет собой дискриминацию. Предприниматель не может отказывать в предоставлении ежегодного отпуска в связи с рождением ребенка, и распоряжение трибунала о выплате компенсации за ежегодный отпуск и убытки сохраняется в силе*.

---

* (1983) 4 C.H.R.R., Decision 236, p. D/1169, January 1983.

Digitized by UN Library Geneva

СТАТЬЯ 11.2(a)

... государства-участники принимают соответствующие меры, с тем чтобы:
(a) запретить, под угрозой применения санкций увольнение с работы на основании беременности или отпуска по беременности и родам или дискриминацию ввиду семейного положения при увольнении;

Нормативные положения, предусматривающие предоставление отпуска по беременности и родам и охрану прав беременных женщин, зафиксированы в провинциальных и федеральных законах о нормах труда. Предпринимателям вменяется в обязанность предоставлять работницам такой отпуск без сохранения содержания. На обеих этих территориях отсутствуют нормативные положения, не допускающие дискриминацию в отношении женщин на основании беременности и родов.

Увольнение с работы на основании беременности или отпуска по беременности или родам запрещены пятью юрисдикциями (Альберта, Британская Колумбия, Канада, Остров Принца Эдуарда, Саскачеван). В Нью-Брансуике и Квебеке запрещается увольнение только на основании беременности, в то время как в Ньюфаундленде запрещается увольнение за неявку на работу в силу отпуска по беременности и родам. В Онтарио, если работница отвечает установленным требованиям для получения отпуска по беременности, ее нельзя уволить с работы на основании беременности. В законодательстве Манитобы запрещается увольнение с работы или отстранение от нее работницы только на основании ее беременности или поданного ею заявления об отпуске по беременности и родам, если данная работница полностью и без перерыва отработала 12 месяцев. Кроме того, комиссия по правам человека Манитобы принимала к рассмотрению жалобы в связи с дискриминацией по признаку пола, вызванные увольнением или отстранением от работы на основании беременности еще до истечения обязательного 12-месячного срока.

В Саскачеване интересы беременных работниц защищаются более широко. Дискриминация на основании беременности и связанных с беременностью заболеваний запрещена во всех областях наемного труда, включая подачу заявления о приеме на работу, проведения собеседования при приеме на работу, найм на работу, увольнение с работы и все другие положения или условия труда.

Digitized by UN Library Geneva

В отнолении двух провинций, в которых не предусматривается предоставление отпуска по беременности и родам (Территория Юкон и Северо-Западные территории), следует считать, что запрещение дискриминации в отношении женщин или увольнения их с работы на основании беременности и родов отсутствует.

В большинстве запрещающих увольнение с работы законов предусматривается расследование жалоб. Предприниматели, отказывающиеся соблюдать положения об урегулировании споров, предложенные назначенным правоохранительным органом, могут быть отданы под суд, который может оштрафовать их и/или приговорить их к тюремному заключению. Нарушившие эти законы наказываются штрафами в различном размере и/или отбыванием срока заключения различной продолжительности в зависимости от того, является ли данный предприниматель корпорацией или отдельным лицом.

Всеми провинциями Канады запрещается использование семейного положения в качестве основания для дискриминации в отношении работника. Кроме того, в Манитобе запрещается дискриминация на основании семейного состояния, которое в целях закона о правах человека определяется как включающее:

> 1(d.1) ... состояние лица, не находящегося в браке, или родителя, вдовы или вдовца, или состояние разведенного или проживающего отдельно лица, или состояние детей, иждивенцев или членов семьи лица;

Digitized by UN Library Geneva

СТАТЬЯ 11.2(b)

... государства-участники принимают соответствующие меры для того, чтобы:

(b) ввести оплачиваемые отпуска или отпуска с сопоставимыми социальными пособиями по беременности и родам без утраты прежнего места работы, старшинства или социальных пособий;

Канада ввела в действие систему "сопоставимых социальных пособий" для обеспечения эффективного осуществления женщинами права на труд. С 1971 года комиссия по страхованию от безработицы (в соответствии с Законом 1971 года о страховании от безработицы) стала выплачивать пособие имеющим на него право работницам, которые лишились заработка в силу беременности.

Женщина, желающая получить пособие по беременности и родам, должна отработать при наличии страховки 20 недель из предыдущих 52. Кроме того, она также должна доказать, что она имела работу в течение не менее 10 недель между 30-й и 50-й неделей до расчетного срока родов. По истечении двухнедельного срока ожидания пособие выплачивается в течение максимум 15 недель подряд. Женщина, претендующая на это пособие, имеет свободу выбора: то есть, она может получить пособие даже за восемь недель до расчетного срока родов и в течение еще 17 недель после недели родов. Женщине вменяется в обязанность представить медицинскую справку с указанием расчетного срока родов и даты рождения ребенка. Сумма пособия составляет 60% страхуемого среднего заработка женщины, при этом конкретно указывается максимальная сумма.

Некоторые категории работниц могут получить дополнительные пособия.

- Выплаты по линии страхования от безработицы государственным и приравненным к ним служащим в связи с отпуском по беременности и родам в Квебеке дополняются отпускаемыми провинциальным правительством суммами и составляют 93% обычного заработка и дополнительную выплату пособия в течение пяти недель.

- В коллективных соглашениях между федеральным правительством и профессиональными союзами, представляющими почтовых работников, переводчиков и секретарей, также предусматривается выплата дополнительных к платежам по линии страхования от безработицы сумм, что составляет 93% обычного заработка с выплатой в течение до 17 недель.

- В июне 1982 года правительство Манитобы подписало коллективное соглашение с ассоциацией государственных служащих Манитобы - профессиональным союзом, который представляет большую часть государственных

Digitized by UN Library Geneva

служащих провинции. В настоящее время в статье 30 генерального соглашения предусматриваются два варианта отпуска по беременности и родам сотрудников: вариант А (отпуск без сохранения содержания); или вариант В (отпуск с сохранением содержания на следующих условиях) I7 недель в размере 93% еженедельного заработка, причем в течение I5 недель пособие выплачивается по линии страхования от безработицы и в течение двухнедельного периода ожидания при страховании от безработицы.

В соответствии с провинциальными законами и федеральным кодексом предприниматели обязаны предоставлять отпуск без сохранения содержания на следующих условиях:

- соблюдение обязательного I2-месячного срока работы без перерыва;
- продолжительность отпуска от I2 до I8 недель, который начинается за II недель до расчетной даты рождения ребенка и заканчивается не позднее, чем через 6 недель после родов;
- подача предпринимателю письменного заявления об уходе в отпуск;
- медицинская справка, подтверждающая беременность с указанием расчетной даты рождения ребенка.

Из одиннадцати юрисдикций, предусматривающих предоставление отпуска по беременности и родам, в десяти от предпринимателя требуется восстановить в той же или аналогичной должности работниц, срок отпуска по беременности и родам которых истек. Это не требуется только в провинции Нью-Брансуик. Остальные десять (за исключением Новой Шотландии) требуют также выплаты прежних пособий и заработка работников по возвращении на работу.

Принцип старшинства конкретно ограждается только лишь в законах Новой Шотландии, Онтарио и Саскачевана. В Квебеке от предпринимателя требуется восстановить работницу в прежней должности со всеми правами и пособиями, на которые она имела бы право, если бы продолжала работать.

Ни в одной из юрисдикций пребывание в отпуске не учитывается в расчетах, связанных с выплатой пособий и пенсий. Однако в настоящее время Комиссия по правам человека Саскачевана изучает вопрос, связанный с выплатой пособий женщинам во время отпуска по беременности и родам*.

---

* Этот вопрос рассматривается в документе "Права человека и пособия в 80-е годы: толкование кодекса прав человека Саскачевана применительно к пенсиям, пособиям и страхованию работников" (Саскатун, Комиссия по правам человека Саскачевана, I98I год).

Digitized by UN Library Geneva

В Альберте, Ньюфаундленде, Новой Шотландии и в отдельных случаях в Квебеке от обязанности предоставлять отпуск по беременности и родам освобождаются наниматели домашней прислуги для работы в частных домах.

В конце 1981 года для всестороннего рассмотрения вопроса об оплачиваемом отпуске по беременности и родам в Канаде был создан комитет, состоящий из федеральных министров. В настоящее время этот комитет уже приступил к работе.

СТАТИСТИЧЕСКИЙ СБОРНИК: СТАТЬЯ 11.2(b)

Суммы пособия по беременнооти и родам, составляющие в среднем 133 доллара в неделю, выше обычных сумм платежей по страхованию от безработицы и сумм пособия по болезни по линии страхования от безработицы для женщин. В 1980 году прекращены платежи по приблизительно 94 000 заявлений на получение пособия по беременности и родам, что в пять раз превышает количество платежей, прекращенных семь лет тому назад (таблица 44).

Digitized by UN Library Geneva

Таблица 44. Количество выплаченных страховых пособий по беременности и родам в связи с безработицей и средненедельные размеры пособия с 1972 по 1980 год

ГОД	КОЛИЧЕСТВО ВЫПЛАЧЕННЫХ СТРАХОВЫХ ПОСОБИЙ(1)	СРЕДНЕНЕДЕЛЬНЫЕ РАЗМЕРЫ ПОСОБИЯ
	ЖЕНЩИНЫ	МУЖЧИНЫ
	Количество	В текущих долларах
1972	7 680	61,65
1973	17 590	73,59
1974	20 490	79,23
1975	24 260	90,31
1976	43 830	101,06
1977	64 910	111,62
1978	82 050	120,43
1979	89 140	120,66
1980	94 350	133,01

Примечание: (1) Срок выплаты пособия истекает после прекращения его выплаты. Срок истекает после получения лицом всех причитающихся ему сумм пособия или окончания срока выплаты пособия. Заявление на пособие, выплата которого прекращается в конкретном году, может быть подано в предыдущем году.

Источник: Benefit Periods Established and Terminating under the Unemployment Insurance Act, Catalogue 73-201 Annual.

Digitized by UN Library Geneva

СТАТЬЯ 11.2(c)

... государства-участники принимают соответствующие меры для того, чтобы:
(c) поощрять предоставление необходимых дополнительных социальных услуг, с тем чтобы позволить родителям совмещать выполнение семейных обязанностей с трудовой деятельностью и участием в общественной жизни, в частности посредством создания и расширения сети учреждений по уходу за детьми;

Нормы, организация, финансовое обеспечение, а также размеры и тип учреждений по уходу за детьми днем являются вопросами, входящими в юрисдикцию провинциальных правительств. В нескольких провинциях уже рассмотрены программы и финансовое обеспечение дневных детских учреждений. В Саскачеване обследование дневных детских учреждений, в которое вошло обсуждение этого вопроса общественностью всей провинции, завершено в 1980 году и позволило на 100 процентов увеличить объем финансирования этих учреждений на 1981-1982 годы. В Онтарио и в Манитобе в том году также произошло значительное увеличение в бюджете средств, отпускаемых на дневные детские учреждения, а в Британской Колумбии системы социальных услуг в настоящее время претерпевают крупные изменения, которые сопряжены с повышением субсидий на дневные детские учреждения и предоставлением ссуд для оказания помощи некоммерческим обществам, создающим дневные детские центры.

Федеральное правительство консультирует провинции и местные ассоциации дневных детских учреждений по вопросам составления законодательных программ и обеспечения обслуживания, а также созывает ежегодную федерально-провинциальную конференцию директоров дневных детских учреждений.

Национальный центр по вопросам информации о дневных детских учреждениях при федеральном министерстве здравоохранения и социального обеспечения рассылает по требованию материалы и готовит ежегодный доклад "Положение дневных детских учреждений в Канаде". В настоящее время федеральное правительство занимается широким пересмотром принципов своей роли в обеспечении дневных детских учреждений в целях подготовки предложений о возможных направлениях его деятельности в будущем.

Поскольку за дневные детские учреждения ответственность несут провинции, работа их приобретает различные формы в Канаде, о чем свидетельствует приведенная ниже выдержка:

Digitized by UN Library Geneva

В каждой провинции действует собственная схема работы дневных детских учреждений. Онтарио и Альберта являются единственными провинциями, где дневные детские центры находятся в общественной собственности. Это тесно связано с тем фактом, что муниципальные органы обеих провинций принимали активное участие в обеспечении дневного ухода за детьми.

Некоммерческие дневные детские центры находятся, главным образом, в Британской Колумбии, Саскачеване, Манитобе и Квебеке. В Саскачеване разрешение на организацию дневных детских учреждений могут получить только родительские кооперативы. В силу наличия некоторых проблем, связанных с определением родительских кооперативов, на основании сведений о них делать обобщения представляется нецелесообразным.

В Онтарио имеется приблизительно равное количество коммерческих и некоммерческих центров. Коммерческие центры преобладают в Альберте, и их число превышает число некоммерческих центров в два раза.

Семейная система дневного ухода за детьми занимает значительное место в программах дневного ухода за детьми западных провинций и в Онтарио, причем на долю Онтарио и Британской Колумбии приходится большее число мест. В Квебеке семейная система дневного ухода за детьми является относительно новой программой, о чем свидетельствует количество мест. В Восточной Канаде большинство провинций проявило значительную заинтересованность в создании семейных систем дневного ухода за детьми*.

. Британская Колумбия

В соответствии с законом о гарантированном доходе для нужд ухода за детьми (раздел 1) условия для ухода за детьми создаются с помощью ряда программ для оказания содействия семьям в удовлетворении потребностей ухода за детьми в возрасте до 12 лет. Такие возможности также предоставляются для оказания помощи в тех случаях, когда один из родителей работает, посещает учебное заведение или болеет в течение длительного

---

* Health and Welfare Canada, Status of Day Care in Canada 1980 (Ottawa: Health and Welfare Canada) p.12.

Digitized by UN Library Geneva

времени, или когда семья находится в тяжелом положении. Детям, страдающим оговоренными в законе физическими или умственными недостатками, может обеспечиваться уход в специализированных детских учреждениях. Такие возможности предоставляются всем гражданам и согласно программе дневного ухода за детьми в случае потребности выдаются субсидии.

. Альберта

Услуги по уходу за детьми в Альберте регулируются нормативными положениями о дневном уходе за детьми в законе о предоставлении разрешения на создание учреждений социального обслуживания.

. Онтарио

Правительство Онтарио выделяет субсидии для материального обеспечения дневных детских учреждений по линии муниципальных органов, организаций индейского населения и корпораций, утвержденных правительством. Субсидируемые места в первую очередь предоставляются семьям с детьми, нуждающимся в специализированном уходе, работающим матерям-одиночкам и семьям с низкими доходами.

. Квебек

К вопросу о положении в Квебеке см. стр. 35-36 (англ.текста) добавления II к докладу Квебека.

. Нью-Брансуик

Департамент социального обеспечения принял ряд мер, направленных на расширение сети образцовых дневных детских учреждений. Это ведомство оказывает финансовую помощь семьям, по социальным или финансовым причинам нуждающимся в использовании дневных детских учреждений. "Социальной причиной" является такое положение, когда один или оба родителя работают, учатся или проходят курс восстановления работоспособности или лечения, или когда положение или развитие ребенка вызывает необходимость прибегнуть к услугам этих учреждений. Для получения субсидии на оплату дневного ухода за детьми семья должна также доказать, что она испытывает в ней материальную потребность. Такая потребность определяется с учетом совокупного дохода всей семьи (включая надбавки на иждивенцев) и количества членов семьи в пропорции к общим расходам на уход за детьми.

Министр социального обеспечения недавно объявил о повышении максимальных дневных ставок для детей дошкольного и школьного возраста свыше двух лет. Кроме этого, правительство будет выделять всем некоммерческим центрам и имеющим на это право коммерческим центрам по уходу

Digitized by UN Library Geneva

за детьми субсидии по единообразным ставкам. Эти субсидии перечисляются непосредственно центрам, и их суммы рассчитываются по количеству зарегистрированных детей.

Департамент по-прежнему выделяет средства детским центрам на детей, нуждающимся в специализированном уходе, и стремится компенсировать дополнительные расходы, понесенные на оплату специализированного персонала и дополнительного оборудования, которые требуются этим центрам.

В дополнение к этому осенью 1982 года будут введены в силу новые положения, нормы и установки, регулирующие работу дневных детских учреждений.

Федеральное правительство оказывает финансовую поддержку социальным услугам, которые содействуют обеспечению эффективного права женщин на труд с помощью трех программ. По линии плана помощи Канады оно участвует в обеспечении дневного ухода за детьми работающих матерей. В разделе 63 закона о подоходном налоге предусматриваются налоговые льготы при оплате расходов на уход за детьми. В нем также предусматривается положение о дневных центрах ухода за детьми через канадский проект общинного обслуживания.

. Согласно закону о подоходном налоге некоторые расходы на уход за детьми разрешается вычитать из налогооблагаемых доходов работающей матери и в определенных условиях из доходов отца. К такому вычету расходов могут прибегать женщины в том случае, если понесенные ими расходы связаны с устройством на работу, профессиональной подготовкой согласно национальному закону о подготовке кадров 1982 года или с проведением исследовательской работы, на которую ею получена безвозвратная ссуда. Мужчины могут пользоваться этой налоговой льготой, если они "холосты, являются вдовцами, разведены или проживают отдельно по соглашению в письменной форме или по распоряжению правительства" или если мать не может обеспечить уход за детьми в связи с заключением в тюрьму, болезнью или инвалидностью. Разрешается вычитать максимальную сумму I 000 долл. на ребенка и 4 000 долл. на семью.

По мнению Канадского трибунала по правам человека, раздел 63 является дискриминационным по признаку пола и семейного положения в отношении проживающих отдельно мужей, имеющих детей на своем содержании, но не имеющих требуемого постановления суда, хотя трибунал в

Digitized by UN Library Geneva

конечном итоге пришел к выводу, что для отмены положения другого федерального закона нельзя прибегать к канадскому закону о правах человека*.

Кроме того следует отметить, что лица, нанимающие домашнюю прислугу и/или нянек к детям, являются единственной категорией работодателей, которые оплачивают их труд из средств, остающихся у них после уплаты налогов. Все другие категории работодателей выплачивают заработную плату из средств, имеющихся у них до удержания налогов. Родители, вынужденные нанимать прислугу и/или нянек для ухода за детьми, таким образом, несут значительные дополнительные расходы.

. Канадский закон о плане оказания помощи является законодательным документом, позволяющим распределить на долевых началах с провинциями расходы на систему социального обеспечения. Федеральная доля расходов на систему социального обеспечения предоставляется только "нуждающимся лицам или лицам, которые могут оказаться в категории нуждающихся", и здесь должна преследоваться цель "ослабить, устранить или предупредить причины и последствия нищеты, отсутствия ухода за детьми или зависимости от государственной помощи". Таким образом, федеральное правительство может оплачивать половину некоторых текущих расходов некоммерческих центров в интересах пользующихся их услугами лиц, имеющих право на материальную помощь с учетом удовлетворения ими предъявляемых провинциями требований.

. Канадский проект общинного обслуживания

Канадский проект общинного обслуживания является национальной программой содействия в создании рабочих мест в добровольном секторе и в секторе социального обслуживания общин. Такие организации могут просить об оказании материальной помощи в течение периода до трех лет. С 1980 года отпускаются средства на финансовое обеспечение 31 проекта по организации временных приютов для женщин, подвергающихся побоям, в сумме приблизительно 1,6 млн. долл. США и 43 проектов по организации дневных центров ухода за детьми в сумме приблизительно 1,3 млн. долларов.

СТАТИСТИЧЕСКИЙ СБОРНИК: СТАТЬЯ 11.2 (с)

В 1980 году в стране имелось приблизительно 109 000 мест в дневных детских учреждениях и более 680 000 работающих матерей с детьми в возрасте

---

* Роберта Дейли, Уильям Карсон, Реаль Ж. Пеллерин, Майкл Маккафри и Канадская комиссия по правам человека против Ее Величества Королевы - правительницы Канады, представленной министром по делам национального дохода, Канадский трибунал по правам человека. Решение вынесено 14 октября 1980 года.

Digitized by UN Library Geneva

до 6 лет (таблица 45). В феврале 1981 года было проведено в качестве дополнения к обследованию положения с рабочей силой обследование организации ухода за детьми. Результаты этого обследования включают следующие замечания.

Из 2,2 миллиона детей дошкольного возраста 1,1 миллиона детей (52%) обеспечивались в том или ином виде внесемейным уходом еженедельно, а остальные (1 миллион, или 48%) находились полностью на попечении своих родителей в семье.

Среди детей дошкольного возраста, получавших внесемейный уход 43% находились в яслях или детских садах, 11% - в дневных детских центрах, 36% обеспечивались уходом у себя в семьях и еще 36% обеспечивались уходом в других частных домах. Поскольку некоторые дети обеспечиваются несколькими видами ухода еженедельно, вышеизложенные цифры превышают общее число детей дошкольного возраста, обеспечивавшихся в той или иной форме внесемейным уходом (1 133 000). Аналогичным образом совокупный процент детей составляет свыше 100.

Среди 1,1 миллиона детей дошкольного возраста, обеспечивавшихся тем или иным видом внесемейного ухода, только в примерно 165 000 случаях (15%) родители выражали желание изменить организацию ухода за детьми.

Среди 3,3 миллиона детей школьного возраста (в возрасте от 6 до 14 лет) уход за детьми после школьных уроков обеспечивался в 71% случаев матерью или отцом, в 8% случаев - братом, сестрой или другим родственником, в 6% случаев - по линии школы, районной программы ухода или иной организации и в 16% случаев уход за детьми обеспечивался самостоятельно ими самими.

Обследование также показало, что за двенадцатимесячный период времени лишь в отдельных случаях женщинам пришлось оставить работу или отказаться от нее из-за трудностей с организацией ухода за детьми. Из 2,9 миллиона женщин, которым был адресован этот вопрос, всего лишь 121 000 (4%) женщин заявили, что трудности с организацией ухода за детьми явились настолько серьезным препятствием для их участия в трудовом процессе, что они были вынуждены отказаться от работы или уйти с нее.

Digitized by UN Library Geneva

Таблица 45. Наличие мест в дневных детских учреждениях и количество работающих матерей с детьми в возрасте до 6 лет с 1975 по 1980 год

ГОДЫ	УХОД ЗА ДЕТЬМИ В ГРУППАХ ПРОДЛЕННОГО ДНЯ				
	Количество центров	Количество мест в центрах	Количество мест в семейной системе дневного ухода за детьми	Общее количество мест	Количество работающих матерей с детьми в возрасте до 6 лет
			Количество		
1975	1 839	65 281	4 671	69 952	526 801
1976	1 955	78 153	5 367	83 520	537 788
1977	1 962	76 117	5 534	81 651	569 737
1978	2 050	74 516	7 763	82 279	613 283
1979	2 484	84 083	9 769	93 852	649 024
1980	2 719	98 238	10 903	109 135	682 827

Источники: Положение с дневным уходом за детьми в Канаде. Министерство здравоохранения и социального обеспечения Канады, 1977-1980 гг. Данные предоставлены Сектором деятельности по результатам обследования рабочей силы.

Digitized by UN Library Geneva

СТАТЬЯ 11.2(d)

... государства-участники принимают соответствующие меры для того, чтобы:
(d) обеспечивать женщинам особую защиту в период беременности на тех видах работ, вредность которых для их здоровья доказана.

Единственной провинцией, регулирующей охрану здоровья беременных работниц, является Квебек. В силу постановления, принятого во исполнение закона о минимальных ставках заработной платы, работница может потребовать перевода ее на другую работу до начала отпуска по беременности и родам, если условия труда являются вредными для будущего ребенка. Согласно закону о трудовых нормах Квебека и его закону о производственной санитарии и технике безопасности предприниматели обязаны переводить беременную работницу на другую работу, если условия труда представляют опасность для ее здоровья или здоровья ее будущего ребенка.

Хотя законодательство Саскачевана не содержит конкретных положений об охране здоровья беременных работниц, тем не менее в законе о производственной санитарии и технике безопасности Саскачевана (раздел 26) имеется общее положение, совпадающее с законодательным положением Квебека. Беременная женщина имеет право временно переводиться на другую работу без потери в зарплате, если у нее есть обоснованные причины считать, что ее здоровье или здоровье ее ребенка подвергаются опасности. Женщины, работающие с видеоаппаратурой, в силу этого положения могут получить перевод на другую работу во время беременности.

В Альберте, Саскачеване, Манитобе, Онтарио, Новой Шотландии и Ньюфаундленде имеются положения, предусматривающие более низкие дозы радиоактивного облучения, в условиях которого работают беременные женщины.

Digitized by UN Library Geneva

СТАТЬЯ 11.3

Законодательство, касающееся защиты прав, затрагиваемых в настоящей статье, периодически рассматривается в свете научно-технических знаний, а также пересматривается, отменяется или расширяется, насколько это необходимо.

В Канаде процесс пересмотра трудового законодательства носит непрерывный характер. Ежегодно заместители министров труда проводят совещания в рамках Канадской ассоциации административных работников в области трудового законодательства (КААТЗ). Эти совещания служат в качестве форума для обсуждения новых вопросов и обмена информацией в масштабах всей страны. Комитет КААТЗ по вопросам техники безопасности и производственной санитарии в рамках своих полномочий занимается рассмотрением законодательных вопросов охраны труда.

Как указывалось во введении, Канада в 1978 году денонсировала конвенцию МОТ 45 (Конвенция, касающаяся труда женщин на подземных работах в шахтах любого рода).

Digitized by UN Library Geneva

СТАТЬЯ I2.1

Государства-участники принимают все соответствующие меры для ликвидации дискриминации в отношении женщин в области здравоохранения, с тем чтобы обеспечить на основе равенства мужчин и женщин доступ к медицинскому обслуживанию, в частности в том, что касается планирования размера семьи.

Основной конституционной прерогативой в медицинском обслуживании в Канаде обладают провинции. Медицинское обслуживание предоставляется в соответствии с универсальными государственными программами медицинского страхования, а именно: программой страхования на случай госпитализации и программой медобслуживания. Эти программы составлены с таким расчетом, чтобы все граждане Канады имели разумный доступ к заранее оплаченному медицинскому и больничному обслуживанию. Цели этих программ выполняются с помощью взаимосвязанных провинциальных планов, которые для обеспечения их федеральными средствами в значительных суммах должны удовлетворять минимальным критериям федерального законодательства в таких вопросах, как всеобъемлющий характер застрахованных видов обслуживания, универсальность страхового охвата, достаточные возможности для беспрепятственного получения застрахованных видов обслуживания в форме сборов с пациентов, доступность пособий и некоммерческая организация этих услуг государственным учреждением в качестве условия получения значительной части федеральных средств.

Услуги, застрахованные в соответствии с программой страхования на случай госпитализации, включают в себя больничное обслуживание (в том числе необходимые лекарства, диагностику и т.д.), а также широкий круг видов амбулаторного обслуживания различного характера в разных провинциях. В плане охраны здоровья программа медицинского обслуживания дополняет программу страхования на случай госпитализации. Она охватывает все виды медицинского обслуживания, обеспечиваемого врачами везде, где это обслуживание предоставляется. Страхуются также и некоторые виды зубной хирургии, которыми занимаются зубные хирурги.

В выполнении этих программ принимают участие все десять провинций и две территории, и медицинское страхование распространяется на более чем 99% населения страны. Граждане страны, не подпадающие под действие провинциальных планов (т.е. военнослужащие, лица, находящиеся в тюремном заключении, королевская канадская верховая полиция) страхуются по линии прямых федеральных программ. Инуиты и лица, зарегистрированные как имеющие индейскую национальность, страхуются по линии национальных программ медицинского страхования, а также обеспечиваются некоторыми видами других медицинских услуг

Digitized by UN Library Geneva

непосредственно за счет федерального правительства по линии министерства национального здравоохранения и социального обеспечения. Иммигранты и некоторые другие категории новых жителей Канады страхуются в первый же день их регистрации во всех провинциях, за исключением Британской Колумбии, где действует трехмесячный срок ожидания.

В силу конституционных положений федеральное законодательство о медицинском страховании предоставляет каждой провинции значительную свободу действий в решении ряда важных вопросов, включая организационную сторону проведения плана провинций в жизнь, определение форм финансирования доли расходов и решение вопроса о том, требовать ли от участвующих в этом плане выплаты страховых премий. Провинции могут самостоятельно решать вопрос о том, подлежат ли страхованию такие услуги, которые очевидно не являются необходимыми в плане охраны здоровья, как, например, пластические операции косметического характера. Федеральное законодательство требует применять такие полисы на единообразных условиях в отношении всех страхователей.

Многие другие виды медицинского обслуживания обеспечиваются провинциями либо с помощью дополнительных пособий, выдаваемых в соответствии с провинциальными планами медицинского страхования, либо с помощью других мероприятий, финансируемых из государственных средств. Предоставление этих дополнительных пособий осуществляется в разных формах: повсеместно (например, государственная система здравоохранения, психиатрия, борьба с инфекционными заболеваниями); по возрастному признаку (например, зубоврачебное обслуживание детей); с учетом характера заболевания или состояния здоровья (например, лекарства от конкретных хронических заболеваний); в районах одной провинции (например, обслуживание на дому, амбулаторное обслуживание); с учетом получаемых доходов. Такое дополнительное медицинское обслуживание предоставляется без дискриминационных ограничений по признаку пола.

Вопросами медицинского законодательства в рамках провинции обычно занимаются департамент/министерство здравоохранения. В отдельных провинциях провинциальными планами страхования больничного и/или медицинского обслуживания занимается комиссия, подчиненная министру здравоохранения провинции. В некоторых провинциях участвующие в плане медицинского страхования выплачивают страховые премии. В целом, лица, имеющие доход ниже предусмотренного уровня, освобождаются полностью или частично от уплаты страховой премии. В большинстве провинций страховых премий нет.

К соответствующим мерам, принятым для обеспечения медицинского обслуживания женщин на равноправной основе, относятся назначение в аппарате федерального правительства старшего консультанта по вопросу о положении женщин, а также назначение в Нью-Брансуике директора по женским программам при Комиссии по вопросам алкоголизма и наркомании.

Digitized by UN Library Geneva

. Министерство здравоохранения и социального обеспечения Канады

Роль и функции старшего консультанта по вопросам положения женщин рассматриваются в статье 3.

. Комиссия по вопросам алкоголизма и наркомании в Нью-Брансуике

При Комиссии по вопросам алкоголизма и наркомании в 1978 году был учрежден пост директора женских программ. Этот директор занимается вопросами выявления потребностей женщин, страдающих алкоголизмом или наркоманией, а также разработкой, претворением в жизнь различных программ, нацеленных на удовлетворение их потребностей и эффективное лечение, и контроля за ними.

Осуществлены различные программы, преследующие просветительские цели в плане устранения пятна позора, которым часто отмечены женщины-алкоголички или наркоманки. Проведены семинары с участием терапевтов, работников системы просвещения, учащихся, предпринимателей, работников системы социального обеспечения, а также представителей широкой общественности. В этой связи широко использовались средства массовой информации в целях более глубокого понимания проблем, с которыми сталкиваются женщины-наркоманки.

Вопросы планирования размеров семьи рассматриваются в статье 16.1(e).

Digitized by UN Library Geneva

СТАТЬЯ I2.2

Независимо от положений пункта 1 настоящей статьи, государства-участники обеспечивают женщинам соответствующее обслуживание в период беременности, родов и послеродовой период, предоставляя, когда это необходимо, бесплатные услуги, а также соответствующее питание в период беременности и кормления.

Во всех провинциях обслуживание беременных женщин осуществляется согласно соответствующему законодательству, обычно законами о государственном здравоохранении или медицинском обслуживании. Это законодательство предусматривает предоставление медицинского обслуживания населению по линии государственной или районной сети медицинских учреждений. В ней задействованы различные работники: средний медицинский персонал государственных медицинских учреждений, медработники, инспекторы государственных медицинских учреждений, диетологи, терапевты, медпросветработники и т.д. Основное внимание уделяется вопросам охраны здоровья, а также укреплению и пропаганде здоровья.

Как уже указывалось, почти все категории граждан, отвечающих установленным требованиям, обеспечиваются необходимым больничным и медицинским обслуживанием со стороны врачей в рамках этих двух национальных программ медицинского страхования. Они распространяются на беременных женщин и младенцев. Это означает, что заранее оплаченное необходимое медицинское обслуживание соответствующего качества предоставляется без каких-либо препятствий или ограничений в форме сборов с пациентов или в иной форме. В целом, женщины могут по собственному усмотрению выбрать врача и больницу с учетом реальных ограничений, как-то: территориальные ограничения, наличие гинеколого-акушерского обслуживания в конкретных больницах и т.д.

Согласно национальной программе медицинского обслуживания около 95% застрахованных видов медицинского обслуживания обеспечиваются врачами, которые получают материальную компенсацию за оказанные ими услуги. Этот коэффициент, вероятно, распространяется также и на гинеколого-акушерское обслуживание, хотя некоторые виды медицинского обслуживания обеспечиваются врачами и сестрами, получающими заработную плату по линии тех или иных видов государственного здравоохранения. В дополнение к врачам, обслуживающим беременных женщин, различные учреждения государственного здравоохранения предоставляют дополнительные предродовые консультации, которые по мере необходимости проводятся в различных формах пропаганды здоровья, физкультурных упражнений, консультаций и т.д.

Digitized by UN Library Geneva

В министерстве здравоохранения Манитобы учреждена должность директора по вопросам здоровья матери и ребенка. Она учреждена по рекомендации, содержащейся в представленном правительству в 1982 году докладе целевой группы по вопросам ухода за матерью и ребенком*.

В большинстве провинций имеется сеть предродовых клиник и/или консультаций. Охрана здоровья в послеродовой период обеспечивается с помощью детских клиник и контроля на дому средним медицинским персоналом государственных медицинских учреждений. Большинство канадских детей рождаются в родильных домах, где имеются соответствующие виды обслуживания.

Некоторые женщины предпочитают рожать дома, обращаясь за помощью к доктору или акушерке (последние не получают квалификационного удостоверения в Канаде). В настоящее время их по-видимому совсем немного. В отдельных провинциях рассматривается вопрос о правовом положении акушерок, не имеющих медицинского образования. В одной провинции орган, ведающий выдачей разрешений на медицинское обслуживание, принял постановление, запрещающее обладателям разрешений принимать роды на дому, за исключением тех случаев, когда требуется неотложная помощь.

Во всех провинциях новорожденные проходят в той или иной форме проверку состояния здоровья. Новорожденные подвергаются проверке в момент или вскоре после рождения на наличие у них врожденных или приобретенных дефектов.

- Во всех десяти провинциях проводится проверка на фенилкетонурию. В шести провинциях (Ньюфаундленде, Квебеке, Онтарио, Манитобе, Саскачеване и Альберте) проводится проверка новорожденных на врожденное увеличение щитовидной железы (проверка Т4). В остальных четырех провинциях такая проверка в принципе утверждена.

- В четырех провинциях (Ньюфаундленде, Квебеке, Манитобе и Саскачеване) проводится массовая проверка на амниоацидуриас либо в крови (на второй - четвертый день жизни) и/или в моче (на второй неделе жизни).

По вопросу о рациональном питании во всех провинциях обеспечиваются групповые консультации в предродовой период и индивидуальные консультации главным образом при осложнениях во время беременности. Канадский план оказания помощи позволяет федеральному правительству заключать соглашения с провинциями для оказания помощи в плане медицинского обслуживания нуждающихся лиц.

---

* Community Task Force on Maternal and Child Health Care, A Plan for Maternal and Child Health Care in Manitoba: представлен министру здравоохранения и гражданам Виннипега (Виннипег, 1982 год).

Digitized by UN Library Geneva

В большинстве провинций беременные женщины, получающие помощь по линии социального обеспечения, обеспечиваются специальным пособием на приобретение продуктов питания. Например, в Британской Колумбии специальные пособия на приобретение продуктов питания выдаются любой беременной женщине, получающей помощь в соответствии с законом о гарантированном доходе для нуждающихся, а в Саскачеване оно выдается в соответствии с законом Саскачевана о помощи. Остров Принца Эдуарда является единственной провинцией, где материально нуждающимся женщинам выдается дополнительная помощь продуктами питания в форме карточек на молоко по заключению диетологов-консультантов.

ОСНОВНЫЕ ЗАКОНОДАТЕЛЬНЫЕ АКТЫ

CANADA

Federal-Provincial Fiscal Arrangements and Established Programs Financing Act, S.C. 1976-77, c. 10.

Hospital Insurance and Diagnostic Services Act, R.S.C. 1970, c. H-8.

Medical Care Act, R.S.C. 1970, c. M-8.

YUKON TERRITORY

Health Care Insurance Plan Act O.Y.T. 1978, c. H-1.

Hospital Insurance Services Act O.Y.T. 1978, c. H-3.

NORTHWEST TERRITORIES

Medical Care Ordinance, R.O.N.W.T.1974, c. M-9.

Territorial Hospital Insurance Ordinance,R.O.N.W.T. 1974, c. T-4.

BRITISH COLUMBIA

Guaranteed Available Income for Need Act, R.S.B.C. 1979, c. 158.

Health Act, R.S.B.C. 1979, c.161.

Hospital Act, R.S.B.C. 1979, c.176.

Hospital District Act, R.S.B.C. 1979, c. 178.

Hospital District Finance Act, R.S.B.C. 1979, c. 179.

Hospital Insurance Act, R.S.B.C. 1979, c. 180.

Digitized by UN Library Geneva

Medical Service Act, R.S.B.C. 1979, c. 255.
Society Act, R.S.B.C. 1979, c. 390.

ALBERTA

Alberta Health Care Insurance Act, R.S.A. 1980, c. A-24.
Hospitals Act, R.S.A. 1980, c. H-11.
Health Insurance Premiums Act, R.S.A. 1980, c. H-5.
Health Unit Act, R.S.A. 1980, c. H-6.
Public Health Act, R.S.A. 1980, c.P-27.
Treatment Services Act, R.S.A. 1980, c. T-8.

SASKATCHEWAN

Community Health Unit Act, S.S. 1979, c. C-19.1.
Health Services Act, R.S.S. 1978, c. H-1.
Mental Health Act, R.S.S. 1978, c.M-13.
Public Health Act, R.S.S. 1978, c. P-37.
Saskatchewan Assistance Act, R.S.S.1978, c. S-8.
Saskatchewan Hospitalization Act, R.S.S. 1978, c. S-23.
Saskatchewan Medical Care Insurance Act, R.S.S. 1978, c. S-29.

MANITOBA

Health Services Act, R.S.M. 1970, c. H-30.
Health Services Insurance Act, R.S.M. 1970, c. 81.

ONTARIO

Healing Arts Radiation Protection Act, R.S.O. 1980, c. 195.
Health Disciplines Act, R.S.O. 1980, c. 196.
Health Insurance Act, R.S.O. 1980, c. 197.
Mental Health Act, R.S.O. 1980, c. 262.

Digitized by UN Library Geneva

Mental Hospitals Act, R.S.O. 1980, c. 263.
Public Health Act, R.S.O. 1980, c.409.
Public Hospitals Act, R.S.O. 1980, c. 410.

QUEBEC

Act Respecting Health Services and Social Services, R.S.Q., c. S-5.
Public Health Protection Act, R.S.Q., c. P-35.
Health Insurance Act, R.S.Q., c. A-29.
Hospital Insurance Act, R.S.Q.,c.A-28.

NEW BRUNSWICK

Health Services Act, R.S.N.B. 1973, c. H-3.
Hospital Services Act, R.S.N.B. 1973, c. H-9.
Medical Services Payment Act, R.S.N.B. 1973, c. M-7.
Public Hospitals Act, R.S.N.B. 1973, c. P-23.

NOVA SCOTIA

Health Services and Insurance Act, S.N.S. 1973, c. 8.

PRINCE EDWARD ISLAND

Health Services Payment Act,R.S.P.E.I. 1974, c. H-2.
Hospital and Diagnostic Services Insurance Act, R.S.P.E.I. 1974, c. H-10.

NEWFOUNDLAND

Medical Act, S.N. 1974, c. 119.
Mental Health Act, S.N. 1971, c. 80.

Digitized by UN Library Geneva

СТАТЬЯ I3(a)

Государства-участники принимают все соответствующие меры для ликвидации дискриминации в отношении женщин в других областях экономической и социальной жизни, с тем чтобы обеспечить на основе равенства мужчин и женщин равные права, в частности:

(a) право на семейные пособия;

Оказание помощи в социальной области в Канаде является обязанностью провинций, причем в каждой провинции имеется своя организация оказания этой помощи и управления ею: в некоторых провинциях имеются отдельные программы оказания помощи слепым и инвалидам, а помощь всем другим нуждающимся лицам оказывается в рамках общей программы; другие провинции оказывают помощь таким лицам, нуждающимся в ней в течение длительного времени, как престарелые, инвалиды и матери с детьми, а оказание единовременной помощи оставляется на усмотрение муниципальных органов. Размер пособий разнится в каждой провинции.

Однако независимо от формы организации или размера пособий федеральное правительство оплачивает половину расходов по провинциальным программам помощи в социальной области в соответствии с положениями Канадского плана оказания помощи (КПОП), который является программой выдачи обусловленных ссуд на чрезвычайно небольшом числе условий. Для получения федеральной безвозмездной ссуды провинциальная программа оказания помощи в социальной области должна исходить не из причин, породивших потребность в этой помощи, а только из наличия материальной нужды, причем предыдущее проживание в данной провинции не является обязательным требованием. Во всех других отношениях по КПОП провинция имеет почти полную свободу действий, и самое главное заключается в отсутствии в нем минимальных или максимальных размеров пособия *.

1 ПРОВИНЦИАЛЬНЫЕ ПРОГРАММЫ

В настоящее время в Британской Колумбии, Альберте, Саскачеване, Манитобе, Онтарио и Нью-Брансуике осуществляются следующие программы.

---

* Keith Banting, The Welfare State and Canadian Federation (Kingston and Montreal: McGill-Queen's University Press, 1982) p. 11.

Digitized by UN Library Geneva

a Британская Колумбия

Нуждающиеся лица имеют равные права в получении таких пособий, как материальная помощь и дотация на оплату дневного ухода за детьми. Сумма такой помощи и дотации определяется с учетом размеров и совокупного дохода семьи, независимо от того, является главой семьи мужчина или женщина.

Семейные пособия выдаются в соответствии с законом об оказании помощи при покупке дома. В соответствии с этим законом ссуда на покупку семьей первого дома предоставляется семьям, имеющим не менее одного ребенка-иждивенца в возрасте до 19 лет при покупке первого дома (эту ссуду могут получать родители-одиночки и семьи с приемными детьми).

b Альберта

Нормативные положения о выплате социальных пособий согласно закону о социальном развитии распространяются в равной степени как на мужчин, так и на женщин. То же самое относится и к положениям, определяющим право на получение помощи мужчинами и женщинами согласно закону о гарантированном доходе лиц, страдающих серьезными физическими и умственными недостатками.

c Саскачеван

По плану доходов семьи мужчины и женщины получают материальную помощь в форме ежемесячных дополнительных выплат семьям с низким доходом и имеющим детей в возрасте до 18 лет.

По плану оказания помощи Саскачевана материальная помощь предоставляется также отдельным лицам и семьям для приобретения продуктов питания, жилья, коммунально-бытовых услуг, одежды и т.д. Этот план провинции является основным источником получения дополнительного дохода и он финансируется на долевых началах федеральным правительством.

d Манитоба

В разделе 13(1) закона об организации социального обслуживания предусматривается предоставление материальной помощи лицам, получающим ежемесячный дополнительный гарантированный доход в соответствии с законом о социальном обеспечении престарелых (Канада), если их совокупный доход ниже установленного уровня.

Digitized by UN Library Geneva

Программа CRISP (программа дотаций на детей Манитобы) учреждена согласно положениям настоящего закона в целях предоставления дотаций семьям с низким доходом на уход за детьми. Сумма получаемой дотации зависит от числа детей в возрасте до I8 лет и от совокупного годового дохода семьи. Надбавки семьям, получающим социальное пособие, будут корректироваться с учетом пособий по линии программы CRISP.

Еще одной программой, учрежденной согласно положениям настоящего закона, является программа SAFFR (надбавки на жилье семьям, арендующим жилую площадь в Манитобе) для оказания помощи семьям с детьми и низким доходом для оплаты аренды жилой площади. Право на получение надбавок по линии SAFFR не имеют лица, уже получающие социальное пособие. Надбавки по линии SAFFR рассчитываются с учетом размеров семьи и ее совокупного годового дохода.

В разделе 5(1) закона о социальных пособиях предусматриваются следующие группы женщин, получающих социальное пособие: вдовы с детьми-иждивенцами, матери с детьми-иждивенцами, оставленные их мужьями,(а также,если муж находится в тюрьме) или матери, никогда не состоявшие в браке или разведенные и повторно не вышедшие замуж, или проживающие отдельно от мужа. Признается, что эти группы женщин, возможно, сталкиваются с еще большими трудностями в обеспечении себя и своих иждивенцев предметами первой необходимости. Не состоявшие в браке, но имеющие детей женщины в соответствии с этим законом не подвергаются дискриминации; они имеют право на получение социального пособия. Женщина, живущая с мужчиной, считается находящейся в законном браке (раздел 5(5) этого закона). В разделах 5(3) и 5(4) данного закона социальное пособие разрешается выплачивать работающим женщинам, не имеющим достаточного заработка для оплаты ясельного содержания своих детей.

В разделе 7(4) закона говорится, что лицо, получающее пенсию, не лишается автоматически права на получение социального пособия.

e Онтарио

I4 сентября I98I года правительство провинции объявило о внесении изменений в систему семейных пособий, чтобы обеспечить право на получение социальной помощи женам-инвалидам, имеющим мужей, не являющихся инвалидами или постоянно безработными.

I июля I982 года правом на получение социальной помощи были наделены все одинокие родители-кормильцы независимо от пола, отвечающие установленным требованиям.

Digitized by UN Library Geneva

f Нью-Брансуик

Министерство социального обеспечения провинции гарантирует женщинам право на получение семейных пособий в соответствии с законом о социальном обеспечении провинции и законом о детях, семье и семейных отношениях. Закон о социальном обеспечении является законодательным актом, в соответствии с которым женщины наделяются правом на получение социальной помощи и дополнительных пособий на себя и свою семью, а также материальной помощи на оплату дневного ухода за детьми, ясель, ухода в специальных детских учреждениях, временных или дежурных приютах. Дискриминация по признаку пола не проявляется в отношении размера оказываемой материальной помощи.

Закон о детях, семье и семейных отношениях является законодательным актом, в соответствии с которым можно определить сумму содержания женщины и ее детей. В соответствии с этим новым законом они имеют право на содержание не только на средства супруга, но также и на средства любого лица, выступающего в роли супруга или отца детей.

Для ознакомления женщин с закрепленными за ними правами на получение пособий на себя и свои семьи предоставляются информационные материалы, включая брошюры и диапозитивы, а также личные консультации.

2 ФЕДЕРАЛЬНЫЕ ПРОГРАММЫ

В Канаде по линии оказания помощи родителям для воспитания детей осуществляются три крупные федеральные программы. К ним относятся: программа семейных пособий, которой занимается министерство здравоохранения и социального обеспечения Канады в соответствии с законом о семейных пособиях; программа налоговых льгот на детей, которая осуществляется в соответствии с законом о подоходном налоге, и программа освобождения от налогообложения в связи с наличием детей, находящихся на полном иждивении, которая также осуществляется в соответствии с законом о подоходном налоге.

a По программе семейных пособий родители или опекуны получают ежемесячное пособие на каждого ребенка-иждивенца в возрасте до 18 лет. Эти пособия проходят ежегодный учет и считаются доходом с точки зрения налогообложения. Провинциальные правительства имеют право выбора различных пособий - в некоторых пределах - исходя из возраста ребенка и/или размеров семьи при условии, что средняя сумма

Digitized by UN Library Geneva

пособия на ребенка в провинции совпадает с общенациональной суммой пособия. Этим правом выбора воспользовались Альберта и Квебек. В провинции Квебек общенациональные пособия дополняются средствами из фондов провинции. Как правило, платежи производятся на имя матери.

b Налоговые льготы на ребенка были введены в 1979 году. Эта программа, осуществляемая по линии закона о подоходном налоге (раздел 122.2), предусматривает выплату в 1983 году кредитов в сумме 343 долл.США на одного ребенка в семьях с совокупным доходом в 1982 году в размере до 26 330 долл.США до вычета налогов. Сумма этого кредита уменьшается на 5 долл.США на каждые 100 долл. превышения семейным доходом этой суммы. Данный кредит, на который претендует родитель, получающий семейное пособие (обычно мать), является дополнительной формой помощи, оказываемой примерно двум третям всех семей с детьми.

c Освобождение от налога в связи с наличием детей, находящихся на полном иждивении, является одним из освобождений от уплаты подоходного налога, предусмотренным в законе о подоходном налоге. Семьи с чистым доходом менее 2 320 долл.США в 1982 году в связи с наличием детей в возрасте до 18 лет имели право в 1982 году требовать освобождения от уплаты суммы 670 долл.США. В отношении детей в возрасте свыше 18 лет сумма налоговой льготы составила 1 220 долл. США. На освобождение от уплаты налога может претендовать родитель, который сообщает данные о получении им семейного пособия, как облагаемой налогом части дохода (обычно отец).

Освобождение от уплаты части подоходного налога в связи с нахождением в браке или по аналогичным причинам можно также рассматривать как личное освобождение от налогов в интересах семьи.

Digitized by UN Library Geneva

СТАТЬЯ I3(b)

Государства-участники принимают все соответствующие меры для ликвидации дискриминации в отношении женщин в других областях экономической и социальной жизни, с тем чтобы обеспечить на основе равенства мужчин и женщин равные права, в частности:

(b) право на получение займов, ссуд под недвижимость и других форм финансового кредита;

Юрисдикцией по вопросам предоставления кредита обладают как федеральные правительства, так и правительства провинций. Национальные банки создаются по разрешению парламента и подчиняются федеральному закону о банках, который регулирует многочисленные аспекты их деятельности. В стране действует II утвержденных парламентом банков, восемь из которых занимаются обслуживанием частных граждан Канады. В дополнение к этому две федеральные государственные корпорации - "Канада Моргидж энд Хаузинг Корпорейшн" и "Фарм Кредит Корпорейшн" - играют большую роль в предоставлении ссуд под недвижимость и сельскохозяйственных кредитов, соответственно.

Деятельность других кредитных учреждений регулируется в рамках юрисдикции провинций. В эту категорию входят такие организации, как финансовые компании, траст-компании, кредитные союзы, компании по финансированию купли-продажи, организации, ведающие выдачей кредитных карточек и соответствующие операции магазинов розничной торговли.

Равноправие женщин и мужчин в деле получения финансового кредита во всех его формах гарантируется законодательством о правах человека в разделе, регулирующем предоставление услуг, которые согласно толкованию включают в себя и предоставление кредита. В качестве примера приводится соответствующий раздел канадского закона о правах человека.

5. При предоставлении товаров, услуг, средств или условий, которыми обычно могут воспользоваться широкие слои населения, дискриминационной практикой являются

(a) отказ в предоставлении любого такого товара, услуги, средства или условия любому лицу или отказа в предоставлении ему доступа к ним, или

Digitized by UN Library Geneva

(b) отрицательного разграничения в отношении к любому лицу

на основании дискриминации по запрещенному признаку.

В Саскачеване дискриминация при заключении с любым лицом публично предложенного контракта запрещается разделом I5 кодекса прав человека Саскачевана. Согласно этому разделу в рамках юрисдикции провинции на кредитные финансовые учреждения можно подать жалобу*.

I ФЕДЕРАЛЬНЫЕ МЕРЫ

Мероприятия, нацеленные на анализ характера и масштабов дискриминации в области предоставления кредитов женщинам, стали проводиться в жизнь в середине 70-х годов. В соответствии с национальным планом действий министерство по делам потребителей и корпораций получило задание подготовить программы для ознакомления женщин с вопросами кредитования и источниками кредитования.

Недавно Канадская комиссия по правам человека заключила контракт на исследование по вопросу о дискриминации со стороны утвержденных парламентом банков в их практике предоставления кредитов. Было выявлено достаточно фактов, "свидетельствующих о том, что банковские формы заявлений на кредит и внутренние положения о выдаче кредитов нуждаются в пересмотре для приведения их в соответствие с законодательством о правах человека"**. В дополнение к этому, требование банками совместной подписи от супругов в качестве дополнительного обеспечения (это требование стало действовать после вступления в силу новых законов о семейной собственности) оказалось чреватым дискриминацией по признаку семейного положения. Сохранение давно выявленной проблемы, а именно: зависимости кредитоспособности жены от кредитоспособности мужа в результате того, что кредитные бюро заводят на них общую карточку учета, было сочтено ущемляющим принцип равноправия в получении кредитов женщинами.

В ходе исследования выявилось основание для тревоги в области получения ссуд под недвижимость и коммерческих займов.

---

* О положении в Квебеке см. стр. 406 доклада правительства Квебека, содержащегося в Добавлении II.

** Julie White, Banks and Credit Policies (Ottawa: Canadian Human Rights Commission, 1981) pp. 44 and 35.

Digitized by UN Library Geneva

> Эти более крупные займы считаются веским основанием для банкиров проявлять большую осторожность по сравнению с кредитными карточками или потребительскими займами, но они по-видимому вызывают еще большую тревогу по поводу имеющихся у женщин возможностей возвращения займов. В отношении таких займов, предоставляемых на длительное время, бытует предвзятое мнение о том, что женщины выйдут замуж, обзаведутся детьми и бросят оплачиваемую работу. Вследствие этого, при выдаче ссуд под недвижимость банки несколько неохотно учитывают полную сумму доходов жены, исходя только лишь из гарантированности и характера работы женщины. Коммерческие займы в таких нетрадиционных областях, как сельское хозяйство или право, очевидно, вызовут предвзятое отношение к способности женщины вести такую деятельность*.

При вынесении решения в связи с недавним случаем дискриминации при предоставлении услуг (1982 год) Канадская комиссия по правам человека пришла к выводу о нарушении закона одним из утвержденных банков, который отказал в выдаче кредитной карточки из-за низкой кредитоспособности одного из супругов.

2 МЕРЫ ПРОВИНЦИЙ

Ряд провинций исследовал проблему доступа женщин к получению кредитов. В результате этого исследования Альберта, Онтарио и Саскачеван одобрили основные принципы предоставления кредитов, принятые Ассоциацией заимодателей Канады. Они гласят следующее:

a Замужней женщине предоставляется кредит на ее имя в том случае, если ее кредитоспособность, включая ее заработок или собственное имущество, отвечают условиям получения кредита мужчиной, имеющим такую же кредитоспособность, имущество или заработок.

b Незамужней женщине кредит предоставляется в том случае, если ее кредитоспособность,имущество или заработок отвечают условиям получения кредита мужчиной, имеющим такую же кредитоспособность, имущество или заработок.

---

* Julie White, Banks and Credit Policies (Ottawa: Canadian Human Rights Commission, 1981) pp. 44 and 35.

Digitized by UN Library Geneva

Кроме того, заимодатели будут и впредь придерживаться следующих принципов:

- при определении кредитоспособности предъявлять женщинам и мужчинам одинаковые требования;
- выдавать кредит кредитоспособной замужней женщине на ее имя и не настаивать на привлечении к этому мужа;
- не отказывать в выдаче кредита только что ставшей проживать отдельно, разведенной или овдовевшей женщине исключительно на основании изменения ее семейного положения;
- предъявлять одинаковые требования при пролонгации кредитов, включая выдачу ссуд под недвижимость, независимо от того, кто из супругов является основным кормильцем семьи;
- при рассмотрении заявлений на получение кредита не запрашивать сведения по вопросу о планировании размеров семьи и не пользоваться ими;
- при запрашивании сведений о кредитоспособности супруга соблюдать одинаковые требования, независимо от пола лица, получающего кредит;
- в случае необходимости учитывать доход одного из супругов, если заявление на получение кредита поступает от супружеской пары;
- считать алименты жене и ребенку источником доходов.

В дополнение к этому:

- изменение семейного положения не является единственным соображением в тех случаях, когда при наличии ранее выданных кредитных карточек требуется подача нового заявления или при пересмотре действующих кредитных договоренностей;
- при анализе кредитоспособности женщины учитывать погашение ею кредитов в прошлом, когда она состояла или не состояла в браке;

Digitized by UN Library Geneva

- не допускать изменения в оценке кредитоспособности лица исключительно на основании кредитоспособности супруга;

- учреждению, ведающему учетом выдачи кредитов по просьбе одного из супругов заводить отдельные учетные карточки на мужа и жену.

В Новой Шотландии и Британской Колумбии "основные принципы предоставления равных возможностей для получения кредита" приняты в несколько иной форме. В директивное заявление этих провинций внесено положение о деятельности кредитных организаций. Право женщин на получение кредита на равных с мужчинами основаниях в Новой Шотландии гарантируется в еще большей степени законом о защите потребителей.

a Отказ в выдаче замужней женщине кредита на ее имя не допускается, если ее самостоятельный заработок или личное имущество отвечают условиям получения кредита мужчиной, имеющим имущество или заработок в таком же объеме.

b Отказ в выдаче незамужней женщине кредита не допускается, если ее имущество или заработок отвечают условиям получения кредита мужчиной, имеющим имущество или заработок в таком же объеме.

c Учреждение, ведающее учетом выдачи кредитов, по запросу состоящего в браке лица приводит в подготовленных этим учреждением сведениях данные о погашении каждым супругом кредитов в прошлом и о состоянии их совместных счетов, если такие сведения находятся на учете в учреждении, ведающем учетом выдачи кредитов.

Однако, как отмечается в обследовании Канадской комиссии по правам человека, в связи с наличием большого числа отделений банков (7 400 на территории Канады) возникают трудности в их информировании. Даже если главным конторам банков известно о наличии "основных принципов предоставления кредитов" и о возложенной на них обязанности не допускать дискриминации по признаку пола или семейного положения, тем не менее, информирование отделений банков о директивах по этим вопросам и их последующее соблюдение могут происходить неравномерно.

Digitized by UN Library Geneva

СТАТЬЯ I3(c)

Государства-участники принимают все соответствующие меры для ликвидации дискриминации в отношении женщин в других областях экономической и социальной жизни, с тем чтобы обеспечить на основе равенства мужчин и женщин равные права, в частности:

(c) право участвовать в мероприятиях, связанных с отдыхом, занятиях спортом и во всех областях культурной жизни.

Обеспечение отдыха и досуга и организация мероприятий в этой связи в большинстве своем не регулируются законами Канады. Однако у большинства правительств провинций имеются программы и учреждения, создающие гражданам условия для занятий спортом и участия в культурной жизни. Спорным представляется вопрос о том, пользуются или не пользуются женщины равными с мужчинами правами в плане получения государственной помощи для организации их отдыха. Как и во многих других примерах, приведенных в данном докладе, случаи дискриминации возникают в силу сохранения устаревших представлений о том, чем и как должна заниматься женщина.

I МЕРЫ ФЕДЕРАЛЬНОГО ПРАВИТЕЛЬСТВА, КАСАЮЩИЕСЯ УЧАСТИЯ ЖЕНЩИН В КУЛЬТУРНОЙ ЖИЗНИ

Как указывается в недавнем обзоре политики федерального правительства в области культуры, женщины в Канаде не имеют равного доступа к культурным мероприятиям. В 1980 году министр связи учредил независимый комитет и поручил ему рассмотреть все крупные культурные программы федерального правительства. В своем первом докладе Комитет отметил, что "практически на каждом из (18-ти) открытых слушаний отдельные лица и группы говорили нам о даже еще более затруднительном положении женщин, занимающихся творческой деятельностью, а также о том, какой ущерб такое положение наносит культурной жизни Канады"*. В опубликованном в 1982 году докладе Комитета особое внимание обращается "... на тот факт, что нынешнее неравноправное положение женщин, сложившееся на всех уровнях ответственных должностей и деятельности в культурной

---

* Federal Cultural Policy Review Committee, Summary of Briefs and Hearings (Ottawa: Department of Communications, 1982) p. 20.

Digitized by UN Library Geneva

области, лишает канадское общество в целом важнейшего источника художественного творчества человека"*. В настоящее время 101 рекомендация Комитета, ни в одной из которых не затрагивается вопрос о равноправном участии женщин в культурной жизни, находится на рассмотрении правительства.

a Студия D Национального кинематографического совета Канады (НКС)

Основанная в 1974 году, студия D входит в состав англоязычного производственного управления Национального кинематографического совета страны. Она ставит своей целью дать женщинам-кинорежиссерам возможность привнести женскую тематику в снимаемые кинофильмы. Кроме того, данное подразделение обеспечивает "в определенной мере необходимую практическую подготовку женщин для их перехода на работу в традиционно мужскую область производства кинофильмов, а также для того, чтобы дать женщинам возможность развиваться и выражать себя с помощью кино"**.

Студия D также принимает участие в осуществлении федеральной кинематографической программы для женщин. Эта программа создана в форме межведомственного комитета, занимающегося определением первоочередных задач и целесообразности некоторых кинопрограмм, а также оказывающего материальную помощь студии D при производстве кинофильмов на разнообразные женские темы.

b Семинары министерства связи на тему: "Женщины и искусство"

В сентябре 1982 года сектор искусства и культуры управления научных исследований и статистики министерства связи организовал серию из семи двухчасовых семинаров, с тем чтобы ознакомить сотрудников аппарата федерального правительства и этого ведомства с вопросами нынешнего положения женщин в области музыки, театра, танцевального искусства, литературы, радиовещания и рекламы, изобразительного искусства и кинематографии в Канаде.

c Канадские женщины-кинорежиссеры: Государственный архив Канады

На выставке "Расширяющаяся сфера: женщины Канады, 1870-1940 годы", организованной Государственным архивом Канады, была продемонстрирована серия из 85 фильмов, поставленных примерно 80 женщинами-кинорежиссерами. (См.текст по статье 7(c).В этой серии представлены работы,показанные в программе, состоящей из 12 просмотров.

---

* Federal Cultural Policy Review Committee, Report (Ottawa: Department of Communications, 1982) p. 9.

** National Film Board of Canada, Beyond the Image: A Guide to Films About Women and Change(Montreal: National Film Board of Canada,1981), p.1.

Digitized by UN Library Geneva

2 ЖЕНЩИНЫ И СПОРТ

Участие женщин в организованной спортивной деятельности является одной из областей отдыха, в которой внимание общественности обращалось на неравноправное положение женщин. Провинциальные комиссии по правам человека приняли на рассмотрение ряд дел и подвергли проверке законы о правах человека в той мере, в какой они применяются в отношении участия женщин в спортивных соревнованиях мужских команд. Рассмотренные к настоящему времени дела свидетельствуют лишь о согласии судов с выдвигаемым спортивными организациями аргументом о том, что они являются частными организациями и таким образом не обязаны соблюдать законодательство, запрещающее дискриминацию при пользовании коммунально-общественными услугами и средствами. В недавно проведенном исследовании по вопросу о судебных процессах такого рода говорится следующее:

> По нашему мнению, главное в рассмотрении дел, связанных с правами человека, заключается в том, чтобы вызвать у общественности интерес и озабоченность, а также давление с ее стороны в целях ликвидации неравенства и дискриминации по признаку пола в области спорта и отдыха. Многие родители и тренеры уже перестали благодушно взирать на отсутствие у их дочерей возможностей заниматься спортом. Более важным является то обстоятельство, что учреждения и организации, занимающиеся вопросами спорта и отдыха, - а большинство из них зависит от наличия государственных материально-технических средств - уже больше не выдвигают довода о том, что они не несут ни моральных, ни юридических обязательств в деле предоставления равных возможностей для обоих полов*.

а Федеральные мероприятия

Федеральное правительство во все возрастающих масштабах принимает меры к обеспечению женщинам равных возможностей в плане их участия в занятиях спортом.

- Программа общефизической подготовки и любительского спорта для женщин министерства здравоохранения и социального обеспечения Канады

  Эта женская программа была официально принята в 1980 году. Основные средства выделялись на выполнение проектов, направленных на

* M. Ann Hall and Dorothy A. Richardson, Fair Ball: Towards Sex Equality in Canadian Sport (Ottawa: Canadian Advisory Council on the Status of Women, 1982) p. 28.

Digitized by UN Library Geneva

увеличение числа женщин на руководящих должностях в этой области. С тех пор общая цель в деле улучшения положения женщин в области общефизической подготовки дополняется следующими задачами:

- разработка и сохранение женской программы в качестве центрального мероприятия для решения проблем общефизической подготовки женщин по линии федерального правительства;

- подготовка руководителей для разработки директивных направлений в области общефизической подготовки женщин по линии федерального правительства и в отношении организаций, закрепленных за управлением общефизической подготовки и любительского спорта;

- осуществление программ, которые улучшат положение женщин в области общефизической подготовки и любительского спорта.

Недавно в рамках женской программы было проведено национальное обследование с целью определения характера и количества занимаемых женщинами руководящих постов в области общефизической подготовки и любительского спорта в Канаде. Был проведен анализ участия женщин в работе федеральных и провинциальных государственных ведомств, отвечающих за общефизическую подготовку и любительский спорт; в федеральных и провинциальных спортивных ассоциациях и ассоциациях по организации отдыха; в работе вузовских кафедр физической культуры и спорта и в выполнении национальной программы квалификационной аттестации тренеров. В докладе, подготовленном на основании этого обследования, отмечается, что:

> ... женщины играют большую роль в выполнении мероприятий правительств, ассоциаций и послешкольных учебных заведений в области спорта и отдыха, но они в значительной степени недопредставлены в директивных органах*.

b Мероприятия провинций

В спортивных мероприятиях, проводимых провинциальными территориальными органами, помимо тех, которые вызывают жалобы, направляемые в комиссии по правам человека, по-видимому, отсутствуют дискриминационные разграничения по вопросу об участии женщин и мужчин**.

---

* Fitness and Amateur Sport Women's Program, Women in Sport Leadership: Summary of a National Survey (Ottawa: Fitness and Amateur Sport, 1982) p. 9.

** В отношении положения в Квебеке см.стр. 406-409 Добавления II- "Доклад правительства Квебека".

Digitized by UN Library Geneva

i Британская Колумбия

Согласно кодексу прав человека Британской Колумбии женщинам гарантируется право на участие в мероприятиях в области отдыха, культуры и спорта. Единственное исключение относится к тем областям, которые конкретно оговорены как области деятельности мужских организаций типа братств, не имеющих коммерческого характера. Аналогичным образом женщины могут создавать чисто женские организации.

В тех случаях, когда средства распределяются с помощью лотерейных субсидий по каналам провинциального управления спорта и отдыха или управления культуры, дискриминация по признаку пола отсутствует.

ii Онтарио

В Онтарио отдел спорта и общефизической подготовки министерства туризма и отдыха в настоящее время собирает статистические данные об общефизической подготовке женщин, с тем чтобы выявить и проанализировать особые потребности женщин в этом отношении. В ознакомительные мероприятия по вопросу об общефизической подготовке включаются конкретные материалы, рассчитанные на женщин, особенно на молодых матерей. Кроме того, данное министерство совместно с министерством образования занимается разработкой мероприятий в целях улучшения организации общефизической подготовки, особенно в начальной школе.

Кроме того, 8 апреля 1982 года постановлением правительства была создана целевая группа для изучения вопроса о равноправном участии обоих полов в занятиях спортом.

iii Нью-Брансуик

Все критерии финансирования министерства по вопросам молодежи, отдыха и культурных ресурсов Нью-Брансуика распространяются в равной степени на оба пола - применительно как к отдельным лицам, так и к организациям. В частности, отдел спорта Нью-Брансуика обеспечивает равный доступ к программам и одинаковое финансирование, например, помощь всем провинциальным чемпионатам, общенациональным соревнованиям и соревнованиям в рамках приатлантических штатов, подготовке спортсменов/тренеров высокой квалификации, подготовке судей и т.д.

Digitized by UN Library Geneva

ДОКУМЕНТАЦИЯ

CANADA

Canadian Advisory Council on the Status of Women

Fair Ball: Towards Equality in Canadian Sport. M. Ann Hall and Dorothy A. Richardson. Ottawa: Canadian Advisory Council on the Status of Women. 1982.

Department of Communications

Report of the Federal Cultural Policy Review Committee. Ottawa: Department of Communications.1982.

Summary of Briefs and Hearings: Federal Cultural Policy Review Committee. Ottawa: Department of Communications. 1982.

Fitness and Amateur Sport Canada

Canadian Directory of Women in Sport Leadership. Ottawa: Supply and Services Canada. 1982.

Just for Me. Film and Discussion Kit. 1982.

Women in Sport Leadership: Summary of a National Survey. Ottawa: Fitness and Amateur Sport. 1982.

National Film Board of Canada

Beyond the Image: A Guide to Films about Women and Change. Ottawa: National Film Board of Canada.1981.

Public Archives Canada

Canadian Women Filmmakers: Dossier and Programme. Ottawa: Public Archives Canada/National Film, Television and Sound Archives.1982.

Digitized by UN Library Geneva

СТАТЬЯ I4

1. Государства-участники принимают во внимание особые проблемы, с которыми сталкиваются женщины, проживающие в сельской местности, и значительную роль, которую они играют в обеспечении экономического благосостояния своих семей, в том числе их деятельность в нетоварных отраслях хозяйства, и принимают все соответствующие меры для обеспечения применения положений настоящей Конвенции к женщинам, проживающим в сельской местности.

2. Государства-участники принимают все соответствующие меры для ликвидации дискриминации в отношении женщин в сельских районах, с тем чтобы обеспечить на основе равенства мужчин и женщин их участие в развитии сельских районов и в получении выгод от такого развития и, в частности, обеспечивают таким женщинам право:

(a) участвовать в разработке и осуществлении планов развития на всех уровнях;

(b) на доступ к соответствующему медицинскому обслуживанию, включая информацию, консультации и обслуживание по вопросам планирования размера семьи;

(c) непосредственно пользоваться благами программ социального страхования;

(d) получать все виды подготовки и формального и неформального образования, включая функциональную грамотность, а также пользоваться услугами всех средств общинного обслуживания, консультативных служб по сельскохозяйственным вопросам, в частности для повышения их технического уровня;

Digitized by UN Library Geneva

(e) организовывать группы самопомощи и кооперативы, с тем чтобы обеспечить равный доступ к экономическим возможностям посредством работы по найму или независимой трудовой деятельности;

(f) участвовать во всех видах коллективной деятельности;

(g) на доступ к сельскохозяйственным кредитам и займам, системе сбыта, соответствующей технологии и на равный статус в земельных и аграрных реформах, а также в планах перезаселения земель;

(h) пользоваться надлежащими условиями жизни, особенно жилищными условиями, санитарными услугами, электро- и водоснабжением, а также транспортом и средствами связи.

Женщины и мужчины, проживающие в сельских районах, имеют одинаковые права. В канадских законах не проводится разграничений между канадцами, проживающими в сельских районах, и канадцами, проживающими в городских или пригородных районах. Таким образом, женщины, проживающие в сельских районах, имеют такие же юридические права на образование, здравоохранение и социальное обеспечение, что и другие канадские женщины, как это изложено в комментариях к статьям I0, II и I2.

Что касается лиц, проживающих в резервациях и имеющих статус индейца (как женщин, так и мужчин), то федеральное правительство организует (на основе равного доступа) специальные программы, нацеленные на удовлетворение широкого круга потребностей, включая социальные, экономические и просветительные потребности, характерные для различных резерваций. Однако вследствие косвенных ограничений, присущих процессу социализации, возможности, предлагаемые этими программами, необязательно используются на основе равенства.

Министерства и учреждения федерального правительства признают, что необходимы особые меры для преодоления фактора изолированности в сельских районах. Следующие инициативы являются примерами принимаемых мер.

Digitized by UN Library Geneva

.Канадская комиссия по трудоустройству и иммиграции

Комиссия обслуживает примерно 300 пунктов в сельских и удаленных районах. Специальные программы обеспечивают также связь отдаленных районов с обычными канадскими центрами трудоустройства.

Кроме того, ряд программ трудоустройства обеспечивает оказание таких важных услуг женщинам, проживающим в сельских районах, как профессиональная подготовка и накопление профессионального опыта в качестве подготовки к выходу на рынок труда, консультации до и после трудоустройства, а также подыскание работы.

.Министерство здравоохранения и социального обеспечения

Министерство национального здравоохранения и социального обеспечения постоянно поддерживает и поощряет добровольные меры в области здравоохранения и социального обеспечения. Особое внимание уделяется вопросам, касающимся женщин и женских организаций. В число проектов, пользующихся поддержкой национальной программы безвозмездных социальных выплат, входит сеть самопомощи и поддержки женщин, которая находится в северной части острова Ванкувер. Она разрабатывает и проверяет на практике учебные материалы, которые помогают женщинам, проживающим в сельских районах, выступать в защиту своих интересов. Кроме того, этот проект продемонстрирует способность сети обслуживания женщин вести борьбу с изолированностью и стрессом, которые влияют на жизнь женщин и их семей в сельских районах, а также в небольших городах, где имеется только добывающая промышленность.

Кроме того, программа содействия развитию здравоохранения обеспечила финансирование ряда проектов для женщин, в том числе проекта, озаглавленного "Сельские женщины и психическое здоровье: на пути к более глубокому пониманию и позитивным действиям" (Лондон, Онтарио).

В 1979 году в Закон о подоходном налоге была внесена поправка, которая дает право владельцу небольшого неакционерного семейного предприятия вычитать оклад супруги из общих расходов хозяйства. Эта поправка, которая действительна на 1980 и последующие финансовые годы, дает большие выгоды женщинам, занятым на (неакционерных) семейных фермах.

Что касается кредита, то необходимо отметить несколько федеральных законодательных мер, имеющих особое значение для сельских женщин. Закон о кредитовании фермеров предусматривает предоставление долгосрочного закладного кредита Фермерской кредитной корпорацией (государственное учреждение) фермерам,

Digitized by UN Library Geneva

которые намерены использовать полученные средства на такие цели, как приобретение земли, приобретение сельскохозяйственных машин или оплату хозяйственных расходов и стоимости содержания самого фермера и его семьи. До недавнего времени раздел 2(2)(f) положений этого Закона предусматривал, что мужчина и его супруга представляют собой единое фермерское хозяйство, а не совместное хозяйство. Существенная разница заключается в том, что максимальные размеры займа, который может быть предоставлен единому фермерскому хозяйству, составляют 200 000 долл. США, а совместному хозяйству - 400 000 долл. США. Однако после жалобы в 1981 году в Канадскую комиссию прав человека от женщины, которая заявила, что эта статья представляет собой дискриминацию на основании семейного положения, эта дискриминационная статья была отменена.

Цель Закона о займах для развития ферм состоит в том, чтобы "поощрять предоставление среднесрочных и краткосрочных кредитов фермерам для улучшения и развития ферм и для улучшения условий жизни на фермах". Таким образом, он имеет отношение к пунктам (g) и (h) статьи 14.

Digitized by UN Library Geneva

СТАТЬЯ I5.1

Государства-участники признают за женщинами равенство с мужчинами перед законом.

Раздел 1(b) Канадского билля о правах предусматривает равенство перед законом без дискриминации по признаку пола, как и раздел I5(1) Канадской хартии прав и свобод (которая, как отмечено выше, вступает в силу в апреле 1985 года). Раздел 28 Хартии, который уже вступил в силу, гарантирует права и свободы в равной мере мужчинам и женщинам.

Кроме того, провинциальные и федеральные законы по правам человека гарантируют равенство женщин в некоторых таких конкретных областях, как трудоустройство, жилищные условия и т.д., и, как отмечено в комментариях к статье 2(b), в некоторых административных единицах (Альберта, Саскачеван, Онтарио, Квебек, Остров Принца Эдуарда) законы о правах человека превалируют над любым противоречащим с ними законодательством. В Альберте, Саскачеване, Онтарио и Квебеке законы предусматривают отмену такого главенства в случаях, когда в статутах имеется статья, предусматривающая применение законодательства независимо от положений законов о правах человека.

Альбертский билль о правах обеспечивает равенство женщин перед законом в Альберте.

Digitized by UN Library Geneva

СТАТЬЯ I5.2

Государства-участники предоставляют женщинам одинаковую с мужчинами гражданскую правоспособность и одинаковые возможности ее реализации. Они, в частности, обеспечивают им равные права при заключении договоров и управлении имуществом, а также равное отношение к ним на всех этапах разбирательства в судах и трибуналах.

В некоторых провинциях и территориях еще сохраняются некоторые ограничения правоспособности замужних женщин. Такая дискриминация по семейному положению определяется юридическими реформами, нацеленными на защиту имущественных прав замужних женщин путем принятия Законов об имущественных правах женщин (лиц), состоящих в браке. Законы такого рода, первоначально принятые всеми канадскими административными единицами, предоставляют замужним женщинам такие же права, как и незамужним женщинам в отношении приобретения, владения и распоряжения собственностью.

Однако правовая доктрина "единства супругов", согласно которой муж и жена являются одним юридическим лицом, в отношении других прав остается в некоторых провинциях в силе. Например, только супруг может подать иск в связи с утратой любви или согласия. Здесь также затрагивается вопрос о постоянном местожительстве (см. ниже статью I5.4). И в некоторых канадских административных единицах судебные правила лишь недавно были изменены таким образом, что замужняя женщина получила право выступать в качестве guardian ad litem, т.е. временного опекуна при разбирательстве любых судебных дел. Это правило было необходимым следствием того факта, что замужняя женщина не имела права подавать в суд и преследоваться по суду на основании обычного права.

В одном из исследований, недавно проведенных Комиссией Саскачевана по законодательным реформам, была проанализирована дискриминация как следствие зависимого положения замужних женщин. Изучив Закон об имущественных правах лиц, состоящих в браке, который действует в этой провинции, соответствующее законодательство и нормы обычного права, где используется такая же предпосылка, Комиссия рекомендовала принять Закон о равном статусе лиц, состоящих в браке, поскольку положения прежнего закона теперь не играют никакой существенной социальной или юридической роли. С принятием

Digitized by UN Library Geneva

такой меры "будет закончена реформа, начатая законодательством об имущественных правах замужних женщин, в результате устранения концепции единого юридического лица и зависимого статуса, который она подразумевает".*

В Манитобе такое законодательство появилось в 1982 году, когда был принят Закон о равном статусе.

Аналогичная цель достигнута в Онтарио и Острове Принца Эдуарда в результате того, что их семейное законодательство было дополнено новым законом, который гласит, что мужчина и женщина, состоящие в браке, "являются независимыми, самостоятельными и отдельными юридическими лицами".** Для еще большей ясности подраздел этого же положения гласит, что "лицо, состоящее в браке, имеет и должно иметь такую правоспособность для всех целей и во всех отношениях, как если бы такое лицо не состояло в браке".*** В обеих административных единицах были отменены все нормы обычного и статутного права, касающиеся вдовьей части наследства, и в рамках новых положений семейного законодательства установлены равные права женщин и мужчин на постоянное местожительство.

---

* Law Reform Commission of Saskatchewan, Proposals for an Equality of Status of Married Persons Act: Report to the Attorney General (Saskatoon: Law Reform Commission of Saskatchewan, 1982) p.8.

** Family Law Reform Act, R.S.O. 1980, c.152.

*** Family Law Reform Act, S.P.E.I. 1978, C.6, s.60(2).

Digitized by UN Library Geneva

СТАТЬЯ 15.3

Государства-участники соглашаются, что все договоры и все другие частные документы любого рода, имеющие своим правовым последствием ограничение правоспособности женщин, считаются недействительными.

По канадским законам любой частный договор, содержащий статью, которая ограничивает правоспособность женщины, может на основании государственной политики считаться недействительным.

Если какое-либо лицо в Канаде заключает соглашение, содержащее статью, которая означает дискриминацию по признаку пола, например, если мужчина или женщина является участником коллективного договора, который санкционирует увольнение по признаку пола, то это лицо во избежание применения к нему такой статьи имеет право подать жалобу в соответствующую Комиссию по правам человека. Как отмечалось в нескольких случаях в связи с этим вопросом, человек не может заключить договор вне положений законодательства о правах человека, так как это лишит данное законодательство его позитивного эффекта.

Таким образом, можно сделать вывод, что положения соответствующих законов о правах человека могут использоваться для того, чтобы объявить недействительными статьи договора, ограничивающие правоспособность женщин, если этот договор касается вопросов трудоустройства или предоставления услуг, средств или жилья для широкой общественности или выделения коммерческих помещений или жилых помещений.

Саскачеванский кодекс прав человека запрещает включать в договоры, предлагаемые населению (в числе других причин), такие условия, которые содержат дискриминацию по признаку пола и семейного положения.

Digitized by UN Library Geneva

СТАТЬЯ I5.4

Государства-участники предоставляют мужчинам и женщинам одинаковые права в отношении законодательства, касающегося передвижения лиц и свободы выбора места проживания и местожительства.

Право въезжать в Канаду, оставаться в ней и покидать Канаду, а также право переезжать в любую провинцию и жить там гарантировано разделом 6 Канадской хартии прав и свобод.

> 6.(I) Каждый гражданин Канады имеет право въезжать, жить и покидать Канаду.
>
> (2) Каждый гражданин Канады и каждое лицо, имеющее статус постоянного жителя Канады, имеет право:
>
> (a) переезжать в любую провинцию и оставаться там на жительство;
>
> (b) зарабатывать на жизнь в любой провинции.

Следует напомнить, что в соответствии с разделом 28 Хартии это право гарантировано в равной степени женщинам и мужчинам.

Более сложным является вопрос о свободном выборе постоянного местожительства. Правовая концепция постоянного местожительства определяет, где лицо проживает постоянно (в отличие от места проживания, т.е. места, где лицо живет в данное время). "Именно право постоянного местожительства лица определяет его гражданский статус и правоспособность и поэтому большинство его личных прав и обязанностей. Постоянное местожительство лица определяет также юрисдикцию судов...".* Если не предусмотрено иного, то постоянное местожительство лица в Канаде определяется семейным законодательством, распространяющимся на это лицо. Эти законы, первоначально принятые в Канаде на основе английских законов, предусматривают, что постоянное местожительство жены (а также ее несовершеннолетних детей) - это постоянное местожительство ее мужа.

В провинциях Онтарио и Остров Принца Эдуарда вопрос о постоянном местожительстве замужней женщины уточнен новыми положениями семейного законодательства.

---

* Royal Commission on the Status of Women in Canada, Report (Ottawa: Information Canada, 1970) p.236.

Digitized by UN Library Geneva

При определении постоянного местожительства замужней женщины к ней применяются те же правила, что и к женатому мужчине.*

Положение в Квебеке в отношении постоянного местожительства рассматривается в приложении II к Докладу Квебека, стр. 46 англ. текста.

Проблемы, связанные с постоянным местожительством женщин, могут также сохраняться в областях, входящих в провинциальную юрисдикцию, особенно в отношении аннулирования недействительных браков и законов правопреемства. Однако большинство провинций предприняли или предпринимают шаги по устранению неравноправного положения в этой области. Так, например, Комиссия по законодательной реформе Манитобы I декабря 1982 года опубликовала доклад, касающийся права постоянного местожительства в Манитобе, в котором рекомендовано внести несколько изменений в существующее обычное право. Сюда входят изменения, касающиеся постоянного местожительства замужних женщин и детей. В настоящее время правительство Манитобы изучает рекомендации и готовится принять законодательство, в котором предусматривается, что постоянное местожительство супругов может быть различным.

Вопросы, подпадающие под федеральную юрисдикцию, которые требуют определения постоянного местожительства женщины, регулируются в основном статутами, в которых дается определение "постоянного местожительства" недискриминационного характера. Так, раздел 6 Закона о разводе гласит, что постоянное местожительство замужней женщины "определяется так, как если бы она не была замужем, и, если она несовершеннолетняя, как если бы она достигла совершеннолетия".

Есть один вопрос, входящий в федеральную компетенцию, - аннулирование браков, - который не регулируется нормативными положениями, поэтому в силе остается определение "постоянного местожительства", взятое из обычного права. Таким образом, во всех провинциях, за исключением Квебека, постоянным местожительством замужней женщины по-прежнему является постоянное местожительство ее мужа.

---

* Family Law Reform Act, R.S.O. 1980, c.152.
Family Law Reform Act, S.P.E.I. 1978, c.6, s.60(3)(c).

Digitized by UN Library Geneva

СТАТЬЯ 16.1

Государства-участники принимают все соответствующие меры для ликвидации дискриминации в отношении женщин во всех вопросах, касающихся брака и семейных отношений...:

Семейное право в Канаде по-прежнему входит в компетенцию главным образом провинциальных и территориальных правительств. Однако согласно разделу 91(26) Конституционного акта 1867 года федеральный парламент может принимать законы, касающиеся брака и развода. Имущественные и гражданские права (раздел 92(13)) и официальная регистрация брака (раздел 92(12)) входят в компетенцию провинциальных законодательных органов.

Конституционное разделение власти означает, что в вопросах, касающихся брака, в компетенцию провинций входят законы, касающиеся официального оформления брака, включая такие вопросы, как разрешения и согласие родителей или суда на брак. Федеральное правительство отвечает за такие более общие вопросы, как способность вступить в брак. Так, например, минимальный возраст для вступления в брак - это вопрос способности вступления в брак, и поэтому он входит в федеральную компетенцию. С другой стороны, минимальный возраст, при котором в той или иной провинции выдается разрешение на вступление в брак, - это вопрос формальностей, входящий в компетенцию провинции.

В законодательных положениях в определенной степени рассматриваются отношения между лицами, проживающими совместно без заключения брака. Отношения такого характера обычно называются гражданскими отношениями или гражданскими браками. Степень признания зависит от продолжительности отношений и наличия детей. Гражданские браки могут быть основой обязанности оказывать материальную помощь и права требовать получения определенных социальных пособий.

Право разводов регламентируется федеральным Законом о разводе, принятым в 1968 году. До принятия этого закона к разводам в Канаде применялись бракоразводные законы, взятые у Англии в XIX веке. Так как в компетенцию провинций входят имущественные и граждансеие права, то они могут принимать законы, касающиеся раздела имущества при расторжении брака. Таким образом, основания для развода излагаются в федеральных законах, тогда как положения о разделе семейного имущества при разводе содержатся в провинциальных законах.

Digitized by UN Library Geneva

Принятие законов по вопросам, касающимся детей и их благосостояния, рассматривается также в разделе 92(I3) Конституционного акта I867 года - в разделе, предусматривающем, что провинции могут принимать законы, касающиеся "имущественных и гражданских прав в провинции". На тех же основаниях на провинциальную юрисдикцию распространяется также право принимать законы, касающиеся усыновления, защиты детей, опеки личности и собственности детей и попечительства детей до развода. Попечительство после развода оговорено в федеральном Законе о разводе.

За последнее десятилетие семейное законодательство в Канаде претерпело большие изменения. Оно часто становилось предметом обсуждения между федеральным правительством и провинциальными и территориальными правительствами вплоть до обсуждения на уровне премьер-министров. Можно ожидать, что благодаря продолжающемуся процессу конституционной реформы семейное законодательство по-прежнему будет считаться одной из областей, где необходимо в первую очередь провести реформы.

ДОКУМЕНТАЦИЯ

CANADA

Canadian Advisory Council on the Status of Women

Outline of Matrimonial Property Laws in Canada. Ottawa, 1982.

MANITOBA

Department of the Attorney-General:

A Report on the State of Family Law in Manitoba: Recommendations for Change. Robert Carr. Winnipeg, 1982.

Family Law in Manitoba. Winnipeg, 1981.

SASKATCHEWAN

Law Reform Commission of Saskatchewan.

Proposals for an Equality of Status of Married Persons Act. Saskatoon, 1982.

Proposals on Custody, Parental Guardianship, and the Civil Rights of Minors. Saskatoon, 1981.

Digitized by UN Library Geneva

СТАТЬЯ 16.1 (a)

Государства-участники ... обеспечивают на основе равенства мужчин и женщин:
(a) одинаковые права на вступление в брак.

Вышеупомянутое конституционное разделение полномочий означает, что провинции отвечают за законы о соблюдении формальностей брака, включая такие вопросы, как разрешения и согласие родителей или суда на брак, когда в брак вступают несовершеннолетние. Федеральное правительство отвечает только за более общие правовые аспекты брака.

Законы, регулирующие брак на провинциальном и территориальном уровнях, обычно называют законами и постановлениями о браке. Длинное название часто отражает его цель, например Закон о соблюдении порядка бракосочетания. Разрешены как гражданские, так и религиозные формы бракосочетания. Эти законы определяют регистрацию лиц, которым разрешено осуществлять церемонию бракосочетания, выдачу разрешений на брак и регистрацию браков. В качестве лица, которое регистрируется для осуществления религиозной формы бракосочетания, может быть только "священник", т.е. лицо, уполномоченное религиозным органом на совершение церемонии бракосочетания в соответствии с принятыми обрядами и обычаями. Поскольку по нормам некоторых религий в Канаде женщины не посвящаются в духовный сан, то мало вероятно, чтобы женщины имели такие же права, как мужчины, на проведение церемонии бракосочетания.

Право вступления в брак страдает некоторыми ограничениями, в том числе такими, как кровное родство или родственная близость, юридические препятствия, психическое здоровье и возраст. Первые три касаются в равной степени мужчин и женщин.

. Кровное родство/Родственная близость

В настоящее время в канадских законах оговорено примерно двадцать случаев запрещения брака из-за кровного родства и родственной близости. Они одинаковы для женщин и мужчин с учетом различий пола. Так, например, мужчина не может жениться на жене сына, а женщина не может выйти замуж за мужа своей дочери. Такие запреты на браки могут изменяться только федеральным законом.

. Юридические препятствия

Препятствием к вступлению в новый брак служит предыдущий брак, не расторгнутый законным образом. В этом контексте Уголовный кодекс запрещает бигамию (разделы 254-255), полигамию (раздел 257), фиктивный брак (раздел 256) и противозаконную церемонию бракосочетания (разделы 258-259).

Digitized by UN Library Geneva

. Психическое здоровье

Умственно неполноценные, умственно отсталые или больные лица могут не получить разрешение на вступление в брак или могут получить такое разрешение только после представления свидетельства о психическом здоровье.

. Возраст

За исключением законов Квебека, возрастные ограничения на вступление в брак определяются существовавшими ранее английскими законами и устанавливают минимальный возраст вступления в брак для лиц женского пола (12 лет) и мужского пола (14 лет). Однако провинциальные законы, касающиеся церемонии бракосочетания, рассматривают женщин и мужчин одинаково в положениях, устанавливающих возраст, когда могут выдаваться разрешения. Этот возраст в провинциях и территориях различен (см. ниже статью 16.2), но он одинаков для женщин и мужчин. Исключения могут делаться только в тех случаях, когда женщина либо беременна, либо мать живого ребенка. Хотя и создается впечатление, что к женщинам и мужчинам применяется разный подход в федеральном законе в возрастном вопросе, на практике же все эти различия сводятся провинциальными положениями, касающимися возраста выдачи разрешения на вступление в брак, к минимуму.

ОСНОВНЫЕ ЗАКОНОДАТЕЛЬНЫЕ АКТЫ

CANADA
Marriage Act, R.S.C. 1970, c. 176, ss. 2-3.

YUKON TERRITORY
Marriage Act, R.O.Y.T. 1971, c. M-3 as am.

NORTHWEST TERRITORIES
Marriage Ordinance, R.O.N.W.T. 1974, c. M.5 as am.

BRITISH COLUMBIA
Marriage Act, R.S.B.C. 1979, c. 251, ss. 24, 25, 26.

Digitized by UN Library Geneva

ALBERTA

Marriage Act, R.S.A. 1980, c. M-6.
Vital Statistics Act, R.S.A. 1980, c. V-4.

SASKATCHEWAN

Marriage Act, R.S.S. 1978, c. M-4, ss.12-15, 29-31, 36-39, 54.

MANITOBA

Marriage Act, R.S.M. 1970, c. M-50, ss.8, 9, 21, 22, 24, 24.1, 25, Schedule B.
Presumption of Death Act, R.S.M. 1970, c. P-120, s.2.

ONTARIO

Marriage Act, R.S.O. 1980, c. 256, ss. 5, 6.

QUEBEC

Civil Code of Lower Canada, s.115*

NOVA SCOTIA

Solemnization of Marriage Act, R.S.N.S. 1967, c. 287, ss. 14-18.

PRINCE EDWARD ISLAND

Marriage Act, R.S.P.E.I. 1974, c. M-5
Vital Statistics Act, R.S.P.E.I. 1974, c. V-6.

NEWFOUNDLAND

Solemnization of Marriage Act, S.N. 1974, No. 81 as am. S.N. 1975-76, No. 48, ss. 12, 15.
Registration (Vital Statistics) Act, R.S.N. 1970, c. 329, s.2.

---

* См. добавление II, "Доклад правительства Квебека", стр.414-416.

Digitized by UN Library Geneva

СТАТЬЯ 16.1 (b)

Государства-участники ... обеспечивают на основе равенства мужчин и женщин:
(b) одинаковые права на свободный выбор супруга и на вступление в брак только со своего свободного и полного согласия.

Женщины и мужчины имеют одинаковое право свободно выбирать супруга или супругу за одним серьезным исключением. Поскольку женщины индейской национальности теряют статус зарегистрированного индейца после вступления в брак с человеком, который не зарегистрирован как лицо индейской национальности, то они могут считать, что их свобода выбора ограничена. (Обсуждение этого вопроса см. в комментариях к статье 2(f)).

Свободное согласие - важный элемент действительного брака. Согласно нормам обычного права и Гражданского кодекса Квебека, брак может заключаться только при наличии согласия. Таким образом, брак считается недействительным, если подлинного согласия нет. В таком случае считается, что действительного бракосочетания не произошло и статус сторон считается прежним.

ОСНОВНЫЕ ЗАКОНОДАТЕЛЬНЫЕ АКТЫ

YOUKON TERRITORY
Marriage Act, R.O.Y.T. 1971, c. M-3 as am.

NORTHWEST TERRITORIES
Marriage Ordinance, R.O.N.W.T. 1974, c. M.5 as am.

BRITISH COLUMBIA
Marriage Act, R.S.B.C. 1979, c. 251, s. 33.

ALBERTA
Marriage Act, R.S.A. 1980, c. M-6.

SASKATCHEWAN
Marriage Act, R.S.S. 1978, c. M-4, ss. 54, 55, 57.

Digitized by UN Library Geneva

MANITOBA
Marriage Act, R.S.M. 1970, c. M-50, ss.7(6), 23.

ONTARIO
Marriage Act, R.S.O., 1980, c. 256.

QUEBEC
Civil Code of Lower Canada, s.116*

NEW BRUNSWICK
Marriage Act, R.S.N.B. 1973, c. M-3.

NOVA SCOTIA
Solemnization of Marriage Act, R.N.S. 1967, c. 287, Form E.

PRINCE EDWARD ISLAND
Marriage Act, R.S.P.E.I. 1974, c. M-5

NEWFOUNDLAND
Solemnization of Marriage Act, S.N. 1974, No. 81, s.15.

---

* См. Добавление II, "Доклад правительства Квебека", стр.415-416.

Digitized by UN Library Geneva

СТАТЬЯ I6.1 (c)

Государства-участники ... обеспечивают на основе равенства мужчин и женщин:
(c) одинаковые права и обязанности в период брака и при его расторжении.

Поскольку имущественные и гражданские права входят в компетенцию провинций, то они уполномочены заниматься вопросами прав и обязанностей в период брака и регулировать процедуры, связанные с разводом супругов при расторжении брака. Федеральное правительство обладает исключительной юрисдикцией в области разводов и связанных с ними вопросов. Поскольку расторжение брака по причине смерти одного из супругов связано с имущественными правами, то этот вопрос также входит в компетенцию провинций.

В прошлом доктрина единства юридического лица мужа и жены вела к дискриминации замужних женщин вследствие их зависимого положения. Последние реформы в законодательстве об имущественных правах супругов, проведенные по всей Канаде, говорят о следовании другой концепции, согласно которой брак - это союз равных. Изменения, о которых идет речь в комментариях к статье I5, касающиеся правоспособности замужних женщин, отражают меры по устранению этих препятствий на пути к обеспечению равенства. То, что по всей Канаде в законы о правах человека включен запрет на дискриминацию на основании семейного положения, также говорит о стремлении изменить зависимое положение замужних женщин.

Поскольку рассматриваемые права частично совпадают друг с другом, то просто ради ясности разработаны следующие подкатегории:

- права и обязанности в период брака;
- права и обязанности при распаде (расторжении и разводе) брака, связанные в первую очередь с обязанностями по содержанию и оказанию материальной помощи (раздел собственности рассматривается в комментариях к статье I6.1 (h));
- права в случае смерти одного из супругов.

I ПРАВА И ОБЯЗАННОСТИ В ПЕРИОД БРАКА

В настоящее время по всей Канаде брак, как правило, признается как союз равных:

> ... Брак - это союз сторон, разделяющих ответственность и обязанности и пользующихся, как это признано, равными правами ... (Преамбула Закона Манитобы о собственности супругов).

Digitized by UN Library Geneva

Вклад каждого супруга равноценен:

> Цель настоящего Закона ... состоит в признании того, что уход за детьми, ведение домашнего хозяйства и материальное обеспечение являются совместной и взаимной обязанностью супругов и что брак подразумевает совместный вклад - финансовый или иной - супругов в выполнение этих обязанностей ... (Закон Саскачевана о собственности супругов, раздел 20).

Концепция равной ценности вклада супруга, работающего вне дома, и супруга, ведущего домашнее хозяйство, изложена еще яснее в Законе Манитобы о содержании семьи, где домашняя работа квалифицируется как финансовый вклад.

> Любая работа по ведению домашнего хозяйства, уходу за детьми или другая домашняя работа, выполняемая одним из супругов для семьи, является вкладом в обеспечение и содержание ... точно так же, как если бы этот супруг то время, которое уходит на выполнение этой работы, занимался работой по найму, и заработанные таким образом средства выделял на обеспечение и содержание (раздел 5(2)).

Признание равных прав означает и признание равной ответственности. Каждый из супругов обязан по необходимости и возможности обеспечивать себя и другого супруга. Закон Манитобы о содержании семьи гласит:

> Супруги взаимно обязаны вносить разумный вклад в поддержку и содержание друг друга (раздел 2(I)).

В Манитобе такая поддержка включает право на денежные суммы, выделяемые для личных расходов, и "право по своему усмотрению, без какого бы то ни было давления со стороны другого супруга расходовать эти суммы" (раздел 3). Эти права усилены положением Уголовного кодекса (раздел I97 (I)(b)), которое обязывает мужа обеспечить содержание, необходимое для жизни.

Хотя права и обязанности каждого из супругов в браке теперь по всей Канаде в основном одинаковы, последствия изменения семейного положения все еще сильнее сказываются на женщинах вследствие того, что с браком связано представление о зависимом положении. Хотя законы об имущественных правах замужних женщин, принятые во всех административных единицах, и утвердили принцип раздела собственности между мужем и женой, доктрина обычного права

Digitized by UN Library Geneva

о едином юридическом лице по-прежнему существенно ограничивает права замужних женщин. Так, например, брак в той или иной степени отражается на праве женщины на постоянное местожительство и сохранение своей фамилии. Некоторые другие принципы, ущемляющие права замужних женщин, действуют только в некоторых провинциях и территориях. Чтобы покончить с зависимым положением замужних женщин, необходимо будет проанализировать как законы о собственности женщин (лиц), состоящих в браке, так и принципы обычного права, на которых они основаны.

Вряд ли можно сомневаться в том, что сохраняющиеся случаи неравного обращения в результате необходимости выполнять нормы Канадской хартии прав и свобод будут устранены. Однако, поскольку в этом документе нет прямого упоминания о том, что запрещена дискриминация на основании семейного положения, то несколько труднее предсказать, будут ли устранены различия в положении лиц, состоящих и не состоящих в браке. Этот вопрос рассмотрен в одном из последних докладов Саскачеванской комиссии по законодательной реформе. Комиссия предлагает принять закон о равном статусе лиц, состоящих в браке, который бы установил равный статус лиц, состоящих в браке, между собой и с лицами, не состоящими в браке.

2 ОБЯЗАТЕЛЬСТВА ПО СОДЕРЖАНИЮ И ОКАЗАНИЮ МАТЕРИАЛЬНОЙ ПОМОЩИ ПРИ РАСПАДЕ БРАКА

Как отмечалось выше, разводящиеся супруги (либо по договоренности, либо по решению суда) с юридической точки зрения по-прежнему состоят в браке. Поэтому процесс определения обязательств по содержанию и оказанию материальной помощи регулируется провинциальными и территориальными законами. С другой стороны, обязательства по содержанию и оказанию материальной помощи, которые определяются после развода, могут в соответствии с Законом о разводе подпадать под федеральную юрисдикцию.

Сейчас в целом признано, что распад брака не дает автоматически права на содержание. Каждый из супругов обязан предпринять усилия, чтобы стать материально независимым от другого супруга с помощью разумных шагов, направленных на достижение материальной самообеспеченности. Оба супруга несут равную ответственность за материальную помощь и содержание своих детей-иждивенцев в возрасте до 18 лет.

Положения о содержании в Законе о разводе требуют при вынесении постановлений о выплате алиментов учитывать (в числе других факторов) концепцию вины.

Хотя в большинстве провинций и территорий положения о содержании являются частью законов о содержании семьи, о семейных услугах или о семейных отношениях, некоторым юрисдикциям еще предстоит заменить свои предыдущие законы - законы о содержании брошенных жен и детей, - в которых обязательства по содержанию распространяются на мужей, но не на жен.

Digitized by UN Library Geneva

Суды принимают решения о выплате алиментов и могут установить наказания за невыплату алиментов. Законы о взаимном обеспечении уплаты алиментов нацелены на то, чтобы постановления об уплате алиментов, принятые в одной административной единице, выполнялись во всех других.

Тот факт, что подавляющее большинство алиментов выплачивается супругами мужского пола супругам женского пола, является отражением не только обычая оставлять детей на попечении матерей,но и структуры занятости, при которой средние заработки мужчин выше, чем у женщин.

3 ПРАВА В СЛУЧАЕ СМЕРТИ ОДНОГО ИЗ СУПРУГОВ

Как и в большинстве других областей семейного законодательства в Канаде, законы, регулирующие наследственные права, находятся в состоянии развития. Из числа недавно принятых законов о собственности супругов только законы, принятые в Саскачеване, Квебеке, Нью-Врансуике, Новой Шотландии и Ньюфаундленде, предусматривают равный раздел имущества после смерти одного из супругов. Однако поскольку право на вдовью часть наследства (или соответствующие ему права на фермерское хозяйство в западных провинциях) в нескольких административных единицах Канады по-прежнему признается, то вдовы автоматически получают право на определенный процент собственности умершего мужа.

Если наследование происходит без завещания, то около семи провинциальных законов (известные, как правило, под названиями законы о переходе недвижимости или законы о наследовании без завещания) дают вдове право на определенную сумму, а остальная часть должна быть разделена между ней и ее детьми. В провинциях побережья Атлантического океана существует положение о том, что ближайшие родственники человека, не оставившего завещание, обязаны поделиться имуществом с супругом (супругой), если нет детей.

Если какое-либо лицо оставило завещание, которое не обеспечивает надлежащего содержания остающихся иждивенцев, то во всех провинциях и территориях (за исключением Квебека) для получения части наследства иждивенцы могут обратиться в суд. Такие законы обычно называются законами о помощи иждивенцам и законами о содержании семьи завещателя.

Различный подход в этих случаях связан не столько с дискриминацией по признаку пола, сколько с различными положениями, предусмотренными правительствами провинций и территорий. Так, суммы причитающиеся женщине при расторжении брака, могут быть различными в зависимости от того, что является причиной расторжения брака,- смерть или развод, или в зависимости от местожительства супружеской пары.

Digitized by UN Library Geneva

ОСНОВНЫЕ ЗАКОНОДАТЕЛЬНЫЕ АКТЫ

CANADA

Divorce Act, R.S.C. 1970, c. D-8

YUKON TERRITORY

Matrimonial Property and Family Support Act, S.Y.T. 1979 (2nd), c. 11 and S.Y.T. 1980 (2nd), c.15, ss.6(1) and 30.2.

NORTHWEST TERRITORIES

Dependents Relief Ordinance, R.O.N.W.T. 1974, c. D-4.

Domestic Relations Ordinance,R.O.N.W.T. 1974, c. D-9 as am.

Infants Ordinance, R.O.N.W.T. 1974, c. I-1.

Intestate Succession Ordinance, R.O.N.W.T. 1974, c. I-4.

Maintenance Ordinance, R.O.N.W.T. 1974, c. M-2.

Maintenance Orders Enforcement Ordinance, R.O.N.W.T. 1974, c. M-3 as am.

Maintenance Orders (Facilities for Enforcement) Ordinance, R.O.N.W.T. 1974, c. M-4 as am.

Married Women's Property Ordinance, R.O.N.W.T. 1974, c. M-6.

Matrimonial Property Ordinance, R.O.N.W.T. 1974, c. M-7 as am. (not fully proclaimed).

Public Trustee Ordinance, R.O.N.W.T. 1974, c. P-16.

Seduction Ordinance, R.O.N.W.T. 1974, c. S-12 as am.

Survivorship Ordinance, R.O.N.W.T. 1974, c. S-6.

Wills Ordinance, R.O.N.W.T. 1974, c. W-3.

Digitized by UN Library Geneva

BRITISH COLUMBIA

Family Relations Act, R.S.B.C. 1979, c. 121, ss.43, 56, 57, 70.

Land (Wife Protection) Act, R.S.B.C. 1979, c. 223, ss.2, 3, 8.

Estate Administration Act, R.S.B.C. 1979, c. 1114, ss.96, 107, 108, 111.

Wills Variation Act, R.S.B.C. 1979, c. 425.

ALBERTA

Alimony Orders Enforcement Act, R.S.A. 1980, c. A-40.

Assured Income for the Severely Handicapped Act, R.S.A. 1980, c.A-48.

Dependent Adults Act, R.S.A. 1980, c. D-32

Domestic Relations Act, R.S.A. 1980, c. D-37.

Family Relief Act, R.S.A. 1980, c. F-2.

Intestate Succession Act, R.S.A. 1980, c. I-9.

Maintenance Order Act, R.S.A. 1980, c. M-1.

Married Women's Act, R.S.A. 1980, c. M-7.

Social Development Act, R.S.A. 1980, c. S-16.

Vital Statistics Act, R.S.A. 1980, c. V-4.

Wills Act, R.S.A. 1980, c. W-11.

SASKATCHEWAN

Deserted Wives' and Childrens' Maintenance Act, R.S.S. 1978, c.D-26, ss.2-5, 8, 10, 11, 14, 21, 31, 34,35.

Matrimonial Property Act, R.S.S. 1978, c. M-6.1, ss.3-8, 10, 12-14, 16, 18-32, 35-43, 50-52.

Married Persons' Property Act, R.S.S. 1978, c. M-6, ss.3-6, 8-16, 20,21, 23, 24.

Digitized by UN Library Geneva

Queen's Bench Act, R.S.S. 1978, c.Q-1, ss.24-40.
Homesteads Act, R.S.S. 1978, c. H-5, ss. 3-5, 8, 9, 12, 19.
Dependants' Relief Act, R.S.S. 1978, c. D-25, ss.4, 9.
Intestate Succession Act, R.S.S. 1978, c. I-13, ss.3-6, 14, 15, 18.
Reciprocal Enforcement of Maintenance Orders Act, R.S.S. 1978, c. R-4, ss.3-9.
Mental Health Act, R.S.S. 1978, c.M-13, ss.10, 11, 15, 28, 31, 33, 35, 37, 50-52, 54.
Mentally Disordered Persons Act, R.S.S. 1978, c. M-14, ss.5, 14, 16, 25.
Administration of Estates of Mentally Disordered Persons Act, R.S.S. 1978, c. A-5, ss.7, 8, 21.
Vital Statistics Act, R.S.S. 1978, c. V-7, ss.11-13.
Wills Act, R.S.S. 1978, c. W-14, ss.5, 12, 13, 15, 32.
Absentee Act, R.S.S. 1978, c.A-3,ss.2, 3.
Pension Benefits Act, R.S.S. 1978, c. P-6, ss.16.1, 19.
Public Health Act, R.S.S. 1978, c.P-37, s.90.
Attachment of Debts Act, R.S.S.1978, c. A-32, ss.24-32.
Land Titles Act, R.S.S. 1978, c. L-5, ss.130, 245-247.
Unified Family Court Act R.S.S. 1978 c. U-1.1.(Supp.), s.18.

MANITOBA

Family Maintenance Act, S.M. 1978, c. 25, ss.2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 10, 24.1-31.6.
Garnishment Act, R.S.M. 1970, c.G-20, ss.14, 15.

Digitized by UN Library Geneva

Married Women's Property Act, R.S.M. 1970, c. M-70, ss.3, 6, 7(2).
Mental Health Act, R.S.M. 1970, c. M-110, ss.18(3), 67, 68.
Provincial Judges Act, S.M. 1972, c. 61, s.23.
Queen's Bench Act, R.S.M. 1954, c.52, ss. 52, 52.1, 52.2.
Reciprocal Enforcement of Maintenance Orders Act, R.S.M. 1970, c. S-160, s.2(1) (c).

ONTARIO

Family Law Reform Act, R.S.O. 1980, c. 152, ss.1, 3, 4, 6, 8, 11, 12, 14-19, 38-40, 50-71.
Succession Law Reform Act, R.S.O. 1980, c. 488, ss.44-49, 57-63.
Vital Statistics Act, R.S.O. 1980, c. 524, ss.6, 26, 57-63, 71-71.

QUEBEC

Civil Code of Quebec ss. 441-524, 633-658.
Charter of Human Rights and Freedoms, R.S.Q. c. c-12, s.47.*

NEW BRUNSWICK

Change of Name Act, R.S.N.B. 1973, c. C-2.
Child and Family Services and Family Relations Act, S.N.B., Vol. II c. C-2.1.
Devolution of Estates Act, R.S.N.B. 1973, c. D-9.
Marital Property Act, S.N.B., Vol. IV, c. M-11.
Married Women's Property Act, R.S.N.B. 1973, c. M-4.

---

* См. Добавление II, "Доклад правительства Квебека, стр. 414-416

Digitized by UN Library Geneva

Reciprocal Enforcement of Maintenance Orders Act, R.S.N.B. 1973, c. R-4.
Testator's Family Maintenance Act, R.S.N.B. 1973, c. T-4.
Vital Statistics Act, S.N.B. Vol. VI, c. V-3.
Wills Act, R.S.N.B. 1973, c. W-9.

NOVA SCOTIA

Alimony Act, R.S.N.S. 1967, c. 7, s.1
Matrimonial Property Act, S.N.S. 1980, c. 9, ss.8, 12-13, 21.
Testator's Family Maintenance Act, R.S.N.S. 1967, c. 303, s.2.

PRINCE EDWARD ISLAND

Dependants of a Deceased Person Relief Act, R.S.P.E.I. 1974, c. D-6.
Family Law Reform Act, S.P.E.I. 1978, c. F-2.1.
Reciprocal Enforcement of Custody Orders Act, R.S.P.E.I. 1974, c. R-8.

NEWFOUNDLAND

Maintenance Act, R.S.N. 1970, c. 223, s.5-6.
Matrimonial Property Act, S.N. 1979, c. 32, s.20.
Family Relief Act, R.S.N. 1970, c.124, s.3.
Reciprocal Enforcement of Judgments Act, R.S.N. 1970, c. 327, s.5.
Intestate Succession Act, R.S.N. 1970, c. 183, s.13.

Digitized by UN Library Geneva

СТАТЬЯ I6.1 (d)

Государства-участники ... обеспечивают на основе равенства мужчин и женщин:

(d) одинаковые права и обязанности мужчин и женщин как родителей, независимо от их семейного положения, в вопросах, касающихся их детей; во всех случаях интересы детей являются преобладающими.

Родительские права признаны в двух основных категориях законов. Первая категория касается попечительства и воспитания детей и обычно носит название законов о благосостоянии детей. Вторая категория касается сохранения семьи в качестве самостоятельной единицы (родитель и дети-иждивенцы) и обычно носит название законов о семейных отношениях или законов о семейных услугах. В законах обеих категорий положения следующего типа обусловливают главенствующую роль интересов ребенка:

- Суд учитывает в первую очередь благосостояние ребенка ...;

- При выполнении и толковании настоящего закона на первый план ставятся интересы ребенка.

Как правило, каждый из родителей имеет равные права на воспитание и попечение. Тот факт, что после расторжения брака дети чаще остаются на попечении матери, можно рассматривать как отражение взглядов общества, согласно которым женщины несут более высокую ответственность за детей, чем мужчины. Родители имеют также право выбирать религию для своего ребенка. Это право признается законами в Альберте и Саскачеване.

Что касается равенства обязанностей, то положение не столь ясное. Провинциальные и территориальные законы об образовании обязывают родителей обеспечить, чтобы дети школьного возраста регулярно посещали школу, и провинциальные и территориальные законы оговаривают равную ответственность каждого из родителей за материальное обеспечение и содержание своих детей-иждивенцев (и часто наоборот). Обязанности по материальному обеспечению часто излагаются в деталях. Например, в Британской Колумбии:

Каждый из родителей ребенка отвечает за разумную и необходимую помощь и содержание ребенка с учетом

(a) стоимости разумного жилья, ведения домашнего хозяйства, питания, одежды, образования, отдыха и надзора за ребенком;

Digitized by UN Library Geneva

(b) потребности ребенка в стабильном и благоприятном окружении;
(c) финансовых обстоятельств и обязанностей каждого из лиц, несущих ответственность за материальную помощь и содержание ребенка (Закон о семейных отношениях, раздел 56 (1).

Однако поскольку семейное законодательство в Канаде стало подвергаться изменениям относительно недавно, то это неизбежно означает, что законы еще в какой-то степени отражают устаревшие социальные воззрения. Типичны следующие примеры, хотя они и не являются исчерпывающим перечнем таких случаев:

- Законы об отцовстве и содержании детей, нацеленные на то, чтобы оговорить родительские претензии и обязанности холостых отцов;
- Законы о соблазнении, которые позволяют отцам незамужних дочерей подать в суд на предполагаемого соблазнителя за нанесенный ущерб;
- положения, регулирующие регистрацию имен в соответствии с законами об основных статистических данных, которые требуют регистрации ребенка под фамилией отца, а ребенка незамужней женщины - под ее фамилией;
- положения, регулирующие изменение фамилии ребенка от предыдущего брака, которые часто требуют, чтобы мать получила согласие как нынешнего, так и бывшего супруга.

Можно полагать, что эти относительно незначительные случаи неравенства в правах родителей будут устранены в связи с необходимостью соблюдать статью I5 Канадской хартии прав и свобод.

ОСНОВНЫЕ ЗАКОНОДАТЕЛЬНЫЕ АКТЫ

YUKON TERRITORY

Matrimonial Property and Family Support Act, O.Y.T. 1980 (2nd) c.15.

NORTHWEST TERRITORIES

Education Ordinance, O.N.W.T. 1976(1st), c. 2.

BRITISH COLUMBIA

Family Relations Act, R.S.B.C. 1979, c. 121, ss.24, 27, 29, 56.

Family and Child Service Act, S.B.C. 1980, c. 11, s.2.

Digitized by UN Library Geneva

Child Paternity and Support Act, R.S.B.C. 1979, c.49.
Name Act, R.S.B.C. 1979, c. 295,s.4(2).
Vital Statistics Act,R.S.B.C. 1979, c. 425, ss.3(6), 3(7), 3(8).

ALBERTA

Child Welfare Act, R.S.A. 1980, Chap. C-8.
Domestic Relations Act, R.S.A. 1980, c. D-37.
Family Relief Act, R.S.A. 1980, c. F-2.
Intestate Succession Act, R.S.A. 1980, c. I-9.
Maintenance Order Act, R.S.A. 1980, c. M-1.
Reciprocal Enforcement of Maintenance Orders Act, R.S.A. 1980, c. R-7.
Seduction Act, R.S.A. 1980, c. S-7.
Social Development Act, R.S.A. 1980, c. S-16.
Wills Act, R.S.A. 1980, c. W-11.
Women's Institute Act, R.S.A. 1980, c. W-13.

SASKATCHEWAN

Family Services Act, R.S.S. 1978, c. E-7, ss.8, 11-15, 29, 32-34, 38, 41, 43, 46, 47, 51-53, 56, 60-63, 73, 76.
Infants Act, R.S.S. 1978, c. I-9, ss.3, 4, 6, 9-11, 16, 17, 20, 22-25, 28, 29, 39, 40.
Queen's Bench Act, R.S.S. 1978, c.Q-1, ss.34-37, 45(11).
Reciprocal Enforcement of Maintenance Orders Act, R.S.S. 1978, c. R-4, ss.3-9.
Deserted Wives' and Childrens' Maintenance Orders Act, R.S.S. 1978, c. D-26, ss.2, 4-6, 8, 14, 21, 31, 34, 35.

Digitized by UN Library Geneva

Vital Statistics Act, R.S.S. 1978, c. V-7, ss.4, 6, 8, 9, 25, 26, 30,
Education Act, R.S.S. 1978, c. E-0.1, ss.144.1, 155, 156, 163, 180, 181, 184, 188, 191.
Children of Unmarried Parents Act, R.S.S. 1978, c. C-8, ss.3, 4, 7-9, 14, 15, 17, 18, 20, 27, 30, 35, 36, 40.
Seduction Act, R.S.S. 1978, c. S-43, ss.2-5.
Change of Name Act, R.S.S. 1978, c.C-6, ss.3-6.1, 11.
Extra-Provincial Custody Orders Enforcement Act, R.S.S., c. E-18, ss.3-6.
Legitimacy Act, R.S.S. 1978, c. L-13, ss.2-7.
Parents' Maintenance Act, R.S.S. 1978, c. P-1, ss.2-4, 6, 7.
Dependants' Relief Act, R.S.S. 1978, c. D-25, ss.2-4, 9.
Intestate Succession Act, R.S.S. 1978, c. I-13, ss.3-5, 13, 14, 16, 17.
Wills Act, R.S.S. 1978, ss.32, 33.
Marriage Act, R.S.S. 1978, c. M-4, ss. 37, 38.
Public Health Act, R.S.S. 1978, c.P-37, ss.69, 70.
Venereal Disease Prevention Act. R.S.S. 1978, c. V-4, s.23.

MANITOBA

Change of Name Act, S.M. 1971, c. 69, s.2.
Child Custody Enforcement Act, S.M. 1982, c. 27, ss.1, 3, 4, 8-10, 13.
Child Welfare Act, S.M. 1974, c. 30, ss.13, 38, 56-79, 105, 107, 117, 118, 127.
Corrections Act, R.S.M. 1970, c.C-230, ss.11, 13.

Digitized by UN Library Geneva

Devolution of Estates Act, R.S.M.1970, c. D-70, ss.5, 6.
Employment Standards Act, R.S.M. 1970, c. E-110, s.15.
Family Maintenance Act, S.M. 1978, c. 25, ss.12, 13, 14, 15, 24-31.
Garnishment Act, R.S.M. 1970, c. G-20, ss.14, 15.
Legitimacy Act, R.S.M. 1970, c. L-130, ss.2-6.
Marriage Act, R.S.M. 1970, c. M-50, s.21.
Mental Health Act, R.S.M. 1970, c. M-110, ss.18, 32-35, 40, 48-49, 67.
Parents Maintenance Act, R.S.M. 1970, c. P-10, ss.2-4.
Social Allowances Act, R.S.M. 1970, c. S-160, s.20.
Testators Family Maintenance Act, R.S.M. 1970, c. T-50, s.3.
Vital Statistics Act, R.S.M. 1970, c. V-60, ss.6, 8.
Wills Act, R.S.M. 1970, c.W-150, s.27.

ONTARIO

Family Law Reform Act, R.S.O. 1980, c. 152, s.s. 14, 16, 18-20, 35, 36, 50-55.
Vital Statistics Act, R.S.O. 1980, c. 524, s.s.6, 26, 57-63, 71, 72.
Marriage Act, R.S.O. 1980, c. 256, s.s. 5, 6.

QUEBEC

Civil Code of Quebec, s.s.443, 448, 648*

---

* См. Добавление II "Доклад правительства Квебека", стр.415-416

Digitized by UN Library Geneva

NEW BRUNSWICK

Child and Family Services and Family Relations Act, S.N.B., Vol. II c. C-2.1.

Children of Unmarried Parents Act, R.S.N.B. 1973, c. C-3.

Devolution of Estates Act, R.S.N.B. 1973, c. D-9.

Guardianship of Children Act, R.S.N.B. 1973, c. G-8.

Testator's Family Maintenance Act, R.S.N.B. 1973, c. T-4.

Vital Statistics Act, S.N.B., Vol.VI, c. V-3.

NOVA SCOTIA

Family Maintenance Act, S.N.S. 1980, c. 6, ss.3-6, 8-13.

PRINCE EDWARD ISLAND

Children's Act, R.S.P.E.I. 1974, c. C-6.

Family and Child Services Act,S.P.E.I. 1981, c.12.

Family Law Reform Act, S.P.E.I. 1978, c. F-2.1.

Probate Act, R.S.P.E.I. 1974, c.P-19.

Reciprocal Enforcement of Maintenance Orders Act, R.S.P.E.I. 1974, c.R-8.

School Act, R.S.P.E.I. 1974, c.S-2.

NEWFOUNDLAND

Child Welfare Act, S.N. 1972, No. 37, ss.1-59.

School Attendance Act, S.N. 1978,c.78, s.4.

Digitized by UN Library Geneva

СТАТЬЯ I6.1 (e)

Государства-участники ... обеспечивают на основе равенства мужчин и женщин:

(e) одинаковые права свободно и ответственно решать вопрос о числе детей и промежутках между их рождениями и иметь доступ к информации, образованию, а также средствам, которые позволяют им осуществлять это право.

Распространение информации и просвещение в области регулирования рождаемости не входит в число основных программ ни на каком уровне правительства в Канаде.

Федеральное правительство поддерживает совершенствование планирования семьи в качестве предпочтительного метода регулирования рождаемости. Директорат медицинских услуг федерального министерства здравоохранения и социального обеспечения выделяет средства на программы регулирования рождаемости провинциальным и территориальным правительствам и национальным добровольным организациям.

Хотя федеральное правительство и не считает аборт одной из форм регулирования рождаемости, в соответствии с разделом 25I Уголовного кодекса он в некоторых обстоятельствах разрешен. Аборт не является преступлением, влекущим за собой преследование по закону, для:

(a) квалифицированного медика, если он не является членом Комитета по терапии аборта при какой-либо больнице, который в стенах больницы, имеющей соответствующие полномочия или разрешения, добросовестно использует те или иные средства, с тем чтобы прервать беременность у женщины, или

(b) беременной женщины, которая разрешает квалифицированному медику использовать в стенах больницы, имеющей соответствующие полномочия или разрешения, те или иные средства, описанные в пункте (a), для осуществления своего намерения прервать беременность,

если до использования этих средств Комитет по терапии аборта при данной больнице, имеющей соответствующие полномочия или разрешения, на своем заседании, на котором рассматривается история болезни такой женщины, большинством голосов членов Комитета,

Digitized by UN Library Geneva

(c) высказался за выдачу письменного удостоверения, в котором говорится, что, по мнению этого Комитета, продолжение беременности у такой женщины поставит или может поставить под угрозу ее жизнь или здоровье, и

(d) принял решение о передаче копии такого удостоверения квалифицированному медику (раздел 251(4).

В докладе Комитета по действию закона об аборте (февраль 1977 года) отмечалось, что "процедуры, установленные для исполнения закона об аборте, не обеспечивают его справедливого применения в Канаде". Этот вопрос также касается отношений между федеральным и провинциальными правительствами. В то время как Уголовный кодекс - это свод федеральных законов, Комитеты по терапии аборта, упоминаемые в его тексте, должны создаваться в рамках системы больниц, которая входит в компетенцию провинций.

Программы и виды деятельности по планированию размеров семьи на федеральном, провинциальном и территориальном уровнях характерны тем, что их относительно немного и у них мало средств. Лишь немногие правительства изложили свою политику по этому вопросу, но некоторые поддерживают эту концепцию, определяя ее, например, в Альберте как "личное регулирование воспроизводства и возможности принимать обоснованные решения о рождении детей".

Провинциальные правительства отмечают, что:

- услуги больниц предоставляются через программу медицинского страхования;
- министерства здравоохранения выделяют средства добровольным организациям, занимающимся просвещением в области планирования размеров семьи;
- может быть назначен координатор или консультант по регулированию рождаемости для определения потребностей и учреждения соответствующих программ;
- медсестры могут, в частности, давать консультации.

Доступ к информации может быть неодинаков для всех канадцев вследствие как трудности обслуживания отдаленных районов, так и различной организации обслуживания в провинциях и территориях.

Digitized by UN Library Geneva

СТАТЬЯ I6.1 (f)

Государства-участники ... обеспечивают на основе равенства мужчин и женщин:

(f) одинаковые права и обязанности быть опекунами, попечителями, доверителями и усыновителями детей или осуществлять аналогичные функции, когда они предусмотрены национальным законодательством; во всех случаях интересы детей являются преобладающими.

Ни одна инстанция правительства в Канаде не имеет исключительной юрисдикции в вопросе о детях. Каждый уровень правительства в рамках своей юрисдикции может принять законы для обеспечения защиты детей, которая им необходима как несовершеннолетним. Провинциальные и территориальные правительства выполняют эту задачу путем принятия законов, защищающих интересы детей в вопросах опекунства и благосостояния.

1 ОПЕКУНСТВО

Провинциальные и территориальные законы гласят, что при отсутствии судебного постановления, содержащего иное решение, "отец и мать вместе являются опекунами своих малолетних детей, имея равные полномочия, права и обязанности в этом отношении" (Саскачеванский закон о детях, раздел 22(1)). В нескольких административных единицах мать ребенка, рожденного вне брака, является, при отсутствии судебного постановления, содержащего иное решение, единственным опекуном этого ребенка.

Родительская опека ограничивается опекой личности. Опека собственности ребенка регулируется решением суда. Если такой опекун не был назначен, разрешено вмешательство (когда оно необходимо) официального опекуна или общественного доверенного лица. Положения, регулирующие вопросы опекунства, обычно содержатся в таких законах, как законы о детях или законы о семейных отношениях.

2 ПОПЕЧИТЕЛЬСТВО

Если считается, что ребенок нуждается в защите, то по законам о благосостоянии детей опека и попечительство над данным ребенком могут быть переданы государственному должностному лицу. Дети могут временно или постоянно находиться на попечении государства, "если судья придет к выводу, что это соответствует общественным интересам и интересам самого ребенка, который, как это установлено, не получает должного ухода" (Закон о благосостоянии детей (Альберта), раздел I6).

Digitized by UN Library Geneva

3 УСЫНОВЛЕНИЕ

Во всех провинциях и территориях есть законодательные положения, регулирующие процедуры усыновления. Такие положения могут содержаться в законах о благосостоянии детей/обслуживании семьи и детей или могут содержаться в таких специальных законах, как законы об усыновлении.

Закон предоставляет женщинам и мужчинам равные права по усыновлению, независимо от их семейного положения, при условии, что они достигли совершеннолетия. Однако на практике специальные требования, содержащиеся в положениях, затрудняют усыновление ребенка лицом, не состоящим в браке. Разный подход является также следствием вопроса о незаконнорожденности в том смысле, что для разрешения на усыновление в случаях, когда ребенок рожден вне брака, требуется только согласие матери. Усыновленный ребенок становится для всех целей ребенком усыновившего родителя и перестает быть ребенком лица, которое было его родителем до выдачи разрешения на усыновление.

Вопросами усыновления занимается и федеральное правительство, поскольку оно заключило соглашения для принятия решений в таких особых случаях, как международные усыновления. Кроме того, обычные следствия усыновления не распространяются на права по статусу, привилегии, ограничения дееспособности и прочие ограничения лица индейской национальности, приобретенные им в соответствии с Законом об индейцах.

Все усыновления должны регистрироваться, обычно по соответствующим положениям применяемого в данном случае Закона об основных статистических данных.

Для обеспечения определенной меры защиты детей федеральное правительство использует свои расходуемые средства и возможности по налогообложению.

- Используя свои полномочия по расходованию средств в соответствии с Конституционным актом 1867 года, федеральный парламент учредил систему семейных доплат.
- Используя свои возможности по получению денежных средств путем налогообложения (Конституционный акт, 1867 год, раздел 91(3)),федеральное правительство ввело доплату на детей, чтобы помогать семьям с низкими и средними доходами покрывать расходы на воспитание детей. Правительство разрешает также освобождать от подоходных налогов лиц, имеющих несовершеннолетних иждивенцев, и вычитать некоторые расходы на содержание детей из доходов работающих матерей. (В некоторых обстоятельствах разрешение о таком вычете может распространяться и на доходы работающих отцов).

Digitized by UN Library Geneva

ОСНОВНЫЕ ЗАКОНОДАТЕЛЬНЫЕ АКТЫ

CANADA

Constitution Act, 1867

YUKON TERRITORY

Child Welfare Act, R.O.Y.T. 1971, c. C-4.

NORTHWEST TERRITORIES

Child Welfare Ordinancem R.O.N.W.T. 1974, c. C-3 as am.

BRITISH COLUMBIA

Family Relations Act, R.S.B.C. 1979, c. 121, ss.25, 26, 27, 28, 29.

Family and Child Services Act, S.B.C. 1980, c. 11, ss.9, 10.

Trustee Act, R.S.B.C. 1979, c. 414, ss.24, 25.

Vital Statistics Act, R.S.B.C. 1979, c. 425, s.9.

Adoption Act, R.S.B.C. 1979, c. 4, ss.3, 8, 11.

ALBERTA

Child Welfare Act, R.S.A. 1980, c.C-8.

Dependent Adults Act, R.S.A. 1980, c. D-32.

Domestic Relations Act, R.S.A. 1980, c. D-37.

Vital Statistics Act, R.S.A. 1980, c. V-4.

Women's Institute Act, R.S.A. 1980, c. W-13.

SASKATCHEWAN

Family Services Act, R.S.S. 1978,c.F-7, ss.8, 11-15, 29, 32-34, 38, 41, 43, 46, 47, 50-53, 56, 60-63, 73, 76.

Infants Act, R.S.S. 1978, c.I-9, ss.3, 4, 6, 9-11, 16, 17, 20, 22-25, 28, 29, 39, 40.

Digitized by UN Library Geneva

Queen's Bench Act, R.S.S. 1978, c. Q-1, s.45(11).
Extra-Provincial Custody Orders Enforcement Act, R.S.S. 1978, c.E-18, ss.3-6.
Vital Statistics Act, R.S.S. 1978, c. V-7, s.10.

MANITOBA

Child Welfare Act, S.M. 1974, c. 30, ss.15, 16, 19, 24-27, 29, 84, 89, 106-109, 114, 115, 120.
Vital Statistics Act, R.S.M. 1970, c. V-60, s.10.

ONTARIO

Child Welfare Act, R.S.O. 1980, c. 66, ss. 59-88.
Minors Act, R.S.O. 1980, c. 292, s.2.
Family Law Reform Act, R.S.O. 1980, c. 152, s.35, 36, 50-55.

QUEBEC

Adoption Act, R.S.Q. c. A-7.
Civil Code of Lower Canada, ss. 30, 31, 251, 252.
Civil Code of Quebec, s. 594.*

NEW BRUNSWICK

Child and Family Services and Family Relations Act, S.N.B. Vol. II, c. C-2.1.
Guardianship of Children Act, R.S.N.B. 1973, c. G-8.
International Child Abduction Act, S.N.B. Vol. III, c. I-12.1.

NOVA SCOTIA

Children's Services Act, S.N.S. 1976, c. 8, s. 13.

---

* См. Добавление II, "Доклад правительства Квебека", стр. 416-418

Digitized by UN Library Geneva

Guardianship Act, S.N.S. 1977, c. 18, ss. 2-5.
Infants' Custody Act, S.N.S. 1970-71, c. 48, s.1.

PRINCE EDWARD ISLAND

Adoption Act, R.S.P.E.I. 1974, c. A-1.
Children's Act, R.S.P.E.I. 1974, c.C-6.
Family and Child Services Act, S.P.E.I. 1981, c. 12.
Vital Statistics Act, R.S.P.E.I. 1974, c. V-6.

NEWFOUNDLAND

Adoption of Children Act, S.N. 1972, No. 36, ss.1-27.
Child Welfare Act, S.N. 1972, No. 37, ss.1-52.

Digitized by UN Library Geneva

СТАТЬЯ I6.I (g)

Государства-участники ... обеспечивают на основе равенства мужчин и женщин:
(g) одинаковые личные права мужа и жены, в том числе право выбора фамилии, профессии и занятия.

Вопрос о выборе фамилии входит в компетенцию провинций и территорий. Во всех провинциях использование фамилии, часто определяемой в законах как родовое имя, является обязательным. Единственным исключением в прошлом было использование вместо фамилии номера для обозначения некоторых коренных жителей в территориях, особенно инуитов, у которых раньше не было фамилий.

Во всех провинциях и в обеих территориях имеются законы об изменении фамилии. Кроме того, в законах об основных статистических данных обычно содержится положение, которое требует уведомлять директора по делам основных статистических данных об изменении фамилии, благодаря чему это изменение отражается при регистрации рождения или брака. Законы об изменении фамилии построены примерно по одному образцу. Эти положения охватывают ситуации, когда оба супруга хотят изменить фамилию; определяют обстоятельства, в которых можно изменить фамилию ребенка, и оговаривают права незаконнорожденных детей на фамилию.

В законах этой категории обычно не рассматриваются изменения фамилии женщины при вступлении в брак, в период жизни в браке и после вступления в брак, за исключением Саскачевана, в котором есть специальное положение (раздел I9), предусматривающее такое изменение. Хотя многие женщины при вступлении в брак и берут фамилию своего мужа, эта практика является скорее обычаем, чем законом. Замужние женщины имеют законное право и после вступления в брак носить свою девичью фамилию.

Есть некоторые случаи, когда в законах об изменении фамилии права женщин и мужчин разные. (Аналогичные случаи неравенства в отношении дачи фамилий детям, рассмотренные в комментариях к статье I6.I(d), содержатся в положениях о регистрации рождений в соответствии с законами об основных статистических данных). Примеры:

- В большинстве административных единиц определено, что имя включает "имя и фамилию", а затем дается определение фамилии, которое включает "фамилию и отчество", т.е. родословное имя по мужской линии.

Digitized by UN Library Geneva

- В некоторых административных единицах право замужних женщин изменять свою фамилию ограничено. В обеих территориях замужним женщинам запрещено при жизни мужа подавать заявление на изменение фамилии, принятой от него (раздел 4(3) в обоих случаях). В Британской Колумбии жена может выбирать лишь между фамилией своего мужа, своей девичьей фамилией и фамилией, которую она носила непосредственно перед вступлением в брак, тогда как муж может выбирать любую фамилию по своему усмотрению (раздел 3). В Нью-Брансуике от разведенной женщины требуется, чтобы она получила согласие своего бывшего мужа перед тем, как подавать заявление на изменение своей фамилии или фамилии ее детей (раздел 8).

- Законы, требующие, чтобы истцы были канадскими гражданами, могут создать сложности для женщин, не являющихся канадскими гражданами, которые после расторжения брака хотят вновь носить свою девичью фамилию.

Не существует никакой разницы в правах замужних женщин и женатых мужчин в отношении выбора профессии или занятия. Более того, это право охраняется Саскачеванским кодексом о правах человека, который гласит, что "каждый человек и каждая группа людей имеет право заниматься любым занятием, делом или предприятием в соответствии с законом без дискриминации на основании его или их ... пола, семейного положения ..."

На практике выбор, который делают женщины, определяется взглядами общества на то, какую роль должны играть замужние женщины, и семейными обязанностями, которые, как правило, по-прежнему обременяют больше женщин, чем мужчин. Однако, как отмечено в комментариях к статье 5, в последние годы правительство значительно активизировало свои усилия, нацеленные на преодоление последствий стереотипизации роли полов. Об их успехе говорит, например, рост числа женщин, зачисляемых на юридические и медицинские факультеты. Об изменении взглядов говорят также новые тенденции к выдвижению женщин на должности, которые по традиции являются уделом мужчин.

ОСНОВНЫЕ ЗАКОНОДАТЕЛЬНЫЕ АКТЫ

YUKON TERRITORY

Change of Name Act, R.O.Y.T. 1971, c. C-3.

Married Women's Property Act, R.O.Y.T. 1971, c. M-4.

Vital Statistics Act, R.O.Y.T. 1971, c. V-2.

Digitized by UN Library Geneva

NORTHWEST TERRITORIES

Change of Name Ordinance, R.O.N.W.T. 1974, c. C-2.

Vital Statistics Ordinance, R.O.N.W.T. 1974, c. V-4.

BRITISH COLUMBIA

Name Act, R.S.B.C. 1979, c. 295, ss.3,4.

Vital Statistics Act, R.S.B.C. 1979, c. 425, s.20.

ALBERTA

Change of Name Act, R.S.A. 1980,c. C-4

Married Women's Act, R.S.A. 1980, c.M-7.

Vital Statistics Act, R.S.A. 1980,c.V-4.

SASKATCHEWAN

Change of Name Act, R.S.S. 1978, c.C-6, ss.3-5, 6.1, 11, 19.

Vital Statistics Act, R.S.S. 1978, c. V-7, ss.30, 31.

Age of Majority Act, R.S.S. 1978, c.A-6, s.2.

Married Women's Property Act, R.S.S. 1978, c. M-6, ss.3-6, 8-16, 20, 21, 23, 24.

MANITOBA

Change of Name Act, S.M. 1971, c. 69, s.2.

Elderly and Infirm Person's Housing Act, R.S.M. 1970, c. E-20, s.2.

Evidence Act, R.S.M. 1970, c. E-150, ss. 5, 6, 10.

Family Maintenance Act, S.M. 1978, c.25, s.22.

Human Tissue Act, R.S.M. 1970, c. H-180, s.3.

Married Women's Property Act, R.S.M. 1970, c. M-70, ss.3(f), 6(c).

Digitized by UN Library Geneva

ONTARIO

Change of Name Act, R.S.O. 1980, c.62, ss. 4-9.

Vital Statistics Act, R.S.O. 1980, c.524, ss. 6, 12, 13.

QUEBEC

An Act respecting the Change of Name and other particulars of Civil Status, R.S.Q., c. C-10, ss. 3, 6, 8.

Civil Code of Quebec, s.442.*

NEW BRUNSWICK

Change of Name Act, R.S.N.B. 1973, c. C-2.

Human Rights Act, R.S.N.B. 1973, c. H-11; as. am.

NOVA SCOTIA

Change of Name Act, S.N.S. 1977, c.6, ss.4-7.

PRINCE EDWARD ISLAND

Change of Name Act, R.S.P.E.I. 1974, c. C-3.0

Vital Statistics Act, R.S.P.E.I. 1974, c. V-6.

NEWFOUNDLAND

Change of Name Act, 1978, S.N. 1978, c. 57.

---

* См. Добавление II "Доклад правительства Квебека", стр.417-418.

Digitized by UN Library Geneva

СТАТЬЯ 16.1 (h)

Государства-участники ... обеспечивают на основе равенства мужчин и женщин:

(h) одинаковые права супругов в отношении владения, приобретения, управления, пользования и распоряжения имуществом как бесплатно, так и за плату.

Имущественные права супругов в Канаде наилучшим образом можно понять, изучив законодательство, регулирующее распоряжение собственностью, когда брак расторгается путем развода. До середины 70-х годов имущественные права замужних женщин гарантировались в соответствии с законодательством Об имущественных правах замужних женщин. Эти законы были направлены на обеспечение для всех замужних женщин права владеть собственностью, записанной на ее имя, и в целом предоставления им равного статуса и правоспособности, а также на обеспечение режима раздела собственности. Таким образом, в провинциях и территориях общего права замужняя женщина имеет такие же имущественные права, как и одинокая женщина.

По мере развития идеи равных прав отмечалось, что строгое соблюдение этой доктрины вызвало проблемы, касающиеся прав собственности в рамках совместного хозяйства и имущества супругов, приобретенного в период проживания в браке. Верховный суд Канады вынес целый ряд решений, которые вызвали широкий интерес к этому вопросу*.

В результате этого в последние восемь лет большинство канадских юрисдикций ввели в силу законы о супружеской собственности. Их цель заключалась в том, чтобы при расторжении брака обеспечить равный раздел имущества. У этих законов имеются определенные общие черты.

- Эти режимы в целом можно назвать режимами отсроченного совладения с юридическим разделом, т.е. когда собственность каждого супруга является раздельной до расторжения брака, когда определенная часть имущества подлежит разделу. Отличным является лишь режим Северо-Западных территорий, в котором существует лишь юридический раздел.

- Ни один из супругов в период брака не имеет права на собственность или имущество, приобретенное другим супругом, за исключением совместного супружеского хозяйства и любой собственности или имущества, зарегистрированных на общее имя супругов.

---

* cf. Murdoch v. Murdoch, (1974) 13 R.F.L. 185 (S.C.C.)
Rathwell v. Rathwell, (1978) 1 R.F.L. (2d) 1 (S.C.C.)
Pettkus v. Becker, (1980) 2 S.C.R. 834

Digitized by UN Library Geneva

- Совместное супружеское хозяйство не может быть продано или заложено без согласия обоих супругов или без постановления ограничительного характера. В Ньюфаундленде совместное супружеское хозяйство автоматически принадлежит совместно обоим супругам.

- Концепция прав, касающихся гомстедов, действующая в западных провинциях, допускает распространение прав, связанных с совместным супружеским хозяйством, на определенные размеры земельных участков, на которых оно расположено. В Саскачеване и Британской Колумбии подобные права на мужа не распространяются.

До сих пор существуют определенные положения, требующие реформы, прежде чем их последствия затронут женщин в меньшей степени, нежели мужчин.

- Большинство провинций и территорий не рассматривают имущество, полученное в результате деловой активности или экономии, как собственность, подлежащую разделу.

- Британская Колумбия и Манитоба предусматривают раздел активов, накопленных в рамках пенсионных фондов, которые созданы при участии работодателя. Канадский пенсионный фонд допускает раздел пенсионных кредитов, если заявка на раздел имущества подается в течение трех лет после окончательного постановления о расторжении брака.

- В тех юрисдикциях, где законодательство предусматривает раздел имущества лишь после расторжения брака или развода, вдовы могут (на основании законов о наследовании) получить меньше половины семейной собственности.

- Положения, которые допускают раздел, вытекают из сохраняющихся устаревших социальных представлений о роли жен в семейной жизни. Канадский консультативный совет по положению женщин отмечает, что "правило одной трети" (вытекающее из презумпции церковных судов о том, что "ценность женщины в два раза меньше ценности мужчины") применяется в судебной практике при разделе и не семейного имущества, в которое мог быть сделан косвенный вклад.

Юрисдикция Онтарио в 1975 году первая в Канаде провела реформу семейного права, обнародовав планы о пересмотре законодательства в свете недавнего дела, слушавшегося в Верховном суде в отношении раздела имущества после развода.

Следует отметить, что в соответствии с Законом об индейцах все распоряжения недвижимостью (землей, строениями) в индейской резервации подлежат утверждению министром. Это положение имеет важные последствия для формулирования

Digitized by UN Library Geneva

положения об урегулировании вопроса, касающегося собственности супругов по расторжении брака независимо от какого-либо провинциального законодательства. Такое положение может в определенном случае оказать отрицательное влияние на положение индейской женщины (также как и положение индейского мужчины) в отличие от других канадцев, находящихся в аналогичных условиях.

ОСНОВНЫЕ ЗАКОНОДАТЕЛЬНЫЕ АКТЫ

YUKON TERRITORY

Matrimonial Property and Family Support Act, O.Y.T. 1980 (2nd) c. 15.
Married Women's Property Act, O.Y.T. 1978, c. M-4.

NORTHWEST TERRITORIES

Married Women's Property Ordinance, R.O.N.W.T. 1974, c. M-6.
Matrimonial Property Ordinance, R.O.N.W.T. 1974, c. M-7 as am. (not fully proclaimed).

BRITISH COLUMBIA

Family Relations Act, R.S.B.C. 1979, c. 121, ss. 43, 45.
Married Woman's Property Act, R.S.B.C. 1979, c. 252.
Land (Wife Protection) Act, R.S.B.C. 1979, c. 223.
Land (Settled Estate) Act, R.S.B.C. 1979, c. 215, ss. 52, 53, 54.
Homestead Act, R.S.B.C. 1979, c. 173, ss. 5, 6.
Estate Administration Act, R.S.B.C. 1979, c. 114, ss.96, 107, 108, 111.
Wills Variation Act, R.S.B.C. 1979, s. 435.

ALBERTA

Law of Property Act, R.S.A. 1980,c.L-8.
Matrimonial Property Act, R.S.A. 1980, c. M-9.

Digitized by UN Library Geneva

SASKATCHEWAN

Matrimonial Property Act, R.S.S. 1978, c. M-6.1, ss. 3-52.
Married Persons' Property Act, R.S.S. 1978, c. M-6, ss.3-8, 10, 11, 13-16, 20, 21, 23, 24.
Homesteads Act, R.S.S. 1978, c. H-5, ss.3-5, 8, 9, 12, 19.
Intestate Succession Act, R.S.S. 1978, c. I-13, ss.3-6, 14, 15, 18.
Wills Act, R.S.S. 1978, c.W-14, ss.3, 12, 13, 15, 32.
Dependants's Relief Act, R.S.S. 1978, c. D-25, ss.4, 9.
Queen's Bench Act, R.S.S. 1978, c. Q-1, ss.34-36, 38, 39.
Devolution of Real Property Act, R.S.S. 1978, c. D-27, s.18.
Land Titles Act, R.S.S 1978, c. L-5, ss.130, 245-247.

MANITOBA

Dower Act, R.S.M. 1970, c. D-100.
Law of Property Act, R.S.M. 1970,c.L-90.
Marital Property Act, S.M. 1978, c. 24.
Married Women's Property Act, R.S.M. 1970, c. M-70.
Testators Family Maintenance Act, R.S.M. 1970, c. T-50.
Devolution of Estates Act, R.S.M. 1970, c. D-70.

ONTARIO

Family Law Reform Act, R.S.O. 1980, c. 152, ss. 1, 3, 4, 6, 8, 11, 12, 14-19, 38-40, 45, 50-71.
Succession Law Reform Act, R.S.O. 1980, c. 488, ss. 44-49, 50-73.

QUEBEC

Civil Code of Quebec ss. 441-458, 460, 524, 633-655*.

---

* См.Добавление II, "Доклад правительства Квебека", стр.415-416 и 417-418.

Digitized by UN Library Geneva

NEW BRUNSWICK

Marital Property Act, S.N.B. Vol. IV, c. M-1.1.

Married Woman's Property Act, R.S.N.B. 1973, c. M-4.

NOVA SCOTIA

Matrimonial Property Act, S.N.S. 1980, c. 9, ss.8, 12-13, 15, 21.

PRINCE EDWARD ISLAND

Family Law Reform Act, S.P.E.I. 1978, c.2.1.

Digitized by UN Library Geneva

СТАТЬЯ I6.2

Обручение и брак ребенка не имеют юридической силы, и принимаются все необходимые меры, включая законодательные, с целью определения минимального брачного возраста и обязательной регистрации браков в актах гражданского состояния.

Учитывая, что "способность вступать в брак" является вопросом, подпадающим под федеральную юрисдикцию, провинциальные и территориальные законы могут не определять минимального возраста вступления в брак. Однако в соответствии с их полномочиями, касающимися формальностей при заключении брака, провинции и территории могут устанавливать возраст, ниже которого свидетельство о браке не выдается, а также возраст, до достижения которого для выдачи свидетельства о браке необходимо согласие родителей или суда. В тех случаях, когда подобные возрасты не установлены, возраст способности вступать в брак согласно существовавшему ранее английскому праву,устанавливается в I2 лет для женщин и в I4 лет для мужчин. В нижеприведенной таблице показывается различие определенных возрастов, установленных в рамках рассматриваемых юрисдикций. Возраста одинаковы для обоих полов, за исключением Нью-Брансуика, где в таком возрасте требуется согласие. Квебек не включен в эту таблицу; анализ ситуации в Квебеке см. стр. 46 (англ.текста) приложения II доклада Квебека.

Юрисдикция	Возраст, для которого требуется согласие	Возраст, для которого не требуется согласия
Территория Юкон	I5	2I
Северо-Западные территории	I5	I9
Британская Колумбия	I6	I9
Альберта	I6	I8
Саскачеван	I6	I8
Манитоба	I6	I8
Онтарио	I6	I8
Нью-Брансуик	не определен	I8
Новая Шотландия	I6	I9
Остров Принца Эдуарда	I6	I8
Ньюфаундленд	I6	I9

Digitized by UN Library Geneva

Некоторые случаи неравноправного отношения встречаются в законах о браке на уровне провинций как в отношении самих положений, требующих согласия, так и в отношении положений, запрещающих выдачу свидетельств о браке лицам, не достигшим определенного возраста.

- В Новой Шотландии (p.I7) и Нью-Брансуике (p.I9) требуется лишь согласие отца, если только мать не является опекуном или если отец не живет отдельно от семьи. Как Новая Шотландия, так и Ньюфаундленд не предоставляют отцу права давать согласие в том случае, если лицо, требующее его, является незаконнорожденным.

- В восьми юрисдикциях имеются специальные положения, охватывающие исключения, касающиеся минимального возраста для вступления в брак. В пяти случаях Юкон (p.22), Северо-Западные территории (p.22), Альберта (p.I9), Новая Шотландия (p.I8), Остров Принца Эдуарда(p.I7) запрещение выдавать свидетельство о браке женщинам, не достигшим брачного возраста, сохраняется за исключением случая представления свидетельства о беременности просительницы. В Британской Колумбии и Саскачеване допускается выдача брачных свидетельств лицам, не достигшим брачного возраста, в тех случаях когда суд постановит, что, во-первых, "брак является целесообразным и заключается в интересах обеих сторон" (p.25(2)) и, во-вторых, "что возраст лица не запрещает совершения обряда, предполагаемого бракосочетания" (p.3I(I)).

В случаях, когда брак лиц, не достигших определенного минимального возраста для получения свидетельства о браке, имеет место, некоторые провинции и территории (территория Юкон (p.48), Северо-Западные территории (p.49), Альберта (p.2I), Новая Шотландия (p.4I) предоставляют судам полномочия возбудить дело от имени несовершеннолетнего лица с целью аннулирования брака при условии, что будет доказано, что совершение брачных отношений не имело места и что сожительства после или половых отношений до церемонии не было.(Само отсутствие брачных отношений является достаточным основанием для объявления брака недействительным в любом возрасте). Брак женщины в возрасте до I2 лет или мужчины в возрасте до I4 лет является недействительным, ввиду отсутствия способности к вступлению в брак.

Требование, касающееся регистрации браков, предусмотрено в законодательствах всех юрисдикций. Брачные акты, как правило, требуют, чтобы лицо, уполномоченное совершать обряд бракосочетания (священник, лицо, уполномоченное заключать браки или официальный судебный представитель) регистрировали браки в соответствии с надлежащими положениями соответствующего Закона об основных статистических данных.

Обручение детей в Канаде не практикуется.

Digitized by UN Library Geneva

ОСНОВНЫЕ ЗАКОНОДАТЕЛЬНЫЕ АКТЫ

YUKON TERRITORY

Marriage Act, R.O.Y.T. 1971, c. M-3, as.am.

Vital Statistics Act, O.Y.T. 1978, c. V-2.

NORTHWEST TERRITORIES

Marriage Ordinance, R.O.N.W.T. 1974, c. M-5 as am.

Vital Statistics Ordinance, R.O.N.W.T. 1974,c. V-4.

BRITISH COLUMBIA

Marriage Act, R.S.B.C. 1979, c. 251, ss. 24, 25, 26.

Age of Majority Act, R.S.B.C. 1979, c. 5, s.1.

ALBERTA

Marriage Act, R.S.A. 1980, c. M-6.

Age of Majority Act, R.S.A. 1980, c. A-4.

SASKATCHEWAN

Marriage Act, R.S.S. 1978, c. M-4, ss.10, 31, 37, 38, 44.

Age of Majority Act, R.S.S., 1978, c. A-6, s.2.

Vital Statistics Act, R.S.S. 1978, c. V-7, ss.11, 12.

MANITOBA

Age of Majority Act, S.M. 1970, c. 91, s.1.

Marriage Act, R.S.M. 1970, c. M-50, ss. 21, 22, 24.1.

Vital Statistics Act, R.S.M. 1970, c. V-60, s.11.

Digitized by UN Library Geneva

NEW BRUNSWICK

Age of Majority Act, R.S.N.B 1973, c. A-4.
Marriage Act, R.S.N.B. 1973, Chap.M-3.
Vital Statistics Act, S.N.B., Vol. VI, c. V-3.

ONTARIO

Marriage Act, R.S.O. 1980, c. 256, s.s. 5, 6.
Vital Statistics Act, R.S.O. 1980, c. 524, 515.

QUEBEC

Civil Code of Lower Canada s.115*.

NOVA SCOTIA

Solemnization of Marriage Act, R.S.N.S. 1967, c. 287, ss.18, 41.

PRINCE EDWARD ISLAND

Marriage Act, R.S.P.E.I. 1974, c. M-5.
Vital Statistics Act, R.S.P.E.I. 1974, c. V-6.

NEWFOUNDLAND

Registration (Vital Statistics) Act, R.S.N. 1970, c. 329, s.23.
Solemnization of Marriage Act, S.N. 1974, No 81, s.18.

---

* См. Добавление II "Доклад правительства Квебека", стр.414

Digitized by UN Library Geneva

Добавление I

КОНВЕНЦИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ О ЛИКВИДАЦИИ ВСЕХ ФОРМ ДИСКРИМИНАЦИИ В ОТНОШЕНИИ ЖЕНЩИН

Доклад о мерах, принятых провинцией Онтарио по статьям 2-5, статье 7 и статьям 10-16 включительно.

Доклад, подготовленный провинцией Онтарио

МАРТ 1983 ГОДА

Digitized by UN Library Geneva

ВВЕДЕНИЕ

В настоящем документе излагаются меры, принятые провинцией Онтарио в областях, которые определены статьями 2-5, статьей 7 и статьями I0-I4 включительно Международной конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин. Материал, касающийся статьи 1, не был включен, поскольку эта статья предусматривает лишь определение терминов. Поскольку статьи 6, 8 и 9 касаются вопросов, подпадающих главным образом под федеральную юрисдикцию, то они также не были рассмотрены в настоящем докладе.

В каждом разделе информация сведена под общий заголовок "Характер деятельности". В тех случаях, когда существует конкретное законодательство, политика и/или программы, они выделены под специальными подзаголовками. В зависимости от типа и/или объема имеющегося материала ответы давались либо на статью и все ее подразделы вместе, либо на отдельные подразделы.

Digitized by UN Library Geneva

ДИСКРИМИНАЦИЯ: СТАТЬИ 2(b), (c), (d), (e), (f), 3, 4.1 и 4.2

Статья 2: Государства-участники осуждают дискриминацию в отношении женщин во всех ее формах, соглашаются безотлагательно всеми соответствующими способами проводить политику ликвидации дискриминации в отношении женщин и с этой целью обязуются:

(b): принимать соответствующие законодательные и другие меры, включая санкции, там где это необходимо, запрещающие всякую дискриминацию в отношении женщин;

(c): установить юридическую защиту прав женщин на равной основе с мужчинами и обеспечить с помощью компетентных национальных судов и других государственных учреждений эффективную защиту женщин против любого акта дискриминации;

(d): воздерживаться от совершения каких-либо дискриминационных актов или действий в отношении женщин и гарантировать, что государственные органы и учреждения будут действовать в соответствии с этим обязательством;

(e): принимать все соответствующие меры для ликвидации дискриминации в отношении женщин со стороны какого-либо лица, организации или предприятия;

(f): принимать все соответствующие меры, включая законодательные, для изменения или отмены действующих законов, постановлений, обычаев и практики, которые представляют собой дискриминацию в отношении женщин;

Digitized by UN Library Geneva

Статья 3: Государства-участники принимают во всех областях, и в частности в политической, социальной, экономической и культурной областях, все соответствующие меры, включая законодательные, для обеспечения всестороннего развития и прогресса женщин, с тем чтобы гарантировать им осуществление и пользование правами человека и основными свободами на основе равенства с мужчинами.

Характер деятельности:

1. Законодательство

Комиссия по правам человека Онтарио следит за соблюдением Кодекса прав человека 1981 года (законы Онтарио, 1981 год, глава 53), который запрещает дискриминацию в области найма на работу, профессиональных ассоциаций, услуг, товаров, средств обслуживания, обеспечения жильем, контрактов, подписей и уведомлений по признаку расы, происхождения, места рождения, цвета кожи, этнического происхождения, гражданства, веры, пола, возраста (18 лет и старше во всех областях, кроме найма на работу, и 18-65 лет в области найма на работу), семейного положения, гражданского состояния, инвалидности, наличия правонарушений (лишь в области найма на работу) и получения государственной помощи (только в области обеспечения жильем).

Этот Кодекс запрещает преследования на каких-либо недопустимых основаниях (включая пол) в области обеспечения жильем и найма на работу. Преследованиями считаются причиняющие беспокойство высказывания или поведение, которые заведомо или в достаточной степени заведомо являются неприемлемыми. Кодекс также запрещает нежелательные домогательства или притязания сексуального характера со стороны любого лица, способного предоставить, обеспечить или отказать в услуге из-за того, что ему было отказано в таком притязании.

Эти положения применяются ко всем лицам в рамках провинциальной юрисдикции, включая домашнюю прислугу, нанятую для работы в частных домашних хозяйствах.

Дискриминация также запрещается в объявлениях, в бланках заявок, при найме и отборе в целях приема на работу. Также запрещены любые проявления или признаки, которые указывают на намерение нарушить какое-либо право в рамках настоящего Кодекса, или побудить к подобному нарушению.

В 1981/82 финансовом году Комиссия разобрала 1 000 жалоб. В 372 из них (37%) сообщалось о дискриминации по признаку пола. Эта категория жалоб стоит на втором месте после жалоб, связанных с расой или цветом кожи.

Digitized by UN Library Geneva

2. Программа

В 1963 году было создано Женское бюро при министерстве труда, которое должно было служить центром исследования, информации и деятельности в вопросах, представляющих интерес для женщин, работающих по найму.

Работа Женского бюро направлена на улучшение положения женщин в области работы,и оно отвечает на многочисленные общественные запросы, касающиеся информации, направления на работу, предоставления консультаций и оказания помощи. Осуществляются исследования и проводятся анализы по вопросам, затрагивающим положение в области занятости женщин, и современных данных, касающихся занятости. По мере необходимости разрабатываются новые издания и аудиовизуальные пособия. К услугам учащихся, исследователей и средств массовой информации существует Центр по ресурсам.

Агентствам профессиональной ориентации и группам, работающим с низкооплачиваемыми женщинами, женщинами-гражданками страны и женщинами-иммигрантками, оказывается помощь в области программирования. Кроме такой широкой деятельности, бюро готовит исследования и рекомендации в области политики применения и соблюдения трудового законодательства, особенно в том, что касается женщин.

Консультативная служба по позитивным мерам, созданная в рамках Женского бюро в 1975 году, оказывает работодателям поддержку и помощь при создании программ позитивных мер для женщин-служащих.

В 1979 году министерство труда учредило Консультативный совет по созданию равных возможностей для женщин. Состоящий из 11 представителей управленческих и рабочих кадров, этот совет уполномочен предоставлять консультации и помощь министерству труда и консультативной службе по позитивным мерам при выявлении проблемных вопросов управленческих и рабочих кадров в отношении позитивных мер.

Статья 4.1: Принятие государствами-участниками временных специальных мер, направленных на ускорение установления фактического равенства между мужчинами и женщинами, не считается, как это определяется настоящей Конвенцией, дискриминационным, однако оно ни в коей мере не должно влечь за собой сохранение неравноправных или дифференцированных стандартов; эти меры должны быть отменены, когда будут достигнуты цели равенства возможностей и равноправного отношения.

Digitized by UN Library Geneva

Характер деятельности:

1. Законодательство

В сооветствии с разделом 13 Кодекса прав человека Онтарио 1981 года специальной программой является программа:

- направленная на то, чтобы облегчить трудности или неблагоприятное с экономической точки зрения положение; или
- направленная на оказание помощи лицам или группам лиц, находящимся в неблагоприятных условиях, для достижения или попытки достижения равных возможностей; или
- которая может способствовать ликвидации дискриминации, запрещенной Кодексом.

Примером могут служить специальная программа, направленная на оказание содействия в найме и повышении по службе женщин или же направленная на поощрение зачисления в университеты зрелых учащихся и учащихся из коренного населения.

Создание специальной программы не наносит ущерба праву лица на равное обращение без дискриминации в соответствии с Кодексом. Комиссия по правам человека Онтарио, вероятно, рассмотрит специальную программу, с тем чтобы выяснить, удовлетворяет ли она требованиям, перечисленным выше, а также, вероятно, заявит, что она будет удовлетворять этим требованиям после того, как будут приняты изменения, рекомендованные Комиссией.

Любое лицо, желающее обеспечить выполнение специальной программы, может заранее обратиться в Комиссию и ознакомиться с ее мнением относительно того, удовлетворяет ли предложенная программа требованиям Кодекса. Комиссия может утвердить программу или дать рекомендацию о внесении в нее изменений.

Сама Комиссия может вынести рекомендацию об осуществлении специальной программы.

Любое лицо, которое считает, что ее или его права затрагиваются декларацией Комиссии по правам человека Онтарио в отношении специальной программы, может просить Комиссию пересмотреть свое решение.

2. Программа

Распространение идеи "временных специальных мер" или программ позитивных мер среди работодателей в Онтарио осуществляется Консультативной службой по позитивным мерам Женского бюро министерства труда Онтарио. Работодатели поощряются к добровольному принятию программ позитивных мер для своих женщин-служащих.

Digitized by UN Library Geneva

Для контроля эффективности подхода добровольных позитивных мер Консультативная служба проводит ежегодные обзоры деятельности работодателей Онтарио, с которыми служба имела контакты различной степени. Последний обзор, результаты которого имеются в настоящее время (1980 год), был основан на Вопроснике, разосланном 309 работодателям; ответы прислали 136 из них (44%). Почти половина лиц, ответивших на вопросник (65 человек, или 47,8%) признали необходимость специальных мер для обеспечения равных возможностей при найме на работу для своих женщин-служащих и сообщили о том, что они в той или иной мере участвуют в принятии позитивных мер.

Правительство Онтарио приняло политику позитивных мер с целью повышения уровня и разнообразия профессионального распределения сотрудниц государственных учреждений.

В 1974 году был создан Отдел по делам сотрудниц государственных учреждений (ОСГУ) для разработки и контроля осуществления политики позитивных мер. Этот отдел несет ответственность за разработку, стимулирование, упрощение и оценку политики и практики на уровне правительства, направленных на достижение равных возможностей. ОСГУ ежегодно через министерство труда отчитывается перед законодательным органом провинции о положении сотрудниц государственных учреждений. Внутренний доклад правительству делается на полугодовой основе.

Программа позитивных мер осуществляется через децентрализованную структуру, в которой ответственность за программу сохраняется за заместителями министров и главами учреждений. В рамках отдельных министерств деятельность программы организуется, развивается и контролируется руководителями программы позитивных мер.

В 1976 году правительство учредило Совет по позитивным мерам действий, который является официальным органом в составе руководителей программы позитивных мер. Совет служит официальным механизмом связи между руководителями программы и директором Отдела по делам сотрудниц государственных учреждений в вопросах политики и практики, затрагивающих сотрудниц государственных учреждений.

В пересмотренной директиве позитивных мер, которая была издана в 1980 году, был разработан процесс для цифровых плановых заданий. Директива требует, чтобы каждое министерство готовило цифровые плановые задания найма и продвижения по службе для всех классификационных уровней в которых представлено не менее 30% женщин. Эти цели рассчитываются в соответствии с наличием квалифицированных женщин и проектируемым количеством вакансий.

Кроме того, каждое министерство определяет плановое количество инициатив продвижения по службе, которые помогут женщинам конкурировать в получении

Digitized by UN Library Geneva

работы в тех областях, где их в настоящее время мало. Министерства для расширения своих средств в области развития получают помощь через централизованно управляемый Фонд стимулирования позитивных мер.

Для обеспечения подотчетности управления компоненты программы позитивных мер увязаны с планированием программы управления и процессом распределения средств, а также с системой оценки ее осуществления.

Данные, подготовленные Отделом сотрудниц государственных учреждений для настоящего ежегодного доклада за 1981/82 год, следующие:

. За семь лет подряд доля женщин, работающих в правительстве Онтарио, повысилась. Доля женщин от общего количества занятых в 1981/82 году составила 41,5% по сравнению с 41,2% в 1980/81 году. Количество как мужчин, так и женщин гражданских служащих в течение 1981/82 года понизилось.

. Средняя заработная плата женщин в 1981/82 году составила 73,6% от заработной платы мужчин, что означает сокращение разрыва между заработными платами по сравнению с 1980/81 годом на 1,6%.

. По сравнению с предыдущим финансовым годом в 1981/82 году женщины расширили свое представительство (в процентном отношении от всех женщин, занятых в правительстве Онтарио) на 24,2% в пределах тарифной сетки от 15 000 долларов до 22 999 долларов (в настоящее время 60% женщин) и на 5,1% в диапазоне зарплаты свыше 23 000 долларов (14,2% женщин).

. Женщины добились достижений в девяти основных классификационных группах, где в настоящее время женщины занимают менее 30% рабочих мест. Эти области включают в себя административные, профессиональные и оперативные модули, а также категорию правоохранительных служб.

. В настоящее время женщины составляют 6,9% (44 женщины) в Исполнительном компенсационном плане гражданских служб и учреждений, советов и комиссий; только на гражданских службах их 7,3% (43 женщины). Продолжает расти количество женщин и их представительство в Исполнительном компенсационном плане, несмотря на сокращение общего количества исполнительных сотрудников.

. Количество лиц, принятых на работу или получивших продвижение по службе, в 1981/82 году сократилось, однако процент женщин, принятых на работу, превысил процент женщин, подавших заявление о приеме на работу и проходящих собеседования. Однако, учитывая

Digitized by UN Library Geneva

сокращение количества вакансий и замораживание найма, министерства не смогли полностью выполнить запланированные цифровые задания по приему на работу и продвижению по службе. Количество лиц в области инициатив, предпринятых для ускоренной подготовки к профессии, было превышено.

Статья 4.2: Принятие государствами-участниками специальных мер, направленных на охрану материнства, включая меры, содержащиеся в настоящей Конвенции, не считается дискриминационным.

Характер деятельности:

1. Законодательство

В соответствии с Законом о нормах найма на работу женщина-служащая, имеющая право на отпуск по беременности, может получить неоплачиваемый отпуск на 17 недель без установления жестких сроков,и в конце этого отпуска она должна быть восстановлена на той же или на аналогичной работе с такой же ставкой без потери старшинства или льгот и пособий. Для получения такого права необходим непрерывный стаж работы у одного работодателя в 63 недели до ожидаемой даты рождения ребенка.

Digitized by UN Library Geneva

СТЕРЕОТИПИЗАЦИЯ РОЛИ ПОЛОВ И СЕМЕЙНОЕ ВОСПИТАНИЕ: СТАТЬЯ 5(a) и (b)

Статья 5(a): Изменить социальные и культурные модели поведения мужчин и женщин с целью достижения искоренения предрассудков и упразднения обычаев и всей прочей практики, которые основаны на идее неполноценности или превосходства одного из полов или стереотипности роли мужчин и женщин;

Характер деятельности:

1. Программа

Признавая существование стереотипных убеждений в отношении женщин и их соответствующей роли в обществе, что в свою очередь ведет к дискриминационным действиям против женщин в области их обеспечения работой, в 1963 году правительство Онтарио создало Женское бюро (описание см. на стр.314). Основной упор бюро делает на государственное воспитание. Через собеседования, выступления средств массовой информации, участие в симпозиумах и семинарах, а также посредством публикации фактических и текущих статистических данных, которые сообщают о занятости женщин. Женское бюро стремится изменить дискриминационное и устаревшее отношение к женщинам в отношении работы.

В системе образования также обращается внимание на отношение к роли мужчин и женщин. Тематические справки по этому вопросу, издающиеся министерством образования, дают четкое разъяснение преподавателям по общему наставничеству, домоводству и истории средних школ, что равенство полов представляет собой вопрос, который необходимо обсуждать,и что в расписании занятий должны четко отражаться опыт и роль как мужчин, так и женщин.

Статья 5(b): Обеспечить, чтобы семейное воспитание включало в себя правильное понимание материнства как социальной функции и признание общей ответственности мужчин и женщин за воспитание и развитие своих детей при условии, что во всех случаях интересы детей являются преобладающими.

Характер деятельности:

1. Тематические справки, министерство образования

В Онтарио министерство образования публикует в Семейном воспитании тематические справки для каждого промежуточного и старшего подразделений, из которых школьные советы могут разработать курсы обучения. Основная цель семейного воспитания заключается в образовании, готовящем к семейной жизни.

Digitized by UN Library Geneva

Справки для старшего подразделения семейного воспитания касаются общей ответственности мужчин и женщин за воспитание и развитие детей: "Концепции и цели семейного воспитания столь же важны для молодых мужчин, как и для молодых женщин, и было бы неправильно освобождать один или другой пол от какого-либо курса обучения, разработанного на основе этих справок. Таким образом предполагается, что все курсы будут планироваться для занятий в рамках совместного обучения и будут справедливо учитывать потребности и восприятие мальчиков и мужчин, девочек и женщин". (Источник: 1977 Family Studies Curriculum Guideline).

Справки содержат разделы, нацеленные на "Семью и развитие ребенка" (промежуточное подразделение) и "Семью и ребенка" (старшее подразделение). Цели курса "Семья и ребенок" включает в себя:

- создание основы для развития идеи семейной жизни, включая заботу о благосостоянии детей;
- изучение значения и смысла ответственности родителей;
- более широкое осознание и оценку важности семьи для благосостояния отдельного лица и всего общества.

Справки Отдела наставничества на промежуточном уровне министерства образования также признают общую ответственность мужчин и женщин за воспитание и развитие их детей. Эта справка содержит раздел, озаглавленный Изменяющиеся роли полов, и гласит, в частности: "Все аспекты школьных программ по наставничеству должны отражать изменяющиеся роли мужчин и женщин. Особые усилия необходимы для того, чтобы поощрять учащихся к развитию разумной точки зрения на их принадлежность к определенному полу и на их самоосознание как человеческих существ; заставить учащихся осознать проблемы, связанные с новым Определением ролей полов в условиях воспитания детей и создания семьи; а также способствовать развитию индивидуумов, которые возьмут на себя роль освобожденного взрослого человека, удовлетворяющую их потребности как человеческих существ".

Digitized by UN Library Geneva

ПОЛИТИЧЕСКАЯ И ОБЩЕСТВЕННАЯ ЖИЗНЬ: СТАТЬЯ 7

Статья 7: Государства-участники принимают все соответствующие меры по ликвидации дискриминации в отношении женщин в политической и общественной жизни страны и, в частности, обеспечивают женщинам на равных условиях с мужчинами право:

(a): голосовать на всех выборах и публичных референдумах и избираться во все публично избираемые органы;

(b): участвовать в формулировании и осуществлении политики правительства и занимать государственные посты, а также осуществлять все государственные функции на всех уровнях государственного управления;

(c): принимать участие в деятельности неправительственных организаций и ассоциаций, занимающихся проблемами общественной и политической жизни страны.

Характер деятельности:

1. Политика и программы

. Гражданам Онтарио предоставляется право голосовать и баллотироваться в общественные органы без дискриминации по признаку пола.

. Из 125 мест в законодательном органе провинции 6 занимают женщины. Две женщины занимают посты в правительстве Онтарио; одна из них является министром образования, а вторая - секретарем провинции по социальному развитию.

. На муниципальном уровне многие женщины в общинах провинции Онтарио избраны на посты опекунов школьных советов, членов муниципалитета и мэров.

. Как работодатель правительство Онтарио проводит официально провозглашенную политику предоставления равных возможностей. Кроме того, существует программа позитивных мер для того, чтобы облегчить доступ женщин на все уровни и ко всем занятиям в общественных службах и,таким образом, к тем видам работы, которые связаны с ответственностью за осуществление правительственной политики.

Некоторые министерства ведут списки квалифицированных женщин для их назначения в советы и комиссии.

Digitized by UN Library Geneva

. Кодекс прав человека Онтарио 1981 года запрещает дискриминацию в отношении членства в профессиональных ассоциациях по признаку пола.

Digitized by UN Library Geneva

ОБРАЗОВАНИЕ: СТАТЬЯ 10

Статья 10: Государства-участники принимают все соответствующие меры для того, чтобы ликвидировать дискриминацию в отношении женщин, с тем чтобы обеспечить им равные права с мужчинами в области образования и, в частности, обеспечить на основе равенства мужчин и женщин:

(a): одинаковые условия для ориентации в выборе профессии или специальности, для доступа к образованию и получению дипломов в учебных заведениях всех категорий, как в сельских, так и в городских районах; это равенство обеспечивается в дошкольном, общем, специальном и высшем техническом образовании, а также во всех видах профессиональной подготовки;

Характер деятельности:

1. Политика, меморандумы

В рамках обеспечиваемой государством системы начальных и средних школ существуют одинаковые условия для ориентации в выборе профессии или специальности, доступа к образованию и получения дипломов как для мужчин, так и для женщин. Министерство образования Онтарио стремится обеспечить в школах провинции равные возможности в области образования для всех.

Для обеспечения равенства возможностей заявления, связанные с этой политикой равенства полов, включены в два циркуляра, которые отражают политику учебного плана для начальных и средних школ Онтарио - The Formative Years, 1975 год, и Circular HS, 1979-81 годы.

Для того чтобы еще больше подчеркнуть политику министерства в области равных возможностей, связанных с обеспечением образованием всех студентов, были выпущены меморандумы, касающиеся конкретных программ обучения.

. В 1974 году руководящим работникам в системе образования был разослан меморандум, касающийся рекомендаций и ориентации студенток относительно необходимости "поощрения студенток к более полному изучению всего разнообразия профессий, открытых для них в настоящее время, с рекомендацией наметить для себя цели в области образования и подготовки, которые были бы совместимы с меняющейся перспективой в области занятости для женщин в современном обществе". Это изложение политики было продолжено в 1977 году в Руководстве для старшего уровня и в 1978 году в Руководстве для промежуточного уровня.

Digitized by UN Library Geneva

. В 1979 году был издан меморандум министерства образования для руководящих работников системы образования и директоров школ, подчеркивающий необходимость избегать введения стереотипов роли полов при выборе курса обучения студентов на седьмом и восьмом уровнях семейного обучения и промышленных дисциплин.

. В 1982 году последний меморандум министерства, разосланный всем советам директоров школ, содержал заявление научного совета Канады Научное образование женщин в Канаде для обеспечения того, чтобы "не существовало никаких препятствий в области организации или подхода, которые могли бы препятствовать участию студенток в курсах научного или математического обучения".

2. Исследования

Результаты исследований, финансированных министерством образования и министерством колледжей и университетов, в которых анализировались перспективы в области приобретения специальностей и выбора курсов обучения для учениц средних школ, а также их связь с традиционными отношениями, были разосланы лицам, занимающимся вопросами образования, и издателям просветительной литературы на территории всей провинции с тем, чтобы углубить их понимание того, каким образом учащиеся выбирают курс обучения и специальность.

Для определения различий в области выбора предметов между мужчинами и женщинами в 1980 году министерство образования провело исследование, касающееся поступления на курсы обучения с разбивкой по предметам и полу в 200 средних (включая технические) школах на территории всей провинции. Была собрана также информация для определения того, существует ли значительное различие при выборе предметов между мужчинами и женщинами в области семейного обучения и промышленных отраслей на седьмом и восьмом уровнях.

Начиная с сентября 1982 года министерство образования будет ежегодно осуществлять сбор данных поступлений на курсы обучения с разбивкой по предметам и по полу во всех средних школах провинции. Этот тип данных может помочь определить, может ли стратегия своевременного вмешательства помочь в области ориентации и наставления студенток, и если да, то в каких случаях.

3. Специальные программы, проекты, комитеты

Все учащиеся имеют равный доступ в колледжи прикладных и технических наук, которые представляют собой институт для получения образования после средней школы, предоставляющий образование по программам, ориентированным на профессию. С учетом того, что до сих пор существуют препятствия, которые могут удержать школьниц от присоединения к этой системе, а также что предлагаемые программы могут недостаточно точно отражать опыт и вклад женщин

Digitized by UN Library Geneva

в такой же степени, как и мужчин, в 1976 году были изданы рекомендации (Affirmative Action Guidelines for Women in the Colleges of Applied Arts and Technology, 1976), помогающие колледжам принять специальные меры для устранения любых несправедливостей в области доступа к обучению и исторических перспектив.

Программы обучения, осуществляемые через министерство колледжей и университетов, являются в Онтарио основным средством подготовки квалифицированных кадров. Прием женщин для обучения по нетрадиционным программам весьма ограничен. На уровне средних школ лишь небольшое количество учениц пользуются возможностью получить подготовку в области нетрадиционных профессий через программу связи министерств, т.е. программу, которая позволяет учащимся получить свидетельство об окончании средней школы по программам обучения профессиям, требующим квалификации. В стремлении упростить женщинам доступ к профессиям, требующим квалификации, в промышленном секторе была создана так называемая федерально-провинциальная программа введения в нетрадиционные профессии (ФПШНП). Этот восьминедельный курс подготовки, разработанный Канадской комиссией по вопросам занятости и иммиграции, предлагается в большинстве колледжей провинции Онтарио. Женщинам предоставляется возможность уточнить свои цели в области выбора профессии, обрести в себе уверенность и овладеть знаниями, необходимыми для получения работы. Благодаря краткосрочному устройству на работу они также получают практический опыт.

Министерство колледжей и университетов финансировало исследования ФПШНП (Introduction to Non-Traditional Occupations Programs (INTO) Evaluation: Expanding Women's Career Options, 1980/81), в которых разработано средство оценки знаний в области нетрадиционных профессий, и рекомендовало курс изменений для достижения целей, установленных в программах ФПШНП.

Министерство колледжей и университетов разработало программу "вовлечения" или "приобщения" под названием "Женщинам технические профессии" (ЖТП). Эта восемнадцатинедельная программа направлена на то, чтобы сократить препятствия на пути женщин, сложившиеся в результате традиционного процесса социального расслоения, готовя их к нетрадиционным профессиям. В настоящее время эту программу осуществляет целый ряд общинных колледжей, и можно надеяться, что в будущем она будет принята в большинстве общинных колледжей.

Министерство колледжей и университетов начало осуществление двух экспериментальных проектов стимулирования работодателей к найму женщин для работы в промышленных и технических областях. Женщины из местных общинных колледжей и средних школ привлекаются к участию в этой программе через объявления. Отдельным работодателям рассылаются сообщения и информация об имеющихся

Digitized by UN Library Geneva

стимулах для найма на работу и подготовки женщин: в рамках провинциальной программы, подготовки, финансируемой работодателем, и федеральной программы подготовки для работы в дефицитных профессиях женщинам-слушательницам предоставляются субсидии в размере 70% от зарплаты (которая выше, чем субсидии в размере 50% зарплаты для мужчин-слушателей). Эти проекты также затрагивают общинные комитеты промышленной подготовки ОКПП - комитеты, которые объединяют представителей местных учебных заведений, профсоюзов и предпринимателей. В задачу комитета входит определение потребностей общины в профессиях, определение ресурсов, которые могут быть использованы для удовлетворения этих потребностей (например, подготовительные программы и средства, а также возможные слушатели), и разработка программы подготовки, основанной на таком анализе. Расходы по управлению ОКПП покрываются министерством колледжей и университетов. Координаторы проекта, занимающиеся экспериментальными программами, стремятся поощрять комитеты к разработке в каждой области проекта стратегии, направленной на повышение количества женщин, нанимаемых и подготавливаемых для нетрадиционных профессий в промышленности.

В 1981 году была создана межминистерская рабочая группа, в которой участвуют министерство образования и министерство колледжей и университетов, а также Женское бюро министерства труда. Ее цель заключается в том, чтобы рекомендовать стратегии, при помощи которых можно повысить участие и продвижение молодых женщин в нетрадиционных профессиях, а также рекомендовать средства содействия, ориентированные на студентов, родителей, преподавателей, работодателей и на все население в целом.

4. Дополнительные материалы

Для поощрения женщин в выборе подготовки к профессии в нетрадиционных отраслях деятельности используется фильм "Приобщение", выпущенный в связи с курсом подготовки под названием "Женщины в технических профессиях". Для поощрения женщин в выборе профессий, которые традиционно не считаются женскими специальностями, министерство колледжей и университетов, министерство образования и министерство труда выпустили и финансировали другие фильмы и аудиовизуальные пособия.

Министерство колледжей и университетов дало средства для первоначальной публикации и распространения брошюры "Профессии вашего будущего", подготовленной добровольной организацией Bridging the Gap. В главе "Пол уже не имеет значения" обсуждается вопрос изменения положения в отношении работы и участия женщин в более широком диапазоне специальностей.

Женское бюро выпускает публикации по ориентации в выборе профессии, которые предоставляют женщинам основную информацию о подготовке и возможности получить работу.

Digitized by UN Library Geneva

5. Ориентация в выборе профессии

Женское бюро министерства труда Онтарио предоставляет консультативные услуги агентствам по профориентации женщин, которые оказывают женщинам помощь в области выбора профессии и их профессионального роста. Также к услугам женщин имеются провинциальные консультативные службы, осуществляющие свою деятельность через координаторов позитивных мер сети общинных колледжей, советников программы позитивных мер Онтарио (программы, которая помогает молодым людям получить постоянную работу, давая им подготовку, требуемую работодателями) и официальных лиц, отвечающих за профессиональное обучение.

Университеты Онтарио являются автономными учебными единицами, учрежденными в соответствии с собственными законодательными актами и финансируемыми за счет субсидий правительства провинции. Таким образом, они несут полную ответственность за все внутренние вопросы, включая положение студенток, профессионально-преподавательский состав и штат служащих. Как индивидуальные учебные заведения, университеты пытаются принять меры по ликвидации дискриминации в отношении женщин, с тем чтобы обеспечить им равные права с мужчинами. Комитеты по статусу женщин в отдельных университетах контролируют деятельность в своем университете.

Статья 10 (b): Доступ к одинаковым программам обучения, одинаковым экзаменам, преподавательскому составу одинаковой квалификации, школьным помещениям и оборудованию равного качества;

Характер деятельности:

1. Политика

Система образования стремится обеспечить, чтобы для обоих полов существовали одинаковые условия в отношении доступа к программе обучения, экзаменам, преподавательскому составу одинаковой квалификации, школьным помещениям и оборудованию.

Статья 10 (c): Устранение любой стереотипной концепции роли мужчин и женщин на всех уровнях и во всех формах обучения путем поощрения совместного обучения и других видов обучения, которые будут содействовать достижению этой цели, и, в частности, путем пересмотра учебных пособий и школьных программ и адаптации методов обучения;

Характер деятельности:

1. Политика, принципы, вспомогательные материалы

Совместное обучение в Онтарио является практикой, распространенной во всех школах, содержащихся за счет государства. Разработана политика (см.

Digitized by UN Library Geneva

статью 10(a) и подготовлены вспомогательные материалы для оказания помощи преподавателям в создании обстановки обучения, одинаковой для обоих полов и программы обучения, которая бы точно отражала опыт и вклад как женщин, так и мужчин.

Принципы в области наставничества, семейного воспитания и истории дают дополнительные разъяснения в области политики министерства по вопросу о равенстве полов.

Вспомогательные материалы выпускаются как на английском, так и на французском языках и направляются руководству и классным руководителям всех школ Онтарио. Эти документы (Girls and Women in Society, 1976, Changing Roles in a Changing World, 1976. and Sex Role Stereotyping and Women's Studies, 1978) дают информацию о преподавании без различия полов и помогают преподавателям применять эту политику в школьной практике.

Прочие вспомогательные материалы в области образования,такие как Ориентация студентов и информационная служба (ОСПС), представляющие собой систему преподавания с использованием ЭВМ, которая дает информацию о широком круге специальностей, в настоящее время подлежат пересмотру и усовершенствованию со стороны министерства на постоянной основе для обеспечения того, чтобы они были свободны от предубежденности по признаку пола.

Само министерство просвещения не пересматривает учебные пособия, однако был создан специальный механизм для обеспечения того, чтобы все материалы, включенные в циркуляр I4, в котором перечислены книги, утвержденные министерством для использования в начальных и средних школах, не содержали предубежденности по признаку пола. Учебные пособия, использующиеся в школах и не перечисленные в циркуляре I4, утверждаются местными преподавательскими советами.

Министерство финансировало второе издание брошюры под названием About Face: Towards a Positive Image of Women in Textbooks, которая была распространена во всех начальных школах провинции.

В I980-8I школьном году министерство образования провело провинциальный обзор степени распространенности стереотипов роли полов и обучения женщин на уровне начальных и средних школ, для того чтобы определить степень осуществления политики министерства и отношения преподавателей к этой политике.

Статья 10 (d): Одинаковые возможности получения стипендий и других пособий на образование;

(e): Одинаковые возможности доступа к программам продолжения образования, включая программы распространения грамотности среди

Digitized by UN Library Geneva

взрослых и программы функциональной грамотности, направленные, в частности, на сокращение как можно скорее любого разрыва в знаниях мужчин и женщин;

(f): Сокращение числа девушек, не заканчивающих школу, и разработку программ для девушек и женщин, преждевременно покинувших школу;

(g): Одинаковые возможности активно участвовать в занятиях спортом и физической подготовкой;

(h): Доступ к специальной информации образовательного характера в целях содействия обеспечению здоровья и благосостояния семей, включая информацию и консультации о планировании размера семьи.

Характер деятельности:

1. Политика

. Обеспечиваются одинаковые возможности получения стипендий и пособий на образование. Однако все еще сохраняются некоторые различия при предоставлении стипендий из различных фондов.

. Как для мужчин, так и для женщин существуют одинаковые основные возможности доступа к программам продолжения образования, включая программы распространения грамотности среди взрослых и функциональные программы грамотности.

. Система образования Онтарио занимается вопросом сокращения количества как учеников, так и учениц, не заканчивающих школу. К услугам всех учащихся, которые преждевременно покинули школу, имеется широкий ряд программ, которые можно пройти благодаря существованию таких возможностей, как вечерние школы, заочные курсы обучения и курсы общинного колледжа.

. Принцип одинаковых возможностей активно участвовать в занятиях спортом и физической подготовкой действует на основании законодательства и правил в рамках системы государственных школ.

. Как студенты, так и студентки имеют равный доступ к информации образовательного характера, касающейся обеспечения здоровья и благосостояния семей при помощи таких курсов, как изучение вопросов здравоохранения и благосостояния семьи.

Digitized by UN Library Geneva

ГАРАНТИРОВАНИЕ ЗАНЯТОСТИ: СТАТЬИ 11.1 И 11.2

Статья 11.1: Государства-участники принимают все соответствующие меры для ликвидации дискриминации в отношении женщин в области занятости, с тем чтобы обеспечить на основе равенства мужчин и женщин равные права, в частности:

Статья 11.1 (a): право на труд как неотъемлемое право всех людей;

(b): право на одинаковые возможности при найме на работу, в том числе применение одинаковых критериев отбора при найме;

(c): право на свободный выбор профессии или рода работы, на продвижение в должности и гарантию занятости, а также на пользование всеми льготами и условиями работы, на получение профессиональной подготовки и переподготовки, включая ученичество, профессиональную подготовку повышенного уровня и регулярную переподготовку;

Характер деятельности:

См. ответы на статьи 2, 3 и 4.1.

Статья 11.1 (d): Право на равное вознаграждение, включая получение льгот, на равные условия в отношении труда равной ценности, а также на равный подход к оценке качества работы;

Характер деятельности:

1. Законодательство

В Онтарио законодательство о равной оплате существует с 1951 года. Положения, существующие в рамках Закона о нормах найма на работу, требуют, чтобы служащие женщины получали такую же ставку, как и служащие мужчины за в значительной степени аналогичную работу, осуществляемую при одинаковых условиях труда. Контроль за соблюдением этого закона осуществляется Отделом норм найма на работу министерства труда, сотрудники на местах которого рассматривают отдельные жалобы, касающиеся предполагаемых нарушений, и проводят регулярные ревизии, касающиеся практики равной оплаты на предприятиях.

Что касается вопросов, связанных с планами и фондами пособий для служащих, то закон о нормах найма на работу запрещает работодателям проводить различие между служащими по признаку пола, семейного положения или возраста. Этот закон допускает проведение различий на основании финансового положения, однако в целом распространяет эту защиту на всех служащих и их бенефициаров в отношении увольнения по старости, пенсии, безработицы, изменения доходов,

Digitized by UN Library Geneva

смерти, нетрудоспособности, болезни, несчастного случая или иных аналогичных пособий.

Правительство Онтарио считает, что концепция равной ценности не может быть применена на практике посредством законодательства в основном за счет трудностей при общем применении критерия оценки работы. Признавая это положение, а также законодательство Онтарио о равной оплате, в канадскую ратификационную грамоту в отношении Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин (от 10 декабря 1981 года) было включено следующее заявление:

> Правительство Канады заявляет, что компетентные законодательные органы Канады ознакомились с концепцией о равном вознаграждении, упомянутой в статье 11 (1) (d), на основе законодательства, которое требует установления равного вознаграждения без дискриминации по признаку пола. Компетентные законодательные органы Канады продолжат осуществление смысла и цели статьи 11 (1) (d) и с этой целью разработали и там, где это необходимо, будут продолжать разрабатывать дополнительные законодательные и иные меры.

Статья 11.1 (e): Право на социальное обеспечение, в частности в случае ухода на пенсию, безработицы, болезни, инвалидности, по старости и в других случаях потери трудоспособности, а также право на оплачиваемый отпуск;

Характер деятельности:

1. Программа сохранения дохода для пожилых граждан

В 1974 году была принята Система гарантированного годового дохода (СГГД) для обеспечения минимального годового дохода имеющим на это право жителям Онтарио в возрасте 65 лет и старше. Определенные пожилые граждане, уровень дохода которых установлен провинциальным правительством, получают ежемесячные пособия (называемые надбавками) для повышения их доходов до уровня дохода, гарантируемого провинцией. СГГД регулируется Законом Онтарио о гарантируемом годовом доходе, и она применяется в равной мере как к мужчинам, так и к женщинам. Однако эта программа будет в несколько большей степени затрагивать женщин, поскольку они составляют приблизительно 58% населения в возрасте старше 65 лет.

Статья 11.1 (f): Право на охрану здоровья и безопасные условия труда, в том числе по сохранению функции продолжения рода.

Digitized by UN Library Geneva

Характер деятельности:

1. Законодательство

Контроль за соблюдением Закона о профессиональном здравоохранении и безопасности ("the Act") осуществляется Отделом профессионального здравоохранения и безопасности министерства труда Онтарио и направлен на то, чтобы помочь защитить трудящихся обоих полов от опасностей, грозящих их здоровью и безопасности на рабочем месте. Этот закон основан на концепции внутренней ответственности таким образом, что работодатели и трудящиеся разделяют ответственность за профессиональное здравоохранение и безопасность. И те и другие должны активно участвовать в определении рисков и осуществлении контроля по сокращению или ликвидации подверженности рабочих таким рискам.

В этом законе существуют положения и связанные с ним правила, которые способны скорее затрагивать в большей степени женщин, нежели мужчин, учитывая состав рабочей силы. Это:

исключение домашней работы из определения производства и, таким образом, из применения промышленных правил;

исключение из закона работы, осуществляемой прислугой владельца частного места жительства;

исключение из закона лиц, нанятых в качестве преподавателей, в том смысле, в каком они определены в соответствии с Законом об образовании, хотя и был подготовлен проект правила, распространяющего этот закон на преподавателей; и

исключение из правила, касающегося ртути, для лиц, нанятых на службу лицом, занимающимся стоматологической практикой.

В Положениях о промышленных предприятиях существуют правила, ограничивающие ношение украшений, свободной одежды и длинных волос, которые, по-видимому, в большей степени затрагивают женщин.

Новое правило о контроле подверженности рабочих воздействию свинца требует проведения программы контроля, включающей положения о медицинских осмотрах и клинических анализах. Врач, осуществляющий осмотр или анализ, должен давать работодателю совет относительно того, является ли рабочий пригодным, ограниченно пригодным или непригодным для работы,а работодатель обязан поступать в соответствии с советом врача. Врач, давая такой совет, обязан руководствоваться Законом министерства труда о медицинском надзоре за работами, связанными со свинцом. В отношении свинца этот закон устанавливает функциональные уровни содержания свинца в крови; в тех случаях, когда этот уровень превышается, закон требует, чтобы этот рабочий был отстранен от работы

Digitized by UN Library Geneva

со свинцом. Уровень, установленный для рабочих, в целом составляет 0,70 мг/л. Однако существует более низкий уровень в 0,40 мг/л для женщины, способной к деторождению. Этот более низкий уровень установлен для того, чтобы охранять развивающийся плод. Следствием этого положения является то, что женщина в возрасте, когда она сохраняет способность к деторождению, может быть отстранена от работы со свинцом, в то время как мужчина-рабочий останется на этой работе. Однако эти уровни не являются единственным критерием для отстранения рабочего. То есть мужчины с уровнем содержания свинца в крови менее 70 мг/л, у которых проявляются симптомы, связанные с работой со свинцом, также должны быть отстранены от работы со свинцом.

Кроме того, Кодекс медицинского надзора за работой со свинцом предусматривает, что:

> "работниц следует поощрять как можно раньше уведомлять работодателя и проводящего осмотр врача о том, что они беременны. Когда врач проинформирован о том, что работница беременна, он должен дать рекомендацию работнице и работодателю, следует ли отстранить работницу от последующей работы со свинцом".

Новое правило, касающееся работы со ртутью, не дает конкретного определения отдельного функционального уровня для отстранения от работы с ртутью женщин, способных к деторождению. Считалось, что медицинские данные в настоящее время не оправдывают отдельного функционального уровня. Тем не менее в Кодексе медицинского надзора за работой с ртутью в неимперативной форме предусматривается общее предупреждение, касающееся того, что "подверженность женщин, способных к деторождению, влиянию ртути должна сводиться к минимуму".

В трех других правилах, касающихся определенных веществ, а именно выбросов коксовальных печей, хлорвинила и асбеста, какого-либо различия между полами не проводится.

Раздел IX Закона о горнодобывающей промышленности 1970 года содержит положение, запрещающее наем лиц женского пола на подземные работы в любых шахтах, за исключением ограниченных случаев. Закон о профессиональном здравоохранении и безопасности 1978 года отменяет раздел IX Закона о горнодобывающей промышленности и таким образом предоставляет законные основания женщинам в Онтарио работать на подземных разработках.

Статья 11.2: Для предупреждения дискриминации в отношении женщин по причине замужества или материнства и гарантирования им эффективного права на труд государства-участники принимают соответствующие меры для того, чтобы:

Digitized by UN Library Geneva

(a) запретить, под угрозой применения санций, увольнение с работы на основании беременности или отпуска по беременности и родам или дискриминацию на основе семейного положения при увольнении;

(b) ввести оплачиваемые отпуска или отпуска с сопоставимыми социальными пособиями по беременности и родам без утраты прежнего места работы, старшинства или социальных пособий;

Характер деятельности:

1. Законодательство, коллективные договоры

В соответствии с Законом о нормах найма на работу Онтарио любая женщина, имеющая право на отпуск по беременности, не может быть уволена с работы исключительно по причине беременности. Кодекс прав человека Онтарио запрещает дискриминацию в области найма на работу на тринадцати основаниях, включая семейное положение.

Закон о нормах найма на работу обусловливает, что по возвращении из отпуска по беременности женщина должна быть восстановлена на том же или аналогичном месте работы, которое она занимала до этого отпуска, с сохранением той же зарплаты,без потери пособий или старшинства, которыми она пользовалась в начале своего отпуска.

Этот закон не предусматривает оплачиваемого отпуска по беременности. Однако в Канаде существует все еще небольшое, но возрастающее количество коллективных договоров, которые включают в себя положения, касающиеся определенного вида оплаты отпуска. Последний из этих договоров представляет собой договор между правительством Онтарио и профсоюзом государственных служащих Онтарио, в соответствии с которым правительство предоставляет служащим страховые пособия по безработице в связи с беременностью в течение 15 недель, когда предоставляется пособие в размере 60% от заработной платы, а также выплачивает полную заработную плату служащего в период ожидания в две недели, необходимый до начала получения страховых пособий по безработице.

Статья 11.2 (c): Поощрять предоставление необходимых дополнительных социальных услуг, с тем чтобы позволить родителям совмещать выполнение семейных обязанностей с трудовой деятельностью и участием в общественной жизни, в частности посредством создания и расширения сети учреждений по уходу за детьми;

Характер деятельности:

1. Программы оказания помощи семье и ребенку

Правительство Онтарио признает, что существует целый ряд препятствий, затрудняющих женщинам, получающим социальную помощь, получить или сохранить

Digitized by UN Library Geneva

работу или воспользоваться подготовительными программами. Сюда входят трудности, связанные с изысканием надлежащих мер по уходу за ребенком; низкий уровень профессиональной и общеобразовательной подготовки; отсутствие уверенности в себе; недостаточность или несоответствие существующей сети образовательно-подготовительных программ для этой группы, связанных с устройством на работу; а также ограничении возможности получить работу, которая позволила бы им получать достаточный доход для содержания семьи.

Для того, чтобы помочь преодолеть эти препятствия и послужить стимулами матерям-одиночкам, находящимся на социальном обеспечении, искать работу, необходимы субсидируемые дневные детские учреждения, ряд служб в области социальной помощи и подготовительных программ, а также финансовая помощь в переходный период. Министерство коммунального и социального обслуживания разработало и продолжает разрабатывать программы, которые способны наладить широкую сеть интегрированных услуг для оказания помощи этой группе. Этими программами являются:

а) <u>Программы, связанные с обеспечением занятости матерей, получающих пособие на детей</u>

Существует 11 программ для матерей-одиночек, получающих пособие на детей и помощь для повышения общего благосостояния в основных городских центрах, которые обеспечивают профессиональную ориентацию и профессиональную подготовку через местные отделы министерства.

Кроме того, министерство коммунального и социального обслуживания обеспечивает частичное финансирование шести проектов, осуществляемых добровольными учреждениями, которые предоставляют аналогичные услуги.

Эти программы обслуживают более 2 000 женщин в год, причем для 30-50% из них подыскивается работа на двенадцать месяцев и около трети из них охватываются теми или иными программами профессиональной подготовки или образования.

31 мая 1982 года министерство сообщило, что будут предприниматься последующие инициативы в области поддержки и найма на работу посредством создания в одиннадцати муниципалитетах экспериментальных проектов для обеспечения занятости лиц, получающих социальную помощь, которые являются родителями-одиночками или трудоспособными супругами инвалидов, получающих пособие на детей.

Digitized by UN Library Geneva

b) Федерально-провинциальный проект оказания поддержки матерям-одиночкам

Учрежденный в 1976 году, этот проект осуществляется и финансируется совместно министерством коммунального и социального обслуживания и канадским министерством занятости и иммиграции для того, чтобы помочь матерям-одиночкам, получающим пособие на детей и помощь для повышения общего благосостояния, добиваться финансовой независимости, предоставляя им услуги оценочного и справочного характера, направляя их на курсы профессиональной ориентации и предоставляя им доступ к подготовке и переходу на более высоко оплачиваемую работу.

c) Службы по трудоустройству/программы совместного размещения

Программа совместного размещения была учреждена в начале 1970 года в целях более эффективного оказания услуг в области занятости лицам, получающим пособие в Онтарио. Муниципальные сотрудники, обеспечивающие благотворительную деятельность, имеются приблизительно в тридцати канадских центрах по обеспечению занятости в Онтарио.

d) Программа, стимулирующая поступление на работу (ПСР)

В декабре 1979 года правительство начало осуществление программы по оказанию помощи лицам, получающим пособие на детей и желающим достичь самообеспечения, работая полный рабочий день. Эта программа позволяет лицам, получающим работу в течение полного дня:

- продолжать получать финансовую помощь на основе оценки их дохода в период до двух лет в качестве дополнения к доходу от работы (например, 200 долларов в месяц в случае матери-одиночки с тремя детьми, получающей 675 долларов в месяц или меньше);

- продолжать получать дополнительные надбавки, предоставляемые получателям пособия на детей, в течение срока до трех месяцев после прекращения получения пособия по ПСР (т.е. страхование здоровья, лекарства, базовая стоматологическая помощь, очки); и

- внеочередное возвращение к обычной программе пособий на детей в случае потери работы в течение полного дня.

e) Изменения, касающиеся доходов от работы в течение неполного рабочего дня в соответствии с пособиями на детей

В связи с программой ПСР уровень сокращения поступлений, превышающих исключенные уровни (140 долларов в месяц) был понижен с 75% до 50% в отношении последующих 100 долларов ежемесячных поступлений.

Digitized by UN Library Geneva

f) Программа работы, направленная на поддержку родителей (ПРПР)

Эта программа предоставляет услуги квалифицированных консультантов матерям, желающим получить поддержку от своих мужей через суды, обеспечивая им таким образом получение непрерывных финансовых средств, когда они поступают на работу, независимо от заработной платы.

g) Финансирование дневных детских учреждений

Через муниципалитеты, индейские общины и официально утвержденные корпорации провинция обеспечивает финансирование субсидируемых дневных детских учреждений. Ассигнования провинции на субсидируемые дневные детские учреждения в 1982/83 году возрастут на 25,2% по сравнению с 1981/82 годом и составят 75,3 млн. долларов. Это означает пятилетний рост ассигнований на 118,8% по сравнению с базисным годом (77/78), когда расходы составили 34 млн. долларов. Первоочередность в доступе к субсидируемым учреждениям предоставляется особо нуждающимся семьям с детьми, работающим матерям-одиночкам и семьям с низким доходом.

Статья 11.2 (d): Обеспечивать женщинам особую защиту в период беременности на тех видах работ, вредность которых для их здоровья доказана.

Характер деятельности:

1. Законодательство и коллективные договоры

(Описание этих положений см. в The Occupational Health and Safety Act, стр. 22 и 23 английского текста.)

Последнее арбитражное решение, вынесенное в отношении государственных служащих провинции, предусматривает защиту операторов видеодисплейных терминалов, большинство из которых составляют женщины. Защитные меры включают в себя периоды отдыха, медицинское освидетельствование зрения, а также перевод на другую работу в период беременности.

Статья 11.3: Законодательство, касающееся защиты прав, затрагиваемых в настоящей статье, периодически рассматривается в свете научно-технических знаний, а также пересматривается, отменяется или расширяется, насколько это необходимо.

Все законодательные акты, которые касаются непосредственно трудящихся в Онтарио, например, Закон о профессиональном здравоохранении и безопасности, Закон о стандартах занятости, Кодекс прав человека Онтарио, Закон о компенсации рабочим, Закон о трудовых отношениях регулярно пересматриваются с учетом новых социальных, экономических и научных изменений.

Digitized by UN Library Geneva

ЗДРАВООХРАНЕНИЕ: СТАТЬЯ 12

Статья 12.1: Государства-участники принимают все соответствующие меры для ликвидации дискриминации в отношении женщин в области здравоохранения, с тем чтобы обеспечить на основе равенства мужчин и женщин доступ к медицинскому обслуживанию, в частности в том, что касается планирования размера семьи.

12.2: Независимо от положений пункта 1 настоящей статьи государства-участники обеспечивают женщинам соответствующее обслуживание в период беременности, родов и послеродовой период, предоставляя, когда это необходимо, бесплатные услуги, а также соответствующее питание в период беременности и кормления.

Характер деятельности:

1. Законодательство

Закон об охране и развитии здоровья 1983 года получил королевскую санкцию 23 февраля 1983 года. Цель этого закона заключается в объединении и модернизации структуры государственного здравоохранения в этой провинции для улучшения обслуживания жителей Онтарио в будущем. Существо этого нового законодательства заключается в целесообразности профилактики как ключевой стратегии при обеспечении государственных услуг в области здравоохранения.

Этот закон обеспечит предоставление целого ряда услуг на территории всей провинции. Они включают в себя:

- здравоохранение семьи, включая предоставление консультативных услуг, создание службы планирования семьи, программу выявления беременных женщин, здоровье которых вызывает серьезные опасения, предоставление услуг в области здравоохранения беременным женщинам групп высокого риска;

- определение необходимых услуг диетологического характера, включая предоставление консультативных и просветительных услуг.

2. Программы общественного здравоохранения

Подразделения общественного здравоохранения в настоящее время обеспечивают предродовой и послеродовой уход, а также предлагают курсы подготовки для будущих матерей, на которых особо подчеркиваются аспекты подготовки к рождению ребенка.

Digitized by UN Library Geneva

Министерство здравоохранения оказывает 100-процентную финансовую поддержку программе планирования семьи через местные государственные учреждения здравоохранения. В настоящее время действуют и расширяются аналогичные программы в области диетологии.

Эти службы государственного здравоохранения дополняют существующие врачебные и госпитальные услуги.

3. Программа страхования

Все постоянные жители Онтарио, независимо от возраста, пола, состояния здоровья или финансовых средств имеют право принимать участие в плане страхования здоровья Онтарио, который представляет собой комплексный план страхования здоровья, финансируемый государством. Он обеспечивает широкие преимущества в отношении услуг, оказываемых врачами и больницами. В услуги, охватываемые этим планом, входят такие услуги, которые необходимы женщинам в период беременности. Дополнительные компенсации предоставляются также за услуги некоторых иных лиц, занятых в области здравоохранения, как, например, физиотерапевтов.

Digitized by UN Library Geneva

ЭКОНОМИЧЕСКАЯ И СОЦИАЛЬНАЯ ЖИЗНЬ - ПРОЧИЕ АСПЕКТЫ: СТАТЬЯ I3

Статья I3: Государства-участники принимают все соответствующие меры для ликвидации дискриминации в отношении женщин в других областях экономической и социальной жизни, с тем чтобы обеспечить на основе равенства мужчин и женщин равные права, в частности:

I3(a): Право на семейные пособия;

Характер деятельности:

1. Политика

I4 сентября I98I года правительство объявило об изменениях в области семейных пособий для обеспечения того, чтобы нетрудоспособные жены с мужьями, которые являются трудоспособными или временно безработными, имели право на социальную помощь.

I июля I982 года право на социальную помощь было распространено на всех родителей-одиночек, независимо от пола, которые удовлетворяют критериям проверки степени их потребностей.

Статья I3(b): Право на получение займов, ссуд под недвижимость и других форм финансового кредита;

Характер деятельности:

1. Принципы кредитования

Стремясь обеспечить подход к женщинам и мужчинам на равной основе, когда они подают заявку на кредит, министерство по вопросам потребителей и торговых отношений с согласия основных кредитодателей разработали перечень Принципов равных возможностей кредитования. Разработанные в I976 году эти принципы не были закреплены в законодательстве, а скорее применяются на добровольной основе.

Принципы состоят из двух основных положений и I2 функциональных принципов. Эти положения гласят следующее:

1. "Замужней женщине предоставляется кредит на ее собственное имя, если ее кредитоспособность, включая ее поступления или отдельную собственность, такая же, как и у мужчины, обладающего аналогичной кредитоспособностью и имуществом или заработком, который мог бы получить кредит".

Digitized by UN Library Geneva

2. "Незамужней женщине предоставляется кредит, если ее кредитоспособность, имущество или заработок аналогичны кредитоспособности, имуществу или заработку мужчины, способному получить кредит".

Поясняя вышеуказанные общие положения, следует добавить, что кредиторы должны по-прежнему вести свои дела, придерживаясь следующих принципов:

1. Подходить к женщинам и мужчинам при определении их кредитоспособности с одними и теми же критериями.

2. Предоставлять кредит кредитоспособным замужним женщинам на их собственное имя.

3. Стараться не отказывать в предоставлении кредита недавно разошедшейся, разведенной или овдовевшей женщине лишь на основании изменения ее брачного положения.

4. Применять те же критерии при предоставлении кредита, в том числе в случае закладной, независимо от того, кто из супругов является основным кормильцем семьи.

5. Воздерживаться от сбора или использования информации о регулировании семьи при оценке просьб о предоставлении кредита.

6. Применять равные критерии при запросе о предоставлении данных о супруге, независимо от пола заявителя.

7. Изменение брачного положения не должно быть единственным соображением при требовании повторного заявления на возобновление кредитных карточек или при повторном обсуждении существующих условий кредита.

8. При необходимости учитывать доходы супруга, когда заявление о предоставлении кредита подает супружеская пара.

9. Считать алименты и средства на содержание ребенка источником доходов.

10. При оценке кредитоспособности женщин учитывать регулярность выплаты прежних кредитов, когда они были одинокими или замужними.

11. Оценку кредитоспособности любого лица нельзя изменять лишь в зависимости от оценки кредитоспособности супруга.

12. Организация, собирающая информацию о кредитовании, должна по просьбе супруга вести раздельный учет дел мужа и жены".

Digitized by UN Library Geneva

Статья I3(c): Право участвовать в мероприятиях, связанных с отдыхом, занятиях спортом и во всех областях культурной жизни.

Характер деятельности

1. Законодательство, программа

Закон 1982 года о создании министерства гражданства и культуры уполномочивает министерство поощрять воспитание полнокровного, равного и ответственного гражданского сознания у населения Онтарио и обеспечивать творческий и активный характер культурной жизни.

Как часть усилий по обеспечению того, чтобы все население провинции пользовалось правами, привилегиями и выполняло обязанности, налагаемые на него полнокровным и равным гражданством, две программы, осуществляемые в рамках министерства, делают особый упор на поощрение полнокровного участия иммигрантов и населения различного этнокультурного происхождения в социальной, культурной и политической жизни провинции. Этими программами являются (соответственно) отдел услуг для новоприбывающих и отдел развития гражданственности.

Отдел услуг для новоприбывающих содействует культурному, а также социальному и языковому приобщению иммигрантов. Эта цель достигается путем оказания помощи посредникам и непосредственного участия в предоставлении услуг по расселению и языковой/вводной/гражданской подготовки иммигрантов.

Персонал отдела, поддерживающий связь с местными просветительными учреждениями и общинными органами, содействует налаживанию и расширению услуг по расселению и созданию языковых курсов, отвечающих потребностям женщин-иммигранток.

Отдел поддерживает программы, направленные конкретно на подготовку женщин-иммигранток к тому, чтобы они влились в армию трудящихся или сменили род занятий.

Отдел стоит также во главе межминистерского комитета провинции, занимающегося решением общих проблем расселения беженцев из Индокитая. Особое значение этот комитет придает психически-духовному состоянию женщин-беженок.

Специально ориентированная языковая подготовка облегчается путем разработки материалов и ресурсов и предоставления подготовки и консультаций учителям и получает поддержку через программы субсидий. Среди участников таких программ, как английский в качестве второго языка и грамотность, двуязычные

Digitized by UN Library Geneva

курсы (программы, в ходе которых преподаватель дает учащимся информацию на первом языке и строит обучение английскому языку на вводном материале) и английский язык на рабочем месте,в значительной мере являются женщины.

Программа субсидий на языковые и вводные курсы для новоприбывающих предоставляет поддержку языковым курсам, действующим на общинной основе. Эти программы, как правило, рассчитаны на неполное время, занятия по ним проводятся днем в удобных для этого местах, они зачастую предусматривают обеспечение ухода за детьми и дают участникам представление обо всех аспектах жизни в Онтарио. В 1981/82 году они насчитывали 7 830 участников, большинство из которых составляли женщины.

Более I 000 добровольцев, большинство женщины, участвуют в работе общинных курсов для взрослых и дошкольников. Отдел обеспечивает подготовку учителей и предоставляет материалы. Подобное участие добровольцев содействует культурному взаимопониманию, а также позволяет многим добровольцам поступать на оплачиваемые преподавательские должности.

Среди публикаций, подготовленных отделом услуг для новоприбывающих, можно назвать многоязычное издание "Руководство для новоприбывающих", в котором дается обзор ресурсов и услуг, предоставляемых новоприбывающим в Онтарио, и в котором имеется глава, специально посвященная информации для женщин-иммигранток. "Новости для новоприбывающих" представляют собой газету, издаваемую на упрощенном английском языке и нередко публикующую статьи, специально предназначенные для информирования женщин-иммигранток. При разработке материала или при консультациях с другими учреждениями в отношении материалов особое внимание уделяется содержанию, как с точки зрения вводной информации, так и с точки зрения качества содержания, с тем чтобы отразить вопросы, касающиеся женщин.

Перед отделом развития гражданственности стоят следующие цели:

1) Обеспечить всему населению провинции равный доступ к предоставляемым правительством Онтарио услугам, независимо от культурных различий.

2) Воспитывать чувство патриотизма и общности всего населения Онтарио путем:

   . поощрения и стимулирования активного участия в социальной, культурной и политической жизни провинции и устранения культурных барьеров на пути к такому участию;

   . повышения понимания и признания общественностью культурного многообразия населения Онтарио и потенциальных возможностей каждой этногруппы в содействии процветанию провинции; и

Digitized by UN Library Geneva

. содействия позитивному социальному и культурному взаимодействию между отдельными представителями разных этнокультурных групп.

3) Повышать значение участия каждого человека в жизни общины путем предоставления сведений о том, как он может участвовать, обеспечения подготовки с целью выработки навыков управления общиной и подготовки по вопросам организационной эффективности добровольных организаций и учреждений в области осуществления программ министерства гражданства и культуры.

В программной деятельности отдела женский вопрос не занимает центрального места. Однако женщины играют основную роль в осуществлении программ, охватывающих многообразие культур, нацеленных на выработку навыков руководства и добровольное участие, которые получают помощь за счет ресурсов отдела, одновременно как предоставляющая и получающая услуги сторона. Так, например, в рамках своей программы субсидий отдел оказывает поддержку Рексдейльскому проекту для женщин-иммигранток. Эта добровольная общинная ассоциация получила финансовую помощь для подготовки видеозаписи, посвященной опыту женщин-иммигранток и призванной служить учебным пособием в рамках общины, выработки групповых и индивидуальных профессиональных навыков. Помимо этого, с руководителями групп вводного курса и новыми членами совета будут проведены учебные занятия по вопросам руководства женщинами-иммигрантками с различным этнокультурным происхождением, и начнется осуществление программы по набору и подготовке кадров для добровольцев. Другим примером является однолетняя учебная программа для представителей разных культур, осуществление которой взяла на себя Христианская ассоциация молодых женщин для своего персонала и добровольцев в Торонто. Как часть этого проекта будет подготовлен учебник, который можно будет использовать в других добровольных учреждениях.

Министерство туризма и отдыха поощряет использование и создание условий для туризма и отдыха, следуя принципу, что предоставляемые услуги должны быть в целом доступны всем лицам, независимо от их пола.

Отдел спорта и тренировок министерства в настоящее время занимается сбором статистических данных о тренировках женщин, чтобы определить и оценить особые потребности, которые могут быть у женщин. Пропагандистские кампании, посвященные вопросу тренировок, включают конкретный материал, предназначенный для женщин, особенно молодых матерей. Министерство работает также совместно с министерством образования над выдвижением инициатив по совершенствованию тренировок, особенно на уровне начальной школы.

Digitized by UN Library Geneva

Министерство содействует развитию любительского спорта главным образом через спортивные ассоциации провинции. Хотя ряд этих групп набирается по принципу ограничения участия в них представителей одного пола (за исключением нескольких случаев, речь идет о мужчинах), предпринимаются усилия по пропаганде необходимости устранения подобных барьеров, особенно в тех случаях, когда женщины способны участвовать в их работе. Отдел спорта и тренировок изучает вопрос об участии женщин в работе любительских спортивных секций как в рамках своих собственных программ, так и на всех уровнях закрепленных за ним в провинции групп.

Кроме того, 8 апреля 1982 года в Совете приказом была учреждена целевая группа по анализу равного подхода к представителям разных полов в области спорта.

Digitized by UN Library Geneva

ЖЕНЩИНЫ В СЕЛЬСКИХ РАЙОНАХ: СТАТЬЯ I4

Статья I4.1: Государства-участники принимают во внимание особые проблемы, с которыми сталкиваются женщины, проживающие в сельской местности, и значительную роль, которую они играют в обеспечении экономического благосостояния своих семей, в том числе их деятельность в нетоварных отраслях хозяйства, и принимают все соответствующие меры для обеспечения применения положений настоящей Конвенции к женщинам, проживающим в сельской местности.

I4.2: Государства-участники принимают все соответствующие меры для ликвидации дискриминации в отношении женщин в сельских районах, с тем чтобы обеспечить на основе равенства мужчин и женщин их участие в развитии сельских районов и в получении выгод от такого развития и, в частности, обеспечивают таким женщинам право: (подпункты (a) - (h).

Характер деятельности:

1. Политика, программа

Как правило, любые виды политики в области образования, здравоохранения, регулирования размеров семьи и социального обеспечения и программы в равной степени распространяются на женщин сельских и несельских районов.

Признавая различные потребности, существующие в сельских общинах, министерство сельского хозяйства и продовольствия через свои сельские организации и отдел услуг обеспечивает осуществление ряда программ, охватывающих развитие сельского руководства, воспитание молодежи и подготовку по домоводству.

Осуществляемые отделом программы подготовки по домоводству нацелены на широкое участие женщин. Основное внимание в этой программной области уделяется развитию отдельной личности и общины, и на нее ложится ответственность за обслуживание потребителей в области обеспечения их продовольствием и питанием, одеждой и текстильными изделиями, ведения домашнего хозяйства и потребительской информацией, а также за выработку навыков руководства и развитие общины для руководителей-добровольцев и членов объединенных в федерацию женских учреждений для Онтарио и клубов домоводства 4-Н. К тому же организованы курсы, предназначенные для удовлетворения потребностей молодых и начинающих сельских семей. Есть основания полагать, что число женщин, принимающих участие в работе курсов по ведению фермерского хозяйства, растет.

Digitized by UN Library Geneva

Статья I5: Государства-участники признают за женщинами равенство с мужчинами перед законом.

Характер деятельности

1. Законодательство

В преамбуле кодекса прав человека Онтарио утверждается, что "признание свойственного им достоинства и равных и неотъемлемых прав за всеми членами человеческого общества являются основой свободы, справедливости и мира во всем мире"; исходя из этого он гласит, что "государственная политика в Онтарио заключается в признании достоинства и самоценности каждого человека и в обеспечении равенства прав и возможностей без какой-либо дискриминации, противоречащей закону".

Кодекс прав человека гарантирует каждому право на равенство в обращении и в том, что касается обслуживания, получения товаров и услуг, жилья, найма на работу и вступления в любой профсоюз, профессиональную или ремесленную ассоциацию или работы по самостоятельной профессии без какой-либо дискриминации и по любому признаку, включая признак пола, брачное и семейное положение. Кодекс определяет брачное положение как "положение, в котором находится лицо будучи женатым (замужним), одиноким, овдовевшим, разведенным или разошедшимся, в том числе положение, при котором какое-либо лицо находится в супружеских отношениях с лицом противоположного пола, не будучи с ним в браке"; семейное положение определяется как "положение какого-либо лица, находящегося в связи с другим лицом как родитель и ребенок". Кодексом запрещено также преследование по признаку пола при устройстве на жительство и на работу.

Кодекс гласит, что никто не должен прямо или косвенно совершать нарушений или делать что-либо, нарушающее эти права. Он уполномочивает следственную комиссию карать подобные нарушения. Кодекс идет дальше, предусматривая, что право является нарушенным в случае, когда имеют место запрос, оговорка или обсуждение, не являющиеся запрещенной дискриминацией, но приводящие к исключению, оговоркам или отнесению к предпочтительной группе лиц, квалифицирующимся как запретная основа дискриминации, за исключением случаев, когда ограничение является разумным и обоснованным обстоятельствами или особо оговорено кодексом прав человека. Таким образом, недопустимо сохранять ограничения на рост или вес, не связанные с требованиями конкретной работы, если как прямое следствие этих ограничений к подобной работе будет закрыт доступ женщинам или конкретному этническому меньшинству.

Digitized by UN Library Geneva

С 1984 года и впредь кодекс прав человека будет обладать преимущественной силой по отношению к другим законам провинции, если законодательные органы провинции особым решением не ограничат действие кодекса на какое-либо законодательство. В результате предоставления такой преимущественной силы, а также в силу положений Канадской хартии прав и свобод о равенстве представителей разного пола все оставшиеся дискриминационные положения законодательства Онтарио будут, предположительно, ликвидированы.

Раздел 15(1) Канадской хартии прав и свобод, применяющийся в Онтарио как результат действия раздела 32(1), гласит, что

"Каждый человек равен перед законом и по нему и имеет право на равную защиту и равное пользование законом без дискриминации и, в частности, без дискриминации по признакам расы, национального или этнического происхождения, цвета кожи, вероисповедания, пола, возраста или умственной или физической инвалидности".

Хотя в соответствии с разделом 32(2) вступление в силу этого положения отсрочено на три года, раздел 28 вступает в силу немедленно. Этот раздел гласит, что "несмотря на все, изложенное в этой хартии, соблюдение прав и свобод, на которые в ней содержатся ссылки, в равной степени гарантируется мужчинам и женщинам".

В настоящее время проводится систематический пересмотр всего законодательства Онтарио с тем, чтобы выявить нарушения положений Кодекса и хартии. Первоочередное значение в Онтарио уделяется законодательному вопросу обеспечения женщинам и мужчинам равенства перед законом.

Статья 15(2): Государства-участники предоставляют женщинам одинаковую с мужчинами гражданскую правоспособность и одинаковые возможности ее реализации. Они, в частности, обеспечивают им равные права при заключении договоров и управлении имуществом, а также равное отношение к ним на всех этапах разбирательства в судах и трибуналах.

Статья 15(3): Государства-участники соглашаются, что все договоры и все другие частные документы любого рода, имеющие своим правовым последствием ограничение правоспособности женщин, считаются недействительными.

Digitized by UN Library Geneva

Характер деятельности

1. Законодательство

В течение почти ста лет женщины в Онтарио пользовались той же правоспособностью заключать договоры, что и их мужья. В 1978 году извлечение из акта реформы закона о семье закрепило это положение однозначно и недвусмысленно:

Раздел 65(1): "Во всех случаях, касающихся законодательства Онтарио, женатый мужчина обладает правосубъектностью, независимой, отдельной и отличной от правосубъектности своей жены, а замужняя женщина обладает правосубъектностью, независимой, отдельной и отличной от правосубъектности своего мужа".

Раздел 65(2): "Состоящее в браке лицо обладает и должно пользоваться правоспособностью для всех целей и во всех отношениях такой же, как если бы это лицо не состояло в браке".

Цель этих разделов, как говорится в подразделе (4), заключается в том, чтобы сделать тот же закон применимым и применять в равной мере к женатым мужчинам и замужним женщинам и устранить любые различия, вытекающие в этом случае из любой нормы или доктрины общего права. Таким образом, законодательство Онтарио гарантирует равенство правоспособности, как того требует статья 15(2), и равные права на получение кредита, заключение договоров, управление имуществом, а также равное отношение к ним при гражданском разбирательстве в судах.

Статья 15(4): Государства-участники предоставляют мужчинам и женщинам одинаковые права в отношении законодательства, касающегося передвижения лиц и свободы места проживания и местожительства.

Характер деятельности

1. Законодательство

Права на передвижение, гарантированные в Канадской хартии прав и свобод, в равной степени распространяются на мужчин и женщин в результате действия раздела 28. Раздел 6, касающийся прав на передвижение, гласит, что

6.(1) Любой гражданин Канады имеет право въезжать, оставаться и покидать Канаду.

Digitized by UN Library Geneva

(2) Любой гражданин Канады и любое лицо, обладающее статусом постоянного жителя Канады, имеет право

(a) переезжать и устраиваться на жительство в любой провинции;

(b) иметь право зарабатывать на жизнь в любой провинции.

(3) На права, указанные в подразделе (2), распространяются

(a) любые законы или практика общего характера, действующие в провинции, кроме тех, которые проводят различие между лицами в первую очередь на основе провинции нынешнего или предыдущего места жительства; и

(b) любые законы, закрепляющие разумные требования к месту жительства как необходимое условие для пользования предоставляемым государством общественным обслуживанием.

(4) Подразделы (2) и (3) не препятствуют действию любого закона, программы или осуществлению любого мероприятия, целью которых является повышение в провинции условий жизни населения этой провинции, находящегося в неблагоприятном социальном или экономическом положении, если уровень занятости в этой провинции ниже уровня занятости в Канаде.

Что касается местожительства, то раздел 65(3)(c) акта реформы закона о семье распространяет на определение местожительства замужней женщины те же нормы, что действуют и в отношении женатого мужчины. Последний раздел акта касается местожительства детей, не достигших совершеннолетия. Если они состоят или состояли в браке, то действуют обычные нормы определения местожительства для взрослых. Если в силу не вступает ряд принципов. Во-первых, общее местожительство обоих родителей будет местожительством ребенка. Во-вторых, если ребенок обычно живет лишь с одним из родителей, то местожительством ребенка будет местожительство этого родителя. Если ни одно из этих правил не решает вопроса о местожительстве, что представляется крайне редким случаем, то предполагается, что ребенок проживает со своим отцом. Если это предположение не решает вопроса, то считается, что ребенок проживает со свей матерью.

Источники:

Canadian Charter of Rights and Freedoms, 1982
Family Law Reform Act R.S.O. 1980 c. 152
Ontario Human Rights Code S.O. 1980, c.53

Digitized by UN Library Geneva

Статья 16:

1. Государства-участники принимают все соответствующие меры для ликвидации дискриминации в отношении женщин во всех вопросах, касающихся брака и семейных отношений, и, в частности, обеспечивают на основе равенства мужчин и женщин:

(a) одинаковые права на вступление в брак;

(b) одинаковые права на свободный выбор супруга и на вступление в брак только со своего свободного и полного согласия;

(c) одинаковые права и обязанности в период брака и при его расторжении;

(d) одинаковые права и обязанности мужчин и женщин как родителей, независимо от их семейного положения, в вопросах, касающихся их детей; во всех случаях интересы детей являются преобладающими;

(e) одинаковые права свободно и ответственно решать вопрос о числе детей и промежутках между их рождениями и иметь доступ к информации, образованию, а также средствам, которые позволяют им осуществлять это право;

(f) одинаковые права и обязанности быть опекунами, попечителями, доверителями и усыновителями детей или осуществлять аналогичные функции, когда они предусмотрены национальным законодательством; во всех случаях интересы детей являются преобладающими;

(g) одинаковые личные права мужа и жены, в том числе право выбора фамилии, профессии и занятия;

(h) одинаковые права супругов в отношении владения, приобретения, управления, пользования и распоряжения имуществом как бесплатно, так и за плату.

2. Обручение и брак ребенка не имеют юридической силы, и принимаются все необходимые меры, включая законодательные, с целью определения минимального брачного возраста и обязательной регистрации браков в актах гражданского состояния.

Digitized by UN Library Geneva

Характер деятельности

1. Законодательство

Для того чтобы дать полный и единый ответ на содержание статьи I6, ниже будет приведен обзор соответствующего законодательства, регулирующего эти вопросы в Онтарио, начиная с реформы законодательства в области закона о семье и затем ряда других применимых законодательных актов.

Законодательство, касающееся реформы закона о семье в Онтарио

После продолжительных консультаций с общественностью и обсуждения законодательства 3I марта I978 года в Онтарио вступил в силу Акт о реформе закона о семье. Этот акт стал важной частью серии реформ в области закона о семье, которая включила также Акт о реформе закона о детях, Акт о реформе закона о правопреемстве и изменения Акта о вступлении в брак.

В Акте о реформе закона о семье излагаются новые правила, касающиеся семейного имущества и того, каким образом оно делится между мужем и женой в случае распада брака; закрепляются обязательства между супругами, парами, живущими вместе без заключения брака, и родителями и детьми; матримониального дома как особой категории; и, наконец, домашних договоров, т.е. соглашения между супругами или парами, живущими вместе, но не в браке, относительно их имущества или обязательств по содержанию. Акт предусматривает возможность подачи иждивенцами жалоб и отменяет ряд мер, предусмотренных общим правом.

Во всех положениях Акта особо выделяется преамбула к Акту, в которой официально признается "равное положение супругов как отдельных лиц, состоящих в браке" и "брак как форма партнерства". Акт призван "утверждать и укреплять роль семьи и общества", но признает, что необходимо "в законодательном порядке предусмотреть правильное и справедливое урегулирование дел супругов при разрыве партнерских отношений; и предусмотреть другие взаимные обязательства в рамках семейных отношений, в том числе справедливое разделение родителями ответственности за своих детей". В этой преамбуле провозглашаются основные принципы, призванные сформировать Акт в целом и стать руководством для судов при решении ими трудной задачи толкования отдельных разделов.

Наиболее далеко идущими положениями Акта являются, пожалуй, положения о разделе семейного имущества. Чтобы понять огромный шаг вперед, сделанный этим новым законом, полезно кратко остановиться на старом законе. По старому закону о семейном имуществе деньги, заработанные одним из супругов, и имущество, приобретенное на эти средства, принадлежали этому супругу.

Digitized by UN Library Geneva

В случае расторжения брака они не подлежали разделу с другим супругом. При традиционном браке, принимавшемся за образец, муж является кормильцем, а жена - домохозяйкой, ведущей хозяйство и ухаживающей за детьми.

По старому закону жена зачастую оставалась ни с чем, потому что не имела ни заработанных средств, ни собственных сбережений, на которые могла бы приобретать имущество. Ее вклад как домохозяйки в жизнь семьи, как правило, не признавался, потому что он не мог быть конкретно и непосредственно связан с приобретением имущества. Было общепризнано, что такое положение несправедливо, поскольку домохозяйка выполняет важную организационную работу и задачи, которые позволяют другому супругу не тратить времени и силы на удовлетворение физических потребностей членов семьи.

В реформированном законодательстве правительство при рассмотрении прав на имущество взяло на вооружение систему "семейного имущества", предусматривающую равный раздел основного семейного имущества. Оно признает, что "брачные отношения характеризуются совместным вкладом, выражающимся в финансовой или иной форме, супругов" в выполнении обязанностей по уходу за детьми, ведению домашнего хозяйства и финансовому обеспечению семьи, дающим каждому супругу право на равный раздел основного имущества семьи. Будучи в браке, каждый супруг может свободно приобретать и распоряжаться имуществом, на которое никоим образом не претендует другой супруг. Единственным исключением из этого правила является право собственности на семейный дом, на котором мы вкратце остановимся.

Если брак распадается, то каждый супруг имеет право на половину семейного имущества. К этому имуществу относится семейный дом и имущество, которое обычно используется или обоими супругами или одним или несколькими их детьми, когда супруги живут вместе, как кров или средство транспорта, или предмет домашнего обихода, учебное пособие, средство отдыха, средство удовлетворения социальных и эстетических потребностей. Для большинства семей к этому разряду относятся семейный дом, коттедж, машина, мебель и прочие предметы домашнего обихода: к ним же относятся также и банковские счета, предназначенные для ведения домашнего хозяйства, но не имущество, предназначенное для ведения деловых операций.

Закрепляя основное правило равного раздела имущества, Акт признает также, что в ряде случаев строгое следование этим принципам может привести к несправедливому решению. Так, в ряде случаев он дает супругу право подать в суд апелляцию на решение, приведшее к неравному разделу семейного имущества; суд может также произвести раздел такого имущества, не являющегося семейным, как имущество, необходимое для ведения деловых операций, или частные капиталовложения. Это касается случаев, когда, например, брак просуществовал только три месяца или при заключении второго брака одному из супругов принадлежала вся собственность, и других случаев подобного рода.

Digitized by UN Library Geneva

В отличие от этого положения супруг или бывший супруг имеет право на процент такого имущества, не являющегося семейным, как имущество, необходимое для ведения деловых операций, процент от которого принадлежит или принадлежал другому супругу, когда можно доказать, что данный супруг своим трудом, денежными или аналогичными средствами способствовал приобретению этого имущества. К тому же супруг, ведущий домашнее хозяйство, может получить часть имущества, необходимого для ведения деловых операций, если усилия этого супруга при работе по дому освободили другого супруга и дали возможность ему или ей приобрести несемейную собственность. Таким образом, вклад жены как домохозяйки и матери больше не считается само собой разумеющимся и будет учитываться при распаде брака. Умение женщины вести хозяйство может дать мужу значительно больше свободы для продвижения по его службе за пределами дома. Акт признает этот весьма значительный вклад.

Впервые в канадском законодательстве Акт гласит также, что уход за детьми, ведение домашнего хозяйства и обеспечение финансовыми средствами являются общей обязанностью обоих супругов. Он ликвидирует в законодательстве любые формальные установки относительно соответствующих ролей представителей разного пола в браке. Поскольку брак является союзом партнеров, то обязанности в браке должны быть разделены.

Ранее указывалось, что в отношении семейного дома имеются особые нормы. Будучи в браке, каждый супруг имеет равное право на владение семейным домом, которым может являться квартира или комната, или передвижной дом. Независимо от этого права и независимо от того, кому принадлежит дом, суд может принять решение, что один из супругов в исключительном порядке владеет домом.

Акт особым образом защищает семейный дом как основной кров семьи. Для продажи, заклада или сдачи в пользование семейного дома необходимо согласие обоих супругов, независимо от того, на кого из супругов оформлены документы. Если один из супругов попытается продать дом без ведома другого, суд может признать продажу недействительной, обязать этого супруга предоставить другому аналогичное жилье или разделить полученную от продажи сумму по усмотрению суда. Практически эта часть закона выражается в обеспечении того, чтобы все серьезные решения, касающиеся семейного дома, принимались обоими супругами совместно.

Обширный раздел Акта касается обязанностей по содержанию иждивенцев. Он унифицирует и модернизирует закон о содержании иждивенцев и в значительной степени отменяет старый несправедливый закон о содержании семьи. В прошлом ответственность за содержание своих жен и детей несли лишь мужья, а с жен полностью снималась какая-либо ответственность за содержание самих себя, своих мужей и детей. Это объяснялось прежней предпосылкой, что женщины

Digitized by UN Library Geneva

всегда зависели от своих мужей в том, что касалось их финансового обеспечения, и не предполагалось, что они могли брать на себя часть этого бремени. В результате принятия Акта о реформе закона о семье эти сомнительные утверждения стали достоянием истории общества. Акт принимает во внимание современное положение дел в семье.

Обязанность по содержанию своих близких ложится на супругов, родителей и детей. Родитель обязан содержать неженатого ребенка, не достигшего 18 лет; точно так же ребенок, достигший совершеннолетия, обязан содержать родителя, который ухаживал за ним или содержал его. Оба понятия "родитель" и "ребенок" подробно разработаны с тем, чтобы охватить случаи, когда дети считаются родными детьми. Однако на приемных детей это не распространяется. Как мужья, так и жены теперь обязаны содержать себя и своего супруга. Это означает, что супруги должны обеспечивать себя сразу, как только после развода для этого представится разумная возможность.

Безусловно, это не означает, что в парах, живущих вместе в согласии, каждый супруг должен работать, чтобы получать зарплату. Если пара предпочитает, чтобы один из супругов работал за пределами дома, а другой целый рабочий день работал по дому, они решают этот вопрос сами. Однако, если брак впоследствии распадается, каждый из супругов обязан сделать все, что от него зависит в разумных пределах, чтобы при любых обстоятельствах прокормить себя. Суд может предложить одному из супругов пройти с этой целью профессиональную переподготовку.

Закон не проводит различия на основе пола, поэтому теперь возможны случаи, когда жена будет содержать мужа или муж будет содержать жену. Будет ли принято судом решение о предоставлении содержания, будет зависеть от возможностей и потребностей каждого супруга. Правила предоставления содержания не ущемляют и не отдают предпочтения правам ни одного из супругов, а исходят скорее из реального экономического положения семьи в момент развода супругов.

В основу решений суда о предоставлении содержания кладется необходимость и способность выплачивать его. По старому закону жена могла потребовать от мужа выплаты ей содержания по решению суда лишь в случае, если она могла обвинить его в супружеской измене, жестокости или невыполнении им своих обязанностей. И наоборот, муж был не обязан выплачивать своей жене никакого содержания, если он мог обвинить ее в супружеской измене, жестокости или невыполнении ею своих обязанностей. Один единственный проступок служил основанием для получения содержания или полного отказа в удовлетворении требования о выплате содержания.

Digitized by UN Library Geneva

Акт упраздняет подобный вид расследования, заставляя суд рассмотреть вопрос необходимости и способности выплаты содержания, учитывая такие факты, как вклад иждивенца в реализацию возможностей служебной карьеры другого супруга и домашние обязанности, выполнявшиеся иждивенцем. Таким образом, Акт признает заслуги обоих партнеров в браке внутри и за пределами дома. Обязательство по предоставлению содержания существует независимо от поведения партнеров.

Однако в крайних случаях при определении объема помощи, которая должна быть оказана, суд может принять во внимание характер поведения, которое является столь бессознательным, что представляет собой явный и грубый разрыв отношений. Это направлено на то, чтобы охватить такие случаи, когда находящийся в состоянии опьянения муж, который теряет свою работу, избивает свою жену и детей, выгоняет их из дому и после этого требует от них помощи на том основании, что он не в состоянии работать. В течение пяти лет после того, как данное законодательство вступило в силу, никому не было отказано в помощи на основании бессознательного поведения. Супруги, находящиеся в так называемом гражданском браке, также имеют некоторые права в соответствии с Актом о реформе семейного законодательства. Это касается помощи, но не касается имущественных прав. В соответствии с этим Актом супруги, находящиеся в гражданском браке, не имеют каких-либо имущественных прав. Тем не менее если мужчина и женщина прожили вместе вне брака в течение пяти лет или если они имеют ребенка, то они имеют те же права на помощь в соответствии с Актом, что и лица, находящиеся в браке. Это, разумеется, означает, что лицо, просящее предоставить помощь, должно показать, что оно нуждается в ней и что оно не в состоянии обеспечить этой помощью себя самостоятельно.

Хотя Актом и предусмотрено создание всеобъемлющей схемы раздела имущества, а также предусмотрены обязательства по оказанию помощи, которые применимы ко всем супружеским парам, находящимся в браке, этой системе свойственна определенная гибкость, позволяющая супругам отступать от данного законодательства и создавать свое собственное имущество, а также заключать соглашения об оказании помощи на основе письменного контракта. Если они считают, что нормы, регулирующие раздел имущества, являются слишком щедрыми или недостаточно щедрыми, и если они хотят определить, каким образом они должны выполнять свои обязательства по оказанию помощи, или если они хотят предусмотреть любой другой вопрос, касающийся их соответствующих прав и обязанностей, то они свободны вступать в любое внутреннее соглашение.

Digitized by UN Library Geneva

В Акте признаются как брачные контракты, так и соглашения о раздельном проживании, а также соглашения о сожительстве между парами, не находящимися в браке. Хотя любой контракт имеет юридическую силу, в Акте содержатся определенные ограничения в отношении той степени, в которой то или иное лицо может отойти от всех статутных прав. Например, в целях защиты интересов детей сохраняется юрисдикция общего суда; равным образом никто из супругов не может заключить контракт, предусматривающий отход от их прав, касающихся супружеского жилища.

Этим Актом отменяется положение о единстве юридического лица - доктрине, которая предусматривала, что муж и жена должны рассматриваться в качестве единого юридического лица. Он также устраняет различные положения, касающиеся правовой недееспособности замужних женщин.

Хотя ни один из последних актов не затрагивает в такой степени права и статус членов семьи, как Акт о реформе семейного законодательства, тем не менее следует отметить ряд других актов, которые вступили в силу в то же самое время. Акт о реформе законодательства в области правопреемства предусматривает ряд реформ законодательства, касающегося завещаний и правопреемства, а также объединяет все законы, касающиеся имущества, в рамках одного акта. Он уравнивает права и обязательства мужа и жены в случае смерти одного из них. Кроме того, он устанавливает основополагающий принцип, состоящий в том, что все дети учитываются в равной степени при рассмотрении имущественных вопросов, независимо от того, рождены ли они в браке или вне брака.

Акт о реформах законодательства, касающегося правопреемства, также изменяет законодательство провинции Онтарио в этой области в отношении лиц, которые умирают, не оставив завещания. В этом случае оставшийся в живых супруг или супруга имеет право по меньшей мере на первые 75 000 долларов от имущества, а если у них нет детей, то на все имущество. Акт предусматривает специальные нормы для раздела имущества между супругой или супругом и детьми.

Если в завещании не предусматривается соответствующей помощи для члена семьи, являющегося иждивенцем, или если завещания не имеется вообще, а в законе не имеется соответствующего положения в отношении члена семьи, являющегося иждивенцем, то супруг или супруга могут обратиться в суд с требованием в отношении предоставления большей части имущества. Поскольку часть Акта о реформе семейного законодательства, касающаяся обязательств по оказанию помощи, распространяется на супругов, которые живут совместно вне брака по меньшей мере в течение пяти лет или находятся в довольно постоянных отношениях, связанных с наличием ребенка, то эти супруги, находящиеся в гражданском браке, могут обратиться за помощью после смерти одного из них. Кроме того, ребенок, рожденный вне брака, также имеет право на помощь в рамках имущества точно

Digitized by UN Library Geneva

таким же образом, как и ребенок, рожденный в браке. К лицам, являющимся членами семьи, которые могут потребовать долю имущества, относятся супруги или бывшие супруги, супруги, находящиеся в гражданском браке, родители, дети, братья и сестры.

Третьим актом среди актов о реформах в области семейного законодательства является Акт о реформе законодательства, касающегося детей. В соответствии с этим Актом статус незаконности не имеет значения; в нем говорится, что для всех целей юридический статус детей является равным, независимо от того, рождены ли они в браке или вне брака. В соответствии с прежним законодательством некоторые дети были лишены их юридических прав только потому, что их родители не находились в браке. С 31 марта 1978 года в Онтарио не существует более такого понятия, как незаконнорожденный ребенок. Начиная с этой даты права ребенка зависят от простого факта наличия кровной связи между родителями и ребенком; это представляется как единственно обоснованное и существенное положение, которое необходимо принимать во внимание, однако следует отметить, что законодательство Онтарио является одним из немногих законодательств в мире, в котором устранен статус незаконности.

Четвертым среди актов о реформе семейного законодательства является Акт о браке 1977 года. В соответствии с новым законом минимальный возраст для вступления в брак был увеличен до возраста достижения совершеннолетия, т.е. до 18 лет, или до 16 лет с согласия родителей. В соответствии со старым законом для вступления в брак несовершеннолетнего лица было необходимо только согласие отца. В настоящее время почти везде, где это возможно, необходимо согласие обоих родителей. В Онтарио лицо, не достигшее 16 лет, не может вступить в брачную церемонию. Для того чтобы брачными церемониями можно было воспользоваться без особой задержки, класс официальных лиц, которые могут проводить брачные церемонии, был расширен.

Самым последним актом, касающимся реформы семейного законодательства, является Акт-поправка к реформе законодательства, касающегося детей, 1982 года. Этот Акт затрагивает вопросы, относящиеся к опеке, попечительству над детьми и доступу к их имуществу.

Акт-поправка к реформе законодательства, касающегося детей, не проводит дискриминации против какого-либо из родителей на основе пола и действует в соответствии с изложенной в нем основной предпосылкой равных прав отца и матери ребенка на опекунство над ним и на попечительство над его собственностью. В Акте далее говорится, что содержание заявления об установлении опеки над ребенком или о получении доступа к его имуществу должно определяться исходя из максимальных интересов ребенка.

Digitized by UN Library Geneva

Другие акты, относящиеся к данному вопросу

Изменение фамилии:

Существующее ныне в Онтарио законодательство в отношении выбора фамилии при вступлении в брак не предусматривает одинаковых положений для мужчин и женщин. В соответствии с действующим в настоящее время Актом об изменении фамилии женщина может взять фамилию мужа при вступлении в брак без каких-либо судебных формальностей, в то время как мужчина не может взять фамилию жены без участия суда.

Кроме того, в Акте, касающемся демографической статистики, предусматривается основополагающая норма, в соответствии с которой фамилией ребенка, рожденного женщиной, находящейся в браке, должна быть фамилия его отца. В нем также содержатся положения, касающиеся совместной просьбы со стороны мужа и жены в отношении регистрации фамилии ребенка, которая состоит из фамилий его родителей.

В 1975 году Комиссия по реформам законодательства Онтарио опубликовала исследование, озаглавленное "Фамилия женщины". Цель данного документа состоит в том, чтобы сконцентрировать внимание общественности на тех трудностях, с которыми сталкиваются замужние женщины, желающие отойти от традиционной практики принятия фамилии их мужей при замужестве, а также на те трудности, с которыми сталкиваются супружеские пары, желающие дать их детям фамилию, отличную от традиционно даваемой фамилии отца. Данный вопрос носил символический и глубоко практический характер для многих женщин, столкнувшихся с подобными трудностями, а также в некоторых случаях с дискриминацией, если они хотели сохранить свою девичью фамилию после замужества.

Значительные публичные обсуждения были вызваны данным исследованием Комиссии по реформам законодательства, и выраженные мнения были приняты во внимание при опубликовании Комиссией своего доклада об изменении фамилии в октябре 1976 года. В этом докладе рекомендуется предоставлять большую свободу выбора при принятии фамилии как мужчинами, так и женщинами при вступлении в брак; этот документ также расширяет выбор фамилий, которые могут быть даны ребенку в момент рождения. Кроме того, в докладе содержится ряд рекомендаций по упорядочению и упрощению официального процесса изменения фамилии в судах.

Власти Онтарио официально взяли на себя обязательство внести изменения в законодательство Онтарио, касающееся фамилий, признав, что существующее законодательство является зачастую недостаточно гибким. В настоящее время этот вопрос изучается, и изменения в этом законодательстве ожидаются в ближайшем будущем.

Digitized by UN Library Geneva

Религиозная вера:

В Акте о благосостоянии детей излагается положение, содержащее презумпцию того, что религиозной верой детей является вера отца ребенка, если противоположное не зафиксировано в письменном соглашении между родителями ребенка.

Если ребенок рожден вне брака, то предполагается, что он имеет ту же религиозную веру, что и его мать.

Имевшее недавно место принятие Канадской хартии прав и свобод, а также Кодекса прав человека Онтарио должно привести к устранению неравного обращения, которое имеет место в соответствии с этими положениями Акта о благосостоянии детей.

Несмотря на то, что Акт о реформе семейного законодательства и другие акты в этой области являются значительным достижением с точки зрения статутной кодификации принципов равенства и недискриминации в отношении женщин, тем не менее остаются некоторые разделы различных актов, которые нуждаются в пересмотре. Некоторые из них были перечислены выше, а некоторые упомянуты не были. К ним относится раздел I3 Акта об аресте злостных должников, в котором содержится изъятие в отношении замужних женщин, но не содержится подобного изъятия в отношении женатых мужчин. Эти положения систематически рассматриваются, и вскоре они будут устранены в результате принятия статута, являющегося частью всестороннего пересмотра законодательства, предпринятого в целях подготовки Хартии и Кодекса прав человека.

Заключение

Как следует из вышеизложенного рассмотрения соответствующего законодательства провинции Онтарио, оно находится практически в полном соответствии с содержанием статей I5 и I6.

Ряд актов, касающихся реформы законодательства, которые вступили в силу в течение последних нескольких лет, свидетельствуют о широком отказе от устаревших подходов в этой области и о полной приверженности к достижению в Онтарио равного положения женщин.

Как только Канадская хартия прав и свобод и Кодекс прав человека Онтарио полностью вступят в силу, сразу же будут внесены последние изменения в соответствующее законодательство, и все статутные положения в этой провинции будут отражать приверженность Онтарио к недискриминации.

Digitized by UN Library Geneva

21 декабря 1982 года было объявлено о широком пересмотре Акта о реформе семейного законодательства. После почти пятилетнего опыта, накопленного в связи с данным Актом, выявилась необходимость рассмотрения вопроса о том, могут ли в него быть внесены с течением времени некоторые усовершенствования. Всем заинтересованным лицам или группам лиц было предложено вносить предложения в письменной форме по любому аспекту, который, по их мнению, нуждается в каких-либо поправках, с тем чтобы заслуживающие внимания предложения можно было внести в законопроект, который будет представлен Легислатуре в марте 1984 года. К областям, заслуживающим особого внимания, относятся следующие: адекватность положений, касающихся раздела несемейного имущества, определения семейного имущества, охраны семейного жилища и проблем, связанных с положениями Акта об оказании помощи.

Источники:

Canadian Charter of Rights and Freedoms, 1982
Family Law Reform Act RSO 1980, c.152
Children's Law Reform Act RSO 1980 c.68
Marriage Act RSO 1980 c.256
Succession Law Reform Act RSO 1980 c.488
Vital Statistics Act RSO 1980 c.524
Child Welfare Act RSO 1980 c.66

Digitized by UN Library Geneva

Добавление II

Правительство Квебека
Департамент по
международным делам

КОНВЕНЦИЯ О ЛИКВИДАЦИИ ВСЕХ ФОРМ ДИСКРИМИНАЦИИ В ОТНОШЕНИИ ЖЕНЩИН

ДОКЛАД ПРАВИТЕЛЬСТВА КВЕБЕКА В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 18 КОНВЕНЦИИ

ЯНВАРЬ 1983 ГОДА

1225, Place Georges V, Québec G1R 427

(Подлинный текст представлен на французском языке и переведен на английский язык правительством Канады)

Digitized by UN Library Geneva

Правительство Квебека ратифицировало в свое внутреннее законодательство Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин 20 октября 1981 года (декрет № 2894-81, добавление I).

ЧАСТЬ I

Статья 1

Для целей настоящей Конвенции понятие "дискриминация в отношении женщин" означает любое различие, исключение или ограничение по признаку пола, которое направлено на ослабление или сводит на нет признание, пользование или осуществление женщинами, независимо от их семейного положения, на основе равноправия мужчин и женщин, прав человека и основных свобод в политической, экономической, социальной, культурной, гражданской или любой другой области.

В законодательстве Квебека определение понятия "дискриминация" можно найти в разделе 10 Хартии прав и свобод человека (R.S.Q., Chap. C-12) (Appendix 2):

> "Каждый человек имеет право на полное и равное признание и осуществление своих прав и свобод человека без различия, исключения или предпочтения, основанного на расе, цвете кожи, поле, половой ориентации, гражданском состоянии, религии, политических убеждениях, языке, этническом или национальном происхождении или социальном положении, каком-либо физическом недостатке или использовании любых средств в целях облегчения какого-либо физического недостатка.
>
> Дискриминация существует в тех случаях, когда такое различие, исключение или предпочтение приводит к сведению на нет или к нанесению ущерба такому праву".

В своей тетради (записной книжке) № I, озаглавленной "Дискриминация" (Discrimination)* (добавление 3), Комиссия по правам человека провинции Квебек (Commission des droits de la personne du Québec) - организация, ответственная за популяризацию и осуществление Хартии прав и свобод человека, упоминает о трех формах дискриминации: открытой дискриминации - как, например, политика нанимателя, берущего на работу только мужчин для выполнения задач, требующих определенной физической силы;

---

* В тех случаях, когда тот или иной документ имеется только на французском языке, приводится его неофициальное название на английском языке.

Digitized by UN Library Geneva

дискриминации, скрытой под видом внешней законности, - такой, как решение принимать на работу только мужчин потому, что наниматель считает это само собой разумеющимся, поскольку женщина, выступающая в качестве кандидата, имеет двух детей и не сможет ездить в командировки, необходимые по работе, и наконец, систематическая дискриминация - дискриминация, проявляющая себя в виде дискриминационных последствий или результатов какой-либо системы[1/].

В Акт, вносящий поправку в Хартию прав и свобод человека (1982 год, глава 61), беременность и возраст включены в качестве незаконных оснований для дискриминации. К разделу 10 добавлен пункт, гласящий, что "никто не может причинять беспокойства какому-либо лицу на любом основании, о котором говорится в разделе 10"[2/].

Статья 2

Государства-участники осуждают дискриминацию в отношении женщин во всех ее формах, соглашаются безотлагательно всеми соответствующими способами проводить политику ликвидации дискриминации в отношении женщин и с этой целью обязуются:

(a) включить принцип равноправия мужчин и женщин в свои национальные конституции или другое соответствующее законодательство, если это еще не было сделано, и обеспечить с помощью закона и других соответствующих средств практическое осуществление этого принципа;

Второй пункт преамбулы Хартии прав и свобод человека (R.S.Q. Chap. C-12) гласит, что "все люди равны с точки зрения их ценности и достоинства и имеют право на равную защиту закона". Раздел 10 того же закона, упомянутый в статье 1 Конвенции, обеспечивает каждому человеку право на полное и равное признание и осуществление своих прав и свобод человека без различия, исключения или предпочтения, основанного, среди других характеристик, на поле или гражданском состоянии.

(b) принимать соответствующие законодательные и другие меры, включая санкции, там где это необходимо, запрещающие всякую дискриминацию в отношении женщин;

1/ Quebec Human Rights Commission, (Commission des droits de la personne du Québec, Cahier (Notebook) 1, La discrimination (Discrimination), 1980, p. 21. (Appendix 3)

2/ An Act to amend the Charter of Human Rights and Freedoms (1982, Chap. 61), Sections 3 and 4. (Appendix 4)

Digitized by UN Library Geneva

Запрещение дискриминации в отношении женщин содержится в разделах I0-20 Хартии прав и свобод человека (R.S.Q. Chap. C-12) и в соответствующих гражданских и уголовных санкциях, содержащихся в разделах 49, 69 и 87:

Раздел I0 Каждый человек имеет право на полное и равное признание и осуществление своих прав и свобод человека без различия, исключения или предпочтения, основанного на расе, цвете кожи, поле, половой ориентации, гражданском состоянии, религии, политических убеждениях, языке, этническом или национальном происхождении, социальном положении, каком-либо физическом недостатке или использовании любых средств в целях облегчения какого-либо физического недостатка.

Дискриминация существует в тех случаях, когда такое различие, исключение или предпочтение приводит к сведению на нет или к нанесению ущерба такому праву.

Раздел II Никто не может распространять, опубликовывать или публично выставлять какое-либо объявление, символ или знак, касающийся дискриминации, или разрешать кому-либо поступать таким образом.

Раздел I2 Никто не может путем дискриминации отказывать в заключении юридического акта в отношении товаров или услуг, обычно предлагаемых публике.

Раздел I3 Никто не может в юридическом акте предусмотреть положение, сопряженное с дискриминацией.

Такое положение считается не имеющим силы.

Раздел I4 Запрещения, содержащиеся в разделах I2 и I3, не применимы к лицу, которое сдает в аренду помещение, расположенное в каком-либо доме, если арендодатель или его семья проживает в этом доме, сдает в аренду только одно помещение и не рекламирует это помещение для сдачи в аренду с помощью объявления или какого-либо другого публичного средства достижения цели.

Раздел I5 Никто не может путем дискриминации препятствовать доступу какого-либо лица к общественному транспорту или к какому-либо общественному месту, такому как коммерческое предприятие, отель, ресторан, театр, кинотеатр, парк, кемпинг или парк для машин с прицепом, или получению этим лицом товаров и услуг, имеющихся в этих местах.

Digitized by UN Library Geneva

Раздел I6 Никто не может осуществлять дискриминацию в отношении найма на работу, ученичества, прохождения испытательного срока, профессиональной подготовки, продвижения по службе, перевода по работе, замещения, увольнения, временного отстранения от должности, освобождения от работы и условий найма какого-либо лица или в установлении категорий или классов в области занятости.

Раздел I7 Никто не может осуществлять дискриминацию в отношении какого-либо лица в плане доступа к каким-либо благам, пользования этими благами, временного отстранения от должности или увольнения в какой-либо ассоциации нанимателей или трудящихся или в какой-либо профессиональной корпорации или ассоциации лиц, имеющих одну и ту же профессию.

Раздел I8 Никакое бюро найма не может осуществлять дискриминацию в отношении приема, классификации или рассмотрения заявления о предоставлении работы или в каком-либо документе, имеющем целью представление заявления возможному нанимателю.

Раздел I9 Каждый наниматель обязан без какой-либо дискриминации предоставлять равный оклад или заработную плату членам своего персонала, который выполняет эквивалентную работу в одном и том же месте.

Разница в окладе или заработной плате, основанная на опыте, старшинстве, выслуге лет, заслугах, производительности труда или сверхурочной работе, не рассматривается в качестве дискриминационной, если такие критерии являются одинаковыми для всех членов персонала.

Раздел 20 Различие, исключение или предпочтение, основанное на способностях или квалификации, по чистой совести необходимой для найма на работу, или оправданное благотворительным, филантропическим, религиозным, политическим или просветительным характером какого-либо некоммерческого учреждения или учреждения, занимающегося исключительно вопросами благосостояния какой-либо этнической группы, не считает дискриминационным.

Раздел 49 Любое незаконное вмешательно в осуществление любого права или свободы, признанной настоящей Хартией, дает право жертве добиваться прекращения такого вмешательства и право на компенсацию морального или материального ущерба, вытекающего из него.

Digitized by UN Library Geneva

В случае незаконного или преднамеренного вмешательства суд может, кроме того, присудить лицу, виновному в нем, штрафные убытки.

Раздел 69 Любое лицо, которое имеет основание полагать, что оно является или являлось жертвой нарушения любого из прав, признанных в разделах I0-I9 или в первом пункте раздела 48, может в письменном виде обратиться к Комиссии с просьбой о проведении расследования.

Любая группа лиц может равным образом и на тех же условиях обратиться с просьбой о проведении расследования.

Раздел 87 Любое лицо виновно в правонарушении:

(a) если оно нарушает разделы I0-I9;

(b) если оно, являясь членом Комиссии или ее персонала или лицом, назначенным в соответствии с разделом 75, разглашает, не будучи на то должным образом уполномочено, что-либо ставшее ему известным при исполнении им своих служебных обязанностей;

(c) если оно пытается воспрепятствовать или препятствует Комиссии, членам ее персонала или лицу, назначенному в соответствии с разделом 75, в исполнении ими служебных обязанностей и, в частности, в проведении расследования;

(d) если оно пытается отомстить или мстит какому-либо лицу, группе лиц или какой-либо организации, которая с чистой совестью обратилась с просьбой о проведении расследования или предоставила улики или каким-либо другим образом приняла участие в расследовании, предпринятом самой Комиссией или от ее имени;

(e) если оно пытается отомстить или мстит какому-либо лицу, для которого была подана просьба о проведении расследования без согласия этого лица в соответствии со вторым пунктом раздела 70.

Акт, вносящий поправки в Хартию прав и свобод человека (I982 г., глава 6I) (добавление 4), вносит поправки в разделы I0, I8 и 20 Хартии. Возраст и беременность добавлены к незаконным основаниям для дискриминации в раздел I0, причинение беспокойства на любом из оснований, изложенных в разделе I0, объявляется незаконным, а также добавлен раздел I8.I:

Digitized by UN Library Geneva

18.1 Никто не может в форме заявления о найме на работу или в ходе беседы по этому вопросу требовать от какого-либо лица предоставления информации, касающейся любого основания, о котором говорится в разделе 10, за исключением тех случаев, когда такая информация является полезной для применения раздела 20 или осуществления какой-либо положительной практической программы, существующей в момент подачи заявления.

Таким образом, раздел 20 гласит:

"20. Различие, исключение или предпочтение, основанное на способностях или квалификации, необходимой для найма на работу, или оправданное благотворительным, филантропическим, религиозным, политическим или просветительным характером какого-либо некоммерческого учреждения или учреждения, занимающегося исключительно вопросами благосостояния какой-либо этнической группы, не считается дискриминационным.

Равным образом, в соответствии со страховым или пенсионным контрактом, планом социальных услуг или планом выхода на пенсию или страхования, или в соответствии с государственным пенсионным или государственным страховым планом, различие, исключение или предпочтение, основанное на факторах, определяющих риск, или актуарных данных, установленных соответствующими нормами, не считается дискриминационным.

(c) установить правовую защиту прав женщин на равной основе с мужчинами и обеспечить с помощью компетентных национальных судов и других государственных учреждений эффективную защиту женщин от любого акта дискриминации;"

В Хартии прав и свобод человека (R.S.Q., Chap. C-12) признаются два способа осуществления права на недискриминацию в Квебеке. Первый позволяет предполагаемой жертве дискриминации передать свое дело непосредственно в суд в соответствии с разделом 49:

"49. Любое незаконное вмешательство в осуществление любого права или свободы, признанной настоящей Хартией, дает право жертве добиваться прекращения такого вмешательства и право на компенсацию морального или материального ущерба, вытекающего из него.

В случае незаконного или преднамеренного вмешательства суд может, кроме того, присудить лицу, виновному в нем, штрафные убытки".

Digitized by UN Library Geneva

Предполагаемая жертва может также обратиться с просьбой к Комиссии по правам человека о проведении расследования в соответствии с разделом 69 Хартии:

"69. Любое лицо, которое имеет основание полагать, что оно является или являлось жертвой нарушения любого из прав, признанных в разделах I0-I9 или в первом пункте раздела 48, может в письменном виде обратиться к Комиссии с просьбой о проведении расследования.

Любая группа лиц может равным образом и на тех же условиях обратиться с просьбой о проведении расследования.

Иск может быть также предъявлен какой-либо организацией, занимающейся защитой прав и свобод человека или вопросами благосостояния какой-либо группы лиц, при том условии, что лицо, от имени которого он предъявляется, дало на это свое письменное согласие. Однако, если данная просьба исходит от имени лица, о котором говорится в разделе 48 Хартии в отношении эксплуатации престарелого или имеющего физические недостатки лица, то данная организация может действовать без согласия соответствующего лица (раздел 70, Хартия прав и свобод человека). После проведения расследования Комиссия по правам человека должна стремиться побудить стороны к урегулированию их спора. Если урегулирование достигнуто, то его условия должны быть изложены в письменном виде (раздел 81, Хартия прав и свобод человека).

Если Комиссия по правам человека не может привести стороны к урегулированию их спора, то она может рекомендовать прекратить действие, в отношении которого подан иск, порекомендовать выполнение какого-либо действия или порекомендовать выплатить то возмещение, размер которого она установит (раздел 82, Хартия прав и свобод человека). Если такие рекомендации не выполняются удовлетворительным образом для Комиссии по правам человека, то она может с письменного согласия жертвы обратиться в суд либо с целью получения какого-либо предписания, либо с требованием выплатить жертве то возмещение, которое она рекомендовала. Однако, если такая рекомендация делается в пользу престарелого или имеющего физические недостатки лица, которое является жертвой эксплуатации, то суд в этом случае должен, несмотря на Гражданский процессуальный кодекс и если обстоятельства гарантируют это в интересах такого лица, согласиться выслушать такое требование без согласия этого лица (раздел 83, Хартия прав и свобод человека).

Комиссия по правам человека может также провести расследование по своей собственной инициативе (раздел 73, Хартия прав и свобод человека).

Digitized by UN Library Geneva

Любая месть или попытка отомстить лицу, группе лиц или какой-либо организации, которая по чистой совести обратилась с просьбой о проведении расследования или предоставила улики или еще каким-либо другим образом приняла участие в расследовании Комиссии, представляет собой правонарушение (раздел 87d, Хартия прав и свобод человека).

Служащие и персонал, необходимый для осуществления Хартии прав и свобод человека, назначается Комиссией и, таким образом, не являются частью гражданской службы; этот персонал может быть уволен лейтенантом-губернатором, являющимся членом Совета, но только по рекомендации Комиссии (раздел 60, Хартия прав и свобод человека)[3/].

(d) воздерживаться от участия в каком-либо акте или практике дискриминации в отношении женщин и обеспечивать действие государственных властей и учреждений в соответствии с этим обязательством;

Раздел 54 Хартии прав и свобод человека (R.S.Q., Chap. C-12) гласит, что:

"Хартия налагает юридические обязательства на Корону".

Это означает, что государственные власти и учреждения обязаны осуществлять эти положения.

Комиссия по правам человека может, таким образом, расследовать дискриминационные акты государства в его роли нанимателя или администратора. Более того, она поступала именно таким образом. Многие юридические иски против муниципалитетов также находятся на рассмотрении.

(e) принять все необходимые меры для ликвидации дискриминации в отношении женщин со стороны любого лица, организации или предприятия;

В соответствии с разделами 11, 12, 13 и 15 Хартии прав и свобод человека (R.S.Q., Chap. C-12), "никто не может распространять, опубликовывать или публично выставлять какое-либо объявление, символ или знак, касающийся

3/ По данному вопросу в целом см. CARON, Madeleine, La Commission des droits de la personne du Québec: cinq années de lutte pour la droit à l'égalité (Quebec Human Rights Commission: Five Years of Fighting for the Right to Equality), R.G.D. (1981) p. 35 ff. (see Appendix 5).

Digitized by UN Library Geneva

дискриминации; отказывать в заключении юридического акта или препятствовать доступу какого-либо лица к общественному транспорту или общественным местам путем дискриминации на любом из незаконных оснований, изложенных в разделе 10".

В разделе 16 запрещается дискриминация в отношении найма на работу, ученичества, прохождения испытательного срока, профессиональной подготовки, продвижения по службе, перевода по работе, замещения, увольнения, временного отстранения от должности, освобождения от работы и условий найма какого-либо лица или в установлении категорий или классов в области занятости. Раздел 17 запрещает дискриминацию в отношении какого-либо лица в плане доступа к каким-либо благам, пользования этими благами, временного отстранения от должности или увольнения в какой-либо ассоциации нанимателей или трудящихся или в какой-либо профессиональной корпорации или ассоциации лиц одной и той же профессии. Раздел 18 запрещает любому бюро найма осуществление дискриминации в отношении приема, классификации или рассмотрения заявления о предоставлении работы или в каком-либо документе, имеющем целью представление заявления возможному нанимателю. Наконец, раздел 19 гласит, что каждый наниматель обязан без какой-либо дискриминации предоставлять равный оклад или заработную плату членам своего персонала, который выполняет эквивалентную работу в одном и том же месте. Любое лицо или группа лиц, имеющих основание полагать, что их право на недискриминацию не было соблюдено, может прибегнуть к услугам Комиссии по правам человека в целях получения соответствующей санкции в отношении их права.

Комиссия по правам человека также имеет обязательство в соответствии с разделом 67 b Хартии прав и свобод человека (R.L.Q., Chap. C-12) разработать программу информации и просвещения, направленную на содействие пониманию и принятию целей и положений настоящей Хартии. Многие меры были приняты в целях обеспечения выполнения этого обязательства. Что касается информации, то в различных частях Квебека было проведено множество пресс-конференций. Ежемесячно выпускается бюллетень, а также время от времени публикуются доклады, содержащие толкование положений Хартии, в целях расширения участия и получения содействия в различных обсуждениях по вопросам информации, просвещения и исследований, направленных на достижение понимания и принятие цели и положений Хартии прав и свобод человека (R.L.Q., Chap. C-12).

Та же цель преследуется в отношении различных социальных учреждений, университетов и колледжей с помощью выступлений просветительного характера. Чтобы проиллюстрировать ту инициативу в области образования, с которой

Digitized by UN Library Geneva

выступила Комиссия по правам человека, мы прилагаем к настоящему докладу копию брошюры Молодые, равноправные и ответственные (добавление 6), которая была распространена среди учащихся школ Квебека.

(f) принимать все соответствующие меры, включая законодательные, для изменения или отмены действующих законов, постановлений, обычаев и практики, которые представляют собой дискриминацию в отношении женщин;

Уже упоминалось об обязанности Комиссии по правам человека проводить анализ любых законов Квебека, действовавших до принятия Хартии прав и свобод человека (R.S.Q., Chap. C-12), которые могут быть несовместимыми с ней, и направлять правительству соответствующие рекомендации. Вся совокупность законодательства в социальной области, а также законодательства, касающегося министерства юстиции, уже была проанализирована[4/].

Значение этой обязанности раскрывается в разделе 52 Хартии, в котором говорится, что:

"Разделы 9-38 превалируют над любым положением любого последующего закона, которое может им не соответствовать, если только в таком законе не указывается прямо, что он применяется невзирая на Хартию".

Закон о внесении поправок в Хартию прав и свобод человека (добавление 4), принятый Национальной ассамблеей 18 декабря 1982 года, изменяет этот раздел, с тем чтобы распространить преимущественную силу Хартии на последующие законы:

"Ни одно из положений любого закона, даже принятого после Хартии, не может отступать от разделов 1-38 за исключением того, в какой мере это предусмотрено данными разделами, если только в таком законе не указывается прямо, что он применяется невзирая на Хартию".

4/ В качестве примера см. документ Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах, доклад Канады о выполнении статей 6-9, раздел, касающийся Квебека, август 1980 г., стр. 302-338 англ. текста.

Digitized by UN Library Geneva

Другие законодательные меры, особенно меры, касающиеся внесения поправок в гражданский кодекс и в гражданско-процессуальный кодекс, предусматривали исключение определенных статутных или обычных положений, являвшихся дискриминационными в отношении женщин. Эти меры будут рассмотрены ниже в данном докладе.

(g) отменить все положения своего уголовного законодательства, которые представляют собой дискриминацию в отношении женщин.

В соответствии с конституцией Канады юрисдикция в уголовно-правовой области принадлежит федеральному правительству. Уголовно-правовые нормы Квебека соответствуют данной Конвенции.

Статья 3

Государства-участники принимают во всех областях, и в частности в политической, социальной, экономической и культурной областях, все соответствующие меры, включая законодательные, для обеспечения всестороннего развития и прогресса женщин с тем, чтобы гарантировать им осуществление и пользование правами человека и основными свободами на основе равенства с мужчинами.

В настоящем докладе перечисляются некоторые меры, которые способствовали или будут способствовать осуществлению положений данной статьи.

Некоторые из этих и других мер более подробно рассматриваются ниже в этом докладе.

Квебекская Хартия прав и свобод человека (R.S.Q., Chap. C-12) была принята 27 июня 1975 года и опубликована 26 июня 1976 года. Этот закон, имеющий преимущественную силу над всеми законами с момента принятия закона о внесении поправок в Хартию прав и свобод человека (1982, Chap. 61) (см. добавление 4), запрещает любую дискриминацию по признаку пола и семейного положения, среди других оснований, в политической, социальной, экономической и культурной областях и возлагает на Квебекскую комиссию по правам человека задачу его осуществления.

Например, в 1981 году Комиссия провела расследование одной тысячи пятнадцати (1 015) дел. Дискриминация по признаку пола составила тридцать девять (39%) процентов расследованных дел, т.е. трехсот восьмидесяти (380) дел, причем пятьдесят два (52) из них касались домогательств сексуального характера, а два (2) дела были связаны с беременностью.

Digitized by UN Library Geneva

В трудовом секторе сорок шесть (46%) процентов предполагаемых дискриминационных актов были совершены по признаку пола 5/.

Помимо расследования этих жалоб, Комиссия по правам человека с помощью своих утвержденных программ сотрудничает с различными социальными учреждениями, предоставляет им информацию и просветительские материалы.

В мае 1977 года правительство Квебека возложило на Совет по положению женщин задачу проведения глубокого исследования положения женщин в Квебеке и разработки всеобъемлющей политики в этой области. Совет по положению женщин, являющийся исследовательско-консультативным органом, поддерживаемым правительством, с момента своего создания в 1973 году подготовил большое число исследований по вопросам, касающимся положения женщин.

Доклад, озаглавленный Женщины Квебека: равенство и автономия (добавление 8), представленный в октябре 1978 года, снабдил правительство обзором положения женщин и рекомендацией в отношении всеобъемлющего плана действий, позволяющего каждому правительственному департаменту включить в свою программу первоочередные меры, направленные на достижение значительного улучшения положения женщин.

В декабре 1978 года был учрежден специальный министерский комитет для обеспечения разработки правительством всеобъемлющей политики в отношении равенства и независимости женщин в Квебеке.

Осенью 1979 года правительство образовало Генеральный секретариат по вопросу о положении женщин. В октябре того же года был создан Постоянный министерский комитет по вопросу о положении женщин. В его состав входят государственный министр по вопросу о положении женщин, государственный министр по развитию в области культуры, государственный министр по экономическому развитию и государственный министр по социальному развитию. Конкретная задача этого постоянного комитета заключается в координации деятельности по проведению всеобъемлющей политики и в обеспечении взаимосвязи правительственных мер, касающихся положения женщин.

Все правительственные департаменты, затрагиваемые рекомендациями доклада Совета по положению женщин, назначили ответственное должностное лицо, занимающееся вопросами положения женщин 6/.

5/ См. Droits et Libertés (Rights and Freedoms), Vol. 5, No 5, May-June, 1982 (Appendix 7)

6/ См. Etat des actions gouvernementales en matière de condition féminine (Report on Government Actions with regard to the Status of Women, 1980-1981), General Secretariat on the Status of Women (Secrétariat général à la Condition féminine). (Appendix 9).

Digitized by UN Library Geneva

Другие женские группы и ассоциации также оказали свое влияние на эволюцию положения женщин в обществе Квебека. Ниже в этом докладе будут упомянуты некоторые меры этих различных ассоциаций.

Статья 4

1. Принятие государствами-участниками временных специальных мер, направленных на ускорение установления фактического равенства между мужчинами и женщинами, не считается, как это определяется настоящей Конвенцией, дискриминационным, однако оно ни в коей мере не должно влечь за собой сохранение неравноправных или дифференцированных стандартов; эти меры должны быть отменены, когда будут достигнуты цели равенства возможностей и равноправного отношения.

2. Принятие государствами-участниками специальных мер, направленных на охрану материнства, включая меры, содержащиеся в настоящей Конвенции, не считается дискриминационным.

Законодательные меры правительства Квебека и его политика как работодателя будут в свою очередь изучены. Что касается вопроса об охране материнства, то мы отсылаем читателя к документу Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах, доклад Канады, раздел, касающийся Квебека, относительно осуществления положений статей I0-I2 данного Пакта, стр.403-407 англ.текста, и замечания по статьям 11(1)f, 11(2)b и 11(2)d настоящей Конвенции.

Принятием закона о внесении поправок в Хартию прав и свобод человека (добавление 4) были санкционированы программы позитивных мер. Фактически в части III данного закона говорится следующее:

ЧАСТЬ III
ПРОГРАММЫ ПОЗИТИВНЫХ МЕР

"86.1 Цель программы позитивных мер заключается в исправлении положения лиц, относящихся к группам, в отношении которых осуществлялась дискриминация в области занятости или в области образования или медицинского и другого обслуживания, являющегося обычно доступным широкой общественности.

Программа позитивных мер не считается дискриминационной, если она осуществляется в соответствии с Хартией.

Digitized by UN Library Geneva

86.2 Каждая программа позитивных мер должна быть одобрена Комиссией, если только она не принята по распоряжению суда.

Всегда, когда это необходимо, Комиссия должна оказывать помощь в разработке программы позитивных мер.

86.3 Если в результате расследования Комиссия подтверждает существование ситуации, предполагающей дискриминацию, о которой говорится в разделе 86.1, она может рекомендовать осуществление программы позитивных мер в течение такого периода времени, какой может быть ею установлен.

Если ее рекомендация не выполняется, то Комиссия может обратиться в суд и, доказав существование ситуации, предусмотренной в разделе 86.1, получить в течение периода времени, установленного судом, распоряжение о разработке и осуществлении такой программы. Разработанная таким образом программа регистрируется в суде, который может в соответствии с Хартией вносить в нее такие изменения, какие он сочтет необходимыми.

86.4 Комиссия следит за осуществлением программ позитивных мер. Она может проводить расследования и требовать предоставления докладов.

86.5 Если Комиссии становится известно о том, что программа позитивных мер не была осуществлена или не соблюдается, она может, в случае программы, которую она одобрила, снять свое одобрение, или, если она рекомендовала осуществление этой программы, может обратиться в суд, как это предусмотрено во втором пункте раздела 86.3.

86.6 Программа, предусмотренная в разделе 86.3, может быть изменена, перенесена или отменена, если это оправдывается новыми фактами.

Если Комиссия и лицо, от которого требуется осуществить программу позитивных мер, приходят к согласию относительно ее изменения, перенесения или отмены, то их соглашение должно быть удостоверено в письменной форме.

Digitized by UN Library Geneva

При отсутствии соглашения любая сторона может просить суд вынести решение о том, оправдывают ли новые факты изменение, перенесение или отмену данной программы.

Все изменения должны соответствовать Хартии.

86.7 Правительство может потребовать от своих департаментов и ведомств осуществления программ позитивных мер в течение такого периода времени, какой оно может установить.

Разделы 86.2-86.6 не применяются к программам, предусмотренным в настоящем разделе. Однако эти программы должны быть объектом консультаций с Комиссией, прежде чем они будут осуществлены.

ЧАСТЬ IУ

ПОСТАНОВЛЕНИЯ

86.8 Правительство может своим постановлением

a) установить актуарные данные и определяющие риск факторы, которые не являются дискриминационными по страховому или пенсионному контракту, плану социальных пособий или пенсионному или страховому плану в частном секторе или пенсионному или страховому плану в государственном секторе;

b) установить критерии, нормы, шкалы, условия или варианты, применимые к разработке, осуществлению или выполнению программ позитивных мер, определить их пределы или установить все, что может быть несбходимым или полезным для этих целей.

86.9 Правительство после консультации с Комиссией публикует проект постановления в Газетт офисьель дю Квебек с указанием срока, после которого данный проект будет представлен Постоянному комитету по юстиции, и с уведомлением о том, что он может быть принят по истечении тридцати дней после того, как Комитет представит соответствующий доклад Национальной ассамблее Квебека.

Затем правительство может изменить данный проект постановления. В таком случае оно обязано опубликовать измененный проект постановления в Газетт офисьель дю Квебек с уведомлением, указывающим, что он будет принят без поправок по истечении тридцати дней после такой публикации.

Digitized by UN Library Geneva

86.10 Каждое постановление вступает в силу в день его опубликования в Газетт офисьель дю Квебек или в любой более поздний срок, указанный в нем.

30. Программа позитивных мер, имеющаяся в момент вступления в силу настоящего закона, которая должна быть представлена на одобрение Комиссии по правам человека, не считается дискриминационной до тех пор, пока Комиссия не вынесет решения по данному вопросу".

Кроме того, правительство Квебека в 1980 году объявило о своей политике обеспечения равенства возможностей для женщин в гражданской службе . (См. добавление 10).

Основываясь на исследованиях, указывающих на проблему недопредставленности женщин на всех уровнях должностей в гражданской службе, политика правительства как работодателя в настоящее время заключается в принятии ряда мер, направленных на устранение из политики, постановлений, практики, директив в области управления кадрами тех элементов, которые могут так или иначе быть дискриминационными по своему характеру в отношении женщин и мужчин и особенно, но не исключительно в отношении найма на работу, профессиональной подготовки, оценки опыта, включая опыт, приобретенный на неоплачиваемой работе, продвижения по службе, условий работы, а также установления категорий или классификации должностей. С этой целью правительство просит об участии всех своих департаментов и ведомств.

За принятие всех необходимых мер для проведения такой политики несут ответственность высшие должностные лица организации.

Для достижения желаемых целей должны быть пересмотрены все постановления, касающиеся управления кадрами, с тем чтобы привести их в соответствие с положениями Хартии прав и свобод человека (R.S.Q., Chap. C-12). Были также установлены цифровые целевые задания для устранения любого несоответствия между периодически рассматриваемыми целями и результатами.

Также был создан Комитет по контролю за равенством в области занятости с задачей наблюдения за прогрессом в осуществлении планов действий и консультирования министра гражданской службы. В состав этого наблюдательного комитета входят по одному представителю от Департамента гражданской службы, Бюро по отбору и приему кадров, Совета казначейства, Генерального секретариата по вопросу о положении женщин, Совета по положению женщин, Комиссии по правам человека, Консультативного совета по управлению кадрами и Квебекского союза государственных служащих провинции.

Digitized by UN Library Geneva

Департамент гражданской службы должен, среди прочего, представлять правительству и учреждениям различные документы, в частности учебные программы для соответствующих должностных лиц департаментов, материалы для семинаров с целью ознакомления вспомогательного персонала о направлениях планирования продвижения по службе и для заседаний, предусматривающих предоставление информации о путях выполнения их плана продвижения по службе, а также программ, предполагающих более углубленное ознакомление с проблемами старших должностных лиц.

С 1979-80 финансового года Департамент гражданской службы составляет ежегодный статистический доклад, содержащий следующие социально-экономические данные: разбивка служащих по полу, классу, возрасту, окладу и категории для каждого из правительственных департаментов и ведомств, регулируемых законом о гражданской службе.

Департамент должен также собирать данные и публиковать доклад, касающийся участия на рынке труда женщин, который включает в себя, в частности, данные относительно числа студентов, покидающих университеты, общеобразовательные и профессиональные колледжи и средние школы, наряду с числом и соотношением выпускников по полу, области учебы и учреждения; статистические данные, касающиеся рабочей силы в целом, по полу, годам учебы в школе и секторам занятости с указанием цифр и соотношений, а также статистические данные, касающиеся заявлений на поступление на гражданскую службу, по полу и категории подавших такие заявления кандидатов, которые были сочтены приемлемыми и были назначены на соответствующие посты.

Также предусматриваются определенные дополнительные меры. Так, в отношении стимулирования к подаче заявлений на работу предпринимаются шаги для обеспечения активного участия женщин в проведении семинаров, касающихся работы в гражданской службе; эти семинары проводятся, помимо других мест, в учебных заведениях с целью придания широкой известности примерам женщин, занимающих посты, которые традиционно принадлежали мужчинам, и наоборот, а также с целью разработки просветительских программ для поощрения найма мужчин и женщин на все категории работы, в которых они представлены.

Что касается отбора, то соответствующие процедуры должны гарантировать женщинам равный доступ к возможностям в области занятости, в частности, с помощью требования о том, чтобы все члены совета по отбору получили должную подготовку, с тем чтобы обеспечить подлинное равенство доступа к постам в гражданской службе; путем составления списков женщин, занимающих профессиональные и исполнительские должности в организациях, не

Digitized by UN Library Geneva

входящих в гражданскую службу, для их участия в работе советов по отбору; путем принятия необходимых мер для обеспечения присутствия женщин на заседаниях каждого совета по отбору и особенно на конкурсах, где участвуют женщины-кандидаты, а также путем уделения при оценке соответствующего опыта такого же внимания изучению так называемых сфер деятельности женщин, оплачиваемой или нет, какое сейчас уделяется изучению заявлений мужчин.

Другие меры касаются профессионально-технической подготовки, а также классификации работы и вознаграждения за нее, в частности в отношении классификации секретарского персонала и улучшения его положения.

И наконец, правительство поддержит организацию центров по дневному уходу, которые обладали бы достаточным количеством служащих, оправдывающим создание группы, заинтересованной в организации такого проекта.

Завершение следующего этапа - консолидация и всеобъемлющий обзор - планировалось на октябрь 1982 года. В то время были изучены оба годовых плана, представленные каждым департаментом и ведомством.

Процентное соотношение женщин на высших должностях в гражданской службе Квебека составляло 1,55% в 1976 году и 4,5% в 1978 году.

Статья 5

Государства-участники принимают все соответствующие меры с целью:

a) изменить социальные и культурные модели поведения мужчин и женщин с целью достижения искоренения предрассудков и упразднения обычаев и всей прочей практики, которые основаны на идее неполноценности или превосходства одного из полов или стереотипности роли мужчин и женщин;

Мы отсылаем читателя к:

Pour les Québécoises: Egalité et indépendance (Quebec Women; Equality and Autonomy), Appendix 8, particularly pages 43 ff., 55 ff., 76 ff., and 246 ff.

Young, Equal in Rights and Responsible, Appendix 6, particularly page 28.

Grille d'analyse des stéréotypes discriminatoires dans le matériel didactique (Screening grid for discriminatory stereotypes in teaching

Digitized by UN Library Geneva

materials), Cahier (Notebook) I: Guide d'utilisation de la grille d'analyse (Guide to the screening grid); Cahier (Notebook) II: Les feuilles d'enregistrement des données (Data Sheets); Cahier (Notebook) III: Synthèse de l'analyse (Summary), Appendix 11.

Etat des actions gouvernementales en matière de condition féminine (Report on Government Actions with regard to the Status of Women), Appendix 9.

Les Québécoises et le loisir (Quebec Women and Recreation), Appendix 12.

Помимо мер, рассматриваемых в отношении других статей Конвенции и содержащихся в вышеупомянутых документах, следует отметить еще один пример, касающийся рекламы.

Комитет по рекламе, исключающей пропагандирование превосходства одного пола над другим, Совета по положению женщин был учрежден в ноябре 1979 года и состоит из представителей следующих организаций: Совет по положению женщин, Бюро защиты потребителей, Комиссия по правам человека, Женская ассоциация по образованию и социальным действиям, Ассоциация женщин Квебека, Монреальское отделение УЖСА, Союз художников, Комитет по вопросу о положении женщин Квебекской федерации труда, а также влиятельные лица, представляющие промышленность и рекламное дело в Квебеке. Комитет несет ответственность за более широкое и глубокое ознакомление общественности и промышленников с проблемами рекламы, проповедующей превосходство одного пола над другим. Среднесрочные результаты его деятельности позволят Совету по положению женщин произвести переоценку необходимости принятия законодательства, касающегося устранения рекламы, проповедующей превосходство одного пола над другим.

Комитет получает жалобы от представителей общественности в течение всего года. Если эти жалобы сочтены обоснованными, один из директоров Комитета пытается убедить данное рекламное агентство и заказчика, будь то фирму или отдельное лицо, изменить характер их рекламы. Примеры рекламы, проповедующей превосходство одного пола над другим, также иногда публикуются в Газетт де фамм, являющейся бюллетенем Квебекского совета по положению женщин.

В 1981 году Комитет по рекламе, исключающей пропагандирование превосходства одного пола над другим, организовал конкурс "Демеритас", а в 1982 году и конкурс "Эмеритас", с тем чтобы обратить внимание на некоторые примеры рекламы, свободной от пропагандирования превосходства одного пола над другим.

Digitized by UN Library Geneva

Эти конкурсы "Демеритас-Эмеритас" усиливают отдельные мнения путем их объединения и дают публичное выражение существованию сильного движения в общественном мнении Квебека, выступающего за отказ от пропагандирования превосходства одного пола над другим.

В результате конкурса "Демеритас" 1981 года большинство реклам, которые отрицательно упоминались на нем, было снято. Одна из многонациональных компаний с бюджетом на рекламу в размере 27 млн. долларов отказалась от показа по французской телевизионной сети рекламы своего продукта, которая получила приз "Демеритас" в 1981 году. Используя публикации Совета по положению женщин, эта фирма намерена организовать семинары по проблеме пропаганды превосходства одного пола над другим для своих высших должностных лиц, а также для персонала семи рекламных агентств, которые рекламируют ее продукцию.

Комитет опубликовал кодекс этики в отношении показа обоих полов в рекламном деле, в котором говорится следующее:

> Под дискриминацией по признаку пола (или под пропагандированием превосходства одного пола над другим) мы подразумеваем различие, которое принижает достоинства одного пола по сравнению с другим.
>
> Однако различные определения пропагандирования превосходства одного пола над другим, получившие широкое распространение, указывают, что именно женщины являются жертвами этой формы дискриминации.

Нижеследующие положения были разработаны с целью улучшения представления о женщинах без принижения достоинства мужчин.

1. Ни один из полов не должен полностью или частично использоваться для принижения его до положения украшающего предмета или объекта вожделения. В этом контексте слово "украшающий" означает дополнительный элемент, который используется лишь для придания привлекательности продукту и который не имеет отношения к обычному его использованию.

2. Ни один из представителей полов не должен неоправданно изображаться слабым или более низким по своему развитию или необоснованно зависимым физически или эмоционально от другого пола.

Digitized by UN Library Geneva

3. Ни один из полов не должен изображаться таким образом, чтобы это принижало его интеллектуальные способности.

4. Качества, приписываемые используемым в рекламе образам, должны отражать равенство полов. С этой целью при рекламировании запрещается:

   a) приписывать определенные физические качества одному полу в большей степени, чем другому;

   b) представлять какой-либо продукт таким образом, чтобы его использование обеспечивало большую привлекательность.

5. Равенство полов должно отражаться также в разделении общественных и родительских обязанностей.

   С этой целью при рекламировании следует:

   a) избегать такого положения, когда использование некоторых видов продуктов систематически ассоциируется только с одним полом, в то время как эти продукты используются обоими полами;

   b) показывать разнообразие профессиональных видов занятий, которые в одинаковой степени доступны как мужчинам, так и женщинам;

   c) стремиться показывать представителей обоих полов как несущих одинаковую ответственность за выполнение домашних обязанностей, а также за обучение и воспитание детей;

   d) искоренять элементы подчиненности.

6. Если реклама рассчитана на детей, не допускается постоянная ассоциация какого-либо продукта или какого-либо вида услуг с каким-либо одним полом в ущерб другому.

7. С целью отражения принципа равенства полов при рекламировании необходимо стремиться при озвучивании к использованию равного числа представителей обоих полов.

   b) обеспечить, чтобы воспитание включало в себя правильное понимание материнства как социальной функции и признание общей ответственности мужчин и женщин за воспитание и развитие своих детей при условии, что во всех случаях интересы детей являются преобладающими.

Digitized by UN Library Geneva

Внимание читателя обращается на следующие документы:

Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах, доклад Канады о выполнении положений статей 10-12 Пакта, раздел, касающийся Квебека, стр.395-407 англ.текста.

Комментарии к статье 11(1) Конвенции приводятся ниже;

Pour les Québécoises: égalité et indépendance (Quebec Women: Equality and Autonomy), Appendix 8, page 87, 168 and 181.

Статья 6

Государства-участники принимают все соответствующие меры, включая законодательные, для пресечения всех видов торговли женщинами и эксплуатации проституции женщин.

Внимание читателя обращается на следующие документы:

Prostitution des jeunes? Connais pas... (Teenage Prostitution? Never heard of it . . .), Appendix 13;

Rapport du groupe de travail sur la prostitution chez les mineurs (Report of the Study Group on the Prostitution of Minors), Appendix 14.

В соответствии с конституцией Канады вопросы, касающиеся эксплуатации проституции, подпадают под юрисдикцию федерального правительства.

Digitized by UN Library Geneva

ЧАСТЬ II

Статья 7

Государства-участники принимают все соответствующие меры по ликвидации дискриминации в отношении женщин в политической и общественной жизни и, в частности, обеспечивают женщинам на равных условиях с мужчинами право:

а) голосовать на всех выборах и публичных референдумах и избираться во все публичные избираемые органы;

Закон о проведении выборов в Квебеке (R.L.Q., Глава E-3) в разделе 48 определяет условия, которым должен отвечать избиратель:

"48. Каждый нормальный человек может быть избирателем, который включается в список избирателей, если он отвечает следующим пяти условиям:

I. проживает в Квебеке не менее одного года до последнего дня в ежегодной переписи;

2. проживает в каком-либо избирательном округе в первый день, установленный для проведения ежегодного учета;

3. быть не моложе I8 лет в последний день ежегодной переписи или день проведения общих выборов;

4. быть гражданином Канады в момент регистрации его фамилии в ходе учета или переписи;

5. не подпадать под действие положения, которое лишало бы его права голоса, предусмотренного настоящим законом".

Закон о Референдуме (R.L.Q., Chap. C-64.1) касается вышеупомянутого раздела закона о выборах.

В разделе 22 Хартии прав человека и свобод (R.L.Q., Chap C-12) говорится, что:

"22. Любое правоспособное и дееспособное лицо имеет право быть кандидатом и голосовать на выборах".

В I98I году министерство муниципальных дел Квебека (Ministère des Affaires municipales) приступило к осуществлению кампании, призванной обратить внимание общественности на важность демократизации деятельности муниципалитетов.

Digitized by UN Library Geneva

Две цели, поставленные на первом этапе, заключались в увеличении числа кандидатов на выборные должности (мэр,член совета). При этом основное внимание обращалось на необходимость расширения представительства женщин в муниципальных советах и увеличения числа избирателей при проведении выборов.

Цель второго этапа заключалась в том, чтобы улучшить представление общественности о местных органах власти, с тем чтобы сделать выборные должности в муниципальных советах более привлекательными, особенно для женщин.

Цель последнего этапа данной кампании заключалась в привлечении максимально возможного числа лиц к участию в выборах во всех случаях, когда существует возможность выбора кандидатов.

В проведении этой программы принимали участие несколько правительственных учреждений, в том числе Совет по положению женщин (Conseil du statut de la femme) и региональные отделения министерства, особенно когда это касалось группы населения, в интересах которой проводилась эта программы (женщины).

С точки зрения участия женщин в муниципальных советах, результаты муниципальных выборов в 1981 году были признаны положительными.

Если в 1980 году среди мэров было 1,4 процента женщин, то в 1981 году эта цифра возросла до 2,3 процента. Еще большее увеличение наблюдалось в советах, увеличилось представительство женщин с 4,1 процента в 1980 году до 8,1 процента в 1981 году.

Предполагалось, что среди кандидатов более 4 процентов будут женщины и что более 4 процентов избранных должностных лиц также окажутся женщинами. Результаты выборов показали, что эти цифры составили, соответственно, 6,7 процента и 8,1 процента.

См. Оценочный доклад о кампании по активизации участия в муниципальных выборах (Evaluation Report on the 1981 municipal elections sensitizing campaign), Appendix 15.

b) участвовать в формулировании и осуществлении политики правительства и занимать государственные посты, а также осуществлять все государственные функции на всех уровнях государственного управления;

Внимание читателя обращается на следующий документ:

Digitized by UN Library Geneva

Равные возможности при найме женщин на государственную службу, Приложение IO, (Equal employment opportunities for women in the civil service), Appendix 10), обсуждаемый в соответствии со статьей 4 Конвенции.

Доклад о деятельности правительства в отношении статуса женщин (Reports on government actions with regard to the Status of Women), 1980-1981, Appendix 9, pages 100 to 102.

c) Принимать участие в деятельности неправительственных организаций и ассоциаций, занимающихся проблемами общественной и политической жизни страны.

В двух основных политических партиях Квебека, квебекской партии и либеральной партии, женщины-члены партии составляют соответственно 41 и 48 процентов.

В совете директоров Квебекского Совета предпринимателей (Conseil du patronat du Québec) нет ни одной женщины; однако в состав его исполнительного комитета входит одна женщина, что явилось возможным благодаря структуре организации.

В четырех основных профсоюзных организациях на долю женщин приходится: в Конфедерации национальных профсоюзов (КНП), 55 процентов членов которой являются женщинами, нет ни одной женщины в составе исполнительного комитета; в Квебекской федерации труда (КФТ), 33 процента и 9 процентов руководителей являются женщинами; в Бюро демократических профсоюзов (Centrale des syndicats democratiques) (БДП) 30 процентов членов и 17 процентов расширенного состава руководящих работников являются женщинами; в Союзе квебекских преподавателей (Centrale des enseignants du Quèbec) (СКП), 65 процентов членов и 42 процента руководящих работников являются женщинами.

В 1981 году Ассоциация женщин, имеющих университетское образование (Association des femmes diplômées des Universités) (Montréal) опубликовала исследование "Место женщины в экономике" (The place of women in professional corporations), Appendix 16.

Что касается представительства женщин в различных областях деятельности, то данное исследование показывает, что за некоторыми исключениями "в различных сферах деятельности преобладают либо женщины, либо мужчины. Это применимо в равной степени к экономике в целом и к отдельным областям деятельности, в которых женщины или мужчины по традиции занимают доминирующее положение"[7].

7/ Association des femmes diplômées des Universités (Montréal): La place de la femme dans les corporations professionnelles (The place of women in professional corporations), May 1981, Appendix 16, p. 4.

Digitized by UN Library Geneva

В целях проведения своего исследования Ассоциация разделила профессии на три категории: мужские профессии, в которых доля женщин составляет менее 40 процентов, смешанные профессии, в которых доля женщин составляет от 30 до 70 процентов, и женские профессии, в которых на долю женщин приходится более 70 процентов. На основе этой классификации Ассоциация приводит 18 мужских профессий, 4 смешанных профессии и 5 женских профессий. Проведенные исследования в первую очередь показывают, что мужские профессии являются самыми многочисленными и охватывают также наибольшее число областей. Они монополизируют такие области как медицина. фундаментальная и прикладная наука, управление. В свою очередь такие профессии в области здравоохранения, в которых преобладают женщины, как физиотерапия, обслуживающий медицинский персонал, стоматология, трудотерапия и диетология находятся в подчиненном положении по отношению к мужским профессиям 8/.

Что касается профессий, в которых преобладают женщины, то только на одну профессию, а именно средний медицинский персонал, приходится 79 процентов всех женщин, занятых в данной отрасли. Что касается профессий, в которых преобладают мужчины, то аналогичное процентное соотношение мужчин, а именно 79 процентов, наблюдается в девяти профессиях 9/.

В данном исследовании дается также оценка количества женщин на руководящем и административном уровнях. В краткой форме выводы данного исследования заключаются в следующем:

"a) во многих случаях женщины либо вовсе не представлены на руководящем и административном уровнях корпораций, либо представлены недостаточно по сравнению с их численностью в данных корпорациях в целом:

- в восьми (8) корпорациях ни одна женщина не избрана ни в совет директоров, ни в исполнительный комитет;
- в девяти (9) других корпорациях женщины составляют от 4 до 18 процентов членов этих комитетов;

b) даже в "женских" профессиях доля женщин в совете директоров или на руководящих постах почти всегда ниже доли женщин в этой корпорации;

c) это различие еще более значительно в исполнительных комитетах корпораций:

8/ Idem., pp. 4, 5 and 6.

9/ Idem., p. 6.

Digitized by UN Library Geneva

- только в десяти (10) корпорациях из двадцати семи (27) женщины находятся на руководящих постах;

- из этих десяти (10) корпораций только три (3) относятся к категории "мужских"10/.

Что касается будущего, то в данном исследовании делается вывод о том, что "на основе анализа количественного соотношения мужчин и женщин в квебекских университетах и колледжах, специализирующихся по различным дисциплинам, в ближайшее время никаких значительных изменений не предполагается. Обнадеживает, однако, то, что на уровне университетов в таких областях как медицинское обслуживание, фундаментальные науки, право и администрация, в которых традиционно доминирующее положение занимали мужчины, за последнее время наблюдается увеличение доли женщин"11/.

Статья 8

Государства-участники принимают все соответствующие меры, чтобы обеспечить женщинам возможность на равных условиях с мужчинами и без какой-либо дискриминации представлять свои правительства на международном уровне и участвовать в работе международных организаций.

Министр по межправительственным делам Квебека объявил 24 августа 1982 года о назначении г-жи Мишель Тибодо-де Гир делегатом Квебека в Новой Англии (Бостон). Первая женщина-делегат Квебека является инженером по профессии.

См. также "Список женщин, участвовавших в семинарах, конференциях и симпозиумах" (List of women participating in international seminars, conferences and symposia), (Appendix 17).

Статья 9

1. Государства-участники предоставляют женщинам равные с мужчинами права в отношении приобретения, изменения или сохранения их гражданства. Они, в частности, обеспечивают, что ни вступление в брак с иностранцем, ни изменение гражданства мужа во время брака не влекут за собой автоматического изменения гражданства жены, не превращают ее в лицо без гражданства и не могут заставить ее принять гражданство мужа.

10/ Idem, pp. 14 and 15.

11/ Idem, pp. 32 and 33.

Digitized by UN Library Geneva

2. Государства-участники предоставляют женщинам равные с мужчинами права в отношении гражданства их детей.

В соответствии с канадской конституцией решение вопросов, касающихся гражданства, относится к юрисдикции федерального правительства.

Digitized by UN Library Geneva

ЧАСТЬ III

Статья 10

Государства-участники принимают все соответствующие меры для того, чтобы ликвидировать дискриминацию в отношении женщин, с тем чтобы обеспечить им равные права с мужчинами в области образования и, в частности, обеспечить на основе равенства мужчин и женщин:

a) Одинаковые условия для ориентации в выборе профессии или специальности, для доступа к образованию и получению дипломов в учебных заведениях всех категорий как в сельских, так и в городских районах; это равенство обеспечивается в дошкольном, общем, специальном и высшем техническом образовании, а также во всех видах профессиональной подготовки;

Задача министерства образования в отношении ориентации в выборе профессии заключается в том, чтобы содействовать подросткам в расширении их возможностей в области обучения и профессиональной подготовки.

Завершены подготовка и публикация новой программы академического и профессионально-технического обучения (см. Appendix 18). Цель этой программы заключается в борьбе со стереотипами и предрассудками в отношении различных видов занятий.

В начале 1980 года начато использование инструктивного материала "Профессиональная ориентация" (Career orientation) (см.Appendix 19). В стадии подготовки находится перечень целей инструктивного характера для учебных заведений среднего уровня. И, наконец, предполагается составить перечень курсов, организуемых в департаментах, занимающихся вопросами выработки рекомендаций и новых директивных методов, касающихся студенток.

b) Доступ к одинаковым программам обучения, одинаковым экзаменам, преподавательскому составу одинаковой квалификации, школьным помещениям и оборудованию равного качества;

В Квебеке все виды обучения, начиная от дошкольного и кончая университетским уровнем, являются смешанными. Обучающиеся обоих полов имеют доступ к одинаковым помещениям и преподавательскому составу одинаковой квалификации.

В дополнение к учебной программе в области академической и профессионально-технической подготовки были подготовлены еще две другие программы (см. выше комментарий по статье 10a) Конвенции. Обзорный курс, посвященный промышленным профессиям и домоведению, станет обязательным предметом для всех мальчиков и девочек.

Digitized by UN Library Geneva

Индивидуальные и общественные программы профессиональной подготовки, частью которых является половое воспитание, будут включать информацию, касающуюся социально-экономического положения женщин, прав человека и соответствующих правовых положений. В настоящее время готовится программа по этим вопросам, которая будет обязательной для всех уровней начальной и средней школы.

Что касается профессиональной подготовки преподавателей начальных и средних школ, а также преподавателей высшей школы, то задача заключается в том, чтобы включить информацию о проблеме взаимоотношений между полами и положении женщин в целом.

Министерство образования наряду с представителями университетов также принимает участие в работе комитета, занимающегося вопросами подготовки преподавателей.

В ряде обычных и технических колледжах Квебека в группах продленного дня осуществляется подготовка персонала, работающего с детьми в возрасте от нескольких месяцев до шести лет. Министерство образования следит за тем, чтобы эта подготовка по своему характеру не приводила к дискриминации по признаку пола.

Для более глубокого понимания этого вопроса сотрудниками самого министерства образования общее управление отделений (Ministère de l'Education) осуществляет различного рода мероприятия.

Был составлен список сотрудниц, работающих как в Квебеке, так и в различных районах. Вся информация общего характера, касающаяся положения женщин, распространяется среди сотрудников данного министерства.

С целью охвата преподавателей начальных и средних школ, колледжей и университетов в конце 1980 года был создан комитет, занимающийся проблемами положения женщин, в который вошли представители министерства образования и университетов.

c) Устранение любой стереотипной концепции роли мужчин и женщин на всех уровнях и во всех формах обучения путем поощрения совместного обучения и других видов обучения, которые будут содействовать достижению этой цели, и, в частности, путем пересмотра учебных пособий и школьных программ и адаптации методов обучения;

См. комментарии выше к пунктам(a) и (b)статьи 10 Конвенции.

Digitized by UN Library Geneva

Министерство образования Квебека создало комитет для составления списка рекомендуемой литературы с тем, чтобы подготовить руководящие принципы проведения контроля с целью, во-первых, устранения всех дискриминационных стереотипов и, во-вторых, обеспечения представительства различных групп населения Квебека. В состав этого комитета входили представители министерства образования, Совета по положению женщин и Комиссии по правам человека. Комитет завершил свою работу и в настоящее время уже осуществляется контроль (см. Добавление 11).

Теперь все учебные пособия в Квебеке должны соответствовать положениям этой процедуры контроля. И наконец, в стадии подготовки находятся материалы, которые помогут анализу существующих материалов при осуществлении контроля. Уже подготовлены и прошли проверку четыре аудиовизуальных учебных материала.

В сотрудничестве с Комиссией по правам человека министерство образования опубликовало также брошюру "Молодежь: равенство прав и обязанностей" (см. Добавление 6), которая распространена повсеместно в Квебеке и рассчитана на всех лиц, имеющих отношение к школе. Это издание используется также при подготовке преподавателей.

d) Одинаковые возможности получения стипендий и других пособий на образование;

В законе о ссудах и стипендиях для студентов (R.L.Q., Chap. P-21) под словом "студент" подразумевается "лицо, зачисленное в учебное заведение после окончания средней школы, которое существующими правилами признается в качестве студента" (раздел 1c).

e) Одинаковые возможности доступа к программам продолжения образования, включая программы распространения грамотности среди взрослых и программы функциональной грамотности, направленные, в частности, на сокращение как можно скорее любого разрыва в знаниях мужчин и женщин;

В январе 1980 года была создана Целевая группа по подготовке преподавателей (Commission d'étude sur la formation des maîtres) для проведения исследований, особенно по таким вопросам, как:

"a) профессиональная подготовка на уровне средней школы, колледжа и университета;

b) профессиональная переподготовка и повышение профессиональной квалификации рабочих в рамках различных курсов, организованных при учебных заведениях, отраслей промышленности, профессий, профсоюзов и т.д. ... с целью продолжения обучения;

Digitized by UN Library Geneva

c) разделение межминистерской и государственной ответственности за оказание финансовой помощи и обеспечение профессиональной подготовки трудящихся;

d) культурное (непрофессиональное) образование для взрослых как в рамках, так и вне рамок учебных заведений;

e) обучение взрослых и содействие общему благосостоянию".

См.Добавление 20 "Образование: добровольный и сознательный процесс" (Learning: A voluntary and responsible action). Целевая группа по вопросам обучения взрослых (Commission d'étude sur la formation des adultes), стр.5I французского текста.

Данный доклад был представлен правительству Квебека в феврале I982 года.

Один из разделов данного доклада посвящен проблеме доступа взрослых к образованию (Часть 3); в нем рассматриваются случаи "неравенства с точки зрения доступа, связанные с дискриминацией", в том числе случаи, имеющие отношение к положению женщин.

Прежде всего, Целевая группа отмечает, что общество по-прежнему в подавляющем большинстве случаев возлагает ответственность за заботу и воспитание детей на женщин. В результате этого, как правило, остается мало времени для других видов деятельности, что приводит также к финансовой зависимости и по финансовым соображениям не содействует профессиональной подготовке.

Школы по-прежнему поощряют разделение в обществе ролей по признаку пола. Начиная с уровня средней школы и выше девушки, как правило, по-прежнему отдают предпочтение традиционным профессиям, обеспечивающим незамедлительный доступ к рынку рабочей силы. На уровне университета доля женщин среди лиц, окончивших высшие учебные заведения, уменьшается - с 42 процентов на уровне бакалавра до 23 процентов на уровне доктора философии. Кроме того, женщины по-прежнему выбирают конкретные области: общественные науки, образование, гуманитарные науки и медицинские науки, причем в последней области на долю женщин приходится 93,7 процента среднего медицинского персонала.

Таким образом, школа продолжает поощрять разделение ролей по признаку пола и содействует созданию стереотипов, связанных с превосходством одного пола над другим, которые служат оправданием дискриминации.

Консультативные службы, вследствие своей некомпетентности и преобладания в них взглядов, отражающих превосходство одного пола над другим, в значительной степени ставят женщин в невыгодное положение при найме; при этом на рынках рабочей силы могут возникать свои дискриминационные механизмы.

Digitized by UN Library Geneva

В докладе прежде всего отмечается, что чем больше профессиональная подготовка направлена на выполнение какой-либо конкретной деятельности, тем более выборочный и ограничительный характер приобретают механизмы, которые могут обеспечить доступ женщин к этим видам деятельности, поскольку большая часть женщин вынуждена заниматься работой, не требующей высокого уровня профессиональной подготовки.

Среди лиц, занятых в Квебеке неполный рабочий день, на женщин приходится 80 процентов. Как следствие этого женщины испытывают на себе все отрицательные стороны подобного рода занятости: неуверенность в сохранении работы, текучесть рабочей силы, практически полное отсутствие защиты со стороны профсоюзов и т.д.

(См. Добавление 20, стр. 132-137 английского текста.)

Целевая группа (Commission d'étude) сделала восемь (8) рекомендаций, касающихся женщин:

"- обеспечить женщинам равные возможности для развития индивидуальных способностей и профессиональных навыков, в частности путем искоренения в консультативных и информационных службах стереотипов, связанных с превосходством одного пола над другим, а также устранения из требований, касающихся приема в учебное заведение, учебных планов и структур программ профессиональной подготовки элементов, закрепляющих превосходство одного пола над другим;

- исключить из информационного материала, в котором излагаются программы профессиональной подготовки, все элементы дискриминационного характера по признаку пола или возраста;

- предоставить различным департаментам и учреждениям правительства Квебека возможность использовать средства информации с целью оказания содействия изменению взглядов и искоренения предвзятого распределения общественных обязанностей между полами;

- развивать сеть услуг, таких как дневные детские учреждения в центрах профессиональной подготовки в целях содействия доступу женщин к образованию и рассматривать такие услуги такими же важными, как и другие услуги, содействующие профессиональной подготовке;

Digitized by UN Library Geneva

- обеспечить большую гибкость рекомендаций, касающихся переключения на другие работы, которые в настоящее время применяются в отношении профессиональной подготовки, связанной с работой в течение неполного рабочего дня, с тем чтобы дать возможность женщинам, которые желают этого, подготовиться самостоятельно к тому, чтобы вновь включиться в состав рабочей силы;

- принять в интересах женщин позитивные меры, направленные на обеспечение доступа к повышению профессиональной квалификации без отрыва от производства, особенно обучению профессиям, которым обычно не уделяется много внимания;

- обеспечить доступ для женщин ко всем профессиям, а государству предложить нанимателям предоставлять женщинам работу в нетрадиционных для них областях;

- продолжить осуществление нынешних программ профессиональной подготовки, направленных на оказание женщинам содействия в возвращении на рынок рабочей силы".

(См. Добавление 20, стр. 159 английского текста.)

По вопросу, касающемуся ликвидации неграмотности см. Добавление 20, стр.99.

В июле 1982 года один из комитетов министерства образования представил документ, в котором дается анализ доклада Целевой группы по обучению взрослых с точки зрения положения женщин. Цель этого анализа при разработке 430 рекомендаций Целевой группы заключалась в выявлении вопросов, имеющих непосредственное отношение к положению женщин. См. Appendix 21, Analyse du rapport de la C.E.F.A. Apprendre: une action volontaire et responsable - Position du Comité ad hoc sur la formation des adultes et de la coordination à la condition feminine du ministère.

Министерство образования создало также министерский комитет, задача которого заключается в анализе и определении мер, которые можно было бы принять для проведения мероприятий с учетом опыта на различных уровнях системы образования. См. Добавление 22 "Опыт министерства образования" и "Статус женщин и опыт профессиональной подготовки".

В качестве примера других инициатив в этой области необходимо упомянуть брошюру, опубликованную Советом по положению женщин, озаглавленную Projets de femmes - Information pour celles que retournent aux études et/ou qui/ reviennent sur le marché du travail "Планы в отношении женщин - информация для женщин, возвращающихся в учебные заведения и на рынок труда"(см. Добавление 23).

Digitized by UN Library Geneva

f) Сокращение числа девушек, не заканчивающих школу, и разработку программ для девушек и женщин, преждевременно покинувших школу;

См. комментарии к предыдущему пункту и Добавление 24 "Незавершение школьного образования" (Quebec Department of Education, October 1981).

g) Одинаковые возможности активно участвовать в занятиях спортом и физической подготовкой;

Четвертый этап плана действий министерства образования в отношении положения женщин заключается в обеспечении равноправного положения женщин. Вопрос связан с ролью, которую женщины должны играть в области образования.

Эта роль в области образования должна касаться следующих аспектов: физических (безопасность и нормальные условия в школах), психологических (отношения между представителями различных полов в школе), экономических (использование людских, материальных и финансовых ресурсов школы) и политических (различные уровни руководства и принятия решений в школе).

Обеспечение равноправного положения в экономической области заключается в более справедливом разделении между учащимися-юношами и девушками людских, материальных и финансовых ресурсов, предоставляемых для школы и внешкольных видов деятельности.

Исследование различных видов деятельности учащихся в средней школе было завершено в сентябре 1980 года. В других более конкретных исследованиях рассматривается участие лиц обоего пола в различных видах деятельности и распределении ресурсов, виды деятельности и распределение бюджетных средств по статьям.

h) Доступ к специальной информации образовательного характера в целях содействия обеспечению здоровья и благосостояния семей, включая информацию и консультации о планировании размера семьи.

См. выше комментарии к пункту (b) статьи 10 Конвенции.

Вопросом распространения в школе информации, касающейся планирования размера семьи, совместно занимаются министерство по социальным вопросам и министерство образования.

С 1973 года первоочередное внимание в рамках политики в области планирования размера семьи, проводимой министерством по социальным вопросам, уделялось осуществлению "программы распространения в школе информации о предупреждении беременности".

Digitized by UN Library Geneva

Обеспечение в рамках этой программы услуг квалифицированных преподавателей позволяет учащимся распространять среди молодежи соответствующую информацию по половому вопросу и контролю над рождаемостью.

Предполагается, однако, что эта деятельность будет проводиться с учетом права родителей и преподавателей участвовать в воспитательном процессе молодежи в рамках всеобъемлющей системы образования.

Министерство по социальным вопросам обратило внимание лиц, ответственных за проведение данной программы, на необходимость уделить первоочередное внимание учащимся, завершающим свое обучение на курсах профессиональной подготовки, которые вскоре вольются в ряды рабочей силы. Впоследствии данный вид деятельности был распространен на учащихся средней школы. Преподаватели этих дисциплин выступают также в качестве помощников родителей и преподавателей начальной школы.

Ежегодно производится оценка данной программы с точки зрения числа участвующих в ней лиц. В трех районах Квебека уже прошел испытание проект оценки качества проводимых мероприятий.

Эта программа была осуществлена во всех районах Квебека. В 1978-1979 годах ею было охвачено 74 356 студентов в 236 учебных заведениях; 88,6 процента из них являлись средними или общеобразовательными школами.

См. комментарии ниже к пункту 1 статьи 12 Конвенции.

Статья 11

1. Государства-участники принимают все соответствующие меры для ликвидации дискриминации в отношении женщин в области занятости с тем, чтобы обеспечить на основе равенства мужчин и женщин равные права, в частности:

a) Право на труд как неотъемлемое право всех людей;

См. Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах, Доклад Канады о выполнении положений статей 6-9, раздел, касающийся Квебека, август 1980 года, стр. 290-291 английского текста.

b) Право на одинаковые возможности при найме на работу, в том числе применение одинаковых критериев отбора при найме;

См. там же и выше, комментарии по статье 2 Конвенции.

Digitized by UN Library Geneva

c) Право на свободный выбор профессии или рода работы, на продвижение в должности и гарантию занятости, а также на пользование всеми льготами и условиями работы, на получение профессиональной подготовки и переподготовки, включая ученичество, профессиональную подготовку повышенного уровня и регулярную переподготовку;

См. Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах, Доклад Канады о выполнении положений статей 6-9, раздел, касающийся Квебека, август 1980 года, стр. 290-291 английского текста.

d) Право на равное вознаграждение, включая получение льгот, на равные условия в отношении труда равной ценности; а также на равный подход к оценке качества работы;

См. там же, "Равная оплата за равный труд без дискриминации" (Equal pay for equal work, without discrimination), Cahier (Notebook) No 3, Quebec Human Rights Commission, 1980.

e) Право на социальное обеспечение, в частности в случае ухода на пенсию, безработицы, болезни, инвалидности, по старости и в других случаях потери трудоспособности, а также право на оплачиваемый отпуск;

См. Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах, Доклад Канады о выполнении положений статей 6-9, раздел, касающийся Квебека, август 1980 года, стр. 294-297 английского текста.

f) Право на охрану здоровья и безопасные условия труда, в том числе по сохранению функции продолжения рода.

См. Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах, Доклад Канады о выполнении положений статей 6-9, раздел, касающийся Квебека, август 1980 года, стр. 291-293 английского текста.

Закон об охране здоровья и обеспечении безопасных условий труда на производстве (R.S.Q., Chap.S-2.1) предусматривает, что "каждый рабочий имеет право на условия работы, которые надлежащим образом обеспечивают охрану его здоровья, безопасность и физическое благосостояние (раздел 9). Слово "рабочий" определяется в разделе 1 Закона как "лицо, включая обучающегося, в случаях, определенных соответствующими правилами, которое в соответствии с договором о предоставлении личных услуг или каким-либо договором об ученичестве, даже безвозмездно выполняет работу для какого-либо нанимателя, за исключением случаев, когда (1) какое-либо лицо нанимается в качестве управляющего, руководителя, мастера или в качестве агента нанимателя по связи с его рабочими; (2) директора или должностного

Digitized by UN Library Geneva

лица какой-либо корпорации, за исключением тех случаев, когда какое-либо лицо выступает в личном качестве в отношениях со своим нанимателем после его назначения рабочими или какой-либо официально зарегистрированной ассоциацией".

В целях обеспечения применения принципа, указанного в разделе 1, Закон прежде всего признает за рабочим "право отказа". В разделе I2 предусматривается следующее:

> "I2. Рабочий имеет право отказаться от выполнения конкретной работы, если у него есть достаточные основания полагать, что выполнение этой работы будет подвергать его здоровье, безопасность или физическое благосостояние опасности или будет подвергать другое лицо аналогичной опасности".

Тем не менее ни один рабочий не может осуществлять свое право на отказ, если такой отказ выполнять работу подвергнет непосредственной опасности жизнь, здоровье, безопасность или физическое благосостояние другого лица, или если условия, в которых данная работа должна быть выполнена, являются обычными условиями для этого вида работы (раздел I3). С момента заявления каким-либо рабочим о том, что он отказывается выполнять работу, его наниматель не должен заставлять выполнять данную работу другого рабочего из этого же или другого предприятия (раздел I4). Как только нанимателю или его агенту становится известно о применении права на отказ, он должен вызвать представителя по вопросам безопасности на производстве с целью рассмотрения данного вопроса и мер, которые он намеревается предпринять для исправления такого положения. Если на производстве нет представителя по вопросам безопасности или он/она отсутствует, представитель по вопросам безопасности заменяется каким-либо представителем официально зарегистрированной ассоциации рабочих (раздел I6). Если данный рабочий по-прежнему отказывается выполнять работу, несмотря на существующее мнение об отсутствии какой-либо опасности, оправдывающей его отказ работать, наниматель может использовать для выполнения данной работы другого рабочего. Этот другой рабочий может согласиться на выполнение данной работы при условии информирования его фактом использования права на отказ и вызвавшими его использование причин (раздел I7). В случае необходимости могут быть использованы услуги инспектора, назначаемого и оплачиваемого в соответствии с законом о гражданской службе. Его решение является обязательным, но может быть обжаловано у регионального старшего инспектора (разделы 20 и 2I).

Во-вторых, в данном Законе признается право на гарантированное назначение на другую должность какого-либо рабочего, предъявляющего своему нанимателю справку, в которой подтверждается, что, если он будет подвержен воздействию

Digitized by UN Library Geneva

какого-либо вреднего вещества, это будет представлять опасность для его здоровья. Далее, рабочий может потребовать перевода на другую работу, которая не связана с такими вредными для здоровья условиями труда, до тех пор, пока состояние его здоровья не позволит ему возвратиться к выполнению его предыдущих обязанностей, а условия труда на его прежнем месте работы будут приведены в соответствие с требованиями норм для этого вредного вещества (раздел 32). Если не происходит никакого незамедлительного перевода его на другую работу, рабочий может прекратить работу до тех пор, пока его не переведут на выполнение других рабочих операций, или его состояние здоровья или условия работы не изменятся таким образом, что он сможет вновь приступить к выполнению своих обязанностей (раздел 35). За первые пять рабочих дней после прекращения им работы рабочий имеет право на получение вознаграждения по обычной ставке заработной платы. После этого он имеет право на получение эквивалента, равного девяноста процентам (90 процентов) от его чистой заработной платы (раздел 36). Независимо от того, переведен ли рабочий на другую работу или прекратил работать, за ним сохраняются все привилегии, предусмотренные для его рабочего места, за вычетом подлежащих выплате налогов, часть из которых оплачивается нанимателем (разделы 38 и 39).

В-третьих, в соответствии с этим законом за работающей женщиной признается также право получить другую работу в связи с беременностью. Если последняя представляет своему нанимателю справку, удостоверяющую, что ее условия работы могут представлять физическую опасность для ее будущего ребенка или для нее самой по причине ее беременности, она может потребовать перевода ее на другой участок работы, где выполнение производственных функций не связано с такой опасностью (раздел 40). В случае отказа в незамедлительном переводе на другую работу беременная женщина может прекратить работу до тех пор, пока она не будет переведена на другую работу или до рождения ребенка (раздел 41). Работница, осуществляющая свои права, сохраняет за собой все привилегии, связанные с ее работой до ее перевода на новую работу; после выполнения этих новых обязанностей или прекращения ею работы наниматель должен возвратить ее на ее обычное место работы (раздел 43).

И наконец, аналогичное право признается за работницей, имеющей грудного ребенка (раздел 46). В этом случае, если просьба о незамедлительном переводе на другую работу не удовлетворяется, работница может прекратить работу до тех пор, пока она не будет переведена на другую работу или не закончится период кормления ребенка грудью (раздел 47). Как и в предыдущих случаях, за работницей сохраняются все привилегии, связанные с рабочим местом, на котором она находилась (раздел 48).

Digitized by UN Library Geneva

2. Для предупреждения дискриминации в отношении женщин по причине замужества или материнства и гарантирования им эффективного права на труд государства-участники принимают соответствующие меры для того, чтобы:

a) запретить, под угрозой применения санкций, увольнение с работы на основании беременности или отпуска по беременности и родам или дискриминацию при увольнении на основании семейного положения;

См. Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах, доклад Канады о выполнении положений статей 10-12 Пакта, раздел, касающийся Квебека, стр. 405-406 английского текста.

Согласно разделу 16 Хартии прав человека и свобод (R.S.Q., Chap. C-12) в Квебеке запрещены увольнения на основании семейного положения:

"16. Никто не может проводить дискриминацию в отношении найма, обучения, продолжительности испытательного периода, профессиональной подготовки, продвижения по службе, перевода, перемещения, увольнения, временного отстранения от работы, снятия с должности или условий работы какого-либо лица или в установлении категорий или групп трудящихся".

Закон, принятый с целью внесения изменений в Хартию прав и свобод человека, (Добавление 4) также включает "беременность" в качестве незаконного основания для дискриминации.

b) Ввести оплачиваемые отпуска или отпуска с сопоставимыми социальными пособиями по беременности и родам без утраты прежнего места работы, старшинства или социальных пособий;

См. Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах, доклад Канады о выполнении положений статей 10-12 Пакта, раздел, касающийся Квебека, стр. 405-406 английского текста.

Правительство Квебека, выступая в качестве нанимателя, в коллективных договорах, заключаемых со своими рабочими и служащими, предоставляет двадцать (20) недель отпуска по материнству, в течение которого женщина получает девяносто (90) процентов своей заработной платы, и отпуск по уходу за ребенком без сохранения зарплаты до двух (2) лет.

Digitized by UN Library Geneva

c) Поощрять предоставление необходимых дополнительных социальных услуг, с тем чтобы позволить родителям совмещать выполнение семейных обязанностей с трудовой деятельностью и участием в общественной жизни, в частности посредством создания и расширения сети учреждений по уходу за детьми;

См. Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах, доклад Канады о выполнении положений статей 10-12 Пакта, раздел, касающийся Квебека, стр. 396-397 английского текста.

Квебек проводит политику в области заботы о детях, в основе которой лежит обеспечение качественного обслуживания, гарантируемого увеличением объема предоставленных средств и соответствующими административными механизмами.

Совет, занимающийся организацией услуг по уходу за детьми (Day Care Services Board) является учреждением, отвечающим за выполнение Закона о дневных учреждениях по уходу за детьми (R.S.Q., Chap. S-4.1), (Добавление 26). В задачу Совета входят определение потребностей в организации дневного ухода за детьми и организация,координация и развитие этих услуг. Совет предоставляет также услуги квалифицированного персонала для оказания помощи отдельным лицам и организациям в создании и обеспечении функционирования существующих служб или служб, которые еще создаются.

Совет насчитывает семнадцать членов, тринадцать из которых, включая председателя,-этот пост занимает женщина - назначаются правительством.

Председатель, которым является женщина, занят полный рабочий день и отвечает за функционирование Совета. Среди других членов пять (5) должны быть родителями, имеющими детей, которые посещают дневные детские учреждения, и один должен быть родителем ребенка с умственными и физическими недостатками. Трое (3) других должны работать в детских учреждениях, один (1) из них должен быть нанимателем, имеющим одного ребенка (или несколько детей), посещающих дневное детское учреждение, один (1) должен быть рабочим или служащим, имеющим одного ребенка (или несколько детей), посещающих детские учреждения, один (1) член должен быть уполномоченным школы, либо попечителем, один (1) член должен быть муниципальным советником и четыре (4) члена должны быть служащими, назначаемыми министерствами по социальным вопросам, образования, муниципальных дел и министерством по положению женщин.

Услуги по уходу за детьми являются платными. Однако Совет может освободить родителей от части расходов, с тем чтобы их дети могли пользоваться услугами по уходу за детьми в каком-либо центре, частном заведении или школе. В 1982 году родители получили 20 606 740 долл. в виде освобождения от уплаты за услуги и финансовой помощи. Сумма освобождения от уплаты за

Digitized by UN Library Geneva

услуги колеблется в зависимости от чистого ежегодного дохода семьи, числа детей, посещающих детские учреждения, расходов по уходу за детьми и в ряде случаев - времени, которое ребенок проводит в детском учреждении.

По состоянию на 31 марта 1982 года существовал 281 центр по уходу за детьми, обеспечивающий 22 701 место, и 18 частных детских учреждений, обеспечивающих 874 места.

Бюджет Совета на 1981-1982 годы составил 41 520 000 долл. по сравнению с 31 689 892 канадскими долл. в 1980-1981 годах.

По вопросу об уходе за детьми школьного возраста см. документ Day care for school-age children, Little by little , Vol. 1, No 3, p. 4 (Appendix 27), Child Day Care Services in Quebec: an overall view, p.53 (Appendix 28).

d) Обеспечивать женщинам особую защиту в период беременности в тех видах работ, вредность которых для их здоровья доказана.

См. информацию выше, касающуюся пункта 1 статьи 11 Конвенции.

3. Законодательство, касающееся защиты прав, затрагиваемых в настоящей статье, периодически рассматривается в свете научно-технических знаний, а также пересматривается, отменяется или расширяется, насколько это необходимо.

Правительство Квебека поддерживает это обязательство. См. комментарии по статье 3 этого доклада.

Статья 12

1. Государства-участники принимают все соответствующие меры для ликвидации дискриминации в отношении женщин в области здравоохранения, с тем чтобы обеспечить на основе равенства мужчин и женщин доступ к медицинскому обслуживанию, в частности в том, что касается планирования размера семьи.

По вопросу здравоохранения см. Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах, Доклад Канады о выполнении положений статей 6-9, раздел, касающийся Квебека, август 1980 года, перечень законов, касающихся социальной области, стр. 297-302 английского текта. (Once upon a time there was a male-oriented medical system, Women's Gazette, Vol.2, No 4, Status of Women Council (Appendix 29), Health: your own decision Women's Gazette , Vol 3, No 7, Status of Women Council , pp. 8-32, (Appendix 30).

Digitized by UN Library Geneva

В отношении планирования размера семьи в Квебеке существуют две программы наряду со школьными программами, упомянутыми в связи с пунктом) статьи I0 Конвенции.

Первая программа касается основных консультативных служб местных коммунальных центров здравоохранения. Ее осуществление начато в 1976 году. Ввиду того, что целью данной программы являлось предоставление услуг индивидуального характера всему населению,ее осуществление было возложено на местные коммунальные центры здравоохранения, поскольку они несут ответственность за предоставление ежедневных услуг и проведение конкретных профилактических предназначенных для коммун программ.

Цель этой программы заключается в предоставлении населению в полном объеме основных услуг по контролю за рождаемостью. Эти услуги включают предоставление информации, обучение, консультации по медицинским и психосоциальным вопросам, направление на получение других видов услуг и оказание последующих услуг.

Части программ, касающиеся обучения и предоставления информации, как правило, принимают форму различных видов деятельности для отдельных групп населения, которые в наибольшей степени подвергаются риску (молодые рабочие, женщины, по возрасту приближающиеся к климактерическому периоду).

Консультации по психосоциальным и медицинским вопросам предоставляются на индивидуальной основе или супружеским парам, обращающимся с какой-либо конкретной проблемой. Уход, установление диагноза и предоставление требуемого вида услуг или направление для получения других видов услуг - все это проходит в рамках данного вида деятельности.

Консультации по вопросу о контроле над рождаемостью помимо медицинского наблюдения часто требуют вмешательства психолога. Профессиональная подготовка персонала, занимающегося выполнением этой программы, охватывает оба эти аспекта.

В декабре 1980 года тридцать шесть (36) местных коммунальных центров здравоохранения, расположенных в большей части районов Квебека, получили средства, специально предназначенные для участия в этих программах по контролю над рождаемостью.

Вторая программа касается создания более специализированных служб в госпиталях.

Конкретной целью этой программы является обеспечение так называемых специализированных, консультативных услуг, связанных с контролем над рождаемостью (стериализация, терапевтический аборт, бесплодность), во всех

Digitized by UN Library Geneva

госпиталях Квебека. Основные предоставляемые услуги включают стерилизацию как мужчин, так и женщин, лечение бесплодности и проведение терапевтических абортов. Цель данной программы не только обеспечить медицинское обслуживание, но и соответствующие консультативные услуги по проблемам психологического характера. Они предоставляются любому лицу, сталкивающемуся с одной из этих проблем.

Двадцать шесть (26) клиник, занимающихся контролем над рождаемостью, получили финансовые средства во всех районах Квебека.

2. Независимо от положений пункта 1 настоящей статьи, государства-участники обеспечивают женщинам соответствующее обслуживание в период беременности, родов и послеродовой период, предоставляя, когда это необходимо, бесплатные услуги, а также соответствующее питание в период беременности и кормления.

См. Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах, доклад Канады о выполнении положений статей I0-I2 Пакта, раздел, касающийся Квебека, стр. 46I-463 английского текста и доклад Канады по статьям 6-9, раздел, посвященный Канаде, август I980 года, стр. 299 английского текста.

Статья I3

Государства-участники принимают все соответствующие меры для ликвидации дискриминации в отношении женщин в других областях экономической и социальной жизни, с тем чтобы обеспечить на основе равенства мужчин и женщин равные права, в частности:

а) Право на семейные льготы;

См. Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах, доклад Канады о выполнении положений статей I0-I2 Пакта, раздел, касающийся Квебека, стр. 395-396, 399-403 английского текста. См. также в связи с этим же Пактом доклад Канады по статьям 6-9, раздел, касающийся Канады, август I980 года, стр. 300 английского текста.

Согласно Закону о надбавке к трудовому доходу (Act respecting Work Income Supplement) (Добавление 3I) любое лицо, которое хотело бы получать для семьи или для себя какие-либо дополнительные льготы, должно подать заявление (раздел 9) министру по делам национального дохода, который должен рассмотреть "в соответствующие сроки" (раздел II) и направить уведомление просителю, в котором излагается его решение (раздел I2). Семья имеет право на получение дополнительных льгот в течение одного года, если на 3I декабря предыдущего года (а) она состояла из супругов, имеющих на иждивении не менее одного ребенка, который является их родным ребенком или ребенком одного из них, или одного лица, имеющего на иждивении

Digitized by UN Library Geneva

не менее одного ребенка, который является его собственным ребенком, или супругов, один из которых достиг возраста 55 лет; (b) один из этих супругов или данное лицо имели какой-либо трудовой доход в течение предыдущего года; (c) эти супруги или данное лицо проживают в Квебеке и одно из них или данное лицо проживали в Канаде не менее одного года; (d) эти супруги или данное лицо владели собственностью, не подпадающей под исключения в соответствии с соответствующими правилами.

Одинокие лица также имеют право на получение дополнительных льгот на аналогичных условиях, что и выше (раздел 3).

b) Право на получение займов, ссуд под недвижимость и других форм финансового кредита;

В разделах 12 и 13 Хартии прав и свобод человека говорится следующее:

"12. Никто не имеет права, проводя дискриминацию, отказать в совершении какого-либо юридического акта, касающегося благ или услуг, обычно предоставляемых общественности.

13. Никто не имеет права, совершая какой-либо юридический акт, предусматривать какое-либо положение, влекущее за собой дискриминацию.

Такое положение считается недействительным".

c) Право участвовать в мероприятиях, связанных с отдыхом, в спортивных мероприятиях и во всех областях культурной жизни.

См. "Доклад о мерах правительства в отношении положения женщин" (Добавление 9), стр. 4-9 английского текста .

Спорт и отдых

Исследования и анализ, которые были положены в основу имеющего отношение к положению женщин плана действий министерства по вопросам отдыха, охоты и рыболовства, показали недостаточную степень участия женщин в мероприятиях, связанных с отдыхом. Женщины расходуют только 25 процентов своего свободного времени на организованные мероприятия, связанные с отдыхом, и как правило выбирают такие формы отдыха, которые связаны с их домашними и семейными заботами.

Digitized by UN Library Geneva

Поскольку меньшее число женщин по сравнению с мужчинами занимается спортом, данное министерство надеется привлечь их к спорту путем проведения рекламной кампании "Кино-Квебек", которая в значительной степени предназначена именно для женщин и девушек.

Доступ к мероприятиям, связанным с отдыхом, может в определенной мере препятствовать участию в них; поэтому вышеупомянутое министерство решило создать в центрах отдыха учреждения по уходу за детьми. В программах финансирования приобретения оборудования для целей отдыха будет предусматриваться возможность оказания помощи детским учреждениям. Эксперименты с различными центрами отдыха, при которых имеются детские учреждения, начатые летом 1980 года, будут продолжены и расширены.

Одна из проблем, затронутых в докладе Совета по положению женщин, посвященному женщинам и организации отдыха, заключается в том, что при осуществлении такой деятельности конкретные интересы женщин не учитываются. Либо по причине несовпадения расписания работы организаций, занимающихся вопросами отдыха, с часами пребывания женщин дома, либо в связи с тем, что данные виды деятельности рассчитаны в значительной степени на женщин, которые работают дома и вне его, женщины подчеркнули важность развития новых форм мероприятий, связанных с отдыхом, которые учитывали бы их особые интересы.

Министерство признало необходимость приведения в соответствие программ общей физической подготовки с конкретными физиологическими и социологическими потребностями женщин. В результате этого была разработана программа физических упражнений для беременных женщин. Эти упражнения учитывают различные этапы беременности и различия в состоянии здоровья беременных женщин.

Министерство утвердило также план по организации курсов по самообороне. Особое внимание министерство будет уделять основному и продвинутому курсу подготовки для лиц, которые будут преподавать на этих курсах.

Кроме того, в будущих проектах, касающихся создания баз отдыха в выходные дни для семей, в частности сети поселков, в которых семьи могли бы проводить выходные дни, министерство будет принимать во внимание родительские обязанности женщин путем переоборудования различных помещений, предоставляемых им в выходные дни, для удовлетворения их потребностей. Так, например, оно примет меры для того, чтобы в предоставляемых помещениях имелись кафетерии, детские учреждения и детские центры для маленьких детей и подростков.

Необходимо также обеспечить более сбалансированное соотношение таких помещений.

Digitized by UN Library Geneva

Обследование руководства различных федераций и ассоциаций, занимающихся вопросами организации отдыха, показывает, что среди руководителей очень мало женщин. Менее 15 процентов членов советов директоров этих организаций является женщинами, только 6 процентов директоров организаций - женщины. Кроме того, на долю женщин приходится лишь 25 процентов сотрудников данных ассоциаций. Поэтому министерство решило принять меры, направленные на поощрение более справедливого представительства женщин в организациях, занимающихся организацией отдыха.

Эта цель может быть достигнута посредством осуществления трех видов мероприятий: во-первых, путем обеспечения правительством более сбалансированного представительства мужчин и женщин в организациях, в которых члены назначаются правительством; во-вторых, путем поощрения организаций, занимающихся организацией отдыха нанимать женщин на все уровни, не забывая о справедливом представительстве женщин в советах директоров этих организаций; и наконец, путем обращения к женщинам с призывом принимать участие в работе создаваемых организаций.

Министерство оказывает также содействие в предоставлении информации женщинам, проявляющим интерес к организации отдыха, охоте и рыбной ловле.

Исследование мер, которые необходимо принять в связи с положением женщин, свидетельствует о пробелах в изучении этой области. Эффективность мер может быть гарантирована лишь в случае наличия точной информации о потребностях женщин в мероприятиях, связанных с отдыхом, и особенностях их поведения.

С этой целью министерство добивается того, чтобы все проводимые исследования касались соответствующего количества женщин, с тем чтобы можно было провести специальный анализ этой группы населения.

В частности, проводится исследование физиологической структуры женщин в Квебеке. Это исследование должно дать интересную информацию о различиях между физическими возможностями мужчин и женщин.

Переменная, отражающая принадлежность к какому-либо полу, будет систематически учитываться при сборе данных, касающихся пользователей различными видами услуг. Эти меры должны позволить получить более четкую картину об участии женщин в мероприятиях, связанных с отдыхом, охотой и рыбной ловлей.

И наконец, представление о женщинах, создаваемое средствами массовой информации, в целом не содействует их участию в организации отдыха, особенно связанного с охотой и рыбной ловлей. Мало спортсменок представляются средствами информации в качестве примера для подражания: менее 1 процента всех спортивных комментариев по телевизору посвящены женщинам; слишком

Digitized by UN Library Geneva

мало передач, в которых женщины показаны либо как активные спортсменки, либо занимающиеся каким-либо видом спорта. Поэтому министерство включило в свои мероприятия информационные программы, которые не только лишены идеи превосходства одного пола над другим, но и в положительном свете представляют женщин, что, по-видимому, должно содействовать их участию в мероприятиях, связанных с отдыхом, охотой и рыбной ловлей.

Необходимо изыскивать другие формы осуществления деятельности в данной области, однако существующие программы в целом выполняются успешно. Их выполнение требует сотрудничества муниципалитетов, организаций и самих женщин. Несомненно, что в будущем это сотрудничество будет налажено, что обеспечит более высокое качество жизни и создание в Квебеке общества, основанного на взаимоотношениях между равными.

Примерн, касающиеся культурной жизни см. в документах Equal opportunities/ policy, Department of Cultural Affairs, August 1982 (Appendix 32), Interdisciplinary creativity competition; toy or game, story and song, Equal not identical (Appendix 33).

Статья 14

1. Государства-участники принимают во внимание особые проблемы, с которыми сталкиваются женщины, проживающие в сельской местности, и значительную роль, которую они играют в обеспечении экономического благосостояния своих семей, в том числе их деятельность в нетоварных отраслях хозяйства, и принимают все соответствующие меры для обеспечения применения положений настоящей Конвенции к женщинам, проживающим в сельской местности.

См. Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах, доклад Канады о выполнении положений статей 10-12 Пакта, раздел, касающийся Квебека, стр. 406-407 английского текста, а также комментарии выше об имеющемся опыте в этом вопросе.

Режим супружеской собственности, действующий в Квебеке, является " régime de la société des acquets", то есть режимом общего имущества.

Согласно этому режиму вся собственность, принадлежащая любому из супругов, которая не объявлена по закону принадлежащей одному супругу, составляет часть общей собственности, которая в случае расторжения брака должна быть разделена поровну между супругами.

Digitized by UN Library Geneva

Раздел 481 Гражданского кодекса предусматривает, что "имущество любого из супругов включает все имущество, не объявленное по закону личной собственностью одного из них и, в частности: (1) доход от его деятельности в период пребывания в браке; (2) доходы и прибыль, полученные или собранные со всей личной собственности или имущества, приобретенного в период пребывания в браке".

Например, личная собственность одного из супругов состоит из собственности, которой каждый из них владел или обладал при вступлении в брак, собственности, которая получена по наследству, по завещанию, либо в виде дара, собственности, приобретенной с целью замены личной собственности, прав и преимуществ, которые перешли к этому супругу по какому-либо договору в соответствии с пенсионной системой или системой личного страхования и т.д.

В период пребывания в браке каждый из супругов может управлять, обладать и беспрепятственно пользоваться своей личной собственностью и совместным имуществом (раздел 493 Гражданского кодекса). Тем не менее ни один из супругов не может без согласия другого супруга передавать свою долю совместного имущества inter vivos путем безвозмездной передачи права собственности на него, за исключением незначительных сумм и обычных подарков (раздел 494).

Один из супругов может сделать также "заявление о семейном жилье", которое лишит другого супруга без согласия первого возможности отчуждения семейного жилья, передачи на него вечного права или права сдачи в аренду части жилья, которая предназначена для использования семьей.

В случае расторжения или аннулирования брака суд может также присудить одному из супругов право собственности на имущество или жилище, которое использовалось в качестве основного местопроживания семьи, в виде компенсации за его вклад в увеличение наследственного имущества другого супруга. Такое судебное решение равнозначно предоставлению правового титула и имеет последствия такового.

В законодательстве Квебека признается статус женщины, которая сотрудничает вместе со своим мужем в каком-либо предприятии с целью получения прибыли.

В Закон о налогообложении внесена поправка, позволяющая владельцу не зарегистрированной в качестве корпорации семейной компании вычитать выплачиваемую жене заработную плату под видом текущих расходов. Эти поправки позволяют таким женщинам участвовать в пенсионном фонде Квебека. На жену нанимателя также распространяется действие положения Закона о трудовых нормах и Закона об охране здоровья и обеспечении безопасных условий труда.

Digitized by UN Library Geneva

2. Государства-участники принимают все соответствующие меры для ликвидации дискриминации в отношении женщин в сельских районах, с тем чтобы обеспечить на основе равенства мужчин и женщин их участие в развитии сельских районов и в получении выгод от такого развития и, в частности, обеспечивать таким женщинам право:

a) участвовать в разработке и осуществлении планов развития на всех уровнях;

См. комментарии выше к статье 7 Конвенции.

b) на доступ к соответствующему медицинскому обслуживанию, включая информацию, консультации и обслуживание по вопросам планирования размера семьи;

См. комментарии выше к пункту (b) статьи I0 и пункту 1 статьи I2 Конвенции.

c) непосредственно пользоваться благами программ социального страхования;

См. комментарии выше к пункту(e) статьи II Конвенции.

d) получать все виды подготовки и формального и неформального образования, включая функциональную грамотность, а также пользоваться услугами всех средств общинного обслуживания, консультативных служб по сельскохозяйственным вопросам, в частности для повышения их технического уровня;

См. комментарии выше к статье I0 Конвенции и в качестве примера (Добавление 34), раздел, посвященный учащимся сельскохозяйственных технологических институтов в Сент-Ласенте и Ла-Покатиер.

e) организовывать группы самопомощи и кооперативы, с тем чтобы обеспечить равный доступ к экономическим возможностям посредством работы по найму или независимой трудовой деятельности;

В статистических данных министерства финансовых учреждений и кооперативов не приводится никаких данных, касающихся числа женщин, входящих в кооперативы в Квебеке.

f) участвовать во всех видах коллективной деятельности;

См. комментарии к статьям 7, I0, II и I3 Конвенции.

Digitized by UN Library Geneva

g) на доступ к сельскохозяйственным кредитам и займам, системе сбыта, соответствующей технологии и на равный статус в земельных и аграрных реформах, а также в планах перезаселения земель;

В 1981 году Комиссия по правам человека уведомила министра сельского хозяйства, рыболовства и продовольствия о том, что, по ее мнению, одно положение Закона о содействии развитию сельскохозяйственных операций носит дискриминационный характер. В этом законе предусматривается, что когда на какой-либо ферме совместно работают несколько фермеров, они могут получить более крупное пособие. Тем не менее в разделе 23 предусматривается, что "два супруга, находящиеся в законном браке и ведущие хозяйство совместно, и два супруга, находящиеся в гражданском браке и проживающие совместно, имеют право, будучи приравненными к корпорации, кооперативу или группе (...), на получение только одного пособия".

По его мнению, Комиссия по правам человека признает, что данное положение распространяется не автоматически на обоих супругов, поскольку закон требует, чтобы лица, получающие субсидию, принимали активное участие в обеспечении функционирования предприятия. Однако, поскольку в основу исключения положено гражданское состояние только одного лица, а не участие супругов в деятельности фермы, данное положение становится дискриминационным.

Закон об оказании содействия молодым фермерам внес поправку в Закон о поощрении сельскохозяйственных операций, изъяв из него исключения, содержащиеся в ранее существовавшем разделе 23.

h) пользоваться надлежащими условиями жизни, особенно жилищными условиями, санитарными услугами, электро-и водоснабжением, а также транспортом и средствами связи.

См. комментарии к пунктам(b) и(c) этой статьи Конвенции.

Статья 15

1. Государства-участники признают за женщинами равенство с мужчинами перед законом.

После второго рассмотрения в преамбуле Хартии прав и свобод человека говорится:

"Все люди равны в ценности и достоинстве и имеют право на равную защиту со стороны закона".

Digitized by UN Library Geneva

В статье 10 этого же закона предусматривается:

> "Каждое лицо имеет право на полное и равное признание и осуществление своих прав человека и свобод, без различия, исключения или предпочтения по признаку (...) пола, (...) (и) гражданского состояния..."

2. Государства-участники предоставляют женщинам одинаковую с мужчинами гражданскую правоспособность и одинаковые возможности ее реализации. Они, в частности, обеспечивают им равные права при заключении договоров и управлении имуществом, а также равное отношение к ним на всех этапах разбирательства в судах и трибуналах.

Исследование, проведенное в 1981 году отделением научных исследований министерства юстиции Квебека, показало, что пять разделов в Гражданском процессуальном кодексе Квебека носят дискриминационный характер по отношению к женщинам.

За истекший с этого момента период в эти пять разделов Законом, предусматривающим проведение реформы в области семейного права и внесение изменений в Гражданский процессуальный кодекс (Добавление 35), одобренным 11 июня 1982 года и обнародованным 1 декабря 1982 года, были внесены поправки. В качестве примера следует отметить, что в настоящее время иски по вопросам, имеющим отношение к семейному праву, могут быть поданы в суд, расположенный в месте совместного проживания сторон или, в случае отсутствия такого местожительства, по месту жительства любой из сторон, а не только в суд, находящийся по месту проживания мужа (раздел 8, Добавление 35). Аналогичным образом ни в одном судебном постановлении семейное положение какой-либо женщины более не указывается (раздел 9, Добавление 35). Замужняя женщина может больше не упоминаться под фамилией ее мужа (раздел 10) в силу поправок, касающихся фамилии замужней женщины, внесенных в гражданский кодекс Квебека, последствия которых будут обсуждены ниже в связи с пунктом g) статьи 16.

3. Государства-участники соглашаются, что все договоры и все другие частные документы любого рода, имеющие своим правовым последствием ограничение правоспособности женщин, считаются недействительными.

Разделы 12 и 13 Хартии прав и свобод человека касаются дискриминации в правовых актах:

Digitized by UN Library Geneva

"12. Никто не имеет права путем дискриминации отказать в совершении какого-либо правового акта, касающегося благ или услуг, обычно предоставляемых общественности.

13. Никто не имеет права в каком-либо правовом акте предусматривать какое-либо положение, влекущее за собой дискриминацию.

Такое положение считается недействительным".

4. Государства-участники предоставляют мужчинам и женщинам одинаковые права в отношении законодательства, касающегося передвижения лиц и свободы выбора места проживания и местожительства.

Этому вопросу посвящены статьи 79, 80 и 81 Гражданского кодекса Квебека:

"79. Местожительством какого-либо лица для всех гражданских целей является место, в котором находится его основное обзаведение.

80. Изменение местожительства происходит ввиду действительного проживания в другом месте наряду с намерением данного лица сделать его местонахождением его основного обзаведения.

81. Доказательством такого намерения служат заявления данного лица, а также обстоятельства дела".

В отношении положений, касающихся местожительства супругов, рассматриваемого в качестве места представления какого-либо гражданского иска, см. выше комментарии к пункту 2 статьи 15 Конвенции.

Статья 16

1. Государства-участники принимают все соответствующие меры для ликвидации дискриминации в отношении женщин во всех вопросах, касающихся брака и семейных отношений, и, в частности, обеспечивают на основе равенства мужчин и женщин:

а) одинаковые права на вступление в брак;

Был обнародован ряд положений Закона о введении нового Гражданского кодекса и реформе семейного законодательства (Добавление 36), одобренных 19 декабря 1980 года, в то время как другие положения должны быть одобрены федеральным правительством, поскольку некоторые вопросы, касающиеся вступления в брак,

Digitized by UN Library Geneva

подпадают под юрисдикцию федерального правительства. Так, например, в Квебеке, согласно разделу 115 Гражданского кодекса, мужчины могут вступать в брак только лишь по достижении 14, а женщины - 12 лет. В законе, утверждающем новый Гражданский кодекс, предусматривается, что "лица могут вступать в брак лишь после достижения восемнадцати лет" (раздел 402). В этом законе предусматривается, что суд при наличии серьезных оснований может предоставить освобождение от возрастного ценза (раздел 408).

b) Одинаковые права на свободный выбор супруга и на вступление в брак только со своего свободного и полного согласия;

В разделе 116 Гражданского кодекса Квебека предусматривается, что "в случае отсутствия согласия брак считается недействительным".

Закон, которым вводится в действие новый Гражданский кодекс, вносит изменения в эти положения путем включения в Гражданский кодекс новых разделов 400 и 401:

"400. Для заключения брака необходимо свободное и сознательное согласие предполагаемых супругов.

401. Согласие на вступление в брак является волеизъявлением мужчины и женщины стать друг для друга мужем и женой".

c) Одинаковые права и обязанности в период брака и при его расторжении.

В разделе 441 Гражданского кодекса, действующего с апреля 1982 года, говорится следующее:

"441. В период брака супруги имеют одинаковые права и обязанности.

Они обязаны хранить верность, оказывать помощь и содействие друг другу. Они должны жить вместе".

d) Одинаковые права и обязанности мужчин и женщин как родителей, независимо от их семейного положения, в вопросах, касающихся их детей; во всех случаях интересы детей являются преобладающими;

В разделе 443 Гражданского кодекса говорится следующее:

"Супруги совместно осуществляют нравственное и материальное руководство в семье, поддерживают авторитет родителей и выполняют связанные с этим обязанности".

Digitized by UN Library Geneva

В случае разногласий разделом 448 Гражданского кодекса предусматривается следующее:

> "В случае разногласий между супругами в отношении осуществления их прав и выполнения их обязанностей они, либо любой из них, могут подать в суд, который, после попыток, направленных на примирение сторон, принимает решение, отвечающее интересам семьи".

Кроме того, в отношении супругов, состоящих в гражданском браке, в разделе 648 Гражданского кодекса предусматривается следующее:

> "Отец и мать осуществляют родительские функции совместно".

e) Одинаковые права свободно и ответственно решать вопрос о числе детей и промежутках между их рождением и иметь доступ к информации, образованию, а также средствам, которые позволяют им осуществлять это право;

См. выше комментарии к пункту 1c) статьи I6 и пункту I статьи I2 Конвенции.

f) Одинаковые права и обязанности быть опекунами, попечителями, доверителями и усыновителями детей и осуществлять аналогичные функции, когда они предусмотрены национальным законодательством; во всех случаях интересы детей являются преобладающими;

В этих вопросах женщины имеют равную с мужчинами правоспособность. В разделе 1 Хартии прав человека и свобод (Добавление 2) предусматривается, что каждый человек обладает правоспособностью. В разделе I8 Гражданского кодекса также предусматривается, что "каждый человек обладает правоспособностью. Каждый человек независимо от того, является ли он гражданином или иностранцем, в полном объеме пользуется своими гражданскими правами за исключением случаев, когда иное прямо предусмотрено законом".

Что касается попечителей, то в разделе 252 Гражданского кодекса предусматривается, что родственники, приглашаемые на семейный совет, "могут быть мужского или женского пола".

Что касается детей, то положение о незаконном рождении более не существует в законодательстве Квебека. Так например, "все дети, отцовство которых установлено, имеют такие же права и обязанности, независимо от обстоятельств их рождения" (раздел 594 Гражданского кодекса).

Digitized by UN Library Geneva

I декабря 1982 года в раздел IA, касающийся детей, Гражданского кодекса были внесены изменения. Кроме того, в Гражданском кодексе, начиная с этой же даты, действуют положения, касающиеся усыновления. Тем не менее, министерство по социальным вопросам по-прежнему применяет Закон об усыновлении.

В разделе 30 Гражданского кодекса предусматривается, что "Во всех случаях принятия решения, касающегося какого-либо ребенка, интересы ребенка и соблюдение его прав должны быть решающими факторами (...)", См. Добавление 36, стр.44 английского текста.

Суд может также предоставить ребенку возможность быть выслушанным во всех случаях, когда он рассматривает какое-либо ходатайство, затрагивающее его интересы (раздел 31). Этот раздел закрепляет за ребенком право быть представленным во всех судах адвокатом.

См. комментарии ниже, пункт g).

Что касается усыновления, то "усыновление может происходить исключительно в интересах ребенка и в случае выполнения условий, предписанных законом". (Раздел 595 Гражданского кодекса). См. Добавление 36, стр. 36 английского текста и далее.

Что касается приемных родителей, то в разделе 598 Гражданского кодекса предусматривается, что "любое совершеннолетнее лицо может самостоятельно или совместно с другим лицом усыновить какого-либо ребенка".

См. также Закон об охране молодежи (Добавление 37).

g) Одинаковые личные права мужа и жены, в том числе право выбора фамилии, профессии и занятия;

В отношении личных прав мужа и жены см. комментарии выше к пункту c) статьи 16 и пункту f) статьи 16 Конвенции.

В Квебеке замужняя женщина сохраняет свою фамилию и имя: "В период пребывания в браке каждый супруг сохраняет свои имя и фамилию и осуществляет свои гражданские права под этой фамилией и этим именем" (раздел 442 Гражданского кодекса).

Родители по своему усмотрению могут давать своим детям одно или несколько имен, а также фамилию либо отца, либо матери, либо фамилию, состоящую из фамилии матери и отца:

Digitized by UN Library Geneva

"Ребенок получает по выбору его отца и матери одно или несколько имен и фамилию одного из родителей или фамилию, состоящую максимально из двух частей, составленных из фамилии его отца и матери".

(Раздел 56.1 Гражданского кодекса).

h) Одинаковые права супругов в отношении владения, приобретения, управления, пользования и распоряжения имуществом как бесплатно, так и за плату.

См. комментарии выше к пункту c) статьи I6 Конвенции.

Формулировка презумпции смерти, которая ставила в преимущественное положение мужчин в случае, когда несколько человек умирали и отсутствовала возможность установления того, кто из них жил дольше, изъята из законодательства Квебека. В таких случаях считается, что все "эти лица, независимо от их пола и возраста умерли одновременно.

2. Обручение и брак ребенка не имеют юридической силы, и принимаются все необходимые меры, включая законодательные, с целью установления минимального брачного возраста и обязательной регистрации браков в актах гражданского состояния.

См. комментарии выше к пункту a) статьи I6 и пункту b) статьи I6 Конвенции.

Digitized by UN Library Geneva

ДОБАВЛЕНИЯ[1]

1. Decree of the Government of Quebec concerning the Convention on the Elimination of all Forms of Discrimination against Women, No 2894-81, October 20, 1981

2. Charter of Human Rights and Freedoms, R.S.Q., Chap. C-12

3. Human Rights Commission (Commission des droits de la personne), La discrimination (Discrimination), Cahier (Notebook) 1, Montreal, 1980

4. National Assembly of Quebec, An Act to amend the Charter of Human Rights and Freedoms, December 18, 1982

5. CARON, Madeleine, "La Commission des droits de la personne du Québec: cinq années de lutte pour le droit à l'égalité" (The Quebec Human Rights Commission: Five Years of Fighting for the Right to Equality), Revue générale de droit (General Law Review) (1981), University of Ottawa, pp 335 ff.

6. Human Rights Commission (Commission des droits de la personne), Young, Equal in Rights and Responsible, Department of Education (Ministère de l'Education), 1981

7. Human Rights Commission (Commission des droits de la personne), Droits et libertés (Rights and Freedoms), Vol. 5, No 5, May-June 1982

8. Status of Women Council (Conseil du statut de la femme), Pour les Québécoises: égalité et indépendance (Quebec women: Equality and Autonomy), Quebec Official Publisher (Editeur officiel du Quebec), 1978

I/ Поскольку документы, содержащиеся в данном докладе в виде дополнений, изданы на французском языке, сохранено подлинное название этих документов, за исключением тех случаев, когда существуют официальные тексты на других языках. В остальных случаях приводятся неофициальные переводы названий.

Digitized by UN Library Geneva

9. General Secretariat on the Status of Women (Secrétariat général à la Condition féminine), Etat des actions gouvernementales en matière de conditon féminine, 1980-1981 (Report on government actions with regard to the status of Women, 1980-1981), Quebec Department of Communications (Ministère des Communications du Québec), 1981

10. Civil Service Department (Ministère de la Fonction publique), Equal Opportunities Program (Programme égalité des chances), Egalité en emploi pour les femmes dans la fonction publique (Equal employment opportunities for women in the civil service), 1980

11. Department of Education (Ministère de l'Education), Education Development Branch (Direction générale du dévelopment pédagogique), Grille d'analyse des stéréotypes discriminatoires dans le matériel didactique (Screening grid for discriminatory stereotypes in teaching materials), Cahier (Notebook) I, Guide d'utilisation de la grille d'analyse (Guide to the screening grid); Cahier (Notebook) II, Les feuilles d'enregistrement des données (Data Sheets); Cahier (Notebook) III, Synthèse de l'analyse (Summary)

12. Department of Recreation, Hunting and Fishing (Ministère du Loisir, de la Chasse et de la Pêche), Les Québécoises et la loisir (Quebec women and recreation), 1981

13. Youth Protection Committee (Comité de la protection de la jeunesse), collaboration, La prostitution des jeunes? Connais pas.... (Teenage prostitution? Never heard of it...), 1980

14. Youth Protection Committee (Comité de la protection de la jeunesse), Study Group on the prostitution of minors (Groupe de travail sur la prostitution chez les mineurs), Rapport de groupe de travail sur la prostitution chez les mineurs (Report of the study group of the prostitution of minors), Montreal 1980

15. Department of Municipal Affairs (Ministère des Affaires municipales), Communications Directorate (Direction des Communications), Rapport d'évaluation de la campagne de sensibilisation aux élections municipales de 1981 (Evaluation report on the 1981 municipal elections sensitizing campaign), April 1982

16. Association des femmes diplômées des Universitées (Montreal), La place des femmes dans les corporations professionnelles (The place of women in professional corporations), Montreal, 1981

Digitized by UN Library Geneva

17. List of women participating in international seminars, conferences and symposia, 1982

18. Department of Education(Ministère de l'Education), Education Development Branch (Direction générale du développement pédagogique), Programmes d'études, Education au choix de carrière (Study program, Education for a career choice), 1981

19. Department of Education (Ministère de l'Education), collaboration, Historique de jeu Vire-Vie (Development of the "Vire-Vie" (career orientation) game, Student's Workbook, Teacher's Guide, 1980

20. Task Force on Adult Education (Commission d'Etude sur la formation des adultes), Apprendre: une action volontaire et responsable (Learning: a voluntary and responsible action), Department of Communications (Ministère des Communications), 1982

21. Department of Education (Ministère de l'Education), Analyse du rapport de la C.E.F.A., Apprendre: une action volontaire et responsable (Analysis of the C.E.F.A. Report, Learning: a volontary and responsible action), position du Comité ad hoc sur la formation des adultes et de la coordination à la condition féminine du ministère (position of the Special Committee on adult education and co-ordination of the status of women in the department), 1982

22. Department of Education (Ministère de l'Education), La reconnaissance des acquis au Ministère de l'Education (Recognition of experience at the Department of Education) and Condition féminine et reconnaissance des acquis de formation (Status of women and recognition of training experience), Co-ordination of the Status of Women (Coordination à la condition féminine), 1982

23. Status of Women Council (Conseil du statut de la femme),collaboration, Projets de femmes - informations pour celles qui retournent aux etudes et/ou qui reviennent sur le marche

24. Education Development Branch (Direction générale du développement pédagogique), L'abandon scolaire (School drop-out), 1981

25. Human Rights Commission (Commission des droits de la personne), A travail équivalent, salaire équal, sans discrimination (Equal pay for equal work, without discrimination), Cahier (Book) 3, 1980

26. An Act respecting Child Day Care, R.S.Q., Chap. S-4.1

Digitized by UN Library Geneva

27. Day Care Services Board (Office des services de garde à l'enfance), Petit à petit (Little by little), Vol. 1, No 3, September 1982

28. Day Care Services Board (Office des services de garde à l'enfance), Les services de garde au Québec: une vue d'ensemble (Child day-care services in Quebec: an overall view), 1982

29. Status of Women Council (Conseil du statut de la femme), Il était une fois une médecine mâle (Once upon a time there was a male-oriented medical system)

30. Status of Women Council (Conseil du statut de la femme), "La santé: décider pour soi" (Health: your own decision), La Gazette de femmes, (Women's Gazette) Vol. 3, No 7, 1982

31. An Act respecting Work Income Supplement. R.S.Q., Chap. C-37.1

32. Department of Cultural Affairs (Ministère des Affaires culturelles), Politique d'égalité des chances (Equal opportunities policy), 1982

33. Department of Cultural Affairs (Ministère des Affaires culturelles), Concours de création interdisciplinaire: jouet ou jeu, conte et chanson (Interdisciplinary creativity competition: toy or game, story and song), programme Pareille, pas pareils (Equal not identical), 1982

34. Institute of Agricultural Technology, La Pocatière and St-Hyacinthe, Clientèle étudiante (Student population), 1982

35. National Assembly of Quebec, An Act to provide for the Carrying out of the Family Law Reform and to amend the Code of Civil Procedure (1982, Chap. 17)

36. National Assembly of Quebec, An Act to establish a new Civil Code and to reform Family Law (1980, Chap. 39)

37. Youth Protection Act, R.S.Q., Chap. 34.1

Digitized by UN Library Geneva